

Alonso Padre & Domingo de Luca

Lisboa



Est. 25 ab M

17208



De Limia<sup>s</sup> Fronteira



Sanctus Gertrude



John Astor

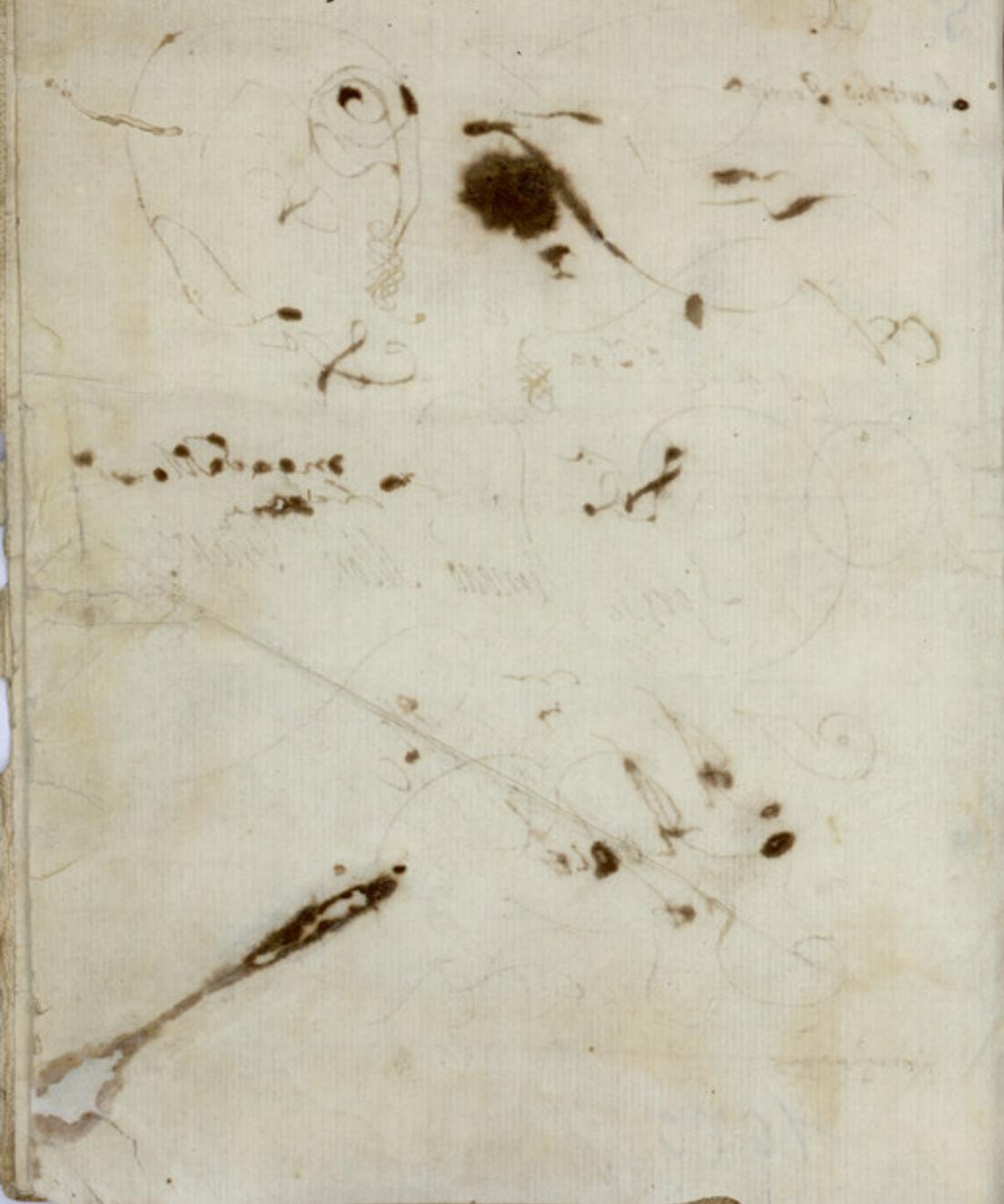
Ch.

De mea monsieur  
Sorso sineas Mon<sup>o</sup> Bragolo

Sinaloa Guadalajara Costa

1073

Ann. Vol. 7. pag. 353



# A M A L T H E A: S I V E

## HORTVS ONOMA STICVS

in gemina diuisus florilegia , quorum quodlibet multigenas sub diuidit̄ in areolas , in quibus communiora nomina ad quotidianum Linguæ Latinalis usum , & exercitationē spectantia continentur,cum indice titulorum ad limen apposito.

## CORONAT OPVS TOPOGRAPHICVM

*Lusitanie lexicon, ac periphrastica quorundam  
Sanctorum descriptio.*



Reuerendissimo P. Fr. GABRIELI DE AMARAL  
Thomariensis Cenobij Domno Priori dignissimo, Christi-  
feræ Militiæ Generali amplissimo, Regiæ Majestatis Cō-  
filiatio integerrimo &c.

*Auctore P. Fr. THOMA DE LVCE Vlyssiponensi, indignè  
eiusdem militia commilitone.*



VLYSSIPONE.

Exudebat IOANNES A COSTA

M.DC.LXXIII.

*Con fauente Superiorem.*

# АЭНТЈАМА

SIVE

## HORTAS-ONOMASTICAS

# COLLECTED WORKS OF A TOPOCRATICIAN

**ART. V.** TÁO YAN DE LINCE Y QUILLOD INGLES.  
En el año de 1780 se publicó en la Ciudad de México una  
colección de leyes y decretos de la Real Audiencia de  
Méjico, que se tituló: **LEYES Y DECRETOS DE LA  
REAL AUDIENCIA DE MÉJICO**, y que consta de  
seis volúmenes, que comprenden las leyes y decretos  
de la Real Audiencia de Méjico, y de los demás  
tribunales que dependían de ella, y que se  
publicaron entre el año de 1780 y 1785.

## WILYSSIPONE

Академик Асанбай

W.D.C. JOURNAL

卷之三

# EPISTOLA NVNCVPATORIA

Religiosissimo, ac Reuerendissimo P. M. Fr. GABRIELI DE AMARAL Nabantini Conuentus Cenobiarchæ, ac Domino Priori meritissimo, colendissimo, Christiferæ Militiæ Generali amplissimo, dignissimo, Regiæ Majestatis Consiliario prudentissimo, ad maiora, & maxima omniū calculis expectatissimo, totius nostri Ordinis gloriæ, & ornamento, Religionis zelo, literarū patrocinio, integritatis emblemati, & quietatis prototypo, omnimodæ virtutis idæ, jubari, & speculo, vniuersi Christiferæ Militiæ professorum in Lusitanico Imperio orbis motrici intelligentiæ, non sine speciali Numinis dispositione ad hoc munus feliciter sublimato.



O S fuit antiquis volentibus lucubrations suas medium in lucē proferre, pro ipsorum defensione optimos eligere patronos, ac macenates, ac tandem Principibus scripta sua dedicare, primum ut ipsorum nomen eterno memoria templo consecrarent, secundō ut pro acceptis \* jj bene-

beneficijs si non voluntati , saltē ingenio parem referrent  
gratiam , tertio vī: Heroum patrocinio defensi non solum  
magnam apud homines auctoritatem consequerentur , sed  
etiam ipsorum fauoris antidoto premuniti possent venenosa  
inuidorum jacula procul dubio euitare.

Ego etiam volens hoc opusculum propalare , in animum  
induxi veteres imitari , cum vero inter arietantes cogitatio-  
num ambages fluctarem quem potius mihi eligerem patro-  
num , ac Mæcenatem , cuius tanta es̄set auctoritas , tantaque  
omnium erga eundem benevolentia , ut nulla via tu-  
tior , nullum securius propugnaculum ad concilian-  
dam proborum benevolentiam , & ad reprimendam im-  
proborum inuidiam excogitari posset , tu primus , dignissime  
Presul , inter omnes quasi ē celo delapsus occurristi , cui  
si hoc leue munusculum multis tibi nominibus debitum non  
consecerarem , ingrati quidem animi reus merito judicarer ,  
cum ob plurima in me collata beneficia , cum ob promissa à  
te mihi facta , quorum expectatione raptā voluntas ad ma-  
jora stimulatur obsequia .

Plurima de te ipso , dignissime Presul , possem nunc  
encomia predicare , si enim ad sanguinis qualitatē respi-  
ciam generosæ AMARALIVM Familiæ , cuius selectissima pro-  
les existis , splendor es illustrissimus , dum enim alij in  
Aragonie Regno , à quo es oriundus , incipiebant quasi ad  
Auroram cluce scere , maiores tui quasi meridiani Solis  
jubar splen debant , si ad virtutes spectem tam genuinas ,  
& naturales , quam morales , & aquisitas , ut pru-  
dentiam , justitiam , & foritudinem , per primam omnia  
penitulato iudicio circumspectus moderaris ; per secundam ,

non

non habita sanguinitatis ratione , cuiusque meritorum gra-  
dus rectissime ponderans aqua lance p̄æmia dilargiris; per  
tertiam aureum exuperas leonem , qui clarissime pro-  
fapiet ut antiquissimum est stemma ; si denique ad alia vir-  
tutum ornamenta , quibus fulges , oculos conijciam , ea est  
ipsarum numerositas , ut nec Ciceronis lingua exhausto e-  
loquentie thesauro posset explicare , ut enim impossibile est  
oceani immensitatem in exiguo stagni pomario terminare , ita  
laudum tuarum pelagum in epistolari comprehendere Laco-  
nismo.

Quare in xhasto laudum tuarum pelago , in quo posset  
laciniosa oratio Eloquentie vela extendere , mihi non spon-  
te , sed coacte pratermisso , ad Harpocraticum silentium  
confugio , primum quia cum aurea humilitatis virtus in-  
te velut in throno suo existens luceat inter alias , sicut in-  
ter ignes Luna minores , vis potius laudes promereti , quam  
auscultare , secundò quia in tuis animi , & corporis dotibus  
recensendis difficilius mihi erit exitum , quam ingressum re-  
perire ; tertio ne eloquentia pauperies tuam valeat ma-  
gnitudinem extenuare ; deinde quia pluris æstimans cum  
Diogene liquidam proferre veritatem , quam cum Arisippo  
adulari , adulacionis non solum crimen , sed vel levissi-  
mam suspicionem perhorresco ; tandem , quia opera tua om-  
nibus videnda , pluribus inuidiosa , nulli inuidia adeo pa-  
tescant , ut nullius indigeant praœconio laudatoris , immo  
potius suismet viribus innotescant , ac suo se tuerint præ-  
dio .

Quod superest , dignissime Presul , te rogatum velim  
ut hoc leue opusculum ingenij artificio vacuum , magno  
tamen

tamen sudoris dispendio elaboratum, non caperata, ut aiunt,  
fronte, obliquis oculis, obducto supercilio, aut crispante  
naso, sed ea, qua soles, benignitate suscipias, ut tuæ  
protectionis clypeo armatum non modo ante omnium oculos  
appareat confidenter, sed etiam instar Ajacis clypei ma-  
neat inuidie sagittis impenetrabile, cum enim juxta Cle-  
mentem Alexandrinum nullus scriptor ita fortunatus pro-  
cedat, cui nullus omnino contradicat, imo dum prodit in  
lucem, à dentatis canibus more Alceonis circumuenitur,  
patrocinantis indiget subsidio.

Paternis igitur oculis suscipias hinc ingenioli mei fa-  
eluram, quæ si tibi grata fuerit; tunc non frustaneam lu-  
cubrationem meam, imo potius amplissimam pro laborum  
meritis mercedem cumulatissimè persolutam fuisse arbitra-  
bor, animusque noster ad majora in dies opera diuina aspi-  
rante flamine componenda incendetur.

Interea cœlestis numen assiduis precibus fatigabo ut te  
AMARALIVM Familiæ splendorem, parentum gloriam, pa-  
tria decus, Religionis columnam, omnigena virtutis arché-  
typum, & exemplar literarumque patrocinium diu seruet  
incolumem, donec post longissimam vita periodum plenus  
dierum, plenior gloria, plenissimus meritorum, sempiterna  
beatitudinis felicitate perfruaris, Vale.

Reuerendissimæ Paternitatis tuæ humilis  
in Christo seruus Fr. Thomas de Luce.



# AD LECTOREM

*Prologium, siue premonitio.*



LIQVI Scriptores, candide Lector,  
cum maiori habeant pretio extrinsecā  
verborum superficiem, quā in inter-  
nam rerum medullam, solent in primo  
operum suorum ingressu inflatis voci-  
bus buccinare, & obstrepente verborū boatu velut  
tonitrua sonitare, ut sapientiæ, qua carent, valeant  
pompatico sermonis apparatu fumos ostentare, cum  
tamen nulla sit ipsis sapientiæ realitas, sed tantum  
linguæ velut Cymbalitinnientis boatus, non aliter  
quam tormentarij pulueris strepitus, in fugientem  
fumum euanelcit: ne autem me ipsum possis similes  
inter blaterones connumerare, tali blarerationi super-  
fedeo, solumque tibi velim hujus lucubtationis red-  
dere rationem.

Imprimis tibi sciendum est quod leue hoc opus-  
culum feriatis diebus coagmentavi, dum lucubratio  
somnum, otium labor, desidiamque industria supe-  
rabat

rabat ; cum vero ipsum & magna , ex pene immensa librorum numerositate de promerem , vt studiosam juuentutem laborioso inuestigandi opere liberarem , satis lucernæ fuliginum dierumque sudoris mihi exhaustum est. Me ad hujus operis scriptionem Latialis linguæ tyrones , literaturæque candidatos iuandi seruidus instigauit amor. Laconica breuitate vtendum curauit , primum vt operarer juxta illud triuiale : *et si brevis , et placebis* ; secundò ne te gradioris libri mole grauarem ; tandem vt pecuniæ tuæ dispendio consulerem.

Opusculum varium esse decreui , æquæ enim lectioñis varietas legentium animos ac ciborum diversitas palatum solet oblectare. Lapidés , & materialē congessi , vt formam valeas adhibere , sicut namque messoris est triticum à paleis selectum in a cereum congerere , non tamen ex illo massam reddere fermentatam , panesque formare , sed hoc panificis remittunt , ita ego ex copiosa togatae Palladij segete manipulos in vnum collegi , vt ex ipsis ingeniosi artificiosa valeant opera fabricare. Vale , & hoc opusculo utere , ac fruere .



Do P. Fr. Ioseph de Britto Religioso da mesma milicia , ao Author,

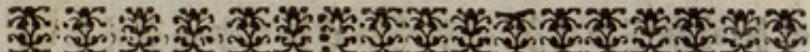
D E C I M A.

**T** Homas , nesta vossa empreza  
Tanto assumpto abreuiastes,  
Que bem nella nos mostrastes  
Dessa penna a subtileza:  
Mal pode minha rudeza.  
Applaudir com dezempenho  
Materia de tanto empenho;  
Mas nesta dezigualdade  
Suprirà minha vontade  
Deffetos de meu engenho.



\*\*

Ejus



Ejusdem ad Beneuolum Lectorem

EPIGRAMMA

**H**astibi Lector opes, pretiosaque dona  
Minerue

Apponit Thomas; has cape Lector opes.

Hic tibi, quæ multi scripsere volumine longo  
Iambreuiore modo pagina doctare refert.

Perlege, nam promptis oculis dū singula lustras,  
Dum capis egregia verba notata manu:

Nobilis inuenies subtilia dogmata penna,  
Et quibus ingenium nobilitare queas.

Inuenies menti suauissima pabula, quæ te  
Insinuare valent, & recreare simul.

Inuenies tandem, quæ discas, doctus honores,  
Quidquid amant Musa, quidquid Appollo  
canit.

Pacifico ergo animo, quo so, vultusque sereno  
Excipe mirificum candide lector opus.

Vocibus assiduis tanto gratare labori,  
Ut peragat cursus iuclycia penna suos:

Do

Do P. Fr. Cypriano dos Reis Religioso  
da mesma Ordem, & Mili-  
cia ao author.

S O N E T O

**Q**VANDO o amante de Daphne amanhece,  
Na carroça veloz de luzes bellas,  
Mates dando ás mais luzes das estrellas  
Com luz proprias só brilha, & apparece :  
Mas vejo, claro Author, que resplandece  
Vossa luz com a sua, & sem cautellas  
Podeis fazer ao mundo alarde dellas,  
Pois luz tanta ás mais luzes escurece :  
Ia que a terra illustrais nouo planeta,  
Estampainos as obras, que escreuestes,  
Pois sendo esta a menor, auulta tanto :  
Ficará vossa luz entaõ completa,  
E quanto ás mais luzes excedestes,  
Tanto digno sereis de maior canto.

Incerti Authoris.

**S**olis ad aspectum latitant suffusa pudore,  
Et fugiunt clari sidera cuncta poli;  
Sed tua lux oriens radios cum tendat in orbem,  
Iam latitat Phabus, jam radiare piget;  
Sol eris excuperans Solem, cunctosque natores  
Vnicus, & clarus lumine solus eris:  
Pristina complures viderunt sacula lucea,  
Sed tibi consimilem sacula nulla dabunt.

Fratri Bonauenturæ à Natiuitate ejus-  
dem Militiæ Commilitonis in lau-  
dem Authoris.

**S**ape inuersa suis cumulare vocabula libris  
Conantur multi, sic docuere minus.  
Nomina pura suo, verba & miro ordine Thomas  
Fert selecta libro, queis tibi gratus erit.  
Ne mireris opus, lux est sine labore magister,:  
Luce fugat tenebras, arte ministrat opus

Do

Do P. Fr. Isidoro de Tauora Religio.  
so da mesma Ordem.

S O N E T O

O Inclito Thomas, bem que à fama  
Fazeruos immortal me certifica,  
Por rayo no entender ja vos publica,  
E por luz rutilante vos aclama.

Agua brilhante, que o sobir só ama  
Se mostra vossa penna, & acredita  
Liberal em conceitos, quanto rica  
De eloquencia perolas derrama.

Em repetidos Echos vosso nome  
Do vniuerso seja celebrado,  
E nas remotas partes conhecido.

As vozes por clarins a fama tomé  
E nas azas desta aue sublimado  
Coriphéo de luzes sereis tido.

Fr. Bernardini à Cruce ejusdem Ordinis Religiosi in laudem Authoris.

E P I G R A M M A

**F**lorida Palladijs surgunt viridaria cāpis,  
Hic ubi florescunt germinamentis ope.  
Semper ubi vernal mentali cultus odore  
Omnis & exculti copia floris inest.  
Flos ubi cum fructu visus procedere: Thomas  
Est adeo florens fertilitatis humus.  
Mens ubi docta suos, rerum dictamina, flores  
Omnia qua fiunt florida, voce notat.  
Mellis apessi pastalegit de floribus haustum,  
Isti sunt flores mella legentis eos.  
Sic sapit ingenium Thomae florentis, odorat  
Sic sua mens, florum proprietate fruens.  
Areolis quacumque suis res ordine florent,  
Optime facunda semina mentis alunt.  
Cernitur hoc nullum germen sine flore vireto,  
Ius quia floris eo, quidque virescit, habet.

Quam

Quam bene florentes Thomas à Luce nitores  
Promit ut in lucem Lucis ab ore fluant,  
Hac igitur totum lucebit fama per orbem  
Florea , dum lucis flore venusta volat.

Eruditissimo P. Fr. Thomæ Lucifero,  
seu á Luce librum edituro.

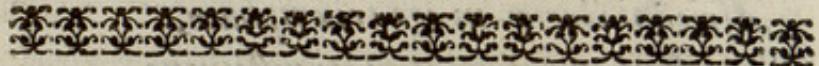
**I**lluxit tandem litterarum dies,  
Qua encyclopaedia Lucifer  
Amathias discusserit tenebras,  
Et cum olim multos annos præcurrerit,  
Nuncomnes soles præfert , non prætit:  
Quid, quòd Solis lucem præferat  
Qui solam lucem præseferit?  
Sidera , quæ nobis in litteris erant reliqua , toto  
cælo fugat.  
Illa ve.ò verè errantia  
Toto cælo aberrant.  
Quo Sole Calepini umbra decidere,  
Insudauit frustra Passeratius,  
Emarcuère Polyanthæa.  
E quid quòd omnium obscuret nomina

Tot

Tot clarus nominibus; quo hinc redactis?  
Lucem detulit, caliginem depulit;  
Verba sane facit quod facit,  
Non tam illustrat, quam instaurat:  
Quippe qui oriens Lucifer  
Non rebus colorem afferat,  
Quia non accidens, sed substantiam,  
Substantiam adeo pretiosam,  
Ut in propè immenso litterarum pelago,  
Quo à vel ipso nomine abyssum refert Thomas,  
Non nisi margaritis desudet,  
Et videatur Persicū sinū in sinū ferre Attico,  
Serie sic perpetua, die sic semper sereno,  
Ut margaritam Graij etiam diceret unionem,  
Elenchon non agnoscerent.  
O Solis castigatoribus auribus deliciae,  
Concedant Cleopatre margarite,  
Splendidius extuis nobis apparas conuiuium  
Non dilutis, sed adhuc dignis,  
Quae non Veneris auribus in Panthéo,  
At appollinis capite Delphis pendeant.  
Non tibi contendant, aliò contendant  
Clodij uniones conditi,  
Plus sapient Thomæ conditi,  
Macte radijs vir.

Afri.

Africani clariorem agere triumphum,  
Hunc Romanus eis civitati restitutus  
Triumphantem pileo est secutus.  
Te, qui linguam Romanam Barbaris seruientē  
Vindicijs secundūm libertatem datis,  
Donasti latinitate,  
Omnis pileata memoria prosequetur,  
Te inquam, Quintio munificentiorē:  
Ille omnes per Achiam Romanos conquisitos  
In libertatem afferuit.  
Tibi omnia, que jus Latij amiserant,  
Per uniuersum acta orbem inquirenti  
Lusitanicum jus adepta gratulantur,  
Perge inceptis auspicio immorari,  
Cū in nomine minime priuato habeas auspicias  
Interim pro virili curaturus  
Inter tot obēratos ego  
Ære sanē tuo litterario laborans  
Tibi Hermeti scientiarum interpreti,  
Tibi Apollini musarum archichoro  
Hanc aram sisto,      Votireus,  
Hac donaria pono,      Gratitudinis  
Doctrinæ tue,      Damnatus.  
Mea discipline      \*\*\*      Lus;



## Ludouicus á Couto Felix

**H**ec tibi, suavisime Auuncule, ut sensamei ani-  
mi facilitiori negotio tibi promerem (de studio enim  
meo in Patrem Thomam velim ut maximē liqueret, mini-  
mē verō ut arrogantiam p̄ me ferrem) volui recondita lo-  
qui, cum de mea ignorantia precipuam conscientiam habeā,  
ijs te volui præmonitum, non tam inuidiam, quām sinistrū  
aliquorum de me judicium vitaturus. Vale dummodo va-  
leas.

## LICENÇAS.

**E**x cōmissione Reuerendissimi Patris no-  
stri Generalis fratri Gabrielis de Amaral;  
qua potui diligentia, vidi Amalteam, seu  
hortū onomaisticum à sapientissimo Patre Ma-  
gistro fratre Thoma à luce, singulari ingenio ela-  
boratum, & nihil quod ortodoxa fidei, ac Chri-  
stianæ Religioni aduersetur inueni; imo potius  
est opus studiosis valde vtile, & delectabile, nec  
non ingenij laborisque sui autoris grande testi-  
monium, qua propter censeo quod typis man-  
detur

detur, tam propter vilitatem studiosorum quam  
propter tanti auctoris elogiū, vt sic maioribus vo-  
luminibus thesauros suæ sapientiæ possit aperi-  
re, & continuare, in hoc regali cænobio Tho-  
marenſi anno salutis nostræ 1671. die 2. fructife-  
ri mensis Septembris.

*Frat. Laurentius Saro.*

---

**V**Ista a informaçāo do muito R.P. Fr. Lourenço  
Saro damos licença ao muito R.P. M Fr. Thomas da Luz pera mandar imprimir o liuro que aponta  
na sua petiçām, intitulado Almathea, dada em este  
Conuento de Thomar em 2. Setembro de 1671.

*Fr. Gabriel de Amaral D. Prior Geral.*

---

**V**Istas as informaçōes que se houverão, podese  
imprimir o liuro intitulado Amalthea, siue Hor-  
thus Onomasticus &c do P. Fr. Thomas da Luz, ex-  
cepto o que vai riscado na primeira regra fol. 318. veſ. f.  
E despois de impresso tornará ao Conselho pera se  
conferir com o Original, & se dar licença pera cor-  
rer, & sem ella não correrá Lisboa 15. de Dezembro.  
de 1671.

*Manoel de Magalhaēs de Menezes.*

*Alexandre da Sylua. Manoel Pimentel de Sousa.*

*Fernaõ Correade la Cerda.*

---

**P**Odese imprimir Lisboa 15. de Ianeo de 1672.

*D. Fr. Christouao.*

**P**ode se imprimir este liuro vistas as licenças do S. Ofício, & despois de impresso tornará a esta Meza pera se taxar, & sem isso não correrá. Lisboa 12 Janeiro, de 1672.

*Monteiro. Lemos. Miranda Carneiro.*

**V**Isto estar conforme cõ o original pode correr este Amalthea onomastica Lisboa 16. de Julho 673. *Fr. Pedro de Magalhaes.*

*Magalhaens de Menezes. Alexandre da Sylua.*

*Manoel Pimentel de Sousa. Fernão Correa de la Cerdia.*

**T**AIXÃO este Liuro em noue vintés Lisboa 16.  
de Julho de 1673.

*Magalhaens de Menezes. Lemos. Roxas.*

**P**



# FLORILEGIUM PRIMVM.

De rebus physicis, siue naturalibus.

## AREOLA PRIMA

*Omne genus, Lector, pecudum, quas condidit Arca,  
Et rabidam, & mitem sectio prima dabit.*

SENSILIA, SIVE BRVTA ANIMANTIA;  
tum ferocia, indomita, & sylvestria, tum cicuria pecuina;  
& domestica, quæ in gressilia, siue quadrupedia, & bipedia;  
atque in reptilia, siue serpentia diuiduntur.



*R M I N H O. Viuerra, Mus.  
Ibus, vel Armenius, vel  
Alpinus. Graec Meles, Phe-  
lita.*

*Alimaria brava, Bellua.  
Alimaria mansa Cicur.  
Asno, Asinus. Graec Onis.  
Asninho, Asellus.*

*Asnomontes, Asinus sylvestris. Graec O-  
nager.*

*Asninha brava. Lalilio.*

*Alam, Molossus;*

*Aralla, Vitula biennis.  
Abada, Vnicornis, Unicornus, Vnicor-  
nius. Graec Rhinoceros, tis, Monoce-  
ros, tis.*

*Alasam, Equus rufus.*

*Almalbe, Vitulus.*

*Azemela, Iumentum. Mulus veterinus.*

*Aspide, Aspis, dis, Prester. Graec He-  
merrois.*

*Alicorne, Unicornius, vel Alicornus.*

*Graec Monoceros, tis.*

*Alecramus, Alacras, Scorpio terrestris.*

*Arganas, Glis, ris.*

*Amalthea onomástica.*

<i>Animal, Animans, Animal.</i>	<i>Grace Zo- dia.</i>	<i>Can de lebres.</i> <i>Canis leporarius.</i>
<i>Ales, Alcis, is.</i>		<i>Can de coelho.</i> <i>Canis cunicularius.</i>
<i>Bos, Bos, uis, Terio.</i>	<i>Grace Bouis, oos.</i>	<i>Can de perdiz.</i> <i>Canis perdicinus, vel</i> <i>perdicarius.</i>
<i>Boysibus.</i>	<i>Bouillus, Bubulus.</i>	<i>Can dagua.</i> <i>Canis aquaticus.</i>
<i>Bode, Hircus, Caper.</i>	<i>Grace Tragos.</i>	<i>Can mestigo.</i> <i>Hibris, dis</i>
<i>Bicho.</i>	<i>Grace Rhinoceros.</i>	<i>Can de mostra.</i> <i>Canis index, cis.</i>
<i>Bicha d'água.</i>	<i>Natrix.</i> <i>Grace Hydra.</i>	<i>Can rafeiro.</i> <i>Moloſus.</i>
<i>Bufaro.</i>	<i>Bubalus.</i>	<i>Can galgo.</i> <i>Canis galliæ.</i>
<i>Burro, Asinus.</i>		<i>Cadella filha e lobo.</i> <i>Lycisca.</i>
<i>Burrinho.</i>	<i>Asellus.</i>	<i>Can libreo.</i> <i>Canis leporarius.</i>
<i>Purra, Asina.</i>		<i>Cachorro.</i> <i>Catulus, Cuniculus.</i>
<i>B errinha, Asella.</i>		<i>Cachorrinho.</i> <i>Catellus, catellulus.</i>
<i>Burro montes.</i>	<i>Onager, gri.</i>	<i>Cachorra.</i> <i>Cunicula.</i>
<i>Burrinho montes.</i>	<i>Lafisio.</i>	<i>Cachorrinho.</i> <i>Catella, Catellula.</i>
<i>Borrego.</i>	<i>Agnus.</i>	<i>Cachorrinho de ralda.</i> <i>Catellus Meli-</i>
<i>Bezerro.</i>	<i>Vitulus, Iuuencus,</i> <i>Grace</i>	<i>tensis, vel in delicijs.</i>
<i>Nosch os,</i>		<i>Ceciko.</i> <i>Cuniculus, Grace, Dasypus,</i>
<i>Bezerra.</i>	<i>Vitula, Iunix, cis, Iuuencia.</i>	<i>dis, Chercgryllus.</i>
<i>Bezerrinho.</i>	<i>Iuuencus.</i>	<i>Canallo.</i> <i>Equus, Sonipes, Cornipes, ali-</i>
<i>Bezerrinha.</i>	<i>Iuuacula.</i>	<i>pes, Quadrupes, Grace Hippo.</i>
<i>Burdecano.</i>	<i>Cauallo.</i> <i>Burdo, Hinnus.</i>	<i>Can Nedo almarge.</i> <i>Equus derelictus, vel</i>
<i>Bugio.</i>	<i>Simius, Grace Pithecius.</i>	<i>derelictus.</i>
<i>Bugio rabudo.</i>	<i>Cebus, Grace Cercopi-</i>	<i>Canallo acuertado.</i> <i>Equus cataphractus.</i>
	<i>thecus.</i>	<i>Cauallo em ffo.</i> <i>Equus nudus.</i>
<i>Boysilvestre.</i>	<i>Vrus, Bison, tis.</i>	<i>Cauallo que anda de galope.</i> <i>Gradator</i>
<i>Bacoro.</i>	<i>Porculus.</i>	<i>equus.</i>
<i>Besta de carga.</i>	<i>Iumentum, Veterina,</i>	<i>Canallo à destra.</i> <i>Eq us de fultorius.</i>
	<i>Grace Sagmaria.</i>	<i>Cauallo nedeo.</i> <i>Eq us nitidus.</i>
<i>Bode por castrar.</i>	<i>Grace Hircus.</i>	<i>Cauallo que anda atrancos.</i> <i>Eq us succul-</i>
<i>Bode castrado.</i>	<i>Caper, i.</i>	<i>sarius.</i>
<i>Basilisco.</i>	<i>Regulus, Sibilus, Grace Bi-</i>	<i>Cauallo de posta.</i> <i>Veredus, Eq us cur-</i>
	<i>silicus.</i>	<i>forius, vel dispositus.</i>
<i>Besta.</i>	<i>Bestia</i>	<i>Cauallo ligeiro.</i> <i>Eq us leuis armaturæ.</i>
<i>Besta fera.</i>	<i>Bellua.</i>	<i>Cauallo bravo, ou montes.</i> <i>Eq us agrestis</i>
<i>Canis, ou cadela.</i>	<i>Canis, Grace Cynos.</i>	<i>vel ferus.</i>
<i>Can de caça.</i>	<i>Canis venaticus, Verragut.</i>	<i>Cauallo manso.</i> <i>Eq us sicur, vel mansuetus</i>
<i>Can de busca.</i>	<i>Sagax, cis, Odorus, Vi-</i>	
	<i>uerra, Indagator.</i>	<i>Cauallo magro.</i> <i>Eq us strigosus.</i>
<i>Can de gado.</i>	<i>Canis pecuarius.</i>	<i>Cauallo de alquiler, ou de aluguer.</i> <i>Eq us</i>
		<i>meritorius, vel vöttigalis.</i>
		<i>Cauallo</i>

- Cavallo de carga.** Equus sarcinarius, vel saginarius.  
**Cavallo castigo.** Equus emissarius.  
**Cavallo pajazado.** Equus phaleratus.  
**Cavallo capado.** Cantherio, vel Cinthe-  
rius.  
**Cavallo andrino.** Equus falius.  
**Cavallo marinho.** Equus marinus, Grace Hippopotamus.  
**Cavallo de correo.** Veredus. Equus cut-  
forius, vel dispositus.  
**Cavallo foustro.** Equus albis cruribus.  
**Cavallo de albarda.** Equus clitellarius.  
**Cavallo de sella.** Equus ephippiarius  
**Cavallo mourisco.** Burdo,  
**Cavallo brincão.** Equus desultorius  
joculatorius, gradarius.  
**Cavallo aguado.** Equus p̄e fatigacione  
defectus.  
**Cavallo de bagagem.** Equus sarcinarius.  
**Cavallo montado.** Equus ad pugna a om-  
nino instructus.  
**Cavallo sellado.** Equus stratus, vel ephip-  
piarius.  
**Cavallo couram.** Equus successor, suc-  
cessarius, succulstator.  
**Cavallo de caga.** Equus veredus.  
**Cavallo estrellado.** Equus stellatus.  
**Cavallo malhado.** Equus maculatus, vel  
varius, vel maculosus.  
**Cavallo castanho claro.** Equus flavius.  
**Cavallo castanho escuro.** Equus ferrugi-  
neus.  
**Cavallo murcello.** Equus niger.  
**Cavallo melado.** Equus gilvus.  
**Cavallo lazão.** Equus rufus.  
**Cavallo ruam.** Equus spadiceus, vel phae-  
nicetus.  
**Cavallo garanhão.** Equus emissarius.
- Cavallo pombo.** Equus canus, lbus, can-  
didus.  
**Cavallo rebellaõ.** Equus d:cessarius, de-  
cessator, refractorius, frenor:pugnans.  
**Cavallo russo.** Equus pallidus.  
**Cavallo russo queimado.** Equus p̄ lidus  
subniger.  
**Cavallo rossado,** ou remendado. Equus  
maculatus.  
**Cavallo que derruba a todos.** Equus ster-  
nax, eis.  
**Cavallo desenfreado.** Equus effrenus, vel  
indomitus.  
**Cavallo murcello.** Equus subniger.  
**Cavallinho.** Equulus Caballulus.  
**Crocodillo da terra.** Scineus.  
**Corteiro.** Agnus, subrumus, Grace Arnos.  
**Castor.** Fiber, vel Fibus Ponticus, Litra,  
Castor.  
**Corderinho.** Agnulus, Agnillus.  
**Carnéiro.** Aries, Grace Crios.  
**Cabra.** Capra.  
**Cabriinha.** Capreola, Capella.  
**Cabrasilas fêmea,** ou mōtesinha. Caprea,  
Grace Pygargus.  
**Camelo.** Camelus, Grace Dromas,  
**Caçapo.** Lepusculus, Grace Dasypus,  
**Cencauro.** Hippocentaurus, Centurus.  
**Cobra d'guamação.** Hidra.  
**Cobra d'agua femea.** Hidra, x.  
**Cobra.** Coluber, Colubri, Serpens  
Serpula, Anguis.  
**Cobrinha.** Anguiculus,  
**Cameleam.** Chamæleon.  
**Chibo.** Hædulus.  
**Cerne cabram.** Hircocerus, Grace Tra-  
gelaphus.  
**Cabraõ castigo.** Hircus emissarius.  
**Cabraõ castrado.** Capr.  
**Cabra mons.** Caprea, Rupicapra.

## Amálhea onomástica.

- Grace Pygargus, Dorcas, dis, Ster  
 siferos.  
 Capado. Caper.  
 Corça. Cerua, Dama.  
 Canalgadura. Iumentum.  
 Ceruo. Ceruus.  
 Carbunculo. Carbunculus.  
 Carneiro. Aries, tis, Nefiens, Grace  
 Crios.  
 Carneiro castigo. Aries emissarius.  
 Carneiro castrado. Veruex, cis.  
 Carneiro não castrado. Verres, is.  
 Cabrito. Capreolus, gea ellus, Grace  
 Hædus.  
 Cabritinho. Hædu'us.  
 Dragam. Draco.  
 Dromedario. Dromada, x, Dromas, dis  
 Diomedarius.  
 Dominha. Felis, Mustela, Ictis, dis Gales, is.  
 Grace. Tale, is.  
 Elefante. Bairus, Anguimanus, Luca-  
 bus, Bos fLuca, Grace. Elephas, tis  
 Elephantus i.  
 Ema. Struthio camelus, Belbus, Grace.  
 Hyena.  
 Enodio filho do veado. Hinnu'us.  
 Escorpiam. Scorpio, Scorpious, Nepa.  
 Effinge. Sphyoga; Schynx, gis.  
 Egoa. Equa, Grace, Hippias  
 Empataga. Bufalus.  
 Fera Bellua, Fera, Iberitheros, Therion.  
 Facanea. Equus Britannicus.  
 Foram. Forunculus Viuerra, Ictis, dis  
     Grace Mustela, Pholita.  
 Faca, Mansus.  
 Fequinha. Mannulus.  
 Foinha. Foina.  
 Farroupa. Onis.  
 Ginetie. Equus Asturco.  
 Gamo. Ceruus, Grace Platyceros.
- Gato dalgalia. Cercopithecus, Cebus.  
 Gato. Felis, Musio, Murilegus, Catus,  
     Grace. Elurus.  
 Girafalte. Camelopardalis, Camelopa-  
     ris, Nabis, Girafa, x.  
 Gazella. Orix, gis.  
 Galgo. Canis gallicus.  
 Gozo. Catellus, Caniculus.  
 Gato cerval. Lupus canarius,  
 Gamma, Dama, Damula, Grace Dorcas,  
     dis.  
 Grifo. Gryphus, Gyphus.  
 Harda. Sciurus.  
 Hipogrifo. Filho de egea, & de Grifo Hippo-  
     gryphus.  
 Iauais. Aper, i.  
 Iacareo lagarto derio Crocodilus.  
 Iumento. Iumentum.  
 Leam. Leo.  
 Leoa. Lea, Leæna.  
 Lebre. Lepus, otis, Grace. Dasypus,  
     dis, Lagos.  
 Leto. Porculus Porcellus lacteus, vel  
     lactens Nefrens, Lactellus.  
 Libreo. Leporinus, Molossus.  
 Lobo. Lupus, Grace Lycos, vel us,  
     Chaus Thoes.  
 Lieranco. Anguiculus venenosus.  
 Lebrach. Lepusculus.  
 Lobo cerval. Lupus cervarius, Chaus  
     Thos, is.  
 Lagarto. Lacertus, Grace Sauvus.  
 Leam rachorro, Scymnus.  
 Leopards. Leopoldus.  
 Lince. Lynx, cis.  
 Lobo canario. Pardalis.  
 Leparo. Lepusculus.  
 Lobo Africano. leua,  
 Mula. Mula, x.  
 Mu. Mulus.

# Florilegium primum.

- Mulato.** Mulus, Burdo.  
**Marrã.** Mayalis, Veruex.  
**Mone.** Simius.  
**Mina.** Simia.  
**Masarenho.** Mus arachneus, Grace Scythala, Mygale.  
**Murganho.** Soriculus, Musculus.  
**Machorra.** Ovis infecunda.  
**Mamam.** Porcus lacteus.  
**Mamote.** Porcetus, Porcellus, lactens.  
**Marta.** Martes, is, Vtis dis.  
**Mastim.** Canis pecuarius, pastoralis, pastorius.  
**Mokino.** Hinnus  
**Mulato.** Filho de burra, & de Cauallo  
    Hinnus, Hinnulus, Ginnus.  
**Macho.** Mulus.  
**Murfello.** Equus subniger.  
**Mulo.** Mulus, Burdo.  
**Nauille.** Vitulus, Iuuencus, Iuuenculus Grace Damales, Italos.  
**Origo Cacheiro.** Henix, cis, Hericius  
    Herinicius, Grace Corogalus, Echinus.  
**Onça fensoria.** Panthera, Panther, cris,  
    Pardalis.  
**Onça macho.** Pardus.  
**Ouelha.** Ouis, Bidens, Tonsa, Pecus,  
    dis, Balans, Grace Mele.  
**Osga.** Stellio, Galeotes, &c.  
**Petro.** Equuleus, Pullu quinus.  
**Pardo.** Pardus.  
**Podengo.** Vertagus.  
**Potro novo.** Poledrus  
**Porcomontes.** Aper, Grace Scyagros.  
**Porco.** Sus, Porcus, Grace. Hys, ios.  
**Toldro.** Equulus.  
**Perdiguetro.** Canis perdicarius, vel odrus  
**Porca.** Sus, Porca, &c.  
**Putafrem.** Equus nascientus
- Porco não capado.** Verres.  
**Perro.** Canis.  
**Porco Castrado.** Maialis.  
**Porco varrão.** Verres.  
**Porco espinho.** Histrix, cis.  
**Porca quepario.** Scropha.  
**Porquinho.** Porculus, Porcellus.  
**Patinho, ou por sifho.** Equuleus, Pullus equinus.  
**Poldro ainda sim dentes.** Abolus.  
**Quartao Caballus.** Asturco.  
**Quartao de Holanda.** Asturco.  
**Quimera.** Chyrræa.  
**Rançolho.** Verres.  
**Rocim.** Caballus.  
**Rebeco.** Oryx, gis.  
**Rapoza.** Vulpes, Vulpecula, Grace.  
    Alopex.  
**Raã.** das moutas Rubeti.  
**Rato.** Mus, Sorex Grace. Myx, ios.  
**Rato.** Cheiroso. Mus odoratus.  
**Ratinho.** Musculus, Soriculus.  
**Rato cego.** Scytale.  
**Rato da India.** Mus Indicus, Grace. Ichneumon.  
**Rato silvestre, ou do campo.** Nitelz.  
**Rafeiro.** Molossus, Canis pecuarius, vel  
    pastoralis, vel pastorius.  
**Rãa Rana.** Grace. Batrachos, Batrax.  
**Renocerote.** Naricornus, Grace. Rhinoceros.  
**Russo.** Equus.  
**Rosilho.** Rufus scutulatus.  
**Santopea.** Centipes, Millipes, Centipeda,  
    Millipeda, Multipes, Multipeda Grace  
    Scolopendra.  
**Santopea dagoa.** Tipula.  
**Sendeiro.** Caballus.  
**Satiro.** Satyrus.  
**Sergantana.** Lacerta.

*Amalthea onomastica:*

- Serp. Serpens.* Serpente de duas cabeças. *Serpens biceps.*  
*Græc. Amphisbena.*  
*Sobe serpente.* *Seps.*, pis.  
*Serpente dagoa.* *Natrix*, cis, *Greco. Hylla.*  
*Serpente de azas.* *Serpens volans.*  
*Saramantiga.* *Seps*, *Græc. Salamandra.*  
*Serpente Serpens*, *Serpula*, *Græc. e. Ophis Chelydrus.*  
*Sapo.* *Rana rubetz*, vel *terrestris*, *Bufo*,  
*Græc. Batrax*, *Phrynos.*  
*Sabujo.* *Canis plaudus*, *Plaudicanis*,  
*Canis venaticus*, *Vertagus.*  
*Tauam.* *Tabanus*, *Crabro*, *Stellio*, *Afilius*, *Æstrum.*  
*Toupeira* *Tolpa*, *Afpelax.*  
*Texugo.* *Meles*, i, *Taxus.*  
*Tigre* *Tigris*, is, vel *dis*, *Varia*, z.  
*Tartaruga domata.* *Chersina*, z.  
*Tretas* *Canallo*, *Veredus.*  
*Tigre femea.* *Varia*  
*Touram.* *Viuerra silvestris.*  
*Touro.* *Taurus.*  
*Thrys.* *Tinera*, *Blatta*, *Græc. Thryps*,  
*pis.*
- Vitella.* *Vitula*, *Iuuanca*, *Iuuencula*,  
*Iunix*, cis  
*Vaca.* *Bos*, *Bibula*, *Vacca*, z.  
*Vaqueinha.* *Vaccula.*  
*Veado.* *Ceruus*, *Greco. Elaphos*, u.  
*Vrſo.* *Vrlsus.*  
*Vnicorne.* *Unicornis*, *Unicornius*, *Greco Monoceros.*  
*Vſſa.* *Vrlsa*, z.  
*Vaca prenhe.* *Forda*, *Horda.*  
*Vibora.* *Vipera*, *Græc. Echidna*, z.  
*Viboramacho.* *Echis*, ios.  
*Viborafemea.* *Echidna*  
*Vaca esteril.* *Taura.*  
*Veado de cornos lisos.* *Subulo*, nis.  
*Vaca maninha.* *Bubula* *sterilis*, vel ~~infec~~  
*cunda.*  
*Volante.* *Serpens volans*. *Iaculus.*  
*Vacaloura.* *Scarabæus*, *Buprestis*.  
*Vespa.* *Vespa*, z.  
*Vespão.* *Crabro*, nis.  
*Vareja.* *Semen musæ grandioris*,  
*Zorra.* *Vulpes*.  
*Zebra.* *Mula Syria*, *Legemula Syria*.  
*Zangão.* *Fucus*.



## AREOLA SECUNDA.

*Quos solet, ó Lector constans producere tellus,  
Hos tibi vermiculos nostra pagella dabit.*

BESTIOLÆ, SEV VERMES, ET INSECTA  
animalia tum terrestria, & aeria, tum aquatilia, &  
ignigena, quæ in munda, & venenosa dif-  
secantur.

- A** Dile, melis, is.  
*Aranha. Aranea, Araneus, Grece Arachne.*  
*Aranbico Araneola,*  
*Agude. Formica alata.*  
*Atel'a. Apis, Apes, Grece Melissa,*  
*Melina.*  
*Abelha mestra. Rex, Regulus, Colstra,*  
*Colstrus.*  
*Abelha criança. Apis nouella vel Grece,*  
*nymphæ.*  
*Abelham. Fucus, Apiastra.*  
*Abelhinha. Apicula.*  
*Abespão. Crabro Fiber.*  
*Aspido Alpis, dis.*  
*Alacrao Scórpio, Scorpious, Nepa.*  
*Aranha peçonhenta. Phalangium.*  
*Azeuzinhos. Vermiculi.*  
*Abadejo Cantharis, dis.*  
*Bicho da seda Vermis Sericarius, Grece,*  
*Bombyx cis, Bombylis Bombylius,*  
*Necyhalus.*  
*Bicho de ouro. Grece*

- Borboleta. Papilio, Grece Hepialus, Py-*  
*ralis, Pyrausta, æ.*  
*Bicho que roe os carnos. Ips, pis.*  
*Bicho que roe o vidro ls.*  
*Bicho que roe os vestidos. Sis, Tineæ.*  
*Bicho que roe as faunas Midas, æ.*  
*Bicho que roe os paços. Cips, Gurgulio.*  
*Baratta. Blatta, Grece Myloch.*  
*Bicho que roe a madeira. Cossi, Cossus.*  
*Teredo, Grece Tripha, Cnips, Clinips.*  
*Tilophagus, Trips.*  
*Bicho que roe a carne. Armes, Armus.*  
*Bicho das arvores Inuoluclus, Cônvoluclus*  
*Voluox, Grece Bruchus.*  
*Bicho carpinteiro. Cossis.*  
*Bicho dos carnalkhos. Galba.*  
*Bicho de centa. Multifeda, Millipeda,*  
*Grece. Tilus, Sylus, Oniscus.*  
*Bicho das onças. Eruga, Grece Bruchus,*  
*Camps.*  
*Bizouro. Stellio, Crabro, Grece Bom-*  
*bylius.*

*Amalthea onomástica.*

- Peleiro. Vermis volatilis oblongus.  
Chinche. Cynex.  
Centopea. Centipeda. Millipoda. Mal-  
tipeda, Sepis, Grace, Scolopendra,  
Oniscus.  
Caracol. Cochlea, Domiporta, Tardi-  
grada, Herbigena, Sanguine cassia,  
Grace kochlias, Lymax.  
Carocha. Blatto.  
Cotinha. Oniscus.  
Cagalme. Noctiluca, Nitedula, Cicen-  
dula, Cicindela Grace, Lampyris.  
Carrapato. Rediuus, Ricinus.  
Crisme. Cymex.  
Caparço. Typala.  
Cigara. Cicada, Erix, Grace, Achera.  
Centopadagoa. Typala.  
Cegarrega. Cicada.  
Carneirada fava. Mylus.  
Escaravelho. Scarabaeus, Melocantha.  
Escaravelho peçanheiro. Cantharis, dis.  
Escaravelhos peloteiro. Scarabaeus pilo-  
larius.  
Escaravelho naç peloteiro. Fullo, Grace  
Cantharus.  
Escaravelho verde. Galeruca.  
Efemero. Ephemerus, Hemerobius.  
Formiga. Formica, Grace Myrmex  
Formiga pegonhenta. Solifuga, Solifugz,  
Solpuga.  
Formiga ruiva. Formica rufa.  
Fiebria. Ephemerus.  
Formiga de cerrejão. Formica maior.  
Formiga. Formica alata.  
Guzano. Voluox, Teredo, Grace, Ti-  
lophagus.  
Grilo. Trixalis, Gryllus, Acris, dis.  
Gafanhoto. Locusta, Hiatago, Grace,  
Gafanhoto sem aras. Attebalas.  
Guzano das pinhas. Pythio, Campe, es.
- Lagarta das heruas. Eruca, Grace, Bruc-  
eus, Campe.  
Lagarta das rosas. Cantharis.  
Lagartixa. Lacerta, Lacertula, Grace  
Saura.  
Lesma. Cochlea, Grace Lymax, Acyron.  
Lendea. Lens, dis.  
Lombriga. Lumbricus, Anguilla, Grace,  
Ascaris, dis, Tinea, Testicentra.  
Lagarta das vinhas. Voluca, Grace  
Bruchus.  
Ladilha. Pediculus palpebrarum.  
Lagarta das amoras. Bruchus.  
Mosca. Musca, Grace, Myos, Myia, z,  
Mosca de besta. Oestrus, Asilus.  
Mosca de boi. Butentes.  
Mosca das rezas. Asylus.  
Moscaão. Fucus, Grace Bombylius, Afy-  
lus, Oestrus.  
Moscardo. Asilus.  
Mosca de casô. Gynomia, Ricinus  
Mosquito. Culex, Grace, Conops, Cy-  
nips, Serphus.  
Mosca dagoa. Cantharis, dis.  
Meirinho bicho. Rutella.  
Murram. Bruchus.  
Maraboy Cantharis, dis.  
Mosca de feijo. Cantharis, dis.  
Minhoca. Lumbricus, terre intestinum.  
Musquinka. Muscula, Muscilla.  
Mosquito do vinhedo. Bibio, Mustio.  
Onçam. Acanus.  
Ouricu. Noctiluca, Nitedula, Cicen-  
dula, Cicindula, Grace, Lampyris,  
Pyrolampis.  
Osca. Stellio, Grace, Ascalabotes.  
Pulho da cana. Eruca.  
Pulga. Bruchus, Mustax.  
Porsonejo. Cymex, Grace, Chores.

# Florilegium primum.

9

- Peollo. Pediculus, Pedes, Sexipes, Grece  
 Ochnipus. Phthis, iros.  
 Porquinha d. S. Antam. Millipeda, Grece,  
 Onos, Oniseus.  
 Pulga, Pulex.  
 Raa. Rana, Grece Batrax, chos;  
 Raā macho. Ranunculus.  
 Raā das montas. Rana rubeta.  
 Renolam. Conuoluolus.  
 Reimam. Vermis.  
 Rato. Mus, Grece, Mys, ios.  
 Rato da campo. Nitela, Nitedula.  
 Rato dagon. Emys, ios.  
 Rato da India. Mus Indicus, Grece, Ich-  
     neumon.  
 Ratinho. Musculus, Sorex, Soriculus.  
 Raāsinha. Ranuncula.  
 Sanguisuga. Sanguisuga, vel Biella  
     Grece, Hirudo.  
 Sapo. Rubeta, Rufe, Bufo.
- Sarimāisa. Salamádea.  
 Santopēa. Centipeda, Millipeda, Mul-  
     tipeda, Centipes, Millipes, Multa-  
     pis, Grece, Scolopendra.  
 Sanopea dagoa. Typula.  
 S uandija. Vermis.  
 Traça. Tinea, Blatta Teredo, Grece  
     Thrips.  
 Tauro Tabanus, Stellio, Grece Asy-  
     lus, Oestrus, Atrine, Crabro.  
 Vibora. Vip̄ra, Terio.  
 Vibora macho. E hys, ios.  
 Vibora femea. Echidna.  
 Vaciloura. Scarabaeus, Buprestis.  
 Vespa. Vespa, Grece, Bombylius.  
 Vespam. Crabro.  
 Vareja. Semen Musca.  
 Zangão. Fucus, Grece, Cephenes.

## AREOLA TERTIA.

Quot mare producit tumidum, p̄scator, alumnos.  
 Hic saliunt; propera retia tende manu.

DIVERSA AQVARVM REPTILIA, SIVE  
 pisces, tam squamiferi, quam testacei, & coriati,  
 amphibij, aquatiles, & saxatiles.

**A**Zur. Soleola, Solea Parva  
 Atum. Thunnus, Thunnius,  
 Grece, Thynios.  
 Arengue Halix. Scomber, Scombrus.  
 Araya. Raia.  
 Arraya megalixa. Scatiraria.

Abrotea. Asphodelus.  
 Atum pequeno. Cordyla; Scordula;  
 Atum de hā anno. Pelamis, dis.  
 Albacor. Pomphilus.  
 Aguba. Acu. Grece, Delone.  
 B. Alacht.

- slache. Gárus.  
 Balea. Octus, Balæna, Præsis, Pis-  
 trix, Græce, Phylæter, Orcæ.  
 Baga. Bocca, Bora.  
 Barbo. Mullus Barbatulus, Barbus, Bar-  
 batulus, Barbo.  
 Barbo do mar. Tiyglæ.  
 Badejo. Bambalio Græce, Scombrus.  
 Bœymarinho. Bos Marinus, Græce Phoca.  
 Bugia. Simia.  
 Basilisco. Basiliscus.  
 Bode. Hircus.  
 Bica. Ruillio.  
 Bonito. Marmyra.  
 Bacalhao. Asellus.  
 Balcato. Balaæ Vitulus.  
 Birlalo. Silurus, Rhombus.  
 Capar. Ichthyocolla.  
 Congro. Conger, Congrus.  
 Coruina. Coracinus, Coruinus.  
 Chicha r. Cicada, Græce, Trachurus.  
 Caduges. Gobius, Gobio, Græce, Ko-  
     bios.  
 Carapar. Carapis.  
 Cobra. Magil Mugilis, Mugilus, Græce  
     Cephalus, Cestriæ.  
 Cavallo marinh. Equus Marinus, Græce  
     Hippotamus, Hippocampus.  
 Chrombo. Cobio.  
 Lachorra. Canicula.  
 Coruo. Coruus.  
 Carnapiro. Aries.  
 Curuta. Melanurus.  
 Cberne. Orobus.  
 Coçam. Mustela stellata; Græce, Icti-  
     hyocolla.  
 Calderram. Phylæter.  
 Conallans negral. Pelamis. dis.  
 Purpura. Nurex, Puriura.  
 Caneja. Piscis Ichthyocolla similis,  
 Cegalla. Scombrus, Scöber.  
 Chancaronio. Parus salitus.  
 Choæes. Sepiola.  
 Cleopatra. Piscis orbiculatus, Græce,  
     Acarne, is.  
 Chocas. Loligo Magna.  
 Donrada. Aurata, Orata, Piscis Sa-  
     cer, Græce Anthia.  
 Delphim. Delfinus, Delphin, nis.  
     Simon.  
 Deturadinha. Chryson, Chrysophrysias.  
 Dentana. Dentex, cis.  
 Enxarroco. Lacertus Marinus.  
 Eirô. Anguilla Fluuiialis.  
 Espada. Sparus, Sparulus, Thuria-  
     nus, Piscis Enifer, Græce, Tiphia.  
 Escorpiam. Scorpis.  
 Enguia. Anguilla, Fluxa.  
 Enxoinha. Amia.  
 Espadarte. Gladius, Gladiolus, Græce  
     Orca.  
 Fataça. Genus Capitonis.  
 Gall. Gallus, Faber, Græce, Zeus.  
 Goraz. Rubellio, Nabilio, Coruus,  
     Græce, Corax.  
 Garupa. Piscis Ruber magnitudine  
     Aselli.  
 Galhudo. Ichthyocolla Minor.  
 Golfinho. Delphinus, Delphin, nis.  
 Grus. Grus.  
 Homem marinho. Homo Marinus, Græce  
     Triton.  
 Inguaia. Anguilla, Lumbricus, Fluxas.  
 Lamprea. Lampetra, Mustela.  
 Lamprea macho. Myrus, Myrinus.  
 Lamprea femea. Muræna.  
 Lixa. Rhina, Squatina, Sensina.  
 Linguado. Solea, Lingulaça, Lin-  
     guacula.  
 Lula.

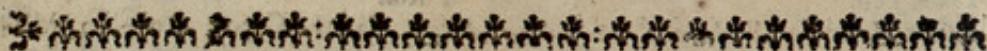
# Florilegium primum.

41

- Lula. Voligo; Grace, Theutis.  
 Lontra. Lutra. Lutris.  
 Lebo marinho. Vetus Marinus, Grace  
     Phoca.  
 Lebre. Lepus.  
 Leam. Leo.  
 Licam. Ichthyocolla Minor.  
 Lula. Loligo Parua, Loliuncula.  
 Morea. Flaxa.  
 Morea macho. Mytus, Myrines.  
 Morea femea. Murana.  
 Marraxo. Tubero.  
 Polno. Polypus.  
 Pexe espada. Sparus, Sparulus, Gladius,  
     Gladiolus, Pisces Epifex, Grace, Ti-  
     phia.  
 Peta. Loligo.  
 Pexe pulga. Asellus.  
 Pardelhas. Gerris, Smaris, dis.  
 Pexe cavallon. Scobrus, Scöber.  
 Pexe voador. Volatitus, Pedunculus,  
     Hirundo.  
 Pargo. Pargus, Mullus.  
 Picam. Oxyrinchus.  
 Pescada. Asellus, Grace, Onistus.  
 Pexe grande. Cetus.  
 Peixe. Pisces, Grace, Ichthys.  
 Peixinho. Piscesculus.  
 Peixerato. Mus Marinus, Musculus,  
     Grace, Mys, ios.  
 Peixe porco. Orthagoriscus.  
 Peixe gallo. Gallus, Faber.  
 Peixe gorno. Corvus.  
 Parginho. Eotinus.  
 Peixe molher. Syren, Nereis, dis.  
 Peixe sapo. Corias.  
 Peixe mel. Cecumis.  
 Peixe serra. Scira.  
 Porco. Porcus.  
 Pauam. Pavo.
- Pardal. Pardalis.  
 Perca. Perca.  
 Pexe estrella. Stella.  
 R-ian. Mus, Grace, Myx, ios.  
 Rodonialoo. Rhombus, Passer, Grace,  
     Psitta.  
 Ruius. Capus, Cipo, Rubellio, Mil-  
     uus, Lucerna, Estrinus.  
 Ran. Rana.  
 Robalo. Lopus.  
 Remora. Remora, Remeligo, Grace,  
     Echeneis, dis, Olechinus.  
 Ruinaco. Miluus.  
 Raia. Raia.  
 Saelha. Alatula, Alofula.  
 Sardinha. Sardinia, Halecula, Men-  
     Menida, Grace Trichia.  
 Sardinha pequena. Membrada.  
 Sarda. Sarda, Grace, Trichia.  
 Sael. Alofa, Alatula, Grace, Thrichia.  
 Salema. Salpa.  
 Sarmao. Salmo, Anchorage.  
 Serea. Syrena, Grace, Syren.  
 Solha. Solca.  
 Solha grande. Passer Marinus.  
 Sargo. Sargus.  
 Sufio. Conger niger, Anguilla.  
 Siba. Sepia.  
 Salmonete. Rubellio, Mullus, Salmu-  
     nicus, Grace, Trigla.  
 Solho. Lupus, Sillius, Porcus, Por-  
     catus, Portellus, Sturio, Asturio,  
     Silarus, Tiberinus, Grace, Oxy-  
     rinchus, Antaeus, Hyocis, His-  
     ea, Aipenser, Labrax, Melops.  
 Sardinha. Sardinia, Grace, Phalerida.  
 Skpa. Corias.  
 Tombo. Porcus, Pomphilus.  
 Truta. Trutta, Trocta, Grace, Silur.  
 Tubarao. Tubero.

12 *Amalthea onomastica.*

<i>Tremelgo.</i> Torpedo <i>Grace.</i> Narche, es,	<i>Tainha.</i> Capito; <i>Mugil major.</i>
<i>Tiratho.</i> Timalus.	<i>Tagana.</i> Genus <i>Capitonis.</i>
<i>Tego.</i> Tortio.	<i>Vuga, ou Vaga.</i> <i>Pastinaca.</i>
<i>Tencal.</i> Tineal.	<i>Vesugo.</i> <i>Rubellio.</i>
<i>Triton.</i>	<i>Vmbrinka.</i> <i>Vmbra.</i>



## AREOLA QVARTA.

*Hic tibi monstrantur Pisces, quos conchula vestit  
Et mensam, & ventrem iam saturare potes.*

## CONCHYLIA DIVERSA TAM MARINA, quam fluivialia.

<b>A</b> uris <i>Marina.</i> Grace <i>Mytilus.</i> Conchyle, Cochlea, Tel-	<i>Caramujo.</i> Umbilicus, Grace, Cochlea;
<i>Ameroja do Mar.</i> Pecten, Pectunculus.	<i>Conchylium.</i>
<i>Brignigão.</i> Peten, Pectunculus, Grace	<i>Crangueijinho.</i> Cancellus.
<i>Conchylum.</i>	<i>Camaraõ.</i> Gamarus, Squilla parua, Ca-
<i>Buzio.</i> Buccina, Conchula, Murex,	marius
Turbinum, Concha, Grace, Cherix.	<i>Camaraõ legostim.</i> Astacus.
<i>Cagado.</i> Testudo.	<i>Concha.</i> Concha.
<i>Centola.</i> Testudo, Celteria, Cancer	<i>Cranguejo do rio.</i> Pagrus, Pagur, Pa-
major, Grace Echinus.	gurus.
<i>Conchinha.</i> Conchula, Histala, Auris	<i>Lapa, Lapas, dis.</i>
marina, Concha striata, velutina que	<i>Lagosta.</i> Locusta, Grace, Acris., dis;
parte Aurita, Grace Chama, &c.	<i>Carabus.</i> Squilla.
<i>Conchinha cheirosa.</i> Vnguis, odoratus,	<i>Lagosta pequena.</i> Pinnotheres.
Grace, Onyx, Blatta Bizantia.	<i>L. gestim.</i> Paruula locusta, Grace, Afra-
<i>Cranguejo.</i> Cancer, Nepa, Grace, He-	cus.
nucleotius, Carcinus, Pinnotheres,	<i>Lapa.</i> Lepas, dis, Conchylium petro-
Phagros,	suma.
	<i>Lobogante.</i> Leo marinus.
	<i>Ostra.</i> Otreia, Ostreum, Ostrum.
	<i>Ourigo.</i> Echinus.
	<i>Mixilhas.</i>

*Mixilham. Mitilus. Myan.*

*Mariscos. Testacea, Conchylia.*

*Perfume. Pes Caprinus.*

*Santala. Echinus marinus, siue aquatilis, Grace, Ekinosthalassios.*

*Tartaruga. Testudo Marina, Grace Chelys, Chelone, Chelydrus.*

*Tartaruga testifera, Chersina.*

*Vieiras. Veneris, Umbilici,*

*latis.*



## AREOLA QVINTA.

*Quot genus alituum volitat per nubila celi  
Huc venit; feriant aucupis arma gregem.*

**VOLVCRES AERIÆ, TERRESTRES, ET  
aqua*tiæ*, aliaque volatilia impennata. & implumia.**

**A**uis, Volueris, Ales, Vo-  
latile, Grace Ornis.

*Andorinha. Hirundo, Grace. Chelidon.*

*Adem. Nella, Grace, Anas.*

*Austrus. Struthio camelus, Camelo  
struthius, Camelostruthio, Stru-  
cheus.*

*Aude de paraise. Manucudiata.*

*Aiuam, Apus, dis.*

*Aluelo. Miluus, Miluius.*

*Aueloa. Alauda, Motacilla, Grace Cy-  
ris, Cynclus, Cinædus.*

*Arretaque. Cypselus.*

*Aguia. Aquila, Armiger Iouis, Auis  
Iouialis, Grace, Atos, Herodius.*

*Abuys. Vulturis, Vultur, Vulturius.*

*Algorouam Grus alter.*

*Abelheiro. Reporca, Riparia, Apiastra.*

*Grace, Merops.*

*Abibe. Ibis, ibis, apibim*

*Ademfinha. An. ticula.*

*Affor. Accipiter, Grace, Hierax.*

*Alfanegue. Alfaneucus.*

*Aquia negra. Valeria, Grace Melanotos.*

*Abelarda. Auis tarda, Grace, Otis,  
dis.*

*Alueloa. Alauda, Caudata Musa.*

*Aue bruxa, strix gis.*

*Affor grande. Affur.*

*Abelheiro. Merops.*

*Agoanene. Motacilla, Pospita, Sirsa-  
piga, Grace, Cynclus.*

*Aue incendiaria. Auis incendiaria, grace  
Spinturnix.*

*Aue de rapina. Harpya.*

*Aue mensa. Auis Ci. ur.*

*Aquia marinha. Halizetus.*

*Aqua pescadeira. Perce teros, Haliatus.*

*Aquia asiforma. Pigargos.*

*Aquia quebra oso. Aquila barbata.*

## Analibid onomastica.

- Abatissi.* Avis Cissa.  
*Alcosam.* Haliætus.  
*Bubo.* Bubo, Græce, Otis, dis, Ascaraphus, Nycticorax.  
*Barbirinaua.* Erythacus, Phœnicurus.  
*Bibafre.* Miluus.  
*Borrefo.* Pallas implumis.  
*Borni.* Accipiter Luburnicus.  
*Batarda.* Avis tarda, Græce, Bradypus.  
*Bahari.* Accipiter baharius.  
*Cegarraga.* Cicada, Græce, Achera.  
*Cisne.* Olar, Græce, Cygnus.  
*Capam.* Capo, Cipus.  
*Carriga.* Carruca, Græce, Epilcis.  
*Cotovia.* Galerita, Alauda, Græce, Cyris, Scylla, Corydalus, Cissita.  
*Cotornis.* Qualea, Coturnix, Græce, Otyx, gis, Porphyrio.  
*Codornis grāde.* Ortygometra.  
*Chamarsis.* Parus, Græce, Ægithalos.  
*Canario.* Citrinella, Græce, Chloris.  
*Cymatia pastor.* Cicuma.  
*Calbandra.* Acededula, Terraneola, Alauda, Chorydalus, vel iz.  
*Cigónha.* Cicobia, Græce, Pelargus, Herodius.  
*Corvo Coruus ales Phæbæ Græce Corax, satyna.*  
*Cuco.* Cucus, Cucullus, Græce, Coccix.  
*Curuia Næctua, Vlula, Græce, Nycticorax, Chorydalus, Nyctimene, Ægolios.*  
*Corso marinho.* Mergus, Mergula, Græce, Phalaero, Corax.  
*Cornulher.* Cissita, Græce, Corydalus, Corydalis.  
*Ceretae.* Falies, Faliz, Querquedula.  
*Chiruia.* Motacilla.  
*Choocabras.* Caprimulgus,  
*Capeche Ave.* Cucama.  
*Carro.* Alluco, nis.  
*Cataranh.* Catarræta.
- Coronia Galerita; Galericus.*  
*Coruoro Turno.* Caprimulgus.  
*Chasto.* Currucæ.  
*Cuckeo.* Garrulus, Græce, Sturnus.  
*Cartaxo.* Auicula, que prima educit pullos  
*Cafarinha.* Auicula Agrestis.  
*Chamaris Parus, Au s Millaria, Græce*  
*Ægithalos.*  
*Chup flores.* Avis lugens flores.  
*Corno de bico amarello.* Pyrocorax.  
*Ema.* Struthio, Hyena,  
*Eftorninh.* Sturnus, Græce, Ciche, es,  
*Esmelhão.* Nilus, Haliætus.  
*Engana Pastor.* Motacilla, Græce, Cinclus.  
*Falanco.* Accipiter.  
*Frangans.* Pullaster, Pallas, Gallinaceus.  
*Franga.* Pullastræ.  
*Fancolim.* Attagena, Attagen.  
*Framango.* Phanicopteros.  
*Faisans.* Phasis, Phasianus, Avis Phasiana, Græce, Tatyris.  
*Fenix.* Avis, solaris, vel Vniez Græce, Phætix.  
*Fradinko.* ou frades filho. Atricapilla.  
*Falvæ.* Falco, Accipiter, Herodius.  
*Flaminta.* Phanicopterus.  
*Francelho.* Tinnunculus, Cechris, dis, Grus, Grus, Avis Diomedea, Græce, Geranos.  
*Ganso.* Anser Fluvialis.  
*Gaijan.* Cypsellus.  
*Gallo.* Gallus, Alector, Alexetron.  
*Gallinha.* Gallina, Græce, Ornis, Ichos, Alectoris.  
*Gallinha Meleagrida.* Meleagris, dis, Numidica, Avis Afra.  
*Gallinha nasa.* Pullastræ.  
*Gallinhola.*

- Gallincola. Gallinago, Græce, Scolopax.  
 Gra h. Gracula, Cornix, Cornicula,  
     Gracus, Graculus, Monedula.  
 Girafalte. Accipiter.  
 Gauota. Gavia, Albicula, Fulicula,  
     Larus, Fulix, Fulica, Græce, Phene  
     Cephos Lagos.  
 Guinch. Aliteus, Gavia Cinerea.  
 Gron pequeno. Vipio.  
 Ganiam. Nisus, Accipiter.  
 Garsa Ardea, Perus, Pello, Græce,  
     Herodius.  
 Grifalo. Hierofalcus.  
 G ifo. Grips. Gyphus.  
 Gauors. Apodes.  
 Gallinha-pequ'na. Gallinula.  
 Gallinh' poadeira. Gallina Ouiparâ,  
     Gallina Adriana.  
 Garsa Branca. Albardeola, Græce, He-  
     rodius.  
 Ganiam. Nesus, Græce, Halizetus, Ac-  
     cipiter.  
 Galinha-éloca. Gallina glaciens.  
 Gallinhola. Gallina Sylvestris Rusticola  
     minor.  
 Harpia, ou ave de rapina. Harpyia, Sty-  
     phalis, dis.  
 Iarda. Bradypus.  
 Lauanco. Anserculus.  
 Mebra. Merula.  
 Melib-n'to. Riparia, Apiastra, Græce,  
     Merops.  
 Marreca. Anser Fluinalis. Anserculus.  
 Massarico. Alcyon, Alcedo.  
 Mercego. Vespertilio, Nycteris.  
 Melro. Merulius.  
 Milhano. Milous.  
 Mocko. Atio, Græce, Otus, Otis, dis.  
 Margulham. Mergus.  
 Minhoto. Milous. Miluius;
- Nostibò. Vlula.  
 Netli. Accipiter columbarius; Græce  
     Hybris.  
 Cropicenda. Icterus, Galbula, Galbu-  
     lus.  
 Tombo. Columbus, Græce, Peristera.  
 Pomba. Columba, Græce, Peristera.  
 Pespisa. Motacilla, Sitapiga, Græce,  
     Cynclus, Cynx, gos.  
 Pellicano. Pellicanus, Græce, Pelecani-  
     nos, Platalka.  
 Perdiz. Rusticola, Græce, Perdix.  
 Pintasilgo. Carduelis, Pittus, Achantis,  
     dis, Achalantir, dis.  
 Papafigo. Ampelitis, Sicelis, Melan-  
     coryphus.  
 Perdigam. Perdix.  
 Peto. Picus Martius.  
 Pintaõ, ou pintainho. Pullicenus.  
 Pintarexo. Sylvia, Rubecula, Græce  
     Erythicus.  
 Pardal. Passer, Passerulus, Spicilega,  
     Pardalus, Græce, Struthos.  
 Patocenado. Auer altilis, vel sagina-  
     tus.  
 Papagayo. Psittacus, Sittaces.  
 Pega. Pica, Vatia.  
 Puppa. Vpupa, Græce, Epopos. pis.  
 Perdigam. Pullus Perdicinus.  
 Pardilha. Rusticola.  
 Panam. Pauo, Pauus, Avis Iunonia  
 Phenix. Avis Solaris, vel vnica, Græce,  
     Phenix, cis.  
 Passare. Avis, Græce Ornis, ithos.  
 Passarinho. Auicula.  
 Pintam. Pulliculus.  
 Pisco. Rubecilla, Rubecula.  
 Pardoca. Passer feminina.  
 Pausa. Pausa.  
 Perdigā. Pullus Perdicis, vel Perdicinus  
     Ferm.

16 *Analchea onomastica.*

- Peru. Gallo avus, Pavo Indicus, Meleagris, Avis Peruviana.  
 Picapexe. Ausciculus versicolor.  
 Picanco Picus, Regaliolus, Picus natus.  
 Pintarox. Erythacus.  
 Pombo torquaz. Columbus torquatus,  
     Palumbes, Grace, Phabs, ios.  
 Pomburbo. Columbulus, Pipio, columbinus.  
 Pato Anser, Grace, Ocha.  
 Perdrix pardalis. Rusticola.  
 Papafaga. Ficedula, Daulia, Daulis?  
     Grace, Ampelis, Sicelis, Melamory his.  
 Phenix. Avis incendiaria.  
 Querbraasso. Ossifragus, Ossifraga, Pinis  
 Roxinal. Astedula Avis-Daulis, Grace,  
     Aedon, Philomela.  
 Rola Turtur.  
 Regalito Regaliolus, Grace, Phoenicophaeus trochilus, Triorches.  
 Solitario Solitarius, Sylvis, Rubecula,
- Grace, Phoenicurus, Erythacus.  
 Sacra especie de Falcam. Hierax.  
 Sumorguijana. Vrinatrix.  
 Sylvis. Rubecula.  
 Tagiroto. Accipiter Trabacensis, Grace,  
     Haliatus.  
 Tordo. Turdus, Ficedula, Grace, Amphilis,  
     dis, Sicalis, dis, Ciche, es,  
 Tordencha. Turdela.  
 Tartaranho. Tinnunculus.  
 Tarantula. Rusticula major.  
 Tendilham. Tentoreolus.  
 Triguetram. Avis Passeri similis.  
 Toutinegra. Glaucus.  
 Torcicollo. Torquilla.  
 Tinsitham. Parus Major.  
 Verdelham. Chlorides, is.  
 Vencejo. Cyocelus.  
 Xefrango. Immuseulus, Immustulus,  
     Immustulus, Sanqualis.  
 Zorral. Turdus.  
 Zorral. Sturnus Mauricetus.

\*\*\*\*\* AREOLA SEXTA. \*\*\*\*\*

*Rustice, plantarum series tibi munera pendet;*  
*Parte tamen poterit condere tecta faber..*

STIRPES, ET PLANTÆ, QVÆ IN ARBORES, seu ligna, tum Carpophora, siue Fructifera, tum encatpa, siue sterilia disperiuntur.

**A** Moreira. Morus, Morea, Grace *Ameliestra. Prunus, Grace, Coquimela.*  
     Sichaminea.

# Florilegium primum.

17

- Amedoeira. Arbor Phyllidis, Grace  
Amygdalus, Amygdales, vel Amygdala.  
Ajincheiro. Ilex, Aesculus, Grace, Prunus, dris.  
Amomo especie de balzamo. Amomum, Creo, Amomon.  
Amer. Lotos, Grace, Lotes.  
Alfost go. Pistacius.  
Afarrobeta. Arbor Siliquifera.  
Afencheiro. Ligustrum.  
Albecerqueiro. Malus Armeniaca, vel persica, vel præcox. Grace Chrysanthemum.  
Amieiro. Populus alba, Siler.  
Aruore pimento. Arbor Piperis, Vitex.  
Acorneque. Suber, Salsicortex, Grace, Aliphæos.  
Azofesfo Ziziphus.  
Algodeiro. Arbor Sericea.  
Acipreste. Cupressus, Grace, Cyparis-sus.  
Alemo branco. Populus Alba, Grace, Leuce, Leuche.  
Alemo negro. Populus Nigra, Grace, Ligeros.  
Azambujeiro. Oleaster, Olea Sylvestris, Grace, Agrilea, Cotinus.  
Alambra. Populus Nigra.  
Aruore bruta. Bruta, ~~grisea~~, Grace.  
Aruore da mirra. Amyris.  
Acipreste femea Conoides.  
Auelleira. Aquilegia, Abellina Grace, Corylus.  
Abeto. Abies.  
Aruore. Arbor, Arbor, Arbuscula, Planta, Stirps, Ligaura, Grace, Drys, Phyton; Xilon.  
Abruncheiro. Prunus sylvestris Supinus.  
Afsena, Ligustrum.
- Ameixicira brona. Prunus sylvestris, Spinus.  
Arucce do paraizo. Barba Louis.  
Anel da vide. Corymbus.  
Alemo. Populus, Lixula, Ulmus, Farsorum.  
Aretira. Lentiscus, Schinos.  
Aruore de fruta branda. Pomus.  
Aruore de fruta dura. Nox.  
Aruore da goma arabia. Acacia, Malachia, Brochon.  
Alemo branco. Alnus, Farfugium, Grace, Leuce.  
Amoreira branca. Sicimimum.  
Aruoreira. Tilia, Grace, Phylira.  
Balsamo. Balsamum, Tilobalsamum.  
Bordo. Acer, Laburnum, Grace, Caspinus, Oxia, ~~as.~~  
Borne. Laburnum.  
Brasil Coterius.  
Buxo. Buxum, Buxus, Grace, Baca-sie, Pyxos, Phyton.  
Bebereira. Ficus bifera.  
Baforeira. Caprifieus.  
Bruha. Geniculum.  
Betas da aruore. Germen.  
Cerejeira. Cerasus.  
Coqueiro. Nux indica.  
Castanheiro. Castanea, Castanon.  
Cerejeira branca. Cornus, Grace, Krania.  
Canela Casia, Xilocasias.  
Carpe. Carpinus.  
Cepa Vitis, Vitilula.  
Cidreira. Citrus, Malus citrea.  
Chopo. Populus, Grace, Egiros.  
Cedro. Cedrus, Grace, Kedros, Libanus.  
Carmalho. Quercus, Ornus, Robur, Grace, Drys.  
Camfera. Camphora.

- Chanção da vide. Ridica.  
 Canafistula. Casiastula.  
 Carvalho cerquinho. Robur.  
 Cercilho da vide. Claviculus. Capreolus.  
 Casca da arvore. Cortex, Candex, Codex; Liber.  
 Cornicabra. Terebintus, Grace, Terminthos.  
 Coesia. Quisquia.  
 Garça. Rubus.  
 Catur. Liburnum.  
 Cepa. Mater vitis.  
 Catapereiro. Pyrus sylvestris, Grace, Pyrauster.  
 Cortiza. Cortex, Grace, Pholis, dis.  
 Cume da vide. Flagellum.  
 Damasqueiro. Damascus, Malus Damascena.  
 Ebano. Ebanus, Grace, Ebanos.  
 Espinheiro. Rubus, Spinus, Dumus, Paliurus, Grace, Conatos, Batos.  
 Estaca da vide. Pedamentum.  
 Estaca para plantar Talea, Clauola.  
 Escudete. Geniculum.  
 Ermodatilo Colchium.  
 Era. Hedera, Smilax.  
 Esculo. Asculus.  
 Folha Folium, Grace, Phyllon.  
 Figueira dourada. Sycomorus, Crineon, Caprificus.  
 Figueira Ficus, Ficulnea, Grace, Sycon, Sycaminus.  
 Figueira branca. Sycomorus, malisca.  
 Figueira do Egipto. Sycomorus.  
 Figueira do inferno. Ricinus, Reclimus, Caprificus, Cataputia Minor, Grace, Kroton, Latyris, dis, Pentadactylon, Helioscopium.  
 Faya. Abies, Fagus, Sapinus, Grace, Phagos
- Figuera Moral. Sycomorus, Sycaminus.  
 Freixo. Fraxinus, Grace, Melia, as, Flor. Flos, Grace, Thymon.  
 Frinto. Fructus, Grace, Carpos.  
 Figueira de tocar. Caprificus.  
 Fístico. Pistacia.  
 Figueira da India. Ficus Indica, vel spicosa.  
 Fio da raiz. Fibra.  
 Garocio. Siliqua, Ceration.  
 Gauão das vides. Capreolus.  
 Gomo da arvore. Gemma, Surculus, Geniculum, Grace, Corymbus.  
 Garfo Inositum, Surculus.  
 Galho. Surculus.  
 G meda vide. Colis, Palmes, Grace, Pampinus.  
 Gerânio arnóre. Sofanum.  
 Gingeira. Cerasus ac. is.  
 Giesta. Genistria, Genista.  
 Loureiro. Laurus, Grace, Daphnis, Mostax.  
 Linaloe oriental. Lignum aloes.  
 Larangeira. Malus Medica, malus Syria  
 Liquor da arvore. Liquor, Sudor, succus, Gutta, Grace, Stach, Opos.  
 Limoeiro Malus. Limonea, Malus citrea.  
 Larice. Larix.  
 Maceira. Malus, Grace, Melea.  
 Melapio. Melapium.  
 Mirra. Amyris, Myrrha.  
 Martinheira. Myrtus.  
 Maracelheiro. Malus Cydonia, Coctones.  
 Monta. Rubus.  
 Moreira. Morus.  
 Mergulhão da vide. Tradux. Propago Myrtæ cilon.  
 Medronheiro. Arbutus, Vnedo, Grace, Comaros.

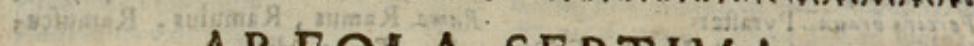
- Mostajo. Muftax.  
 Maceira da nafega. Zoziphus.  
 No da vide. Articulus vitis.  
 Nespereiro. Mespilus Grace. Mespilon.  
 Neguri. Nux, Juglans, Karia, Ba-  
     silica.  
 No da arvore. Nodus, tuber.  
 Pior o Genista syuestris,  
 Pol. s. di arvore. Vitulamen.  
 Prelegar da vide Relex.  
 Pampano da vide. Malcolus.  
 Pimpolho da vid. Palmes, Grace, Pam-  
     panis.  
 Ponta doramo da vide. Sureculos  
 Pesseguero. Malus Persica, Persicus.  
 Pinheiro Pinus,  
 Pinheiro bruno. Pinaster, Piceastrum;  
     Grace, Strobilos.  
 Pinheiro neg o. Pinus.  
 Pinheiro clmar. Picea, Grace, pitys.  
 Plania noua. Tradux.  
 Palm'a. Palma, Gra.e, Phænix, Spi-  
     the, es, Phænica, Myrice, uela.  
 Pereira. Pyrus.  
 Pereira brava. Pyraster.  
 Pao, ou madeiro de arvore Lignum, Grace,  
     Xilon.  
 Pao d'Aquila. Piperella, Agallochum,  
     lignum aloes, lignum aquilarum.  
 Pao do Brazil. Cotinus.  
 Pao sancto. Lignum Indicu vel sanctum.  
 Pao calambao. Lignum Callambanum.  
 Pao de Mozambique. Lignum Mozambi-  
     quicum  
 Pao de balsamo. Xilobalsamum.  
 Pao de Canela. Xilocinnamum.  
 Pao do Brasil. Lignum Brasilicum.  
 Pao de sandalo. Sandalum.  
 Pao preto, ou pao carnes. Ebanus.  
 Pao de Cambache. Lignum Cambachij.
- Pao de Cedro. Lignum, cedrinum.  
 Pao e acipreste. Xilon cupressinum.  
 Pampano da vide. Pampidus.  
 Pimpolho. Stolo, nis, Vitulamen.  
 Pinsapo. Sapinus.  
 Pinhei o de pç. Picca, Tæda, apina.  
 Pinheiro aluar. Pinus hortensis.  
 Pinheiro no ral. Picca.  
 Parreira. Vitis parietaria Pergula vi-  
     tis pergulana.  
 Platano. Platanus, Grace, platanos.  
 Parliteiro. Oxitchanta.  
 Palmeirinha. Palmula.  
 Palmita Cerebrum Palmæ.  
 Pampolho da arvore. Sureculos,  
 Parre. Palmes, tis, Ramus vitis.  
 Pibrteirio. Cornus.  
 Parreira. Vitis, Grace, ampelos.  
 Putega de moste. Hypocistus.  
 Parreira brana. Vitis sylvestris.  
 Palmeira de Arabia. Cyna.  
 Romeira. Malus Punica, malus grannata.  
 Rozeira. Rosarium, spinus.  
 Roble. Latifolia, Grace, Platiphyllos.  
 Ramo. Ramus, Ramulus, Ramuscu-  
     lus, Frons, dis.  
 Raiz. Radix, Grace, Thema, tis.  
 Ramal, ramalho. Ramusculus.  
 Ramo. Surus, Sureus, sureulus.  
 Raminho novo. Spado.  
 Sycomoro. Sycomorus.  
 Sauina. Sabina, Grace, brathys.  
 Soureiro. Suber, Suberies, Grace,  
     Phellus.  
 Salvageiro. Sambucus.  
 Salgueiro. Salix.  
 Sando. Sandalum.  
 Silva. Spinus.  
 Sorreiro. Sorbus.  
 Soureiro. Salicortex.

*Amaltheaonomastica.*

- Taxe. *Taxus*, Smilax, Similax, Grace,  
Thymion.
- Terebinto. *Terebinthus*, Grace, Termin-  
thos
- Til. *Tilia*, Grace, Phylira.
- Tamargueira. *Tramaria*, Grace, My-  
rica.
- Traneo. *Truncus*, Stirpe.
- Ten. Tæda.
- Tamaresca. Palma.
- Telha. *Tilia*.
- Tona. *Cortex*, Codex, Caudex, Liber.
- Toranja. *Malus Citrea*, Torragius.
- Talofinho na arvore. Cima.
- Tamariz. *Tamarice*, Tamarix.
- Videira. *Vitis*, Pampinus, Grace.  
Ampelos.
- Videirabrusa. *Vitis agrestis*, Grace,  
Agriampelos, Ampelosagrios.
- Vimeiro. *Vicus*, *Populus Nigra*, Grace  
Ptelea.
- Vite. *Vitis*, Viticula, Grace, Ampelos,  
Vergintea. Gersten, Virgultum, Sur-  
culus.
- Vide deitada de cabeça. Cardosoceus.
- Vide de enforcado. *Vitis arbustiu*a.
- Vide de mergulhaõ. Propago, Tradux.
- Vidonho Progenies vitis.
- Vime. Siler.
- Vneiras Vitesarbustiuze, Grace, Anz-  
dendradas, ium.
- Vide brana. Labrusca, Grace, Agriam.  
pelos.
- Vite seca. Sarmentum.
- Zimbro. Juniperus.
- Zambugeira. Oleaster.
- Oliveira. Olca, Oliua, Grace, Eleia.
- Olmo. *Vlmus*, Grace, Ptelea.
- Olmo filipense. Atinia.
- Olho da vide. Gemma, Gemmula, Ger-  
men, Genimen, Oculus.
- Olaya. Salicastrum.



## AREOLA SEPTIMA.



Colligat hic pector frutices, & pharmacus herbas,  
Pascat oves primus, stillet, & alter aquas.

FRVTICES, OLERA, ET HERBÆ TVM  
latiæ, & hortenses, tum asperæ, & sylvestres, quæ in  
salubres, & venenosas, odoriferas, & graueolen-  
tes dissecantur.

A ruda rhta, Grace, Peganos, Arruda Brava, Lentinalis.  
nis.

Azedas.

- Acetas. Aceta; Acetaria, Grace, Oxalis, dis, Oxilapathum.*
- Acoro. Acorum, Grace, acoron.*
- Anismonio. Antimonium; Sibium.*
- Amor dorsi Lappa, z, Grace, Apate, Philanthrophos.*
- Api. Apium, Grace, Selinum.*
- Areninho. Agifolium, Aquitolum, Paliurus.*
- Alpiste. Vulpis Cauda, Grace, Alopeculus.*
- Alcaparra. Capparis, Grace, Aloschoredon, Ohydaphile, Inturis, Molcorodon.*
- Almeirão. Ambugia.*
- Auca. Auena, Festuca, Grace, Bromos, Acrospelon, Agilops, Callitrichon.*
- Artemisa. Artimisia, Ampullacea, herba Regia, Grace, Ambrosia, Darmethis, Anactorios, Parthemis, dis.*
- Armoles. Adaphraxis, Chrysolacanon.*
- Asperella. Asperula.*
- Anarráz. Assap is.*
- Alfabaca de ceras. Parietaria; herba Muralis, Astericum, Perdicium, Heltine, Melampelos, Polyonymen.*
- Arruda sylvestre. Bilsana.*
- Altamisa. Botrys.*
- Altanaria. silvestre. Cardamomum, Nasturcium.*
- Alcarania. Carum, Caruum, Carus, Ciruis. Grace Caros.*
- Anenca. Ca illos Veneris, Adiantum, Grace, Argion, Trichomanes.*
- Anaflyestre. Holcus.*
- Alfabaca de río. Lactaria, herba Lactis, Crinus, Grace, Oeynum, quatium.*
- Algimira. Tragachanta, Aleprina, Melanthium. Grace, Dragaganum.*
- Abrolbos. Tribulus, Grace, Tauroccum.*
- Anfarinha Cicuta.*
- Alondra. Nerium, Grace, Rhododaphne, Rhododendrum.*
- Agrimonia. Agrimonia, Grace, Eupatorium, Hepatorium.*
- Altea. Beta Betacium, Betaculus, Grace, Xeithlon, barbar. sicala.*
- Alho Allium, Grace, Schorodon.*
- Alboporro. Allium, porrinum Grace, Schorodoprason.*
- Alnares. Eruum.*
- Aselabacara. Vulgabo, Grace, Asarum, Asaron.*
- Acicabrama Neuroides.*
- Aspalato. Aspalathus, Grace, Alpalathos*
- Almea. Narcaphithum, Agasyllis.*
- Animo. Cancatum.*
- Ala. Helonium, Inula, Grace, Elysion, vel Enula Campana.*
- Asafram. Crocus, Grace, Crocos.*
- Armoles. Atriplex Atriplexum, Grace, Atripaxis.*
- Agros, ou agrico. Nasturcium, aquaticum, Grace, Cardamom, Syon, ij.*
- Anenca. Auiatum, Cincinnalis, Grace, Hyssopus, Polytrix.*
- Alfabaca B silicum.*
- Abel. Abelus.*
- Alfomas. Fagum Grace, Cornu Boe, us, Grace, Bucron, Tolis, Bojacheros.*
- Almerio. Herba itratia.*
- Anapelo. Lupi Istrangler.*
- Anis. Grafta.*
- Asco. Apium, Estrum sylvestre, Grace, Helioselinum, Selinum.*
- Argoncia. Diacontea.*

*Amalthea onomastica.*

- Argamula.* R. mellus.  
*Aristoloquia.* Aristolochia, Dactylitis.  
*Ascalonia.* Bulbalus, Grass, Epimenidum.  
*Amatanto.* Herba amoris, Grece, Amaranthus.  
*Assirabacara.* Bacar, Nardu rufica.  
*Astil.* Caulis.  
*Aystologia.* Aristolochia.  
*Axedrea.* Sisi ubrium, Sansuccus, Grece, Cycinthiza.  
*Afona.* Afeontias, z.  
*Alcaçuz.* Glycocyrrhiza, Glycirizum.  
*Aresta.* Arista.  
*Arruda.* Ruta, vel herba viperalis.  
*Alface.* Lactuca, Lacticula, Grece,  
Artilis, Picris, Tridax  
*Abobara* glauestre. Coloccy this, dis.  
*Abrotano.* Abrotanū, Grece, Abrotanon.  
*Afelca brana.* Limonium Beta Sylvestris,  
Limneum.  
*Acintro.* Absynthium.  
*Agrees,* ou agriores. Sisymbrium aquaticum, Grece, Syon, ij.  
*Aipo brana.* Oreoselinum, Pseudoselinum.  
*Albufer.* Radix juncea.  
*Abóbora.* Cucurbita, Grace, colochyna.  
*Alcaparra.* Potera, Ciparis, Barbarice Caparus, Phylostaphylos.  
*Almiraõ.* Cichorium, Cichoria; Intybus, Grece, Ambubetia, chreston, i.  
*Asfora.* Croea.  
*Alforjão.* Euphorbiam.  
*Acáfram.* Crocos.  
*Arisimisa.* Apium sylaticum, Melabatum, toxatela.
- Alface brana.* Lactuca sylvestris, Grace, Anchusa.  
*Alcaparra.* Capparis, Cappari, Capper, Inturis, Grace, Moscorodon; Ophyostaphyle.  
*Alecrim* Ros Marinus, Grace, Libanotis, dis, Stachys, dis.  
*Alcheriuia.* Siser.  
*Alfazema.* Lauendula, Riscus.  
*Albo monisco.* Vlpicum.  
*Armoles.* Olys aureum, Atriplexum Attri, lex.  
*Arroz.* Seminum.  
*Agnacasta.* Agnus Castus, Salix, Vitex.  
*Azeure.* Saliunca, Barbar. setoper vnu, Grace, Aloe.  
*Alecrim* Rosmaris.  
*Alcaçuz.* Radix dulcis.  
*Azore.* Singentiana.  
*Agullas.* Peccin Veneris.  
*Auenca.* Calytrix, Polytrix, Polycrichon, Calytiichon.  
*Altace sylvestre.* ou mōe sinha. Codon Pieris, Anchusa.  
*Acula.* Siandix.  
*Agarico.* Agaricam.  
*Almeirão brana.* Cissáthemos, Picris.  
*Amello.* Arteriacus.  
*Azeure.* Saliuncula.  
*Armoniaque.* Amoniacam, Grace, Amomiacon.  
*Alcachofra.* Cintra Grace, &c. &c. sed barbar. Artocalus, Articocalus, spondilus, Achantus.  
*Aipo.* Apium palustre, Grece. Hydroselinon, Galaios Elinon.  
*Aipo do monte,* siuestre, agrist, brana, montesinbo, iustico. Apium montanum, Grace, Oreoselinon.

Abobara

# Florilegium primum.

23

- Ababara domata. Simphos.*  
*Alfena. Ligustrum.*  
*Beluerde Scopa regia.*  
*Bredo. Blitum, Grace, Blitton.*  
*Borragem. Borrago, Grace, Buglossus,*  
*Euphorinum, Nepenthes, Buglossis-*  
*dis.*  
*Beringela. Beringena, Melongena.*  
*Beldroega. Portulaca, Grace Andrac-*ne, Pepion.**  
*Betonica. Betonica. Vectonica, Serrata,*  
*la, Grace, Cestros, Cestron.*  
*Barbasco. Verbascum, Grace Phlomos.*  
*Batbeira. Buccula.*  
*Beteres. Melobatum.*  
*Berjum. Laster. Laserpicum, Apium*  
*Cyrenaicum.*  
*Bisnaga. Vilnsaga, Grace, Ocoselinum,*  
*Daucus, Daucos.*  
*Beldroega brava. Andrachne agria.*  
*Bateca. Anguria.*  
*Bicode gravi. Herba gruaria.*  
*Barba de bode Barba syluana, Barbula*  
*hitci.*  
*Borragem. Lingua bubula.*  
*Beenalbu. Polemonia, Phyletria.*  
*Beluerde. Bunion.*  
*Boca de leão. Leonina.*  
*Bico de gravi. Restrum Ciconiz, acus*  
*pastoris Grace Geranium, Geranion.*  
*Beta, ou Better. Folium, Indum, Grace,*  
*Malabathrum, malabathron.*  
*Balanco. Festuca, Grace Agilops.*  
*Barrilha. Anthyllis.*  
*Esifo dasno. Labium Afini Onochilos.*  
*Bezerra. Caput vituli, Grace, Antir-*  
*rhinon.*  
*Barba de Aras. Aras.*  
*Berro. Nasturcium sylvestre.*  
*Bainha das faves. Valuolus.*  
*Barba de bode. Trapopogon, Come*  
*es.*  
*Bainha das legumes. Siliqua.*  
*Barba de velho. Gero-to, ogen.*  
*Bambu. Arundo Indica.*  
*Bayle. Ballimatum.*  
*Beringelas. Mala insana.*  
*Bacar. Bacar.*  
*Bistreiro. Oeratrum.*  
*Ben judaico. Laserpicum, [Grace Sil-*phon.*]*  
*Bretonica. Vectonica.*  
*Bistorta. Heptaphylon, i.*  
*Comme murciana. Brassica capitata, Gam-*lis Murcianus.**  
*Cebolinho. Apina.*  
*Centeo. Centenum, Farrago, Sigala-*  
*Secale.*  
*Centum capita, erua. Moly, os.*  
*Cearço. Pyrachanta.*  
*Cebola. Cepa, Grace, Cromyons,*  
*Polyos.*  
*Cardo Sylvestre. Acanthaleuse.*  
*Cardo morto. Senecio, Echium, Bu-*  
*glossa sylvestris, Grace, Acanthis, dis.*  
*Cegude. Cicuta, Grace, Apoleguta,*  
*Conium, Conion Amaurosis.*  
*Chupa mel. Alcibiadum, Cerinthus,*  
*Sandaracha, Echium, Erythage, es,*  
*Cuercoa. Boletus.*  
*Cenada sylvestre. Amphicauis, Cistron,*  
*Cenada. Hordeum.*  
*Ciccheri. Ciccerela, Eruum, Grace,*  
*Orobos.*  
*Campainhas que trepan. Campanula azu-*  
*rea.*  
*Carrotela. Carota.*  
*Cardo farcta. Carthamus, Atractylis,*  
*dis.*

Cavallina.

- Casullos.* Cucumis, Anabasis, Equisetum.
- Conchelos.* Acetabulum, Cotiledon.
- Cardopim o branco.* Chamaeleon albus, Chamaeleon leucus, Buphonum.
- Cardo pinto negro.* Vernilago, Carduus Sibiricus, Grece, Chamaeleon niger, Chamaeleon melas.
- Cardo penteador.* Labrum Veneris, Verga pastoris, Carduus Fullonum Grece, Aspalatus, Grysia, Cepron, Dianchos, Alcalathus, Hippophaes, Ditylon.
- Cardo corredor.* Eryngium, Grece, Eryngion, Eringus, barbarè Centum capita.
- Corsa de rey.* Scutula campana, Melilotus, Grece, Melilothos.
- Correjola macho.* Sanguinaria, Polygonum mas, vel masculum.
- Correjola femea.* Polygonum fæmina.
- Cucumelo,* ou cogumelo Boletus.
- Cogumelo que não se come* Fungus, Grece, Mices, nis.
- Celidonia menor.* Chelidonium minus.
- Cana.* Arundo, Calamus, Canna Grece, Syrinx, Syringa.
- Cana de Bengala.* Papyrus.
- Campainhas.* Convolvulus, Grace, Silfämpelos, helxine.
- Cambreens.* Rhamnus.
- Criacos.* Cistus.
- Chirisia.* Siser, Grace, Daucus, Sisaron.
- Cardo corredor.* Rhamnus.
- Chantagem.* Plantago, lingua Arietis, Grace, Arnoglossum, Arnoglossa.
- Cogombro.* Cucumis.
- Cebola albarra.* Scylla, Squilla.
- Gernada,* Chelidonia.
- Conchelos, Concelos, ou Cœnibus.* Acetabulum, Umbellicus Veneris.
- Cardamomo.* Cardamomum, Granum paradisi.
- Canela grossa.* Cæsia.
- Canafistula.* Cæsia Fistula, Cæsia Virgiliana, Cæsia coronaria.
- Costa.* Costus, Grece, Costos.
- Colequinta.* Colocynthida, Colocynthis.
- Colequintida.* Cucurbita sylvestris, Grace Colocynthis dis.
- Cartamo.* Crocus Sylvestris, Grace, Enicurus barbar. Cartamus.
- Cem cabeças.* Centum Capita, Grace, Molys, ios.
- Cardo.* Carduus, Grace, Achantus, Scholymos.
- Chicoria.* Intybus, Cicoria, Cicoriuum.
- Coraçao-não.* Hypericon.
- Canafrecta.* Ferula, Grace, Narthix, Narthecium, Galbanum.
- Colha de Satiro.* Satyrium.
- Cargaço.* Cistus, Grace, Cisthos, Herianthemon, nis.
- Cana do trigo.* Culmus, Galamus.
- Cabaça sylvestre.* Colocynthis, dis.
- Canafistula.* Casiophytula.
- Canaroxa.* Perdicium, Grace, Helene, et.
- Cabacinas.* Colocynthis, dis.
- Canafistula.* Cæsia fistularis.
- Cardo.* Carduus, Grace, Cyara, Arribulus.
- Cardobrano.* Scolymus.
- Cardo sancto.* Carduus benedictus, Grace, Atractylis, dis, Carthamus.
- Cardo corredor.* Eryngium, Eryngium.
- Cryngion, barbaro.* Eruca, Eruca, Eruca, Eruca.

- Cebola Cepe, cepa, Grace, polydus, C:omyon.  
 Cardo que se come, Cynara, Grace strobylus.  
 Cardo que se nam come, Carduus, cactus, caetos, stolimus, stolimos,  
 Faramogo, Radix siue Raphanus silvestris Grace, Irion, vel Hippophaes, Diatylon.  
 Coentro, Conendrum, Grace, Corion.  
 Censura, Pastinata, Grace, Staphylinus, Staphylinos.  
 Gumagre, Nautea, Rhus,  
 Conue brana, Atriple, Lapsana, Scania.  
 Cana da lagoa, Carex,  
 Cana de açucar, Arundo suchareá.  
 Cana de Bengal, Arundo Bengalica,  
 Carasco, Ilex, Grace, prinus.  
 Cebola do Egypto, Bulbulus.  
 Carnalbinha, Chumædrix, chamedrope, Gamandria,  
 Consolda, Symphython.  
 Correjola, Polygonon, carcineron,  
 Candelaria, Genicularis, Baliana Grace Lytonis, idis  
 Codeço, Cytejus,  
 Canhamcira, Altæa.  
 Cebola offens, Lilium condidum.  
 Carquijja, Salsola, Anthilis altera.  
 Carrasco, Caseullum, quisquilibrium  
 Combalengas, Cucurbita Indica.  
 Conue trenchuda, Brasilica crispa.  
 Chamæpytis  
 Cencreiro, Salix,  
 Centauria maior, Rhaponticum.  
 Cerralba, S:ris, Cicorbita, Grace Sôchus, sonchos.  
 Chuchamel, Echium, Erythace, eti:
- Chi'era, Intubus, Grace, Intibus, Iniybon.  
 Congoxa, Scaudulac,  
 Coroa de Venus, Veneris corona.  
 Costa de boy Bupleuros,  
 Cugumelo peçonhento Fungus, Grace mices, tis.  
 Canafrecha, Sphondilium, Asterion,  
 Narthex  
 Cebola pera femente, Ascalonia.  
 Canamo, Cannabis, Grace, & Lan-ne sed barbare anapus.  
 Centaurea menor, Centaurium paruum,  
 Grace Centaurion Micon, barbare  
 Centaurea minor, fel terræ.  
 Cuminhos, Cuminum, Grace, Cymnon.  
 Carnalbinha, Trifago, Serrata  
 Cenutra brana, Staphylerios.  
 Cebel.nba, Cepina  
 Canahoria, Pastinaca.  
 Concellos, Cymbalariaj, Cymbalion,  
 Cotiledon.  
 Cardo alcondeiro, Vernilsgo.  
 Carnalbinha, Aquatica, Scordium.  
 Antimonio, Antimoniun, Stibium.  
 Cardopinto branco, Cynozolo  
 Canela falsa, Pseudocasia  
 Caualline, Equisetum, Grace hypparis.  
 Ceuada de monte, Eustron.  
 Crisipo, Chrysippus, Herba chrysipp-a,  
 Canela, Catta, Grace, Cneoron, Cynamomum.  
 Consolda, Consolida.  
 Cberinia, Sifaron, Sifer.  
 Cigembro, Cucumis sativus Grace Sichisemeros.  
 Cana da India, Canna Indica.

- Crans da In. i. ; Othonna  
 Cerrisla, Volvulus  
 Cebaga, Cucurbitala.  
 Chicharr, Ericum, Grece crobos.  
 Dermideira, Papauer Satium  
 Dictam., Dictamus, dictamum.  
 Dente de Leão Dentaria.  
 Douradinha, Phylliris dis al. lenum,  
     Scolopendrion, Scolopendria  
 Deniebrum. Dryopteris.  
 Diabelka Co onopus.  
 Delia, Beliun.  
 Dentedalho, Spicum.  
 Draconcia, Dracontia.  
 Damon Asphodelus.  
 Erna de S. Iao Comicia, Grace, Coris  
     Corion, nis, vel Corion, ij, Hy-  
     pericon  
 Erna coralina, Musmarinus.  
 Erus peonia, Casta vas.  
 Epis no, Epithymum, Epithymon,  
 Ern Hedera, Grace Cemos, Cylos,  
     Nicophorus Corymbetra.  
 Elleboro, Elleborum.  
 Erna baboza, Absynthium, semper  
     Viuum marinum, Aloe, es, Grace  
     Amphybion, Herminium.  
 Eraterrestre Characissos.  
 Erna se penina, Colubrina, Dracunculus, Dracontium.  
 Erna serpentaria, Dracunculus, Dra-  
     contium, Dracontia.  
 Erna abelha, Orchis, Cynoerorchis,  
     Serapias.  
 Endro, Anethen, Anethum, Grace,  
     Po'ygis.  
 Escrimea, Scamnia, Seamonium,  
     Grace, Colophonis, Daftilion Ve-  
     fica iz,  
 Eruanina, Herba salutaris, Grace,
- Stychnos, Strychonon, Halicata-  
     bus, Callon.  
 Eforaque, Storax, Styrax, Stacte,  
     barbare, Storax, Calamita.  
 Erna camoana, Helenium  
 Era Smil. x  
 Erna do besjuim, L. serpicium.  
 Espique, Saliuncula.  
 Estena macha; Leda, Ladum, Ledum  
 Erna de S. Ioam, Ajuga, Herbacu-  
     bitularis, Abiga Grace, Antyllis  
     altera, Androlæmon, Chamæpytis,  
     Hypericon, Syderitis.  
 Egude, Ableudos.  
 Espinase, Spinanca, Senecio, Grace  
     Erigium Eriogon, Sium,  
 Erna destradinha, Acaulos Asplenium,  
     Splenum, Scolopendrium.  
 Escandial, Ador.  
 Estua, Stiuia.  
 Eruihæa, Vicia Silvestris Grace Aphæ-  
     ca, Melampyros  
 Eruihæ, Pisum, vicia, Vicium, Cicer-  
     cecula, Erulia.  
 Ernasancta, Herba sancta, Bettum.  
 Erna de eao Canaria.  
 Ernabenta, Catio, hyllata.  
 Eruango, Cicer.  
 Erna cidreira, Citrago, Apiastrum, mel-  
     lisphyllum, melisophylon, barbare,  
     Melissa, Citraria.  
 Erna moura Herba salutaris, Solanum  
     Hortense, Solanum commune, Vua-  
     lupin, Grace, Halicaçabus, Stu-  
     ehnum, neuris.  
 Eloendro, Netum Rhododendros,  
     Rhododaphne, Rhododendrium,  
 Erna das andorinhas, Chelidonium, Hi-  
     rundinaria major, Grace, Chelido-  
     nium majus, Chelidonia, Cratæa.

- Endivia*, *Endibia*, *Seris*, *Grace* *Intybus*.  
*Enaeago*, *Anethum Sylvestre*, *Grace Meum*.  
*Esisianardi*, *Nardus*, *Spica nar i Grace*, *Nardos*.  
*Erua dedaleira*, *Herba digitalis*.  
*Esconinha*, *Cyaneus*, *Xianus*.  
*Escorcionreira*, *Viperina*.  
*Espigue*, *Saliunca*.  
*Espiga do trigo*, *Spica*.  
*Espaniosa*, *Scabiola*.  
*Esendete*, *Nymphæa*.  
*Espargo silvestre*, *Corrida*, *Elleboro Helleborum*.  
*Espinaca*, *Spinacea*.  
*Endagem*. *Aethus a silvestre*, *Meum*, *Grace*, *Meion*.  
*Espargo*, *Asparagus*, *corruda*, *Grace*, *Myachanta*, *Petreon*.  
*Esparto*, *Spatum*. *Agiesta*, *Grace* *Lobos*.  
*Erua cernua*; *Elae hiton*.  
*Eria palomina*, *Fumus terræ*.  
*Erua sabina*, *Sabina*, *z*, *Grace*, *Bratyios*,  
*Erea*, *Pannicula*.  
*Erua dece*, *Anisum*, *anicetum*, *Anison*.  
*Erua do amor*, *Amaranthus*.  
*Enxandre*, *Sisymbrium*.  
*Erua ussa*, *Serpillum*.  
*Eruat*, *Sataria*, *Grace*, *Anethum*, *Herutum*, *peucedanum*.  
*Espadana*, *Gladiolus acorus*, *Grace*, *Xiphion*, *Cyperus*, *Anactonion*.  
*Esporas de canalleiro*, *Consolidaregalis*.  
*Erua lombrigueira*, *Abrotonus*, *Abrotonum*, *Santonica*.  
*Erua do reikado*, *Auricula muris*.
- Erua de lagoas*, *Nymphaea*.  
*Erua dos pég magos*, *Pessoata*, *Personacia*.  
*Erua molarinha*, *Fumaria*, *Fumus terræ* *Grace*, *Capnos*, *Capnion*.  
*Erua campana*, *Convolvulus major*, *Volubilis major*, *Smilax leu s. inula*, *Grace*, *Helenium*.  
*Erua pestheira*, *Herba pedicularis*, *Passula montana*, *Herba pituita*, *ia*, *Grace* *Stapnis*, *Agria*, *Polyides*.  
*Engos*, *Chamæcte*, *Ebulus*, *Ebulum*.  
*Egria*, *Sifamum*.  
*Erua abelha* *Cy aerorchus*, *Serapias*.  
*Erua de testeiros* *Veratrum*, *Grace*, *Helleborus*, *Aconitu n.*.  
*Erua de S. Maria*, *Athanasia*, *serpentina* *major*, *Grace* *Athanasia*.  
*Erua saboeira*, *Saponaria*.  
*Erua ponteira*, *Sedum*, *aisoon*, *Eryth'les*.  
*Erua buen'*, *Mentha*.  
*Esponja*, *Spongia*, *Grace*, *Spoggios*.  
*Endivis*, *Sitilla*, *Seris*.  
*Ejatica*, *Lichen*, *nis*.  
*Erua bentia*, *Valeriana*, *Grace*, *Agriofandum*.  
*Erua gigante*, *Herbasolaris*, *Grace*, *Achantus*, *Heliotropium*, *Achanta*, *barbare*, *Vrлина*.  
*Erua combreira*, *Abrotonum*, *Santonicum*.  
*Erua crina*, *Chamæpytis*.  
*Erua sempre noiva*, *Semper vivum*, *Sedum*.  
*Erua candelaria*, *Rosa Græca*, *Grace*, *Lychnis*, *Cymbion*.  
*Erua amersus Diaboli*, *Succisa*.  
*Erua agulheira Peçtei Veneris*.  
*Estoque*, *Phragmion*, *Xiphion*.

- Erua tabiba* Testiculus Canis , *Gre-*  
*ce* Cynoerorehus.  
*Erua besteira*, Melanorrhiso , *Me-*  
*lampodium.*  
*Erua da madrugada*, Sublucanum.  
*Erua trepadeira*, Ampelos melana.  
*Espadana da lagoa*. Acorus.  
*Erua de curar ingom*, Bubonium.  
*Espinhabranca* , Spina alba , *Gre-*  
*Achanta leuco.*  
*Erua simbreira*, Petasio,  
*Espetela*, Pedica , Perdicia,  
*Erua magica* Theombrosios.  
*Erua adam*, Bipalium  
*Erua cara*, Cara , *æ.*  
*Espargo do monte*, Orminium.  
*Erua acula*, Scandia.  
*Erua sanguinha* Sanguinalis , Sanguina-  
*gia* *Grece* Polygon, carcinetron,  
*Erua lombrigueira* Abrotomū , Achil-  
*leum* , nymphæa, Heracleon. Thely-  
*carion*, theliptoricon.  
*Escarola*, Scatiola.  
*Erua toura*, Orobancha , Orobagche.  
*Faua do Egypto* , Faba syriaca , *Gre-*  
*ce* Loctos , Celtis.  
*Folha* , Folium *Grece* , Phyllon.  
*Fler* , Flos *Grece* , Anthos.  
*Fumo da terra* , Fumaria , Fumus ter-  
*ræ* , *Grece* , Capnus , Capnon , Ca-  
*pnitis* , Coridalion.  
*Feno* , Fœnum , *Grece* Chortos.  
*Feijão* , Phascolus , Phasiolus , *Grece* ,  
*Dolichus.*  
*Funcho* , Fœniculum. Marathrum , *Gre-*  
*ce* , Marathron  
*Feto* , Filix , *Grece* , Capnogorgion ,  
*Blechnon* , Pteris , Pe rineo n.  
*Funcho bravo* , Fœnicum silvestre vel
- Erraticum* *Grece* Hyppomarathrum ,  
*Hippomarathron.*  
*Fancho de porco* , Hernatum *Grece* , Peu-  
*cidanum* , Peucidanon , Peuclida-  
*niam*  
*Filapôlio* , Filicula *Greco* Polipodium ,  
*Polypodium.*  
*Filipendula* , Phillandriou ,  
*Flor do cardo* , Pappus.  
*Flor de lirio* . Cynorrhodon.  
*Fausa* , Faba *Grece* Cyamus ,  
*Faua gipcia* , Faba siriaca , *Grece* , Ce-  
*locasia.*  
*Feijoens da Indie* , Smilix hortensis *Gre-*  
*ce* Smilax chep:ia.  
*Fel da terra* , Fel terræ , Centauriæ ,  
*Grece* Lymneum , Centaurion ,  
*Flor de macella* Hieranthemæis.  
*Fauade Malaca* , Anacardium.  
*Funcho marinho* Crimum , *Grece* , Cri-  
*thimon* , barbaræ , Bacula.  
*Faua verde* , Conchis , dis.  
*Folhas do trigo* Stipula.  
*Fino* , Fœniculum *Grece* Marathrum ,  
*Hippomarathrum.*  
*Peixe de eruia* : Manipulus !  
*Genciana* , Gentiana , *Grece* , Gentia-  
*ne.*  
*Gilbardeira* , Ruscus , *Grece* , Myacæ-  
*thon* , Myrrachanta.  
*Gallatrixa* , Galla , Gallitricum.  
*Gramma Argetis* , Gramen , Verbena ,  
*Grece* , Peristerios , peristerion.  
*Gram Cicero* , *Grece* , Etebinthos.  
*Grafol Verrucaria* , Herba solaris ,  
*Grece* Achantus , Heliotropium , He-  
*liotrophon.*  
*Golfão* , Rhophalos , nymphæa.  
*Gingibre* , Zimiberis , Zimiber , *Grece* ,  
*Ziggeberis.*

- Granina*, Caprigla.  
*Gardancharus*, Labrum vénoris, Virga  
pastoris, Cardo fullonum.  
*Goiros de Nossa Senhora*, Viola, Gre-  
ce Leucoioia, Leucoium  
*Gransa*, Rubia.  
*G-falgos*, Fungus.  
*Guabelha*, Pes cornicis, Grece Coro-  
pus, Astrion,  
*Gamao* Albucum, Hastula regia Al-  
bunus, Abutius, Grece, Aspho-  
delus.  
*Grão do Paraizo*, Granum paradisi,  
Greco Cardamomum.  
*Gilbarbitra*. Ruscum, Myrtus sylue-  
stris, Chamæmirsine, Oxi mirline  
*Gordo lobo*, Verbas. ú. Grece, Nympheza  
*Giesta* G ista G Spartion, Spartium,  
*Galbano*, Galbanum, Grece, Chalba-  
ne.  
*Grellos* Rapiccia, orum, caulinulus, Sca-  
pus, Cyza, z, Cyma, tis  
*Hysopo*, Hyssopus.  
*Heruato*, Peucedanum.  
*Hisopobumido*, Hyssopus humida, Gre-  
ce, Oeypos  
*Hortalã* Mentha, G Idymon.  
*João Pires*, Chamælea, Citocasia, Ci-  
coratiun.  
*Iunquilho*, Iuncus.  
*Iaro*, Atum m ius, Aros, Aron, nis.  
*Inbame* Colocofia, Colocafium.  
*Iunco*. Iuncus, Maraseus, Scirpus, Gre-  
ce Papyrus, Biblos, Schanos.  
*Ioto*, Lolium, zta, z, G ece, Zisania.  
*Iunco cabaciro*, Butromum,  
*Iunco marinho*, Iuncus marinus, G.  
Tragos, Oxisehanos.  
*Iuncos da India*, Papyrus.  
*Iunga cheirosa*, Iuncus odoratus, vel qua-  
dratus, Grece Cypérus?  
*Lingua deserpente*, Ophyoglosson  
*Lodão*, Agrifolium, g. Arcisiton, A-  
nacabcea.  
*Linbo*, Linum, Grece, Linum, ij  
Anasphoros, Linon.  
*Linbo canamo*, Cannabis,  
*Lurio da cor do Ceu*. Lilium celeste,  
Grece, Iris.  
*Lentilha*, Lens, tis, Lenticula, Grece  
Phacos.  
*Lingea de cordeiro*, Vlua, lens Palu-  
stris, vel Aquatica.  
*Labaça*, Lappa, Lapathum, Rumex  
Vlua.  
*Losna*, Absynthium, Absynthion.  
*Legrimas*, Lithospernon, nis,  
*Lirio branco* Hemerocatalepton.  
*Larígo branco*, Larix pumile, Grece Cha-  
mæperice.  
*Lampaze*, Verbasculum.  
*Lirio dos tintureiros*, Isatis sylvestris  
Lanaria herba. Grece Struthius.  
*Lingua de vaca*. Lingua bouis, Lingua  
bubula, alcibiad um. Grece, Buglos-  
sus, Buglos. Anchusa.  
*Legação*. Smilax aspera, Hedera spi-  
nosa  
*Lirio*. Lilium, Arcumen, Grece, Cris-  
non Basilicon, Crinonia, iris.  
*Lingua cervina*, Lingua cervi, Grece  
Phyllitis.  
*Lirio branco branco*. Ephemerion  
*Lingua de cão*, Lingua canina, Grece, Ly-  
copsis, Cynoglossus.  
*Lirio do campo* Xiris, Anticantharus.  
*Leite de gallinha*, Ornithogalum.  
*Linhaga*, Linospermon.  
*Lirio branco*. Hemerocatalaiton,  
*Ladrão do pe na arvore*. Stolo, nis;  
D iii. Lenei

- Lembrigueira marinha*, Centonicum,  
Abyathium marinum.
- Lestra* Iuncus odoratus,
- Lirio vermelho*. Crinon, Narcissus.
- Lingoa de visado*. Hemiconium.
- Laboga*, Rumex, Lapatnum acutum,  
Greco, Oxilaphthon.
- Lirio cardo*. Lilium celeste, Greco,  
Iris.
- Lirio azul*; Hyacinthus.
- Labreto*. Lapsana
- Malua*. Malua, Greco, Moloch, Me-  
legia Malua Rosea.
- Malua da India*. Malua Indica.
- Mimandro* Herba calicularis, & Apol-  
linaris Altercum, altercagenum,  
Hyoscyamus.
- Madre sylva*. Caprifolū Citrō Apia-  
strū, Melliphallion, Mellisophyton.  
Greco, Periclimene, Peryclimenos,  
Melichena.
- Macella*, Malum humile, Greco, An-  
themis, sis, Chamæmelon.
- Mentrasto*. Mentrastum.
- Miloo*. Milium.
- Masturçobrano*. Chærophylion, agrio-  
cardamon
- Marroço*, Marrubium, Greco, Came-  
lopodium Phyllocares, Praium.
- Musgo*, Muscus.
- Mandragora*, Mandragora Greco Cýr-  
cea. Cyracon, Antimelon. Bombo-  
chilon.
- Milfolhas*. Millifolium. Greco Myrio-  
phyllon,
- Miluafico*, Althea, Hibiscus, pistolo-  
chia.
- Mostarda*, em mostardeira. Sinapis. Gra-  
ce Silepi
- Manjericambrano*. Acinos.
- Misfurada*. Comicia, Ajuga barbare
- Peisoza, Grace, Coris, Cotion,  
Andro lēmon, Hyperiou, Chamæ-  
pitys.
- Malua blu-stre*. Althaea
- M-starço*. Nasturtium,
- Manjerica* Perla, Amaranthus, Sam-  
phusca, Ocyatum, Ochimoi, bar-  
bare, Basilicum.
- Mandragora* Malusterre, Greco, An-  
tropomorphos,
- Malua sylvestre*, Malua sylvestris, Mal-  
ua vilcaur, Greco, Althea
- Malestim*. Herbi, Letaria, Greco, Ti-  
tivalon, Tithymallus.
- Muntabranu* Chamæmyline, Myc-  
sinc.
- Matu*. Rubus.
- Menta*, Frutex
- Marrubo negro*. Ballote, Melampra-  
tion, barbare, Marrubium, Pra-  
siuum Fœtidum.
- Marroco*. Fr. gum, Greco Linostrophū,  
Linostrophon, melopodium.
- Mairicaria*, barbare, Matricaria, Gra-  
ce; Parthenium, Parthenion, An-  
thyllis.
- Maluasco brano*. Alcea, barbarè Her-  
ba Syconis.
- Mentasto*. Mentrastum, Greco Idyos-  
mon, Agrion, mentha sylvestris.
- Malva de Ungría*. Peristeros, Al-  
cea.
- Mandragorafemea*, Thridias.
- Masturço aquarico* Cardamine.
- Masturço sylvestre*. Cardamon, Acoriū,  
Cetizon.
- Mescla*, Sandix.

- Matricaria. Leucanthemon, Eranthemis.*
- Meimandro. Symphonia, Symphonica, Hypnoticon, Hyoscyamus, Milmindrus, Alterca, Gampheua.*
- Manjerona, Cnection, Thrambe, Argathides, Aegiphysos.*
- Murta Conjugula Grace, Myrthus, Myrtos, Myrine.*
- Maçã de porco Panisporeinus Grace Cyclaminus, Cyclaminos.*
- Maçacete, ou barrilha Anthyllis alteria.*
- Mosto da brana Sinspis sylvestris, Grace Sine, i agion.*
- Macella gallega Eichrysum.*
- Milhaem Millaria Herba.*
- Murugens, Grace Alsinet, papaverina.*
- Maluifro Maluiscus, Bismalus, Grace Anadendron alache, Moloch agria.*
- Manjerona Amaracus, Majorana, Sampuchum, Sampychon.*
- Miscarros Fungus.*
- Masturgo salvagrim. Iberis.*
- Magaga Herba segetibus noqua.*
- Morrão Morsus gallinæ, Grace angallis, Ægitis.*
- Melagneta, ou melegueta Granum paradisi, Grace Cardamomum, Cardamomon.*
- Mestardeira brana Thapsidion.*
- Mil em rana Millefolium Grace, Myriophyllum.*
- Mil em r-madorio Millefolium aquaticum.*
- Misturado bortense Cardamina, Cardamon, nis.*
- Mercurialis Mercurialis herba.*
- Misturada Heruellæ, atum, Hypericum.*
- Matalebos Nipellus verus.*
- Milho do sol Lithospermon, i, Milho zaburr. Milium Indicum. Milicia Grace. Loba.*
- Malua Maluacium.*
- Mol uas Maluanollior.*
- Malma louca Molope, es.*
- Malua grande Melopes.*
- Murta Herba Conjugalis. Myrtola olim murta.*
- Mirobelano Myrobolanum.*
- Melancam. Malua mollier.*
- Nabo Napus, Napum. Grace. Cyclaminus, Cissanthemos, Congylis galgili, ios, Boyneas.*
- Norsa branca Melothron, Achelos Apronia, tis, Amphicistaphyle, Ampeloleuce, es.*
- Neruda Nepethis, Nepte, Calamintha, Menta agrestis, barbare Gilzementum.*
- Nardo Eodium, Nardus.*
- Norsa branca Vitis alba, Bryonia.*
- Norsapreta Vitis negra, Vitis taminia Grace, Ampelos, melena.*
- Napella, Napellum.*
- Noselha Viperina.*
- Nabiça, Napunculus.*
- Nabiçau Rapieta, orum, Rapacia, orum.*
- Nigella Milanthium, Grace, Melathion barb. nigella*
- Nabinho Napellum, Napulum.*
- Norsa Gynecanthæ.*
- Nardo sylvestre Acorum.*
- Nabo redondo Rapa, rapus, rapum, Grace, Toggile.*
- Oniga morsa Castrangula, G. Lamiæ.*

*Amalthea onomastica.*

- Orjauaō.* Verbena. Herba sacra, sagmē  
Verbenaca, Hierobotane,  
*Ouregam.* Origanum, Grace, Conisa.  
*Ouregam bravo.* Thymum.  
*Ollo de boi* Oculus bouis, Grace. Bu-  
phalmus.  
*Ortiga, Vrtica.* Grace Linosostis.  
*Ortiga moria.* Mercurialis, Agripalmā.  
*Oruga.* Eruca. Grace, Eisomon.  
*Orelha de rato,* Papaverina, Auricula  
mutis, Grace, Myosotis, Al sine.  
*Ouregam,* Cunila bubula, Colora, Gra-  
ce, Origanoes.  
*Ouregam do mate.* Thymus, Thymos.  
*Orelha de urso.* Auricula yrsi.  
*Olho da fauna.* Hilum.  
*Ortelam do rio.* Nasturium aquatimum,  
Grace. Cardamine.  
*Orualhada.* Rorida.  
*Olho de bei.* Oculus bubulus, Grace bal-  
samaria, polich: men.  
*Oratalça.* Oluç, ris.  
*O te am.* Manta.  
*Papoula.* Papaver Erraticum, Grace,  
Rhza, x, Oxicon, i.  
*Poejo, Pulegium, Pulejam.* Grace, Gle-  
chon, Psyllion.  
*Poejosilvestre.* Dictamum.  
*Politrico.* Trichomanes,  
*Porro.* Porrum, Grace Prason.  
*Porretta.* Porri folia, Porri fila, Folium,  
Filum porri.  
*Parietaria.* Parietaria Herba muralis  
Grace. Helxine, Littampelos  
*Pampenela.* Bipennela, Pampinela.  
*Poejo agreste silvestre, bravo, montesinho.*  
dictamum, Grace. Blechon, Ble-  
chion.  
*Palha de camelo.* Iuncus odoratus. Gra-  
ce, Xoinos, barbare, Squinantus.  
*Para de leam.* Consiligo, nis. Grace Leb-  
topetalon.  
*Pelitre.* Pyrethrum.  
*Perraxil* Apium, Palustre, herba salut-  
ris Grace, Petroselinata, Petrapium,  
batis, dis, Petrexilum  
*Pepino.* Cucumis, vel cucumer,  
Pepino sylvestre. Cucumis sylvestris.  
*Pé de beserro.* Pès vituli, aru a maius.  
Grace, Alimosa, Aros, os, barbare,  
Barba Aron.  
*Pé de gallo.* Beion, batrachium.  
*Pastel.* Glastum., Isatis, dis, barbare,  
Guadum.  
*Pampilhos.* Oculus bubulus Grace, Bu-  
phalmus.  
*Pionia.* Peonia, Glychiside.  
*Pencho de cheiro.* Anethum Sylvestre,  
Grace, Meum.  
*Polla de meca.* Iuncus odoratus.  
*Pé de lebre.* Pesleporis, Grace Lago-  
pus.  
*Poterio.* Polium, Grace. Phrymon.  
*Pepinos de S.* Gregorio. Cucumis sylve-  
stris, Cucumis (Anginus).  
*Pelipedio.* Filiculus, Grace, Polyfodion  
Polypodium.  
*Pé de pato.* Chenopus.  
*Palma Christi.* Satyrium, satyron.  
*Pampilhos grandes.* Chryfant himon,  
nis.  
*Pateludos valles.* Ranunculus.  
*Pinhens de rato.* Sedum minus.  
*Pita.* Herba fibrata.  
*Pragana.* Arista.  
*Pimentam.* Piperitis, dis, Siliquastrum.  
Nasturium, sylvestre.  
*Piltriss.* Ribes, is,  
*Pam de porco.* Cyclanthis.  
*Papagayss.* Amaranthus altera.

- Palha.* Palca, Stipula, culmus.  
*Palha do colcham.* Stramentum.  
*Penca,* Brachium, Surculus.  
*Pimenteiro.* Vitex, Agnus castus.  
*Pimenta negra.* Melano piper.  
*Pé de ganso.* Chenopus.  
*Pé de minhoto.* Pes milinus.  
*Pedecorno.* Batrachium, Grace, Polyanthemone, Corapodium.  
*Papoula vermelha.* Anemona.  
*Pelitre.* Herba saliuaris, Grace Pyrethrum.  
*Pata de leam.* Consiligo, nis, Grace, Leontopetalon, barbare, Pata leonis.  
*Pasto cervino.* Elaphoscum, Grace, Elaphoseon.  
*Pistoloquia.* Pistolochia.  
*Pimento mata.* Vitex.  
*Paricella.* Hippolopathum.  
*Pniega do monte.* Hypocistis, dis.  
*Regalis, ou requerez.* Dulcis radix: G. Glicirrhiza.  
*Rabam sylvestre.* Armoracia, Icas, dis, Armon, i,  
*Rabinko.* Rapulum  
*Rabaga.* Raphanus Sylvestris, G. Agrio Raphanos, Chamæraphanos, Sium, vel Sion.  
*Relia.* Gramen, Vlua.  
*Rabam.* Rapum, rapa, Rapus, Radix Radicula, G. Raphanus, Raphanis, Lapuchium.  
*Ruina.* Rubia, G Erythrond non.  
*Rabam sylvestre.* Chetiarium.  
*Rosmarinho.* Rosmarinus, G. Stechas, dis, Stichas, dis,  
*Roza albardeira.* Dactylus, i, Ideus, Pœonia.  
*Ruibarbo.* Radix barbara, G. Rhubar-
- barum, Rhabarbarum; barbare.  
*Ruibarbum*  
*Rincbam.* Erüca, Irio, nis, Salax, G. Eysimon, Eosomos.  
*Raleia.* Rapicia, orum.  
*Ru pinto me or.* Lymneum, Centau-  
rium paruum, Fel terce.  
*Rofa.* Rota, G. Rhodos.  
*Relna.* Chloe, es.  
*Rai.* Radix, G. Thema.  
*Rosmarinho.* Rosmarinum, Ros maris, Herba salutaris, G. Libanotis, dis, Thymus.  
*Restulho.* Sicilimentum, Stipula.  
*Rais da erua campana.* Helenium, Inu-  
la.  
*Rapallo.* Filum porri, Brassica capita, vel Sessilis, G. Cymatis.  
*Rabo de rapoja.* Vulpis cauda G. Alo-  
pecuris.  
*Rof. lgar.* Aconitum.  
*Saltistraga.* Ruta muraria, vel mura-  
lis, Saxifraga, Saxifegium, G. Empestron.  
*Serpão.* Herpyllus, Cerefilum Cerephi-  
lum, G. Serpillon, Epsilon.  
*Sylna.* Rubus, Sentis  
*S gurelha.* Saturæ Celina, G. Orig-  
num, Heracleoticum, Tymbra, Styx, Orchis.  
*Salsa do monte.* Apium mentanum.  
*Sylvima ha.* Sentis, Rubus, Cyno-  
batus,  
*Sempre viva.* Hyppogeson, Telephion, Aizoon  
*Saiam.* Sedum maius, semper viuū maius  
*Serpam brano.* Zygis.  
*Sempre viuā maior.* Zoophthilmus.  
*Solda.* Consolida maior, Phytum pe-  
treum, G. Symphyton.

- Sabugueiro. *Sambucus*, G. Aste  
 Serralha. *Lactucea agresti*. *Sedes*, Son-  
*dehus*; *Cerbita*, G. *Sogchos*, *barbare*  
*Serralia*.
- Serpentaria. *Dracunculus*, *Dracontia*,  
*Serpentaria*, *Dracontion*.  
 Sempre noiva. *Semper viuum magnum*  
*Sedum magnum*, *semper viua maior*,  
*Digitellus*, *Digitellum*.
- Serpentina. *Dracontia*.
- Saramago. *Armoracia*, *Armoracium*,  
*Grace*, *Erysimon*, *Raphanus*, *Agria*.
- Sempreviva. *Semper viuu* G. *Aethalia*,  
*Arouyon*, *Chrysitis*, *A naranthus*,  
*Aichryson*
- Sorpa. *Serpillum*.
- Sanchinha. *Fungus*.
- Salgadeira. *Halyceus*.
- Sumagre. *Nautea*: *Rhus satorius*.
- Serapino. *Sagapenum*, G. *Sagapenon*,  
 b. *Serapinum*.
- Sombreirinhos das telhadas. *Aestabulum*,  
*Voblicus Veneris*, *Cotyledon*.
- Salua. *Salvia*, G. *Phacos*, *Eleispha-  
 cos*.
- Salsa parrilha. *Silix aspera*, *Hedera*  
*Spinosa*, b. *salsa parilla*.
- Satiote. *Satyrion*, nis.
- Sempre verde. *Amaranthus*.
- Sageira. *Matricaria*,
- Salsi. *Petripiu*, *Apiu domesticu*, *vel Horten-  
 tene* G. *Petroselinon*. *Chepaioa*.
- Serruga das espigas. *Arista*.
- Sanholina. *Abrettonum*.
- Sabina. *Sabina*, G. *Brahys*.
- Saturagem. *Saturæa*.
- Sete em rama. *Quinque folium*. G. *pen-  
 taphylon* *Chamæzelon*, *Chamæzelum*, *Chamæzelos*, *Chamæzelon*.
- Seba, Alga.
- Tiritana. *Paritaria*.
- Tojo. *Ruscus*, *vel cum*, *Dulmus*, G.  
*Chamæ-myrtle*. *Cnica*.
- Telentre. *Tuber*.
- Tomillho. *Thymus*.
- Trepadeira Campanula, *piper erraticum*  
 G. *ampelos melena*.
- Triaga. *Theriae*,
- Trouxio. *Thymelæa*, *althæa*, *chitæla*,  
*cneoron*.
- Tubara da terra. *Tuber*, G. *ascidonyd*,  
 non.
- Tabua. *Tomice tomix*, G. *triphala*.
- Trigo. *Triticum*.
- Tanchagem. *arguina*, *plantago*, *nisi*,  
*quinque neruis*, *li* g. *agni*, G. *ar-  
 noglossus*.
- Tamargueira. *Tamarice*, *tamarix* G.  
*myrica*, b. *tramaria*.
- Torga. *Erica*, *eruca*, *erix*, *vlex*, *sise-  
 ra*.
- Tamariz. *Tamarix* cis,
- Turbi de Lenante. *Alypum*, *lypon*, *aly-  
 pea*, b. *turbith*, *turbanum album*.
- Tanchagem do rio, *alisma*, *tis*, *mello-  
 nium*.
- Tramogos. *Lupinus*, G. *thermos*,
- Tornajol. *Achantus*, *herba solaris*, *her-  
 ba cancri*, *herba verrucaria*, *heliotro-  
 pium maius*, *heliotropium in gal-*  
*scopiurus*.
- Torongil. *citrigo apiastrum*, G. *melis-  
 phylon*.
- Tagued. *Publicaria* G. *coniza*.
- Tramogos de cana Brâsica canina, G. *apo-  
 cynon* *cynocrambe*.
- Tamargueira. *Tamariscum*.
- Tortulhos. *Boletus*.
- Talo, caulis; G. *thyrsus*, *prototomus*,

- Tona. Tunicella.  
 Tenu real. Triflium odoratum  
 Treno do moto. Lotus sylvestris.  
 Tartago. Cataputia minor. G. Latyris  
 Trouisco. Tubiscus. G. althaea.  
 Trigueira. Herba tricaria.  
 Talistro. Talitrum.  
 Taneda. Conyza.  
 Tormentina. Naph lium.  
 Tortulho que se come. Boletus  
 Tortulho que se nam come. Fungus.  
 Talo da conue. Cyma, tis.  
 Talo do gamão. Anthericus.  
 Trigo candal Ador, G. Oly a. conopus  
     dis.  
 Tartago maior. Pendatylus.  
 Versa. Lapsana  
 Vrtiga. Vrtica. G. Adice, es, Acaly-  
     phe, Linocostis.  
 Vrigamerta. Agripalma, cast agula,  
     herba mercurialis, G. Linozostis, La-  
     mium.  
 Vice, Erica.  
 Valeriana. Phu, phu.  
 Vide seluagem. Labrusca.  
 Valeria. Herba insana.  
 Valverde. Scopa regia.  
 Venca pernínca. Clema, tis, Hydrage-  
     gus.
- Vrga. Eruca.  
 Vnas de urz. Ribes, is.  
 Vnha de canallo. Tussilago Chamleuce;  
     Bechion, Bechicon.  
 Vrre, ou urz. Sifara. Erice, Erica.  
 Versa marinha. Brassica marina, Brá-  
     cha thalassia. B Soldanela.  
 Viola. Viola.  
 Violeta. Preta. Vaccinium  
 Viola vermelha. Hyacinthus P. iapeion-  
 Vindilla. Epimediu n.  
 Verbeneca. Cisticia  
 Visco. Viseum. G. Ixos  
 Vuularia. Hypoglossa.  
 Vuas de rato. Sedum minus.  
 Versa. Caulis. Brassica  
 Vnha de afro. Tussilago.  
 Viola negra. Vaccinium  
 Vimse. Vimen, Viburnum, Virgultá.  
     Salix.  
 Vergontea. Virgulum.  
 Vua de cam. Vuua canina, vel Canaria,  
     G. Cynacanthi.  
 Zaragatoa. Herba pulicaris. G. Psyl-  
     lion, Cynogel halium, C.





## AREOLA OCTAVA.

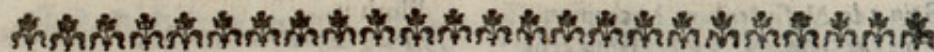
*Quot species florum Zephyro sufflante mitescunt;  
Dulcibus in pratis hic tibi ferta dabunt;*

FLORES TAM DOMESTICI, QVAM AGRESTES,  
tam suauem, quam ingratum odorem spirantes.

E aliquo herbae odoriferæ.

<b>A</b> zar branco. Flos venetiæ.	Cosso. C. stus.
Aciano. Acianus maior.	Crasto. Ga iophyllum, Flos Gariophylli latus.
Abelhinha. Orchis, dis., G. Satyron, nis.	Coroa de Rey. Melilotus, Leontopodium, Leontopodium.
Amaranthe. Amaranthus.	Erua cidreira. Citriago.
Alterim Libanotis.	Esporas de canalloso Delphinum elatum.
Bem me queres Caltha	Estrellas de Arbenas. Aser Atticus.
Beijsims. Laser, laserpicum, Apium Cyreniacum.	Fior de liz. Lilium.
Balsaminha Balsamina	Flor de romam. Balausium, Balausia, Cytinus.
Cebolaceiss. Lilium candidum, vel Celeste, vel Croceum, Rosa Iunonis, vel Innonia.	Flor de funcho. Rosa alsininae.
Compainhas Convolvulus, G. Cisampelos.	Flor deszagria Rosa Regis.
Ondea Iulus.	Flor de lirio. Cynethodon.
Campainhas zuis. Helcina Hederacea.	Flor do cardo. Pappus.
Crauas de Tunas. Auclutaclos, Flos Africæ.	Flor do castanheiro. Iulus.
Crauelinas. Betonica, Coronaria, Arméria.	Flor veludo. Amaranthus.
Crauo de inverno Othonna.	Flor do aleme branco. Irion, u.
Carmesim Betonica Coronaria, Armegia.	Flor de macella. Hieranthemis.
	Flor de vide branca. Oenanthe.
	Flor de aroeira. Schæni nthos.
	Gouyo, Gouius,
	Giesta. Genista, vel genista, G. Spartiæ.

- Girasol.* Achanthus. *Heliotropium.*  
*Goin s de Nossa Senhora.* Lecocoion.  
*Gino: de Damasco.* *Viola Damaseena.*  
*Goinhos amarelos.* *Viola lutea.*  
*Giuos vermelhos.* *Viola purpurea.*  
*Goinhos roxos.* *Viola subrubra.*  
*Gelde.* *Sambucus fæ in.*  
*Jasmim.* Iesminus, viola lba, jelsimiu  
 ligustrum, lalme, es G Pelechinum  
*Jacinto.* *Liliu m æruecum.* G. Hi cin-  
 thus.  
*Junquillo,* *Nardus Celtica.* *Iuncus.* G.  
 Nardus celtica, Narcissus.  
*Lirio branco.* *Lilium candidum.* G. Cri-  
 non leucon.  
*Lirio branco bravo.* *Ephemeron.*  
*Lirio.* Crinonia, Cinanthemo, Flos Re-  
 gius, Arcumen, *Lilium.* G. Basiflora  
 canon, Lirion.  
*Lirio dos tintureiros.* *Lantia Lutea* G,  
*Struthium.* Graphalium. *Isatis agria.*  
*Lirio do campo.* Anticantharus.  
*Lirio cardo.* Gladiola, Iris, dis.  
*Lirio bravo.* Xyris, dis, Hemerocata-  
 lacton.  
*Lirio vermelho.* Nârcyflus, Crioon.  
*Lirio azul.* Hyacinthus, Comosan-  
 dalos.  
*Lirio roxo.* Iris, dis.  
*Mal me queres.* Citha.  
*Manjerena.* Majorana, G. Sampsychum,  
 Cnecion, Agathides.  
*Madresilva.* Apiastrum, Citrago, Pe-  
 riclimenos.  
*Manjericam.* Herba basilica, Amara-  
 cus, Sampsuchus, Ocytumum,
- Maranilhae dobrada.* Melilothon, me-  
 lilotus.  
*Mimo de freira.* Somphus,  
*Mosqueta.* Rosa muscata, Damascen-  
 na.  
*Mayos.* Iris Bisantiæ.  
*Narciso.* Na cyllus  
*Nardo.* Nardi folium, G. Nardus  
*Ortelam da India.* Menta Indica.  
*Ortelam França.* Ment. Gallica.  
*Ouregano.* Colors, G. Origanum.  
*Ouro gans do Mato.* Thimus.  
*Ortelam.* Menthæ.  
*Pombinhos.* Aquilegis.  
*Perpétua.* Flos Perpetuus  
*Prairinha Aquilina.*  
*Penacho.* Blitum purpureum.  
*Rosa.* Rosa, Flos Cypris, G. Rhodon,  
 Rhodenium.  
*Rosa albardira.* Rosa Petonia, G. Da-  
 stylus, Idæus.  
*Rosa de alexandria.* Rosa Persica, vel  
 Alexandrina.  
*Rosa montes Paeonum.*  
*Rojmaninho.* Ros maris, Rosmarus, Ros  
 marinus.  
*Rosa albardeira.* Monogenion, Glycyti-  
 deron.  
*Serafico.* Iacea.  
*Salua.* Saluia.  
*Sigurelha.* Saturæ.  
*Trevo.* Trifolium, G. Triphyllon, Sa-  
 tyron.  
*Tornasol.* Verrucaria.  
*Viola negra.* Vaccinium, Melania.  
*Violota branca.* Leucogrophus.  
*Viola.* Viola.



## AREOLA NONA.

*Omnia poma vides, tribuas jam mitia ventri,  
Aspera glute manu, cetera mitte foras.*

OMNIGENI FRUCTVS, SCILICET T A M  
poma, quam auces.

**A** Meixa. Prunum.

Alfarroba. Siliqua. Fenum græcum, Buceras. ceratitis, Ceration, Ceratoria, Carphos.

Amora. Morum.

Albecorgue. Persicum, Præcox, Præcoquum, Malum Armeniacum, Præcoperistica,

Azeitona. Ol'a.

Azeitona longa. Radius, radiola.

Abobara. Cucurbita.

Agraço, Omphacium, G Omphacion, B. Agresta.

Alcachofra. Strobilus, Sphondilium, Auelã, Nux auellana, vel Abellina, vel Prænestina, vel Pontica; G. Cepocaria, Corylum, Carphos,

Amora de silva. Morum rubi.

Abrunho. Prunum sylvestre.

Ameixa branca, Prunum cereum.

Ameixa passada. Prunum aridum,

Açoteifa. Ziziphum.

Ameixa mosinha. Prunum mayosinum,

Coquimela.

Ameixa Agostinha. Prunum Augustinum.

Ameixa Garagisana, Prunum Casaranguatum.

Ameixa gorda. Prunum carnulentum, Ameixa de cal. Prunum acre.

Ameixa doce radinha. Chrysoprunum.

Ameixa reinol, Prunum Lusitanum, vel Regium.

Bolota, Nux sardiana G. Glans. Balanus Phloedtios.

Bebara. Bifera, Ficus longa.

Baga de noz moscada. Nux moscata, vel vel myristica.

Bago de uva. Acius.

Bugulho. Acinaceum, vinaceum G. Ciccis, dos, G. garthon.

Bugalhos, Galla, G. Chexis,

Bebara temporaria. Ficus prodromus.

Batata. Tuber insulanum.

Bataneia. Patheca.

Brejaoze. Ficus duricoria.

Bagada cr., Bacca hederæ G. Corymbus.

Baoneza. Genus malii subacidi.

Bagos de romam. Granos series in malo granato.

- Coco Nix Indica, B. Coccus.  
 Castanha Castanea. Balanus sardiana,  
 Castanha pilata. Castanca flaccida, vel  
 decretata.  
 Cidra Malum citreum. G. Chedromon  
 Casca Putamen,  
 Cayoga. Semen, Os ossis,  
 Cogombro. Cucumis sylvestris.  
 Coloquintas. C. colocynthis.  
 Cabaga. Cucurbita,  
 Cerejas. Cerasum, pomum cerasuntinum,  
 G. Ceratibon.  
 Camarinha. Bicca dumis, G. acerbalis,  
 is,  
 Cabeça d'elbos. Molliza  
 Cajus. Pomum Indicum.  
 Casco de cebola. Tunica, Cartilago,  
 Cacho. Racerous. G. Botrus, botrio.  
 Cereja brava. Cornium.  
 Cidram. Malum citreum.  
 Cacho da era. Co. ymbus.  
 Casca de fruta secca. Cortex  
 Casca de fruta branda. Putamen.  
 Codorno. Volemitum.  
 Corn zalo. Prunum degenerans.  
 Damasco. Malum damascenum.  
 Engajo. Pes, dis. Scapus,  
 Escadea. Racerulus.  
 Figo. Ficus, G. Hegteria  
 Figo passado. Ficus passa, arida, Sieca  
 G. Carica  
 Figo branca. Ficus aracia.  
 Figo brejague. Ficus duricoria.  
 Figo lampo. Ficus paecox, Paecequus  
 prodromus.  
 Figo da India. Ficus Indica.  
 Figo recheado. Ficus farta.  
 Figo verde. Grossus.  
 Figo aluar. Ficus aracia,  
 Figo arregado. Ficus sulcata.
- Figo letrado. Ficus literata.  
 Figo chaco. Ficus rejeetanea.  
 Fruta seroda. Fructus terotinus, vel cor-  
 dus,  
 Fruta de regadio. Fructus irriguus.  
 Fruta de siqueiro. Fructus siccaneus,  
 vel si-canus.  
 Frutas primeiras, ou novas. Primitiae  
 vel primifructus,  
 Fruta tempo an. Fructus temporaneus,  
 vel paecox.  
 Fruta doce. Fructus dulcis.  
 Fruta azeda. Fructus acris, vel acidus,  
 vel aceibus.  
 Fruta amargosa. Fructus amarus, vel  
 amarulentus.  
 Fruta verde. Fr. Ocas crudus vel immag-  
 turus.  
 Fruta madura. Fructus maturus.  
 Fruta brava. Fructus agrestis.  
 Fruta que cas da arvore. Fructus eadi-  
 uus.  
 Fruta de casca delgada. Pomum, iau  
 Fruta de casca grossa. Nux  
 Fruta peca. Fructus vitiosus.  
 Fruta soncada. Fructus sorbilis  
 Fruta acegada. Fruct. maturus, vel  
 mitis.,  
 Fruto. Fructus G. Garpos  
 Ginja. Cerasum acre. G. Chamæceras-  
 sum,  
 Gomo. Medulla.  
 Galha. Gallula,  
 Ginja garrafal. Chamæcerasum dulce  
 Graons da fruta. Grannum,  
 Graos do figo. Cenchr. mis, dis.  
 Inbame. Pavis Aetiopicus, Faba Egy-  
 ptia, G. Colocasia,  
 Jacam. Pomum Indicum,  
 Ingua. Luncus.

Amalthea onomastica.

Laranja azeda. Malum medicum acre.  
Laranja doce. Malum medicum, dolce.  
Limam, Malum citreum. Malum limonium.  
Lima, Malum limonium, vel Malum dicum.  
vel Citreum, vel aureum, vel Hippopaeum.  
Landi. Glaus quernea, G. Phellodrius.  
Maçam. Malum, pomum Mantianum.  
Marmelo. Coctanum, Malum Cydonium  
Coctaneum, vel Struthium G. Chrysanthemum.  
Melam. Melo, Pepo, Melopepo.  
Marmelogallego. Coctanum silvestre.  
Maçam da nafega. Malum purpureum,  
vel humile G. Ziziphus.  
Miraolho. Persicum.  
Maçam doce. Melimelum, G. Melimelon.  
Maçam de cranciro. Meli nelum oderatum.  
Maracotam, Persicum, vel Malum persicum cotoneum.  
Meronho Arbutum, Vnedo, Comarum.  
Melancia. Patheca.  
Murtinho. Myrtum, Baccamythi.  
Maçam doçar. A. yinum malum.  
Mermelo doçar, Coctanum dulce, G.  
Melimelon.  
Maçam. Matiana, Malum Matianum  
G. Melia.  
Miso Medulla, Nucleus.  
Morangam Fragum.  
Maçam de acipreste. Conum, vel Conus.  
Marmelobraso. Malum struthium.  
Melapio, Melapium.

Nespeira, Mespilum  
Nx, Nux, cis  
Noz moscada. Nux muscosa, vel Noz  
cata, vel myristica, vel Pyrum  
muschatulum.  
Nx de casca mole. Malus fuscula.  
Tera salvagem, ou brava, Pyrastrum.  
Pyrum agreste, G. Achras, dis.  
Peragarie, Volenum, G. Volemon.  
Pinha. Nux pinea, Nucamentum, pi-  
na, G. Zamia, Strobilus.  
Pepino, Pepo, Cucumis, Cucumber.  
Passa, Vua passa, G. Staphis, dis.  
Pera melapsa, Melapium,  
Pera, Pyrum, G. Apion,  
Pessigo durazio. Malum cerasinaceum,  
Pessigo calvo, Persicum leue,  
Pessigo mollar, Persicum molle, vel  
præmolle,  
Patheca. Pepo rotundus,  
Piss do mato. Achras, dis.  
Picaro. Putamen interius.  
Pé, Pes, dis.  
Pilritos, Bacca oxiacanthæ,  
Pinham. Nucleus pineus,  
Pera parda, Pyrum pardum, Pyrum  
onichinum.  
Pera campana, Pyrum campanum,  
Pera cornicabra, Pyrum cornicaprum,  
Pera formosa. Pyrum formosum,  
Pera formiga, Pyrum formicarium,  
Pera de conforto Pyrum confortatium  
Pé de perdiz, Pyrum perdicinum  
Pera do rio frio Pyrum succofrigidum,  
Pessigo, Persicum,  
Pessigo maracotam, Persicum cotoneum  
Pessigo miraolho, Persicum generosum  
Pessigo de farta vilaços, Persicum vi-  
laços.

- Romam, Malum punicum, vel Grana-  
tum, Glans punica, G. Roia,  
Romam doce, Malum apyrinum,  
Romane azeda, Malum punicum acre,  
vel scidum,  
Sorna, Sorbium, Onon i,  
Sandia especie ac melam, Melo Indicus,  
Soromenho. Volemon minus,  
Sabonetes pera cerasa, Semina arboris  
Sapohariz,  
Toranja. Toronijum, malum citreum,  
Tamara azeda, Tamarindus,  
Tuber da terra, Tuber,  
Tona deromãa Tlema, tis,  
Tometes, Poma amoris,  
Tolontro, Tuber,  
Tamara, Palma, Palmula, G. Bala-  
nos, Cariotes, dis, Margaris, dis,  
Daëtilus, scandalis Phænicobulanus,  
Vua, Vua, &, G. Botris, Staphyle,  
Vuaruina, Vua rubella.  
Vua ferral, Vua duracina, vel Bumaz-  
ma,
- Vua branca, Vua amarela,  
Vua moscatel, Vua apiana, vel Musca-  
tella, G. Stica  
Vua brana Labrusca, Salicastrum,  
Vua de pendura, Vua pensilis.  
Vua passada, Vua passa  
Vua leporaria, Lageos.  
Vua ruinal, Vua rubellina,  
Vua preta, Talpana  
Vua coraçam de gallo Bumastos,  
Vua olho de lebre, Vua leporaria, G.  
Lageos.  
Vua bastarda: Genus vuæ nigrae  
Vua brana, Vua taminea, vel Sylvestris  
Vua espim, Vua crispa, Grossularia,  
Vua olho d'egalos, Bumastus  
Vua de Alicante, Vua daçtylis, dis.  
Vua roxa, Vua heluola, vel Helueola,  
Vua pinta, Vua varia, vel Varians,  
Zamboa. Malum Adami



## AREOLA DECIMA

Si velis, o cultor, plantarum semina terra  
Tradere, nulla ibi denegat alma Ceres?

## FRVMENTA, LEGVMINA, ALIAQVE GRA- na, & Semina.

**A** Vea Auenâ  
Azenus, Nigella, Nix  
Chicharo, Cicerculo,

Ceuada, Hordeum,  
Ciziram, Eruum,  
Centeo, Centenum, Secale, Sigalú G.  
Tripha,

F

C.

Cuminho.	Cuminum.	Mostarda Sinapis.
Caroco.	Semen, Os, flos	Nigela. Nigella, Nix, Indeclin.
Cuminho rustico.	Cyminum rusticum	G Melanthion.
Dormideira.	Papauer,	Piside de melam, Semen melonis
Eruilha.	Eruilia, Vicia, Pisum.	Painço. Panicum,
Eruilhaca.	Aphaca.	Semente de rabam, Napina,
Escandia.	Far, Ador, Adorem.	Semente do alecrim, Canchrys
Espelta, especie de trigo.	Spelta, Alicestra,	Semente de buxo, Carthegon,
Zea.		Solda, Semphytum petreum, vel magnum, vel Maius,
Fesjam.	Phaselus, Phaseolus, G. Iso-	Tramoço, Lupinus
pyron,	pyron,	Trigo, Triticum,
Fana, Faba, Fabulus,		Trigo tennes, Triticum trimestre, G.
Graons.	Cicer.	Sicanion.
Graons de figo, ou de ontra frhita,	Gra-	Trigo ruine. Triticum robum, vel Robus.
nua.	nua.	Trigo candal, Siligo,
Gerseim.	Sesamum, Sesama, &c.	Trigo de Alentejo. Triticum Transta-
Iego.	Lolium, Zizania.	ganum,
Lentilha.	Lent., Lenticula,	
Linkaga.	Semen lini	
Milho.	Milium.	



## AREOLA VNDECIMA

Hic oculis videat prudens lapidarius agmen  
E gemmis factum, si pretiare velit.

## GEMMÆ, ET ALII LAPIDES ÆSTIMABILES.

A	Ljofar, Conchus, Margaritum;	bastrus.
	G Margariton,	Azenube, Gagates,
	Alambre Succinum, G. Electrum.	Beril, Berillus.
	Agata, Murra, Achates,	Carbunculo, Carbunculus, G. Pyropus,
	Alabastro, Alabstrum, Alabaster, Als.	Apyrotos, Anthracites,

<i>Crisolito Chrysolithus.</i>	<i>Peralta. Vnio, G. Margaritum, Margarita.</i>
<i>Coral, Corallum, Gorgonia,</i>	<i>Perdalonga, Elenchus.</i>
<i>Cebelo de Venus, Veneris crinis,</i>	<i>Pedra cornelina, Sardonix,</i>
<i>Cornelina, Sardonix,</i>	<i>Pedra Turquesca, Lapis Cyanus;</i>
<i>Cristal Crystallum, Cristalus</i>	<i>Pedra tibia, Tibia, Stibus, Stimus</i>
<i>Calcedonia Chaledonias</i>	<i>Peara preciosa, Lippillus, Gemma;</i>
<i>Diamante, Adamas, tis,</i>	<i>Rubim, Rubinus, G Pyropus, Amethystus</i>
<i>Esmralda, Smaragdu, Limoniates, Pralus.</i>	<i>Safira, Saphyrus,</i>
<i>Especular, Lapis specularis,</i>	<i>Topazio, Topasius,</i>
<i>Incinto, Hyacinthus</i>	
<i>Iaspis laaspis, dis,</i>	



## AREOLA DVODECIMA

*Quot natura petras gelida tellure creauit,  
Adjunt, vt tophus, marmora, saxa, filex.*

## LAPIDES TAM COMVNES ET VVLGARES; quam insigniores.

<i>A Ziniebo, Gagates, G. Engangis,</i>	<i>Pedra de buir, Smiris</i>
<i>Calbao. Molaris, Saxum rude.</i>	<i>Pedra de ara. Lapis sacer.</i>
<i>Esmertil. Smiris.</i>	<i>Pedra philosophal, Lapis Philosophalis.</i>
<i>Enxofre. Sulfur, ris,</i>	<i>Pedra de estancar sangue, Lapis sanguinarius, G. Hæmatites,</i>
<i>Gesso, Gypsum, G. Gypsos.</i>	<i>Pedra de ceuar. Ferrum vicuum, Lapis Heraclius, G. magnesius, Magnes, Magne-</i>
<i>Lapse Lapis quadratus</i>	<i>fis, Magnes, tis Syderites</i>
<i>Pedra Petra Lapis, G Lithos, des.</i>	<i>Pedra Indasca, Lapis Iudasicus. G. Lithos Iudaicos.</i>
<i>Pedra de puer o coire. Ageratus.</i>	
<i>Pedra de aqua, amolar, enafiar, Cos, tis, G. Basanites.</i>	

- Pedra turqueza. Lapis cyanus, Cæruleus, Turcicus, Persicus.
- Pedra lunar. Selenites, Selebites.
- Pedra de Ercores. Cutieula,
- Pedra areenta. Lapis bibulus, arenifera. G. Tophus, Porus, Poroides,
- Pedra marmore. Lapis patius. G. Marmor.
- Pedra serpentina. Lapis serpentinus, G. Ophytes,
- Pedra dænia. Lapis aquilinus, G. Aetites,
- Pedra hume. Alumen G. Stipteria.
- Pedra pomos. Pumex, G. Cifferis, dos,
- Pedra de alimpar ouro. Lapis lamius.
- Pedrinha que entranes & gafatos. Scrupulus.
- Pedrinha do rio. Calculus.
- Pedra; doença. Calculus.
- Pedra de corisco. Bidental, lis.
- Pedra de ferir fogo. Igoiarium, Silex.
- Petra fócaris; Lapis viuus G. Pyrites.
- Pedra aguçadeira. Cos, tis,
- Pedra de tocar. Lapis lydius,
- Pedra de sal. Gtumus, Mica salis;
- Pedra tosca Lapis rufus, informis
- Pedrinha, Lapillus, Calculus, Scrupulus.
- Pedra dos Martires. Martyrum lapis,
- vel Martyrum sanguine tintus,
- Pedra esburacada. Lapis fistulatus. Fistulosus, foraminatus, Perforatus.
- Pedra redonda. Cylindrus,
- Pedra de etafona, ou de moinho. Molala asinaria, Lapis asinarius, vel molalaris, vel Trusatilis.
- Pederneira. Silex.
- Penedo do mar Murex, scopulus,
- Pedra aspera. Serupus.
- Pedra de cascalho. Glarea, rodus, tis;
- Pedra fundamental. Lapis camentarius.
- Pedra donde nace o linho. Arbestus
- Pedra que tira a dor das queimaduras. Mephites, Mephitas æ.
- Pedra de que se faz a cal. Calix, icos,
- Pedra mel. Mélitites.
- Pedra leiteira. Galazites.
- Pedra que chone. Grando, nis.
- Rebolo. Cos rotunda.
- Rocbedo concavo. Spelunca. G. Spelzum.
- Rocha. Rupes,
- Sabro. Sabulum, vel Sabulo, nis.
- Seixo, Saxum,
- Servius. Grando, nis.
- Salitre Nitrum.
- Talco. Lapis specularis, Bractiola lapidea



## AREOLA DECIMA TERTIA

*Aspice thesauros, qualis Deus ipse creauit,  
Visceribus terra quot pretiosa dedit.*

METALLA, ET ALIA MINERALLA, PVL-  
ueres, & glebae tam ex aqua, quam ex terra concretæ, alia-  
que diuersa, tam à natura, quam ab arte facta. Nec non  
diuersarum rerum fodinæ.

**A**go Chalybs, bis. G. Stomoma,  
tis.

**A**rante, Fers, ris, Aramentum, æs du-  
tile, vel Regulare.

**A**lquime, Alchimia, Auricalcum

**A**zongue Argentum viuum vel Liqui-  
dum, G Hydrargyrum, vel On, vel  
Os,

**A**lmagra. Rubrica Fabrilis, G. Mil-  
tosteconice, Erythrynos.

**A**luayade. Cerussa, G. Psymylium, vel  
on, Psimothrium.

**A**rea, Arena, G. Amon, Amos; Æ-  
gialitis.

**A**zinhaure, Arugae.

**A**ziche, Melanteria.

**A**go por laurar. Nucleus ferri;

**A**ambre. Succinum; G. Elektrum,

**A**zarcam, Sandix.

**A**lcatram, Aphronitrum; G. Naphthilis.

Anil. Flæs, ris, Plegma, tis;  
Almagra. Pontica.

Breu, Pix

Bitume, Bitumen. G. Asphaltus?

Bolo Armenio Oriental. Terra lemnia:

Barro. Creta, lutum, Argilla, limus;  
G. Plastis

Barro verde., Praesina, Theodoteum.

Barro vermelho. Rubrica.

Barro branco. Tasconium, Argilla;  
Creta.

Bronze. Æs, ris.

Barro Terra Samia.

Bolo Armenio. Bolus Armenicus, terra  
lemnia, vel sigillata, Rubrica sino-  
pica, G. Miltos, Sinopice, es-

Chumbo brance Calliteros,

Cobre. Æs ductile euprum. æs Cupreum;  
vel Cyprium. G. Chalcos.

Chumbo. Plumbum; G. Mochibdos.

Fiji

Ci.

<i>Calaim.</i> Stannum Indicum.	Mina de cobre. <i>Aeraria,</i>
<i>Cerol.</i> Cerotum, Cetatum.	<i>Mira de ferro.</i> <i>Ferraria.</i>
<i>Cera Cera</i> z,	<i>Mina de estanho.</i> <i>Sannaris.</i>
<i>Colla.</i> Gluten, G Colla.	<i>Mina de chumbo.</i> <i>Plumbaria.</i>
<i>Cochonilh.</i> Purpura, lindix	<i>Mina de azougue.</i> <i>Hydrargyria.</i>
<i>Enxofre.</i> Sulphur, G Theron	<i>Mina de enxofre.</i> <i>Sulfuraria.</i>
<i>Escuma da prata.</i> Spuma argenti, G Ly-	<i>Mina de vermelham.</i> <i>Miniaria.</i>
targyros, B Lythargirium,	<i>Mina de salitre.</i> <i>Nitriaria.</i>
<i>Escruta da prata.</i> Helcyma, tis, Helcis-	<i>Mina de cal.</i> <i>Calcaria.</i>
ma, tis, Encauma, tis.	<i>Mina de carvam.</i> <i>Carbonaria.</i>
<i>Estanho.</i> Plumbum album, Stannum.	<i>Mina de areia.</i> <i>Arenarium.</i>
<i>Fezes de prata.</i> Spuma argenti, G Ly-	<i>Mina de pedra ugugadeira.</i> <i>Cotoia.</i>
targyros, vel on. B Lythargirium.	<i>Ocre, Ochra, z</i>
<i>Flor do cobre.</i> Flos aeris.	<i>Ouro pimente, Auripigmentum, G Ar-</i>
<i>Ferro.</i> Ferrum G Chalybs, Syde-	<i>senicum, vel on.</i>
tos.	<i>Ouro com terra.</i> Bero, nis,
<i>Fio de ouro, on de prata.</i> Filum aureum,	<i>Ouro, Aurum, G. Chrysos, -</i>
vel Argenteum.	<i>Ouro fino.</i> <i>Aurum obrizum,</i>
<i>Folha de Flandes.</i> Bractea staunes.	<i>Ouro de fio.</i> <i>Aurum textile.</i>
<i>Ferrugem.</i> Ferrugo.	<i>Ouro de martello.</i> <i>Aurum ductile.</i>
<i>Greda.</i> Cymolia	<i>Ouropel.</i> <i>Aurum adulterinum,</i>
<i>Grude.</i> Gluten, Glutinus, G Colla,	<i>Oreja Metallum simile stanno.</i>
<i>Gesso.</i> Gypsum.	<i>Ourofalso.</i> <i>Aicum adulterinum;</i>
<i>Gram Coccum, purpara.</i> Murex, G. Co-	<i>Pez Pix, Pissa, z,</i>
chylium, Ostrum.	<i>Prata.</i> <i>Argentum, G. Argiros.</i>
<i>Gema Arabia.</i> Gumi Arabica:	<i>Prata fina.</i> <i>Argentum postulatum, Po-</i>
<i>Giz.</i> Gypsum.	<i>stula.</i>
<i>Ialde, Sil. is.</i> <i>Auripigmentum.</i>	<i>Prata laurada.</i> <i>Argentum exlatum.</i>
<i>Latam.</i> Auricaleum. <i>Aes ductile, vel</i>	<i>Pasta de ouro.</i> <i>Crulta.</i>
<i>regulare,</i>	<i>Pasta de ouro.</i> <i>Braeca.</i>
<i>Lata.</i> <i>Aeris ductilis bractea,</i>	<i>Pasta de metal.</i> <i>Massa,</i>
<i>Laram mouriço.</i> <i>Oricalcum.</i>	<i>Quilate de ouro.</i> <i>Auri gradus.</i>
<i>Lacre.</i> Purpurillum.	<i>Reiplander do ouro.</i> <i>Aura</i>
<i>Metal.</i> Metallum G. Chalcos,	<i>Resina.</i> <i>Resina.</i>
<i>Metalfundido.</i> Metallum fusile	<i>Sebo Sepum, Sebum, Scuum, Se-</i>
<i>Metal se toso martello.</i> Metallum du-	<i>phum.</i>
ctile.	<i>Sabam.</i> <i>Sapo.</i>
<i>Mina.</i> Vena, Fodina	<i>Salitre.</i> <i>Nitrum,</i>
<i>Mina de ouro.</i> <i>Auraria</i>	<i>Sasbre, Sabulum, Sabulo</i>
<i>Mina de prata.</i> <i>Argentaria.</i>	

Sanguis drago	Sanguis draconis.	biathi
Solimam,	Alumen sublimatum	Visco Viscum.
Sal Sal, is,	G. Halos	Verdece. Aloe es, Arugo, viride æris] G.
Solda Feru nen,		Ion.
Tincal. Santerna , acesis.		Vermelham. Vermiculum , Synopis,
Terra areenta, Glare, fabulum,		Minium, Cinnabaris, sanguis, draconis
Terra branca. Scira ,		Coccum rubrum: G. Militon , Ty-
Terra negra. Melantheria ,		phon, nis
Tincal do ouro. Chrysocolla.		
Torrentina. Terebentina Resina Tere-		



## AREOLA DECIMA QVARTA.

*Sicca calore, vorax , semper quiguitura sentis ;  
Refrigera potu viscera , pelle fitim.*

## POTVS, ET LIQVORES, TAM NATVRA quam ab arte confecti.

A	Zeite Oleum Oliuum G. Elaien.	Aqua ardente, Aqua ardens , Aq;ia vi-
	Aposima Aposima , tis,	tz.
	Arrobo , Fæcula, defrutum, Sapa G. Sy-	Amendoada. Cremor Amygdalinus
	ricum , Syreum , hepsema, tis ,	Agoa loxa. Aqualuxa.
	Agoamel, Medo , nis. Muſa, Muſum ,	Agoa, Aqua, G. Hydor , Lympha:
	promuiſis, Hydromel. Hydromelon ,	Agoabenta, Aqua benedicta, vel Lui-
	Hydromelios, Hydromelum , Meli-	stralis
	ceratum, meliceraton,	Bebragem. Potus, Potatio, Poton.
	Aſſucar, Succus arundineus , Saccu-	Febrifagem. e vinho, & mel , Enome-
	rata,	lum.
	Agoape Poſea, Lora, Alorca, Deuteria,	Brra de vinho, Fæx, balsa, &,
	Vinum deuterium , Vinum acina-	Bua, Aqui, Bua &,
	ceum.	

*Analthea onomastica.*

Beberagens de vinagre, & açucar, Oxi-	Sanguis, Sanguis, crux G. Hæma.
saccharum.	Suco. Succus G. Opus
Beberete, Compotatio, G. Sy nposium,	Soro. Serum. G. Oros,
Ceruejs, Cetuisia, Sicera, Alice, Ca-	Salmoura. Salugo Garum, Salsamen-
mus, G. Zithum, Zithos.	tum: G. Salmari. B. Alme, Salgama,
Clarea, Mulsum.	Salgamum
Caldo temperado, Ius conditum.	Sorue Hastrum.
Caldo assucrado, Ius saccharatum.	Tizana Ptizana
Conserua, Salgama, Salgamum.	Tinta de escreuer, Atramentum Li-
Caldo. Ius, Calidum	brarium G. Melan graphicon
Calda. Muria,	Tinta dos tintureiros. Tintura.
Escabeche. Muria	Tinta dos Capateiros. Atramentum su-
Leite, Lac, G. Leucon, Gala,	torium G. calchatos.
Leite novo. Colostrum.	Tinta de panos. Venenum,
Licer, Liquor,	Tinta dos pintores. Pigmentum, Color.
Lambedor. Melitismus.	Vinho Vinum, temetum G. Ænos.
Laço do leite, Lactis flos.	Vinho palhete Vinum fuluum, vel sue-
Mel. Mel, Melliculum, G. Meli, ios:	cinatum.
Nectar.	Vinho pure. Merum.
Maluasia. Vinum maluasium, vel mal-	Vinho branco, Vinum Aminium.
uaticum, vel aruifium.	Vinho vermelho. Vinum roseum
Mel grosso. Manna, z.	Vinho defecado Vinum purum, Limpidu
Molho. Ius.	Vinho turvo. Vinum turbidum.
Molho de alho, pimenta, & gume de la-	Vinho precioso. Vinum gaseum, Genero-
ranja, Ius alio, pipere, & aurantia-	sum.
succo conditum.	Vinagre. Acetum G. Oxis.
Mosto. Mustum. G. Glucos.	Xarope. Potio. Medica. Grace, Sym-
Potagem, Potio.	pum.





## AREOLA DECIMA QVINTA.

*Materiam capiat, tabulas quâ pinxit Apelles,  
Si varium cupiat pingere pictor opus.*

## COLORES ET COLORATA TAMA NA. tura, quam ab arte composita.

**A** Marello, Mustelinus, Croceus;  
Ignus Cereus Luteus Luteo-  
lus; Cerinus, Flavus Pallidus Aureus  
Electrinus, Citrinus, Luridus, Mel-  
leus. G. Xanthus  
*Apanomade* Pauoninus, Elbus, Phæni-  
ceus

**Azel** Glastosus, hyacintinus Saphyrus,  
Cæruleus, Aeriis, Venetus, Cæru-  
leus. Cælestinus G. Thalassinus, Cyas-  
neus, Glaucus,

*Alaranjado* Luteus,

*Aniolado* Ianthinus, Amethystinus.

*Alnigrado* Rubricatus,

*Almagra* Rubrica, G. Iythros,

*Aluaia de Ceruilla*, G. Phimotrium, vel  
on.

*Anil*, Flzs, eris.

*Areabique* Minium.

*Alconado* Leoninus, Faluus, Griseus.

*Acanelado* Subrubet iastar casse.

*Acabellado* Rufus, Ruuidus.

*Anilado* Liuidus.

*Anogueirado* Subruf.s, Subiuber.

*Azarcam*. Sandix.

*Alacoado*. Ruditundus,

*Amuntatado*. Subfuscus, Stibniger.

*Azulado*. Cæulo colore infectus.

*Alvo* Albus, candidus

*Pax* Fuscus, Felliginosus.

*Bay*. Giluus Glaucus,

*Bafio*. Fucus

*Braſe*. Nutillus.

*Branco*. Albus, Candidus, Niueus, La-  
eteus, Cygneus, Olorius, Marmo-  
reus E. unicus alabastrinus, Vitreus  
Crystalinus, Argenteus, Stanpus,  
Canus Niueus Aqueus, Lactolus,  
G. Leueos.

*Braſil*. Purpurissu o.

*Cinzenzo*. Cinericius, Rauus.

*Corado* Burius,

*Corperao rosto*. Rubriceta, purpu-  
fum.

*Cerde palba*. Giluus, H. luus.

*Corbusa*. Fuscus

*Cercardes*. Subuiridis. Luridus.

*Castanck*. Castaneus, Spadicus,

- Castanho escuru. Rauus  
 Cor celeste Cœlestis Cælulus.  
 Cor bassa. Fuscus. Subniger  
 Cor de carmesim Purpureus.  
 Cor encre negro. Myrtetus  
 Carmesim. Purpura, Murex G. Con-  
 chylium.  
 Cardos Liu'dus; Mustelinus.  
 Cochonilhas. Purpurissum sandix.  
 Corpaga Zæ. Gluus.  
 Caparreza Atramentum sutorium, B.  
     Vitriolum, G. Flæs, eris, Calcanthū,  
     velon,  
 Cor. Color. G. Chroma.  
 Cor varus. Badius, badius, badius, varius,  
     variegatus.  
 Cervernelha, Color Tyrius;  
 Cor de mel. Melicus.  
 Cormorada Badius  
 Cor bayo Badius, puniceus, Spadiceus.  
 Encarne. Purpureus color.  
 Encarnado; Rufus, Roseus  
 Fusco. Fuscus, subniger.  
 Gram Purpura, Murex Ostru n, Granū  
     Minium, Ferugo Vermiculum, G.  
     Conchylium, porphyra, Coccus  
 Gram de sarrasco. Coe us infectorius,  
     Granum, infectorium  
 Ielde Sil, dis.  
 Lirio de tingir. Lutea,  
 Listrado. Virgatus, Variegatus  
 Leuro. Flavus, rutilus,  
 Leonado. Fulvus,  
 Laranjao Luteus,  
 Moreno. Fuscus, Subniger,  
 Morado, Castaneus, Badius, Ferrugineus  
 Mordente Color mordicans  
 Mellado. Melinus, Melicus. Giluus  
 Melibado. Guttatus, maculosus,  
 Negro. Camelinus, Griseus, Aquili-
 nus. Niger, Ater, Piceus, Aquilus,  
 Memnonius, Fuscus, Anthracinas,  
 Carbonicus, Coruinus, Pallus, Im-  
     pluuiatus Ferrugineus, G, Melos.  
 Nasar Rutriceta,  
 Ouro pimente Auripigmentum, G. Ar-  
     senicum, velon.  
 Oere Oera, z,  
 Orchilla. Muscus arborum.  
 Pato. Cinerus, Cinericius Fuscus,  
     Subnig-r, Cineraceus, Venetus pardus.  
 Pelest Glastum.  
 Parailko. Aquileus Leucophæus.  
 Pouco cardeo. Subliuidus.  
 Quasi vermelho. M lochinus.  
 Quasi carleo. Subliuidus  
 Ruino. Rufus B. Burrus, Flanus, Ruti-  
     tilus, Giluus, Rusticus G. Blatteus.  
 Rixio. Rufu , Violaceus, Ruscus Flæ-  
     sus, Nodus Fulvus, G. Burrus, Xe-  
     ram, elinus.  
 Rataeo. Varius, versicolor, Multicolor,  
     Coloribus distinctus.  
 Rebique. Minium Rubrica.  
 Rosilgar Aconitum Sandaracha.  
 RatZ perating r Radicula.  
 Russ. Rousse, Fuscus, Glaucus.  
 Rosado. Roseus.  
 Sangue de Drago, Sanguis Dr coninus,  
     vel Draconis, G. Cinnabaris  
 Sinopla. Si opis dis.  
 Sandalo. Sandalum.  
 Sardo. Mustelinus,  
 Tinta de pinor, Pigmentum,  
 Tinta de copa tiro. Atramentum suto-  
     rium B. Vitriolum, G. Calcanthū.  
 Tinta de screuer. Atramentum Libra-  
     tium G. Melan graphicon  
 Tinta de Impressor. Atramentum vene-  
     num.

## Florilegium primum.

51

Turquesado. Glaucus, Cyaneus.

Trigueiro. Subniger.

Tinte d'ordos tintureiros. Cortina, &.

Verde. Viridi, Herbeus, Herbidus,

G. Smaragdinus, Pr. sinus, Glaucus,

Chloros, Xerampelinus.

Vermelho. Purpura, Roseus, Igneus,

Sanguineus, Rubens, Ruber, Rubus,

Rubidus, Rubicundus, Phoeniceus,

Puniceus, Ferrugineus, Crocus, Syri-

cus Sandeciu, Coccinu, Coccineus, A-

methystinus.

Verde mar. Venetus, Ceruleus, G. Thal-

laisticus, Thalassinus.

Vermelha. Muscus arborum,

Vermelha. Rubrica, Kubrum, Vermi-

colum G. Sandix, Sinopis, dis, Cinna-  
baris Minium vel on-

Verdete. Erufo rafilis, Aloë, es, Viride  
æris.

Vermelho. Erythræus Erythrinus Con-  
chyliatus Miliatus Vermiculatus.

G. Hyacinthinus, Blatteus.

Verde negro. Cæruleus Cæruleus.

Verde c. e. Virens auro superflusus.

Verdofo ou verde escuro. Glaucus, Cæ-  
ruleus, Hederaci s

Vernis. Vernigo, Vernix, G. Sandaracha  
Sandarax.

Zarcam Rubricæ. G. Minium vel on-

## AREOLA DECIMA SEXTA.

Quotquot, in humano cernuntur corpore membra,  
Et Medici numerant, hic tibi juncta damus.

MEMBRA, ET PARTES ANIMALIS;  
& præcipue quæ faciunt ad physicam, sive naturalem hu-  
mani corporis compositionem.

A Rteria Arteria. &c.

A Rteria do bofe. Arteria.

Anca Coxendix.

A telho. Talus Mallonus.

Anago. Medulla, Alburnum.

Alcatra. Caro dorsalis.

Arnella. Dens exesus Frustum dentis.  
cuiti.

Ac m Caro dorsi bouini.

Alum dos elbos. Co on, Circulus

Aluo dos elbos. Album G. Leucoma-  
tis.

*Amphisbea onomastica*

- Arca Ala, Axilla.  
 Arca Area G. Thorax.  
 Beso. Pulmo, onis G. Pneumon, nis  
     Pneuma, tis,  
 Baco Lien, G. Spleen.  
 Bolso dos testiculos Scrotum, Oscheum,  
 Bigodes. Barbitium.  
 Barba. Barba, vestis faciei.  
 Barba dos animais Barbez,  
 Barba, Abdomen, Adeps.  
 Barriga. Venter, Aluus, Ventriculus,  
     Aqualicus.  
 Bico da teta. Papilla, Mamilla.  
 Beijo Labrum, Labium, G. Chil s.  
 Boca. Os, oris, G. Stoma, tis.  
 Boquinha Osculum.  
 Becherha Bucca.  
 Braço. Brachium, vlna, laceritus, G. See-  
     los.  
 Bracinho. Brachiolum,  
 Bequinhinha ou becosinha. Osculum.  
 Beijo humano. Labium.  
 Beijo dos animais. Labrum,  
 Beziga. Vesica, G. Hecta, Cyste, es  
 Barbinha Barbula.  
 Bugo. Pubes, Lanugo.  
 Paliana. Corium molle.  
 Barriga da perna. Sura, Musculus.  
 Bico das aves. Rostrum, Rostellum.  
 Bico do pé Extremum pedis  
 Bandoura. Omentum.  
 Barbella de boy Paleače.  
 Barriga de mulher. Vterus  
 Boca do estamago Os ventriculi  
 Beicinho, ou beicosinho. Labellum.  
 Bucho. Ventriculus, aliuss, aqualicus.  
 Bucho do braço. Lacertus.  
 Bugalhos do olho. Oculi globus.  
 Borda superior da orelha. Pinna.  
 Cotovelos, Cubitus, G. Autonnis.
- Camainha da guilla, Antiades.  
 Cabelleira, Capillarium, Capillamentum  
     Capilla uia, Cæliaries.  
 Coração, Cor, G. Cardia, Cer, eros.  
 Cabeça, Caput, G. Cephalie, cephalia, ce-  
     ras, atos.  
 Coxas de dentro, Femen.  
 Coxas de fora, Fç our G. Meror.  
 Coelho, Coagulum, G. ny hya.  
 Coitado, Penis, coles, is.  
 Cursimba de brago, Cercis, dis.  
 Curva Curvatura, poples tis.  
 Culus, Colpus, testis, testiculus.  
 Cleira, ilis flava, G. Cholera  
 Campainha da garganta, Epiglottis, dis.  
 Cobo de uso. Fibra.  
 Cor, gansinho, Cerculum.  
 Cabecinha, Capitellu n.  
 C, Culus, a, us, podex, G. Porus, colos.  
 Cobo, Adeps, cephum.  
 Cova do dente, P. tæspis, is, Cauernula.  
 Capella do elho. Sinus, us, cilium.  
 Curut, Vertex, apex, G. Mesocranum,  
     coryphe.  
 Carne, Caro, G. ereas, tos, sarc, eos.  
 Costella, Costa, G. Pleros.  
 Cabellos das vêras do narizes, Vib illa.  
 Cabellos de mulher Crinis.  
 Costa da mā, Auctamanois.  
 Corno Cornu, G. Ceros u.  
 Coiro. Corium, G. By ss, scortos.  
 Col, hum, intestino Colus.  
 Costas, Tergum, tergus, oris crates, dor-  
     sum, scapul, posteriora.  
 Cepelha, Cepelha, præputium.  
 Peuis, calamus,  
 Coxas, Coxendix G. ischia.  
 Circilio. Circillus, corona monachalis,  
     vel monastica,

# Florilegium primum

53

- Cabello. Capillus. G Coma, & mallon.  
 Cabello do corpo. Pilus.  
 Cachagen. Cartilago, narium meatus.  
 Cachago. Ceroix.  
 Carninha, ou carnefinha. Carnuncula.  
 Cachola. Capua.  
 Caraç. Magnus vultus.  
 Carinha. Vulticulus. Osculum  
 Chanca Planta oblonga.  
 Cacho. Ceruix taurina, vel torosa,  
 Campainha da boca. Tonfillæ, Tuſillæ,  
     Toles, ium,  
 Cana on canella da perna Tibia,  
 Cano do olho. Angulus oculi. Hirquus,  
 Cara. Vultus facies.  
 Collo da man. Collum manus  
 Comadecau illo. Coma, Lata.  
 Crista de gallo. Crista æ.  
 Companham. Testiculus.  
 Coto das azas. Humerus  
 Comadoladrão. Oci itis cauea.  
 Capella do olho. Voluus, Voluulus.  
 Corpo sem cabeça Truncus.  
 Cabeça do olho. Compago. Vertibula,  
 Concau das costelas. Vertebrum.  
 Caneira. Caueia. Caluaria. G. Conchos.  
 Carne sem offa. Pulpa viscum.  
 Dedo. Digitus Promanus G. dactylus.  
 Dedo contrátor Index digitus. Salutatis,  
     G. Lichones.  
 Dedo do meio. Digitus medius. Infamis,  
     Impudicus. Famosus Medicus. Verpus.  
 Dedo menor ou minimo. Digitus minimus vel Auricularis  
 Dedo anular. Digitus annularis.  
 Dedo pollegar Pollex, G. Antychyn, Hal-  
     les.  
 Dense. Dens, tis.
- Dentes dianteiros Dentes anteriores,  
 Primores, aduersi praecisores, Canini,  
 Columellares  
 Dentes queixais ou más Dentes genni-  
     ni, vel molares, vel maxillares, vel  
     Intimi, G. Gelasini.  
 Dedos dos pés. Halloces  
 Degolladouro, Ingulus  
 Dêtes enfrestados. Dêtes obliqui, trâsueros  
 Dentes junto às prezas. Columellares.  
 Dentes saídos fora. Dentes exerti.  
 Dentinho. Denticulus.  
 Diantoira da cabeça. Sinciput, sincipi-  
     tium G Bregma, tis.  
 Dedinho, ou dedo finho. Digitellus.  
 Espadoa. Scapula, scotulla, armus, hu-  
     merus.  
 Enxundia. Adeps, arbilla, aruina, B. axú-  
     gia.  
 Entranhas. Viscera, ilia exta, p̄ecordio  
     interanea, intestina, G Encata, on, ca-  
     ret singulari.  
 Espaço entre as ventas. Interceptū nasij,  
 Embigo. Umbilicus, G Omphalus.  
 Engonço do espinhaço. Spondylus.  
 Engulidor, engulideira. Voratrina.  
 Enregaduras das mães. Rhigates, um.  
 Entretinho. Crastities intestinorum.  
 Entrecosto. Costa tuilla.  
 Enniadeira. Fauces, ium.  
 Espinhela Spins, Cartilago mucronata.  
 Estamago Stomachus.  
 Espaço entre as sobrancelhas. Intercilis-  
     um.  
 Freo dalingua. Ancy'oglossum.  
 Figudo. Iecur, jocinus, oris, G. Hepar, tis.  
 Fel. Fel, bilis, G. Chole.  
 Fontes da cabeça. Tempora.  
 Fergura. Extra oram.  
 Eigadinho. Iecusculum.

G. iij

Pontis.

*Amalthea onomastica.**Fento do pe* Vola,æ.*Fenda do cù*. Rima podicis, G. Rhagis,  
dis.*Fundo do cão*, ou de porco Rostru n.*Ferçons do resto* Lineamenta.*Faca* Fera de vaca. Mala bouina.*Face* Facies, genit, maleæ*Fio do lombo* Dorsum.*Fibras*. Fibra.*Fundo do espinhaç* Os sacrum, spina sacra.*Garganta*. Guttur, gula, faux, G. Latinus,  
gos. Branchos.*Gorguimil o* Faux, gurgulio, rumen, ru-  
ma, æ.*Gorlura*. Adeps, abdonen, pinguedo,  
aruina sagina.*Galha da garganta*. Tonsilla.*Grão* Testiculus.*Guadelha*. Cincinnus, cirrus.*Greta*. Gula, G. M.ophagus.*Grisnete*. Occiput, itis, occipitium.*Grenha*. Cincinnus.*Gamurça*. Pellis dorcadis.*Gordura da barriga* Omalum.*Hombro* Humerus.*Inba do Leão*. Coma, luba.*Ilharga*. Ille, latus*Juntas dos ossos*. Comissura.*Junta dos membros* Artus, uum.*Intestinos*. Ex, a, intestina.*Lagrimal* Lachrimale, angulus oculi,*G. Hyrquias*, canthus*Lagarto no braço*. Lacertus,*Lado* Latus.*Lingua*. Lingua G. glossia.*Leite*. Lac, G. gala.*Melena* Antæ.*Membre viril*. Triembolus, phallum*mentula, fascinum, veretrum, priapus, mutonus, muto, coles, is, membra, brum, genitale, virile, G. Stru. heum, finos.**Má*. Manus, G. Chyr, ros.*Membr. Membrum, G. Coloni.**Malenconia*. Atra bilis, G. Melancholia.*Madre*. Matrix, vulva, vterus, orificiu, inter se vineum, G. Metras, as.*Mijo ao embigo* Acomphalia.*Mama* Vber, mama, ruma, G. Bumastos, th le masthe, es.*Mã direita*. Dextra, dextera.*Mão esquerda*. Læva, sinistra.*Mucla*. Ventriculus gallinæ.*Molleja do corvo marinho*. Venter megi.*Moleira* Vertex G. bregma, tis.*Marmelata* Cerebri latebra.*Monco de pern*. Pellicula in rostrum de-  
ciderus.*Membrana dos intestinos*, Omentum.*Mirina costibz*. Pupilla G. Cora, æ,*Mento*. Meatus G. portes.*Nadega*, Nates, Coxa clunis, G. pyga,  
elutus, ischia.*Nuca*. Cerebellum, Occipitium.*No do pescoço*. Epiglossis, dis.*Nervos dos testiculus* Chremaster.*Nariss*. Naris, nasus G. Mycter, eris,  
rhin, nos.*Nervo* Nervus G. N. uros, tenon, tis.*Nervus optico* Nervus visualis, G. neu-  
ros opticos.*No dos dedos*. Articulus G. Condylus.*Naris aquilino* Nasus aquilinus.*Naris rombo* Nasus simus.*Naris ponticus*. Nasus acutus.*Naris chate*. Nasus planus.*Naris*

Florilegium primum.

55

- Naris acaualgado, Natis aquilinus.  
 Natura de mulher Fæminal lis, cunnus  
 interfemineum.  
 No, ou junta da curvas. Suffrago, inis.  
 Olho. Oculus, lumen, G. ops, oplos,  
     Ophthalmus.  
 Olbinho, ou olho-sinho Ocellus  
 Olhos putaneiros. Oculi lubrici, vel mo-  
     biles.  
 Olhos gaziros, Oculi cæsi.  
 Olhos azuis Oculi cærulei.  
 Olhos verdes. Oculi glauci.  
 Olhos reg-lados. Oculi retorti.  
 Olhos graciosos, ou engracados. Oculi ve-  
     nusti  
 Olhos agudos. Oculi lineati vel aquilini,  
     miluini,  
 Olho, na vista. Oculi noctuini  
 Olhos esbugalhados. Oculi eminentes,  
 Olhos atraucados. Oculi obliqui.  
 Olhos leigos. Oculi lubrici  
 Olhos vesgos. Oculi irretorti.  
 Oso, Os, ossi.  
 Oso do espinhalgo, Spondylus.  
 Ossinho, ou ossinho Officulum.  
 Orelha Auris, G. otis, ota os otos.  
 Orelhinha, ou Orelha-sinha. ~~Auricula~~  
 Ordem dos dentes. Phagmus.  
 Orelheira de porco. Sinciput suillum.  
 Ouerir. Ouatum.  
 Poco de porco. Glandium.  
 Peleco. Collū, G. Trachellus, Isthmus  
     athlas, tis.  
 Pata d pé. Planta.  
 Pff. Mentula.  
 Jansa do ventre Pantex cis.  
 Poco Guttur tumidum.  
 Pulpejo o braço. Torus.  
 Pouco. Pubes, peccato.  
 Peso. Peccus, iis. G. thorax.
- Pé. Pes, dis. G. pus, odos.  
 Pefinho. Pediculus.  
 Perna. Grus, ris G. merion.  
 Pernil de porco. Perna  
 Perrinha. Crusculum.  
 Pousadeiro. Podex, G. pygeter, eris.  
 Parte dianteira das orelhas. Crea, æ.  
 Pô. Arrus, pectuseulum.  
 Poro. Meatus, G. Porus.  
 Peitinho, ou peitozinho. Pectuseulum.  
 Polpa daperna. Torus, musculus.  
 Pissinha do minino. Pipina.  
 Panar. Palatum.  
 Paniculo que cobre o casco. Pericranion.  
     ij.  
 Passarinha de porco. Lien suillus.  
 Pelle delgada. Cutis, m. membrana.  
 Pelle grossa. Pellis, Corium.  
 Pollegar da mão. Pollex.  
 Pollegar do pé. Hallux.  
 Ponta do membro viril. Glans, dis, G. ba-  
     lanus.  
 Penas das aves. Penna, pluma æ.  
 Papada. Guttur et osculum, G. anteri-  
     on, nis.  
 Papada de Boi. Paleare, palear.  
 Parte dianteira do pescoço até o estomago.  
     Arca, G. thorax.  
 Parte do corpo desde o pescoço até as viri-  
     lhas. Truncus.  
 Parte do corpo desde o pescoço até os rins.  
     Dorsum.  
 Pelle do testículo. Viscus.  
 Pelle da cabra. Melosces, G. Diptera.  
 Pelle do rabe. Nebris, dis.  
 Pelle da cobra. Serpeta.  
 Pellicula dos moles. Myinx gos.  
 Pesto do pé. Pedis conuxum.  
 Pelhancas, ou pelhancaras. Pelliculae.  
 Pinza de lingua. Feznum.

55  
*Amalthea onomastica.*

- Ponta do Cornu.  
Pugnus. Mentula.  
Preza. Dens caninus vel columellaris,  
Pulso. Pulsus, index morborum.  
Punho. Pugnus, pugillus.  
Pastaria. Cilium, palpebrae.  
Pelancara. Cartilago oblonga.  
Pelle. Pellis, tergus, ris.  
Parte recta do nariz. Columna.  
Parte superior do nariz. Piula.  
Ponta do nariz. Pirula.  
Planta do pé. Vola.  
Parte inferior da orelha. Lobus.  
Pica, ou piquinha de menino. Pipina.  
Parte superior da orelha. Pinnula.  
Pellicula inferior da orelha. Rhagooides.  
Pà. Pala.  
Polpa da perna. Musculus.  
Palma da mão. Palma. G. Thenar.  
Queixada. Mala, maxilla, mandibula.  
Quadril. Femur.  
Queixo. Mentula, matilla.  
Rim. Ren, nis nephritis.  
Rabada, ou rabadilha. Oropygium, vro-  
pygium.  
Redemoinho da cabeça. Vertex, eis.  
Rabo. Cauda, penis.  
Regaço. Gremium, sinus, us, Complexus,  
us.  
Risco da mão. Linea incisura.  
Redanho das tripas. Omentum.  
Reigada. Radix.  
Rabda. Rhagis, dis.  
Sangue. Sanguis, crux, G. hæma, tis.  
Sangue pisado, ou podre. Tabum.  
Sesso. Sedes lecessus, anus, podex, culus,  
G. hedra.  
Sola do pé. Sola, solum, vestigium, planta  
solea.  
Sebo. Adeps, Sepnum. G. Stear, atos.
- Sobaco. Ala, zilla, ascella, sub hircus,  
Seyo. Sinus, us.  
Sonâ de porco. Dorsum suillum.  
Sabugo de carne. Medulla cornu.  
Sangradou o Locus venis incidendis:  
Semblante. Vultus.  
Topete Capronea, antependuli, antiz.  
Teta. Vber mama, ruma, G. Thelæ, mas-  
the, es.  
Tripacęga. Iejunum, vel intestinum ex-  
cum.  
Tronb. Manus, promanus, promulgatis;  
dir, G proboscis; dis.  
Teias coração. Phræ, arum, diaphragma  
tis.  
Trado mole. Meninx gis.  
Testiculo. Testiculus, coleus, G. Orchis,  
is.  
Trazeiro. Podex, anus, culus.  
Tripas. Lactis, ile, intestinum.  
Tripa longa. Longanou.  
Tornozelo. Talus.  
Tucinho. Lardum, suilla.  
Tutano. Medulla. G. Ensenone, es.  
Tripa franca. Neurospata, orum.  
Testa. Eros, tis, G. Cylos.  
Tubo. Rectum intestinum.  
Tripa vazia. Iejunum, vel a.  
Tutano do espinhaço. Dorfago.  
Ventre. Venter, aluvis, a qualiculus.  
Vergalho. Genitale T. urinum.  
Verganhas. Verenda, orum.  
Veronica. Species vultus.  
Ventrifica. Venter, tris.  
Vea. Vena.  
Veadarca. Coraria, ahorta, G. basili-  
ca.  
Vea da cabeça. Cephalea.  
Vea de todo corpo. Vena cōmuniſis.  
Vea do pulso. Arteria.

Vena do figado. Saluatela.	Vnhade cauallo. Vngula.
Vena cava. Vena cava.	Vnto. Abdomen.
Vena do baço. Vena splenetica.	Ventre de mulher. Vterus. G. Hylerice.
Vena do bofe. Trachea.	Vaso de mulher. Aqualiculus.
Vena inchada. Vatix.	Virgo. Hymen.
Vena do coração. Diaphragma.	Vozia da barriga. Ventris vacuum, vel vacuitas.
Vnha. Vnguis, G Onix, chis.	
Vnhasinha. Vnguiculus.	



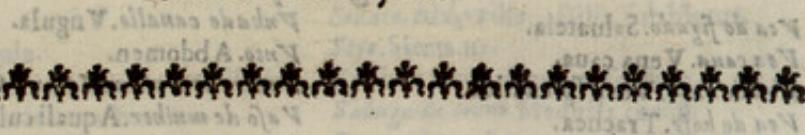
## AREOLA DECIMA SEPTIMA

*Non tot Arabs gratos locuples cognoscit odores.  
Quot tibi demonstrat, donat & iste locus.*

## ODORAMENTA T A M A N A T U R A L I virtute, quam artis adminiculo condita.

<b>A</b> mbur. Ambrum, ambar.
Almiscoar. Moschus mus us.
Algolio. Zizethum, zapetium, zumba-chum.
Alfazema. Laurudula.
Balsamo. Balsamum amomum, opobalsamum.
Besojim. Laser, silphium, silicum, luccus, Syriacus.
Encenso. Thus, incensum G. Libanos, B. olibanum.
Encenso macho. Thus masculum, G. Chalcolibanos.
Pastilha. Pastillus.

Vnguento pera cheirarem os cabellos. Vnguentum odoriferum, vel preciosum.
Poluihos. Puluiseulus odoratus.
Tiuete. Virgula odorata.
Encenso. Granum Sabaeum, G. Libanensis.
Aub-for. Cyperus.
Cacoula. Mastia odorifera.
Aqua de mirta. Aqua myrtlea.
Aqua deflor. Aqua fl rca.
Aqua rosada. Aqua rosacea.
Aqua de mistura. Aqua Angelica.
Aqua de Cordona. Aqua Cordubensis.



## AREOLA DECIMA OCTAVA.

*Indica quo campis producit aromata tellus,*

*Pharmacus accipiat qua pratiofa damus.*

## AROMATA, ETCIBORVM CONDI- menta.

**A**cafram, *Crocus.*

*Alcarania, Garuis.*

*Afroa, Croca.*

*Alcarania silvestre, Cardamomum syl-  
vestre.*

*Aromatico, Aroma, aromaticum.*

*Adubo, Condimentum.*

*Cardemomo, Cardamomum.*

*Crano, Gariophyllum aromaticum.*

*Cuminhos, Cuminum, Cyminum.*

*Coentro seco, Semen Coriandri,*

*Canela fina, Cinnamum, Cinnamomum,  
vel on.*

*Canila grossa, Casia:*

*Cantusesso, Casia humiliis.*

*Droga, Aroma, tis.*

*Erua doce, Anisum, anicetum.*

*Especiaria, Aroma, tis.*

*Ginginre, Zingiber, cris.*

*Mostarda, Sinapis.*

*Malagueta, Cardamomum.*

*Mirra, Myrrha smyrna.*

*Nosmescado, Nux muscata, vel myristi-  
ca.*

*Pimenta, Piper, pepition.*

*Pimenta negra, Melano piper.*

*Pimenta da India, Piper rotundum.*

*Pimenta do Brazil, Piper oblongum.*

## AREOLA DECIMA NONA.

*Quot mala nos tentant miseros, aut laderē possunt.*

*Hic poterit Medicus connumerare simul.*

## VARIA MORBORVM GENERA.

**A**ngurria. Stranguria, angina, stillicidium. G. Ischuria.

Alporcas. Serofula, tonfüllæ, struma, &c. G. Cherodes in plurali.

Aluaras. Vertiligo, vitiligo.

Accidente. Deliquium, G. Symphoma, tis.

Antræ. Carbunculus. G. Anthrax.

Apoplexis. Apoplexia.

Aleitão. Læsia, laesio, odysse lev. collig.

Afco. Fastidium, tedium, nausea.

Ar. Sydus, eris, corporis syderatio, mentis stupor.

Almorreima de somitigoi Mariscata.

Arcabuzada. Ictus bombardulæ, vel sclopæ.

Azia. Achor stomachi. G. Oxyremia.

Asma. Suspiriunthalitus, G. asthæma.

Alcerconua. Gibba, &c.

Almorreima. Ficus. G. Condyloma, tis, Sycofis, &c.

Açoute. Verber.

Angurria. Subkillum, G. Stranguria.

Aquadilba. Aquula.

Axe. Vulnus, cris,

Adiuas doenças das bestas. Angina, G. Sydus nanche.

Baceira dos boys. Gorisgo.

Boftela. Pustula pustula, pulsula.

Bexigas. Hecta papulæ, variolæ, Bullæ. G. Exanthemata.

Bubas. Mörbus Gallicus, vel Hispanus, vel Neapolitanus, mentagra.

Beld. Albugo, membrana oculi, G. Glaucoma, tis.

Burbulha. Papula, bulla.

Bichoca. Vlcus, eris.

Bertojea. Prurigo.

Bofetada. Alapa, collaphus.

Bombardada. Ictus bombardæ.

Beliscão. Vellicatus.

Colera. Flava bilis. G. cholera.

Cancer. Carcinoma, carcinoda.

Correça. Tormen, G. Lyenteia, panteces.

Carbunculo. Carbunculus, G. anthrax.

Carne morta. Gangræna.

Corrimentos. Morbus articulatis.

Colica. Colica passio, morbus intestinus, G. Cordapson.

- Crano. Clavus.  
 Callo. Callus, piren, enos.  
 Catarro. Pituita, catharrus, rheuma tis.  
 Corrente de sangue. Dysenteria.  
 Chaga que deita. Vomica, vomex.  
 Ciatica. Ischias, dis, ischitis.  
 Cegueira. Cæcitas. G Ambliopia ablep-  
     fia.  
 Chaga. Ulcus, eris.  
 Chaga aberta. Stigma, tis.  
 Catarrro. Catharrus, rheuma, tis, rheu-  
     matismus, oriza.  
 Calu. Caluities, calvitium.  
 Cancro, ou Cancer. Cæcer, G, Carcinos,  
     Carcinoma, tis.  
 Cestida. Cæsa, æ.  
 Chaga purissimada. Ulcus purulentum.  
 Carnção. Carneus tis mortis.  
 Carregamento na cabeça. Gratue'o.  
 Canallo. Morbigallici tumor, inguen. G.  
     Bubon.  
 Cobrelo, ou Cobras. Formica militaris, ignis  
     sacer.  
 Cruz do estômago. Dispensia.  
 Cezim. Accessio febris, G paroxismus.  
 Ciatica. Coxendix, G Ischia.  
 Cieiro. R hegadum.  
 Chega vina. Plaga exulecata.  
 Cambra. Nervorum stupor, vel rigor, G.  
     testamus.  
 Careça. Glandula, struma, G Chilaza.  
 Conco. Ictus calcis.  
 Camaras. Tormen, Dysenteria, latices,  
     diarthæa.  
 Chega com matris. Therioma, tis.  
 Comichão do membro viril. Priapismus,  
     appetitus venereus per petuus, G Saty-  
     riasis.  
 Chagas da boca das crianças. Oscedo.  
 Chaneira dos porcos. Glando, inis.
- Cataratas. Nebula, nubes, albugo, G. Ca-  
     taractæ, argema.  
 Cegueira dos olhos claros. Glaucoedo.  
 Comichão. Prurigo, pruritus, vredo, sca-  
     bies.  
 Crânguej. Cácer. G. Gurcinoda æ, Car-  
     cinoma, tis.  
 Coceira. Prurigo, scabies, formicatio.  
 Crescimento de febre. Accessio febris.  
 Doença. Morbus, V. letudo, infirmitas,  
     ægritudo, langor, G. irrostema, cathe-  
     xia.  
 Doença do gado. Mentigo.  
 Dor de Dentes. Odontalgia.  
 Dor de dentes dos mininos. Odontaphia.  
 Dispregadura das uñas. Pterigium.  
 Delíx mento. Langor, torpor, torpedeo,  
     G. narcolepsia.  
 Dor de tripas. Ilion ileone.  
 Doença do fígado. Syroma tis. V. râmena.  
 Desmaio. Deliquium, defecas, G. Sin-  
     texis.  
 Dor de lombos. Lombago.  
 Dor de coração. Cordiculum, G. Cardiaca,  
     passio, vel pathos.  
 Dezejo da malha pejada. Pica malacia,  
     æitta.  
 Desenteria. Profliuim, G. Dysenteria.  
 Dor artética. Arthritis.  
 Doença de potrozo. Babonocele, es.  
 Dor dos olhos. Eucanthis, Epicauma, tis.  
 Doença dos olhos chorosos. Epiphora, æ.  
 Doença nascida de amor. Eros.  
 Dor de tripas. Ileos, G. Strophosoma.  
 Doença de rimela. Lippitudo.  
 Dandice. Lycantra, hia, hydrophobia.  
 Dor dos rins. Nephritis, dis.  
 Dor de lombos. Ptaalgria.  
 Dor das pastanças. Pso, ophthalmia.  
 Doença do cab. lo. Trichiatis.  
     Dores

# Florilegium primum.

61

- Dores do ventre. Vermis, orum.  
 Doença do fígado Hepatica.  
 Dor de pedra. Morbus calcularis, G. Lithiasis, litaneus.  
 Dor de enxaqueca. Hemicrania.  
 Dor de estomago. Stomachice, es.  
 Dor de orelhas. Otolgia.  
 Dor de tripas Iliaca.  
 Doença de piolhos. Morbus pedicularis, G. Phthiriasis.  
 Dor de cabeça. Cephalea.  
 Doença das narizes. Polypos.  
 Dor de olhos. Ophthalmia.  
 Doença dos bofes. Peripneumonia, pneumonia.  
 Eriguidade. Tabes, G. Hectica.  
 Esquinencia. Angina, G. Synanche.  
 Empola. Papula, G. Hecta.  
 Espola Cancer, G. Erysipelas, tis, ador.  
 Eriguida lepra, perfeita Atrophia.  
 Enxaqueca. Cephalea, hemicrania.  
 Enjoamento. Nausea.  
 Estilicidio, Stillicidium.  
 Espigas das unhas, ou dos dedos. Rediuium, rediuia.  
 Engulo. Nausea.  
 Empola. Pustula, pulsula, bolla, ampulla,  
     -papula, G. Hecta pilosa, I. papula.  
 Estriado Punctata.  
 Eructo. Febris hectica, G. Atrophia.  
 Empregem da barba. Metragra.  
 Engurro. Angina, substillum tonica tonilla, stranguria, G. Ischuria, ynanche,  
     dysuria.  
 Enteza. Carbunculus, G. Anthrax.  
 Espuma. Spasmus, convulso.  
 Espigas das unhas. Rediui, rediuia.  
 Espinha carnal. Rediuia.  
 Espadecida. Ictus gladijus.  
 Espingardada. Ictus fistulæ ferrea.
- Efuriade dos olhos. Ambliopia.  
 Ernia inchada. Varix, heinia varieata, G. Citz, circulæ.  
 Escorimento de suor. Intertigo, inis.  
 Esvacamento da cabeça. Scotoma, tis.  
 Ferret. Stygma, tis.  
 Fastio. Fastidiu, tedium, nausea, G. anorexia.  
 Febre maligna. Febris contagiosa, perniciosa, maligna.  
 Febre Continua. Febris continua, non cessans, continens, continuata, assidua, quotidiana. G. amphimerinos.  
 Febre quaria. Febris quattuora.  
 Fely, terçã. Febris Tertiana.  
 Febre de humores. Febris Ephimera.  
 Febrisinha. Febricula, febris levissima.  
 Febre etica. Atrophia.  
 Febre tisica. Phthisica vel cachexia, vel phahys.  
 Fome canina. Fames vel appetitus Caninus, G. Bulimia, bulimos.  
 Fogo de S. Mangal. Ignis sacer, G. Zoster.  
 Ferida. Vulnus, erix.  
 Fogo de S. António. Ignis sacer.  
 Ferida cerrada, Cicatrix.  
 Fogo saluagem, Ignis sacer.  
 Fimbria, Febris ephimera.  
 Febre de cezão, Febris interuallata.  
 Febre de tergoins, Febris periodica.  
 Ferida fresca, Vulnus crudum.  
 Fogagem, Morbillus.  
 Fonte, Vomica.  
 Ferida que chameja, ou que lateja, Vulnus palpitan, vel formicans, vel vermicillans.  
 Fretura. Pernio, perniunculus.  
 Franco. Furunculas tonsilla, G. Phymatis, paristhymia, marifica.  
 Fistula. Fistula.

- Facada. Ictus cultelli.  
 Febre, Febris, G. Pyretros.  
 Febre nascida de muita fleima, Epialos.  
 Fluxo de sange, Sanguinis fluxus.  
 Hæmorrhagia, hæmoptysis.  
 Fleima, Pituita, G. Phlegma, tis.  
 Ferrugem dos paens. Rubigo.  
 Farnésis, Phrenesis.  
 Friceria do pé, Pernio.  
**Gota coral.** Morbus Herculeus, vel  
 Herculanus, vel comitialis, vel regi-  
 us, vel facer, vel diuinus, caducus,  
 cordolium, G. Epilepsia, cardisca  
 passio.  
**Gosma.** Pituita.  
**Gallo.** Tuber.  
 Gilhas, Cicatrix oblonga.  
 Gafem. Elephantia, elephantiasis.  
 Gafeira de cão, Scabies.  
 Godilhão, Tuber.  
 Gafeira das fibrancelhas, Trachoma, tis.  
 Gota, Gutteria, morbus atticularis.  
 Gota das mães, Chyragta.  
 Gota das es. Podagra.  
**Gota coral.** Apoplexia, morbus epilep-  
 ticus  
 Gota artética, Gutta artetica.  
**Hidropezia.** Aqua intercus, G. Hydri-  
 pilis, hyder, s. hydron.  
**Herpes.** Morbus herpeticus, G. Herpe-  
 ta, herpes, tis.  
 Humidade de ossos, Suffusio.  
**Hidropezia.** Veternus, G. Hydrops, pis.  
**Hernia.** Rumer, G. Hernia, hydrocele,  
 enterocele.  
**Impigem.** Petigo impetigo, G. Hychen,  
 zerna, e, derbia.  
**Inchaço.** Tuber, tumor, atheroma, tis.  
 Inchaço detraz das costelas Parotis, dis.  
**Inguina Bubon.** inguen
- Inchaço da garganta, Glandula, tonsilla, G.  
 Antiades.  
 Inchaço dentro das narizes, Polypus.  
 Inchaço, Ampulla, G. Chalaza.  
 Inchaço do cotovelho, Meliceris, dis.  
 Inchaço, ou trama, Struma, glandula.  
 Inflamação, Inflammatio.  
 Inchaço, Inflatio, tumiditas.  
 Inchaço dos pés, Tarna.  
 Inchaço debaixo da língua, Batrachus.  
 Inflamação das pestanas, Chemosis.  
 Inchaço das pestanas, Emphyisma, tis.  
 Inchaçam das gingivas, Parulis, epulis.  
 Inchaço dos intestinos, Empysema, tis.  
 Inchaço dos nervos, Tumor neuorum,  
 G. Gangilum.  
 Infirmitade, de nam poder bem fechar  
 os olhos, Lagophthalmia.  
 Inchaçam, Phylema, tis.  
 Inchaçam do cérebro, Syria sis.  
 Inflamaçam, Phlemon.  
 Inchaçam dos narizes, Sarcoma.  
 Inchaçinho, ou inchaçinho, Tuberculus,  
 in papula.  
 Lobinho dos narizes, Gibbus,  
 Lobinho dos porcos, Angina.  
 Lepra branca, Vertigo, G. Albon, ni.  
 Lepre, Lepra, Vitiligo, G. Elephantis, e-  
 lephantianis, leonheasis.  
 Lobinho, Tuber, G. Gangilum.  
 Leicenço, Furunculus.  
 Lentilhas do rosto, Lentigo.  
 Lençaçam, Tumor.  
 Lançada, Ictus hastæ.  
 Licenço nascido de noite, Epiny & s.  
 Ladilha, Lens palpebrarum.  
 Modorra, Veternus, G. Lethargus, le-  
 thargia, coma, tis carotis, dis.  
 Mala, Ingues, tumor inguinarius, vl-  
 cus inguinarium, G. bubon.

- Maldita.* Petigo maledicta.  
*Malenconia.* Atra bilis, G. Melancholia.  
*Mormo das bestas.* Catharrus jumentorum.  
*Mordedura.* Morsus.  
*Mordexim.* Cholica.  
*Morrinha.* Peudum strages.  
*Mal de Loanda.* Morbus Loandicus.  
*Mes, ou Menstruo.* Menstrua, orum, profluuium genitale.  
*Maleitas, Tercans.* Febris tertiana.  
*Maleitas quartana.* Febris quartana.  
*Malba.* Macula, nævus.  
*Matadura.* Ulceratio, petimem.  
*Mela.* Macula.  
*Murre.* Ictus pugni.  
*Materia.* Sanies, G. Pus, puris.  
*Monito.* Abortus, G. Ectromatis.  
*Mania.* Mania, insania, amentia.  
*Mal de S. Lazaro.* Morbus Lazarinus, vel Diui Lazaril.  
*Males Francer.* Morbus Gallicus.  
*Nozenham.* Tuber.  
*Njo.* Fastidium, tedium, nusfea.  
*Nuarem dos olhos.* Albumen G. Argentum, ambiopia, ophthalmia.  
*Nascida.* Glandula, G. Apostema, tis.  
*Naualhada.* Ictus nouaculæ.  
*Offego.* Suspirium.  
*Opilaçao.* Opil. tio, G. Ascites, orthopn.  
*Olheira.* Leucomata æ.  
*Olhado.* Fascinum.  
*Ordinario.* Menstrua, orum.  
*Potra.* Ramex, icis, C. Hernia, hydrocela, enteroecella.  
*Peste, Pestis, pestilentia, lues, tabes*  
*Priuris.* Lateris dolor. Gr. Pleuris, dis, Pleuresi, Pleuritis.  
*Petra.* Calculus, morbus calcularis, G.
- Dysuria.* dysuriaca.  
*Parotida.* Parotis, dis.  
*Tuxo, Tenasmus.*  
*Parlesia.* Paralyfis.  
*Postema.* Vomica, G. Apostema.  
*Pontada.* Lateris dolor, G. Telum.  
*Pasmo dos membros.* Spasmus, spasmas.  
*Parlesia dos olhos.* Midriasis.  
*Papeira dos animais.* Angina, tumor gutturis.  
*Pasmo dos dentes.* Hæmedia.  
*Pescoçado, ou pescagem.* Collaphus.  
*Pez adelo.* Incubus, G. Ephialtes.  
*Pasmo.* Stupor, G. Ecstasis.  
*Pedra.* Calculus, G. Lithiasis.  
*Pano do resto.* Vatus,  
*Pectgueira.* Tullis.  
*Piude.* Pituita.  
*Pigarr.* Catharrus, rheuma, tis, rheumatismus.  
*Pintem.* Lentigo, inis.  
*Polmão.* Tuber,  
*Pruido.* Pruritus, prurigo, vredo.  
*Purgam de molher.* Menstrua, orum, profluuium genitale.  
*Postema.* Suppuratio, G Empima, tis.  
*Punhada.* Ictus pugni.  
*Pancada.* Ictus pali.  
*Punhalada.* Ictus pugionis.  
*Pedrada.* Ictus lapidis.  
*Palmatoriada.* Ictus ferulæ.  
*Pelourada.* Ictus pillæ ferreæ.  
*Piparote.* Talitrum.  
*Polmão nascido da barba, ou orebas, Panus.*  
*Pasmo da ferida.* Gangrena.  
*Pollugam.* Pollutio G. Gonorrhœa.  
*Quartana.* Febris quartana.  
*Quicimadura das plantas.* Vredo,

- Rouquidam. Rauis, rauedo, G. Bran-  
chus.  
Raina de caens Hydrophobia.  
Reima. Rheuma, tis.  
Recada. Febris recidua.  
Rabugem. Rabies, scabies.  
Ramo de peste. Genus pestilentia.  
Relaxamento do estamago. Solutio vetrin.  
Rosa. Macula, nzuus.  
Rouquidam de estadios. Branchus, brâ-  
chias.  
Remela seca Xerophthalmia.  
Reira. Morbus renum.  
Sezam Aceelio febris. G. Paroxismus.  
Sapinhos da boca Aphtha.  
Sardas do rosto Furfur, lentigo, inis.  
Sarampo Morbillas.  
Sinal da feria. Cicatrix.  
Sangue cbuna. Pr. fluum sanguinis.  
Sarna. Piurigo, pruritus, scabie, vredo.  
Sarro, Difficultas anhelitus, G. Orthop-  
næa.  
Sarna Impetigo, B. Sarna, G. Psora.  
Sangue corrupio. Tabum, tabes, sanies.  
Sangria. Venarum seccio, sanguinis re-  
nissio, G. Phlebotomia.
- Tinha. Anch, area, G. Alopœcia.  
Tosse. Tussis.  
Tisica. Hectica, catexia phthisis, ph-  
thisica.  
Tericia. Aurigo, morbus arquatus, vel  
regius, G. Istericus.  
Tropozia. Veterus hydrops, hydropi-  
sis.  
Trana. Glandula, G. Struma.  
Terçãens. Febris tertiana.  
Tericia. Morbus pedicularis, G. Icteros  
icterisi icterilis, phthyralis.  
Tergans dobles. Hemitriteus.  
Tabardilho. Morbus punctularis, vel  
culiculatis.  
Vomito. Vomitus.  
Vnheiro. Redunia, G. Pterigium, parony-  
chium, vela.  
Vagado. Vertigo.  
Vzagre. Lichen, serpedo. G. Ophiasis,  
is.  
Vermo Sanies, ei, G. Rue, pus, is.  
Vergsto. Vibex, siuot, G. Stigmatis.  
Verruga. Veruca.  
Verugem. Vertigo.  
Vnhajinha. Vnguiculus.



## AREOLA VIGESIMA.

A Quot facit herba, frutex lachrimas, arborq; liquores,  
Hinc ferat ad usum pharmacopola suum.

BITVMINA, ARBORVM LACHRIMÆ, SV<sup>E</sup>  
dores, & alia, quæ huc reducuntur, scilicet à natura,  
vel ab arte confecta,

A *Lecatras.* Naphtha, æ.  
*Azenure Aloc.*

*Almecega.* Mastiche, es.

*Aljafar.* Margaritum.

*Alambre.* Succinum. G. ele&trum.

*Açucar.* Saccarum, succus arundinaceus.

*Bitume.* Bitumen.

*Breu.* Pix. cis.

*Beijum.* Laser.

*Balsamo.* Balsamum, opobalsamum, æ.  
motum.

*Cera.* Cera, æ.

*Ceril.* Cerotum, cerotinum.

*Cristal.* Crystallus, vel um.

*Cal.* Calx.

*Caparroza.* Vitreolum.

*Gumo do texo.* Toxicum, succus taxi.

*Diamante.* Adamas, tis.

*Incenso.* Thus, incensum, G. libanum,  
libanotis, dis.

*Gema.* Gumi.

*Goma Arabia.* Gumi Arabicum,

*Goma de zenib.* Sandaracha.

*Goma de trigo.* Amydum.

*Lacre Purpurissum.*

*Leite de palmeira.* Lac palmæ, G. galæ  
phœnicis.

*Mana.* Mâna.

*Mel de cana.* Nectar atundineum;

*Mirra.* Myrra, æ.

*Migalha do encenso.* Manna, æ.

*Pez.* Pix, pissa, zopissa, palimpissa.

*Pirula Margarita.*

*Poluor.* Puluis tormentarius, vel nitri-

rius.

*Resina.* Resina.

*Resina de pinheiro.* Zopista.

*Rosalgar.* Aconitum.

*Sabam.* Sapo, G. smegma, tis.

*Scrapino.* Liquor Sagipenum.

*Sal-Sal.* G. halla, æ.

*Salitre.* Nitrum, s. Initrum.

*Toxico.* Toxicum.

*Tormetina.* Pix liquida, G. terebinthina.

*Tabaco.* Betum, puluis natis, B tabacus.

*Viso.* Vilicum.

*Vidr.* Vitrum.

*Verdeste.* Aloc.

Vnguento. Vnguen, vnguentum, G. my-  
rum. Vinho de palma. Vinum palme.



## AREOLA VIGESIMA PRIMA.

*Cernis aquas, arida simul, egr telluris aquosa,  
Quæ natura dedit, ingeniumque virum.*

AQVÆ, ET AQUALITIA, SIVE DIVERSI  
aquarum situs tam ad naturam, quam ad artem spe-  
ctantes.

**A**qua. Aqua G. hydor, lympha.  
Aqua salobra. Aqua insalubris.  
Aqua serenata. Aqua subdia is.  
Aqua fria. Aqua algida, vel frigida.  
Aqua quente. Aqua calida.  
Aqua stillada. Aqua stillatitia, vel ex flo-  
ribus, aut herbis distillata.  
Aqua morna. Aqua tepida.  
Aqua da ebua. Aqua pluvialis.  
Aqua do poço. Aqua putealis.  
Aqua da fonte. Aqua fontana.  
Aqua da lagoa. Aqua palustris.  
Aqua do charco. Aqua lacunaris.  
Aqua do mar. Aqua thalassica.  
Aqua do rio. Aqua fluialis.  
Aqua cozida. Aqua elixa.  
Aqua congelata. Aqua frigore, vel glacie  
concreta, vel gelata.  
Aqua bentia. Aqua lustralis.  
Aqua ardente. Aqua vite.  
Aqua do tanque. Aqua stagnalis.

*Aguado c. no. Colluuiarium.*  
*Aqua profunda, ou sem fundo. Abyssus.*  
*Alagoa. Lacus, us vel, i. palus, dis stag-  
num, natatoria, piscina, G. limne, es-  
timens, x. chilos, cos.*  
*Abismo. Abyssus.*  
*Agnagem. Agmen aquarum.*  
*Aquas versentes. Aqua defluere, aquarum  
diuertia.*  
*Alcatruz. Tubus, tubulus fistilis, hau-  
strum.*  
*Alcatruz com junturas de encaxe. Tubus  
comissuris pyxidatis constans.*  
*Area degua. Castellum.*  
*Arrejo. Riuus, riulus.*  
*Aqua viua. Æstus maris.*  
*Arrecife. Breuia.*  
*Attolleiro, Vorago crenosa, crenum voragi-  
noscum.*  
*Aduana. Portus mercium.*  
*Alagoa de agna perpetua, Lacus, us, veli-*

Alagoa de agua não perpetua. Palus, dis.	Cano de trazer agua. Tudes, tis.
Ponte de madeira. Pons sublicius.	Corrente. Decursus, G. nais.
Akulheir. Foramen acus.	Cheia. Inundatio, restagnatio, diluuium,
Acenha. Mola aquaria.	diluuies, alluuiio, alluuium, alluuiies, ei.
Azequia. Incile, fossa incilis.	Cabeças das bicas. Papilla.
Algibe. Cisterna.	Canal. Canalis, G. Stria, x.
Atanor de Cano. Tubu, tubulus.	Costa de mar. Littus, oris.
Agua corrida. Aqua viua, vel profluës.	Chorro. Torrens, fluentum, fl. xus.
Açude. Incile, fossa incilis.	Cisterna. Cisterna, x.
Açude de moinho. Septa, orum.	Canal do telhado. Embriex.
Baixos. Breuum, vadum, G. Bracheia.	Cachopos. Scopulu, cautes.
Bruega de agaa. Parua pluuiia.	Cabo. Caput, promotorium.
Baixos de Berberia Syrites, ium.	Caez. Crepido.
Bancos de Flandes. Bicuna.	Cano da Cidade. Colluuiaria, orum.
Bulbaõ d'agua. Scatebra.	Cano real. Cloaca.
Bica. Scaturigo, Canaliculus emissorius,	Charco. Lacuna, lacus cænosus.
G. Epistomium, syphon, syphunculus.	Cabeça d'água. Caput, vel mons aquariorum.
Beira. Stillicidium.	Corrente. Effluuium.
Babiado mar. Sinus, us, statio.	Crescente aa mare. Maris incrementum.
Boiiro d'agua. Canalis.	Chafariz. Aquarium.
Bancos de area. Breua, syrtes.	Cloua. Pluuiia, G. Hyos.
Barra do mar. Ostium, ora, tænia.	Diluuiio. Diluuium, cataclysmus.
Banho. Balneum, balineum, piseina, na-	Estableiro Statio, nauale.
tatoria, natabulum, lauacrum, G. Ther-	Esteiro. Æstuarium, G. Æstuhoium.
mae, vel Nymphæa.	Estreito do mar. Strictum, freiu, G. Isth-
Baxamar. Maris recessus.	mus
Batega. Nimbus, imber, is.	Escuma. Spuma, G. Aphros.
Boca, ou entrada do rio. Ostium.	Enxurro, ou enxurrada. Profluum, pro-
Becal do poço. Puteal.	fluens, profluens, alluuiio, alluuium,
Boqueirão Vorago, G Barathrum.	alluuiies, ei.
Borrasca. Nimbus.	Enseada. Sinus, us, statio.
Brejo. Vligo, locus viginelus	Esguicho. Fistula, emissorium scaturigo,
Britamento. Aquarum confractio.	vertibulum, papillæ, G. Epistomium.
Beira. Margo, ripa.	Syphon, sypho, Syphunculus.
Bayra. Ostium.	Enchente da mar. Maris accessus, fluxus.
Cano d'agua Canalis, aquagium, aquædu-	Foz Ostium, faux, septa, orum,
ctus, collibus, fistula, G. Diabetes.	Fonte Fons.
Cruos, u.	Fraldo do mar. Ora maritima.
Caninbo, ou Canesinho. Tubulus, canalicu-	Fio d'agua. Aquæ vis impetus.
Ius, G. Syphunculus.	Fralda do rio. Ripa, margo.

Gilfo. Sinus, pelagis, altum.  
 Gotta. Gutta, G. Stiria, vnde stilla.  
 Gargulha dagua. Scatebra, scaturigo.  
 Goteira Stillia.  
 Ilha. Insula, G. N. fos.  
 Iufante da maré. Eustus defluxus.  
 Liquor da fonte. Latex.  
 Lugar onde se aparta a agua. Diuidiculum.  
 Lenida Incile, deriuatio, septa, orum.  
 Lufida. Nimbus.  
 Lauagem. Lavatrina  
 Lauatorio. Lauserum, G. Nymphæum.  
 Lamagal, ou lameraõ. Locus cænosus.  
 Lume digna. Libella aqua.  
 Madre da fonte. Vena footis.  
 Mar. Mare, gurges, pontus, profundum,  
     altum, silum, marmor æquor, G. pe-  
     dagus, oceanus, thalassia, N. ptinus,  
     Nereus Thetis, Doris, portinos.  
 Margem do rio. Margo.  
 Madre do rio. Alueu.  
 Morro Promontoriu[m].  
 Minancial. Mananciale.  
 Maris cheia. Maris accessus.  
 Marè vizi, Maris recessus.  
 Marenos. Maris motus, vel tremor.  
 Mdinguando mar. Maris cessans.  
 Molendin de agoa. Molendinum, moleti-  
     na, mela : quaria.  
 Molinha. Pluia minuta.  
 More Anthlia. z.  
 Canda. Villa, fl. ist. is.  
 O. halos. Ros. ris.  
 Piscina. Piscina natatoria.  
 Porto. Portus, statio.  
 Peninsala. Peninsula, G. Chersonesos.  
 Poço. Puteus, G. Phœcavatios.  
 Pie de baptizar. Baptisterium, fons sacer,  
     sacrum lauacrum.

Praya do rio. Ripa, margo, iniis.  
 Praya de mar. Acta, ora, littus, oris, are-  
     na, G. Chilos.  
 Ponte. Pons G. Schedia.  
 Prea mar Accessio maris.  
 Preza dagua. Lacuna.  
 Pego, Gurges, itis.  
 Promontorio. Promontorium.  
 Poga. Lacuna.  
 Paul. Vligo.  
 Pilheiro agua Fullonica.  
 Pinga, Stiria.  
 Parcel, ou baixos. Breuia.  
 Quebrada dagua. Aquarum fractus.  
 Quartadagua Hydr'a.  
 Rio. Fluvius, flumen, fluentum, riuus, G.  
     Nais.  
 Rio que seca. Torrens.  
 Rio cercado de aruores: Amnis.  
 Ribeiro. Riuulus, torrens.  
 Riach. Riuulus, fluviolus, amniculus.  
 Ribeira. Ripa.  
 Redemoinho dagua. Vortex.  
 Regato que seca. Torrens.  
 Regato. Riuus.  
 Rega Incile.  
 Remango. D. uerticulum fluminis.  
 Rio caudal. Flumen capitatum.  
 Rocha do mar. Scopulus marex ci.  
 Relogio dagua. Cl. sydra.  
 Ribanceira. Ripa, margo  
 Regueira, ou regedreira Paruu: torrens.  
 Rego, ou regueiro Suleu, iocile.  
 R. stingi. Breuia n, syrtis, vadum.  
 Ribeira, ou riveiro. Riuus amnis.  
 Surgidorro Portus.  
 Samid. urb. Vorago.  
 Torno lagua. Aquæ vis, vel impetus.  
 Talha dagua. Hydria.  
 Taga da fonte. Patra, crater, cris.



- Caganitas de cabra. Firus caprinus.  
 Coruncho. Caries, G. Sapotreta.  
 Cascalho dos edifícios. Rudus eris.  
 Caliga. Rudus eris, G. Laxca.  
 Casca de fruta delgada. Putamen, muio.  
 Casca de fruta seca. Cortex.  
 Casca de marisco, ou de ossos. testa.  
 Cascalho, ou cascalhagem do jardim. Quis-  
 quilix.  
 Ceina. Saliua.  
 Corrupção. Corruptio.  
 Cisco da caça. Firmus, scobs, bis.  
 Caca de mininos. Excrementum infantii-  
 le.  
 Cascar das rãmans. Periploma tis.  
 Canacos de carpinteiro. Scbidia.  
 Cisco do jardim. Quisquilitz.  
 Decoada. Lyxidium.  
 Esterco de sno. Oni la, æ.  
 Esterqueira. Sterquilinium.  
 Escorregadouro. Labina.  
 Escoria. Squama, scoris, G. Colleon, pe-  
 triplema, tis.  
 Ejusma. Spuma, G. Aphros.  
 Escoria daprata. Helcysma, tis, encauma.  
 Escuma daprata. Spuma argenti, G. Ly-  
 thargyros, B. Lythargirium.  
 Esterco de homem. Merdz, æ, excremen-  
 tum.  
 Esterco do rato. Muscerda.  
 Esterco. Stercus, latam, æ, forta, æ, G. Scor-  
 oros.  
 Escara. Schara.  
 Escarro. Vomica, excreatus, us.  
 Escumalho. Scoria ferri, C, i, C.  
 Esterco de porco. Succerda.  
 Escoria do cobre. Aris, flo, eadmis, eru-  
 go, aramentum.  
 Escoria do ferro. Rubigo.  
 Fezes dos unguentes. Magmatis.
- Fezes da cera.. Metys, comosis.  
 Fezes dos metaes. Scoria.  
 Fezes do azeite. Amurca, G. Amorge.  
 Ferrugem das metaes. Erug,  
 Ferrugem do ferro. Ferrugo, G. josside-  
 ron.  
 Ferrugem da chamine. Situs,  
 Ferragem do pão. Rubigo.  
 Fezes. Fax, cis.  
 Farelo. Furfur, salivatum, purgamentum  
 farine.  
 Farinhada madeira. Scrobs,  
 Ferrugem do fumo. Fuligo.  
 Fedor. Factor.  
 Fundagens. Sedimentum.  
 Fio podre do tear. Titilicium.  
 Gallinaga. Stercus gallinarum.  
 Infundição. Vrina infusio.  
 Immunatia. Immundities.  
 Lama. Cænum, lama, æ, G. Pelos.  
 Lodo. Lutum, cænum.  
 Limo. Limus.  
 Lamaçal de porcos. Volutabrum,  
 Lamaçal Lama, æ.  
 Lixa do virelho. Fax extrema.  
 Lixa da caça. Firmus.  
 Lama dos sapatos. Periplema, tis.  
 Lainos. Illuuiies vultus.  
 Limaduras, ou lima do ferro. Scobs, lima-  
 tura, G. periplema tis.  
 Mofo. Muscus, mucor, situs.  
 Mascarra. Nota.  
 Mijo. Vrina lotium.  
 Maçã do escaranelho. Globulus scara-  
 bæi.  
 Musgo. Muscus, situs, G. Ipon.  
 Mancha. Nota, labes, macula, nœus,  
 Muradal. Rudetum, sterquilinium.  
 Marefia, Pardormatis.  
 Mes, ou menstruo. Menstrua, orum.

# Florilegium primum.

71

- Materia.** Sanies, ei, G Pus, uris.  
**Merda.** Excrementum, merda, æ, ole-  
tum.  
**Migalhas da meza.** Micæ, minutæ, reli-  
quæ, quisquiliæ G Analesta orum.  
**Mar cheiro.** Fætor.  
**Monco.** Muco, nis.  
**Monturo.** Fænetum.  
**Marulho.** Fætor maris.  
**Nodes.** Nota.  
**Ourina.** Vrina, lotium.  
**Primada.** Latrina.  
**Parem.** Secundæ, arum.  
**Podridão.** Putredo,  
**Pô dos sapatos.** Peripsema, tis.  
**Pô.** Puluis.  
**Peido.** Crepitus.  
**Remela.** Gramia, lema, æ, lippitudo.  
**Reima.** R heu na, tis.  
**Ranho.** Muco, mucus, G. Stiria, myxæ, æ.  
**Refugo.** Rejicimentum, purgamentum,  
rejiculum, rejiculo, nis.  
**Rescaldo.** Cinis do osus.  
**Rescaldo de queijo.** Caseifex.  
**Retraço.** Rejiculum.  
**Raspas de sapateiro,** on cortidor. Ramen-  
tum, G. Spatyle, is.  
**Raposinhos.** Hircus.  
**Raspaduras.** Ramentum.  
**Rebotalho.** Purgamentum, rejiculum, quis-  
quiliæ.  
**Secretæ.** Latrina.  
**Sangue corrupto,** on podre. Tabum, tabes  
sanies, ei.  
**Semente do homem.** Semen virile, G. Speci-  
ma.  
**Sarro das pipas.** Fæx, cis, G. Schara, thryxæ  
B. tartarum.  
**Sofra.** Scabra illuies.  
**Sisco da caça.** Fimus, scobs.  
**Sarradura do pao,** on madeira. Furfuræ  
scobs, bis.  
**Suor.** Sudor.  
**Sisco,** sicalho, on scallbagem de jardim  
Quisquiliæ.  
**Sugidade.** Situs, spurcites, immundities,  
fordes.  
**Toldado do vinho.** Vappa, æ.  
**Trampa.** Stercus.  
**Tea de aranha.** Cassis, araneæ.  
**Traque.** Crepitus.  
**Vomito.** Vomitus, us.

\*\*\*\*\*

# AREOLA VIGESIMA TERTIA.

*Sydera quo celi penetrat, quo flamina venti,  
Hic habet Astrologus, noscat ut illa simul.*

## AERIS, ET CÆLI PARTES, CIRCVMSTANTIA, PROPRIETATES, & ALIA ACCIDENTIA.

**A**urora Aurora, G Eos, leucothea, Pallanias.

**A**ura, Aurora, diluculum.

**A**quario signo. Aquarius.

**A**urora Aurora.

**A**riscouento. Cyrus.

**A**r. Aer, æter, æther, aura, calum, ìnanæ.

**A**stro. Aster, astrium.

**A**rco da volta. Arcus celestis, G. Iris, thamatis.

**B**orrasca, Nimbæ.

**B**arca de San Tiago. Via lactea.

**C**onstellacão. Constellatio, G. Sydus, vel apotelesma.

**C**írculo de planeta Epicyclus, planetæ circulus.

**C**anicula. Canis, canicula, G. Syrius.

**C**aminos de San Tiago. Via lactea.

**C**razeiro. Crux.

**C**arneiro signo. Aries, sidus Mineruæ.

**C**ranglejo signo. Cancer.

**C**apricorno signo. Capricornus.

**C**hina Pluvia. G. Hyetes.

**C**oisco. Fulmen.

**C**ometæ. Stella, crinita, vel comata, cometa, cometes.

**C**eo. Cælum, G. Vrânus, vel os, mundus, æther olympus, polus.

**C**huneiro Imber, is, nimbus.

**E**strada de San Tiago. Via lactea, circulus lacteus, G. Galatias.

**E**strella Stella, G. Sydus, astrum aster.

**E**strella boeyra. Hesperus, Hesper, Vesper, rugo, vesper.

**E**strella dasus. Lucifer, stella matutina, vel veneras, G. Phosphorus.

**E**mbate. Venti concusso.

**E**strellado mar. Stellæ matutina, vel maioris, G. Arctos.

**E**ixo do Cœo. Axis, cardo, G. Polus.

**E**xalaçao. Exhalatio.

**E**celypse. Solis deliquium, vel defecitus, G. Ecelypsis.

**S**corpiao signo. Scorpius, scorpius.

**E**strella ao norte. Arctos.

**E**strella boeyra. Bubucus, stella vere, is, igitis cythereius, G. Bootes.

**E**ntrelunho. Interlunum, lunæ interlunum,

- Elemento.* Elementum, latine, priuiciū.  
*Firmamento.* Firmamentum.  
*Furyaçao.* Ventus vehemens, G. Ecne-  
 phias, x.  
*Fauonio.* Fauonius, G. Zephyrus.  
*Guarda do norte.* Custos visz, circulus  
 meridianus, Arctophylax, arcturus, bo-  
 otes.  
*Geminos signo.* Gemini.  
*Genda.* Glacies, pruina.  
*Garnacha.* Procella tenebroza.  
*Granizo.* Grando.  
*Hidra estrela.* Hydra, x.  
*Leste, ou leuante.* Solanus, subsolanus,  
 vulturnus, G. Etefias, vel ius, eurus,  
 argestes, apeliotes, caurus, vel os.  
*Luar.* Lux lunaris.  
*Luz eiro da manhāa.* Lucifer, G. Phos-  
 phorus.  
*Luz eiro da tarde Hesper,* hesperugo, ves-  
 perugo.  
*Leão signo.* Leo.  
*Libra signo.* Libra, G. Statera.  
*Les nordeste.* Septentrio, vulturnius, sub-  
 solanus, G. Eurus, apeliotes, etefias.  
*Les sueste.* Euris.  
*Lua.* Luna, G. Mene, selene, phæbe.  
*Lua criz.* Luna laborans, lunæ labor, vel  
 defectus, vel deliquium, G. Eccly-  
 pis.  
*Luackea.* Plenilunium, luna p' e a.  
*Lua noua.* Nouilunium, noua luna, G.  
 Neomenia.  
*Lua minguante.* Luna decrescens, vel se-  
 nescens, lunæ diminutio.  
*Lufada.* Venti impetus.  
*Luz.* Lux, G. Phorus.  
*Leuante.* Solanus, oriens, subsolanus, G.  
 Eurus, apeliotes.  
*Mormago.* Tempus languidum.
- Mourisco vento.* Meridionalis, G. Auster.  
*Meyo dia.* Meridies, tempus metidia-  
 num.  
*Mundo.* Mundus, G. Co'mus, cosmos.  
*Nordeste.* Subsolanus, vulturnus, fau-  
 nius, aquilo, G. Eurus, cæcias, atabulus,  
 boreas, zephyrus, Thraciozephyrus,  
 meses, is, etefias, etefius.  
*Nordeste.* Thrasceas, caurus, japix, olyme-  
 pias, circius, Atabullus, argestes.  
*Nebrina.* Nebula.  
*Neue.* Nix, uis  
*Neuoia Nebula.*  
*Nuuem Nubes.* nubilu, nubecula, G. Ne-  
 phela, cataracta.  
*Nor noræste.* Aquilo, G. Boreas, etefias.  
*Norte estrella.* Arcto, arctus.  
*Norte vento.* Aquilo, septentrio, ventus  
 septentrionalis, G. Auster, notus, apa-  
 retias.  
*Oeste.* Vulturnus, oriens, subsolanus, fa-  
 uonius, G. Eurus, zephyrus, etefias, vel  
 etefius, græcias, x.  
*Orião estrell.* Orion nis.  
*Orizonte.* Horizon, tis, latiné finitor.  
*Oes sudoste.* Af' icus, Lybs, Lybius.  
*Oes noroeste.* Corus.  
*Oriental vento.* Vulturnus, subsolanu, G.  
 Eurus euronotus.  
*Orualho.* Ros, ris.  
*Picanento.* Ventus aduersus.  
*Puginho.* Turbo.  
*Planeta.* Stella erratica, vel errans, erro-  
 nis, G. Almete, vel a.  
*Polo.* Vertex, cardo, G. Polus.  
*Pé de vento.* Turbo.  
*Pedrisco.* Grando.  
*Poente.* Occidens, fauonius, G. Zephy-  
 rus japix, gis.  
*Quarto, ou quarteirão de Lua minguante.*

Interlunium.

Quarto, ou quarteirão de Lua crescente.  
Luna dimidiata.

Redemoinho de vento. Turbo, vertex, vortex vertigo. G Lelaps, typhona, strophas dis.

Resplendor do ar. Aura, G æthra.

Relampago. Fulgor, fulgetrum, vel a, G. Dalos.

Rayo. Fulmen. G. Ceraunos.

Rayo do Sol. Radius.

Rocio, Ros, ris.

Reste, ou raça de Sol. Radius.

Refega Impetus venti.

Rumos. Lineæ ventorum.

Sol riz. So deficiens, solis defectus, deliquium, G Eclyptis.

Soam. Vulturinus, vel a, subsolanus, G. Eurus, apeliotes, etesias, etesius.

Sereno. Dium, sudum.

Sombra. Vmbra, G. Scia.

Sol. Sol, helios, phœbus.

Sul. Auster, notus.

Sete cabrinhas. Vergiliæ. G. Pleiades.

Sete estrello do norte. Triones, septentrio, G Bootes.

Sagittario signo. Sagittarius.

S raina. Grando, G. Chalaz.

Sueste. Vulturinus, G. Eurus, auster, euro-notus.

Susueste. Phœnicius euronotus.

Sul. Oriens, meridies, vetus meridianus, eurus, auster, notus.

Susidueste. Lib: notus.

Sudueste. Africus, lybs, carbas, nozoze-phyrus.

Serração. Caligo.

Signos celestes. Signa celestia.

Sete estrello do Touro. Vergiliæ, G. Pleiades.

Setentrio. Septentrio.

Tempestade. Tempestas, procella, G. Le-  
caps.

Trouão. Tonitruum, rumo.

Tormenta. Tempestas procella.

Touro signo. Taurus.

Tropico. Tropicus.

Trevas. Tenebrae.

Trabuzans. Tempestas, procella.

Travesia. Ventus lateralis.

Temporal. Tempestas, procella,

Terrenho vento. Altanus.

Terreira do sol. Ästus solis.

Torrões de nubes. Globus nubium.

Tufão vnto. Vortex.

Tramontana vento. Septemtrionalis.

Vento. Ventus, spissitus flatus, fatus, au-  
ra, turbo, halitus, aer, calam.

Vento Africo. Africus, G. Carbas, z.

Lybs.

Vento occidental. Argestes.

Vento soão oriental, & do verem. Subsol-  
ianus, sitiu, G. Apeliotes, z.

Vento soão do inverno. Vulturinus, G Eu-  
rus.

Vento leste. Subsolanus, vulturinus, eurus,  
etesias, etesius.

Vento do mar. Tropæus, altanus.

Vento sul. Auster, notus.

Vento para cima. Strobilus, lelaps,

Vento terrestre. Praester.

Vento revoltoz o com agoa. Ext y tria.

Vento que asopra da terra. Apogæus.

Vento de enseada. Eeclopia.

Vento noroeste. Septentrio, G aparetias, z.

Vento de Flarça. Circius.

Vento do Occidente Gallego. Circius, eo-  
rus, G. Gauue, argestes.

Vento leuante. Subsolanus G. Apeliotes.

Vento leuante do inverno. Vulturinus, G.

Eurus, Ven-

- Vento leuante do estio. Cesias, æ.  
 Vento cero furioso. Turbo. G. Boreas, typhona, typhon, enephias.  
 Vento do meyo dia. Auster, notus.  
 Vento do mar. Tropæus.  
 Vento hebro. Hebrus.  
 Vento por olho. Ventus aduersus, oppositus, contrarius, reflans.  
 Vento prospero. Ventus secundus, ferens, prosper.  
 Vento ponteiro. Ventus aduersus, contrarius, appositus, reflans.  
 Vento contrario. Ventus reflans, venti reflectatus.  
 Vento fauonis. Fauonius. G. Zephyrus, ornythia.  
 Vrſa mayor. Arctos. calysto.  
 Virgem signo. Virgo.  
 Viraçao. Aura.
- Vrſa maior. Vrſa maior. G. Arctos, calisto.  
 Vrſa menor. Vrſa minor, G. Cynosura.  
 Vendaval. Auster, notus, meridionalis.  
 Vento Oriental. Subsolanus, veturnus, G. Eurus, euronotus.  
 Vapor. Vapor, oris.  
 Via lactea. Via lactea, orbis, vel circulus aureus.  
 Ventaneira, ou ventania. Ventus vehemens.  
 Vento. Ventus, G. Anemos, pneuma, tis.  
 Ultimæ partes do Ceo. Conuxa.  
 Zona torrida Circulus torridus, G. Zona, æ.  
 Zodiaco. Circulus zodiacus.  
 Vento abrigo. Meridionalis, G. Auster,  
 Vento aguiao. Aquilo, G. Boreas.



## AREOLA VIGESIMA QVARTA.

*Qui cupis immensam pedibus percurvere terram,  
 Aspicias oculis lineamenta prius.*

## PARTES TERRÆ, DIVERSÆQUE DIVISIONES, SITUS, & FORMÆ TAM NATURALES, QUAM ARTIFICIALES.

- A** Talho. Semita, traves, tis, compendium callis, G. Tribos.  
 Azinhaga. Angiportum, vel angiportus.  
 Aldea. Pagus vicus.  
 Arrebalde. Suburbanum.  
 Arrecife. Via strata.

- Areal. Arenarium.  
 Angra. Statio, situs.  
 Alifica. Rupiū, vel saxorum receptaculū, vel ruptura.  
 Abertura d'terra. Chasmā, tis.  
 Alqueim. Vernactum.

- Altibaxos. Salebra.*
- Alegrete. Hortulus pensilis.*
- Barreiro. Argilletum.*
- Brenha. Sylva, vepretum, robetum, senticetum, dumetum, frutetum, fruticetum.*
- Barranca. Anfractus.*
- Baldies. Agri publici.*
- Bamborial. Locus herbidus.*
- Buninal. Campus floridus.*
- Bairro. Vicus regio.*
- Beco sem sabida. Angiportum, angiportus.*
- Beco. Vicus.*
- Brenhas. Orgades.*
- Bosque. Nemus, sylva, lucus, saltus.*
- Betesgo. Angiportum, velus.*
- Bispado. Episcopium, diaecesis.*
- Barranco. Salebra, præcipitum, crepido, speluncæ.*
- Barroca. Præcipitum, rupes exesa.*
- Beira. Margo, ripa.*
- Bosque renovado. Nemus reciduum.*
- Bosque secreto. Auiarium.*
- Bosque de feræ. Saltus.*
- Bosque de gosto. Nemus.*
- Bosque consagrado aos Deuses. Lucus.*
- Charneca. Inaquosum.*
- Comarca. Finis, territorium, cōfinis, provincia. G. Toparchia, B. Comarca.*
- Cento. Locus circundatus, B. Cautum.*
- Conselho. Concilium.*
- Centorno. Confinis, confinium, territorium.*
- Campo, Rus, ager, aruum, campus.*
- Campinho, on campoisho. Agellus.*
- Campo raz. Campus, eti, planities.*
- Campo que se regoñ. Rus.*
- Campo que se laura. Aruum.*
- Campo de grangaria. Ager.*
- Campo que se laura cada anno. Campus restibilis.*
- Campo cultiuado. Culsum.*
- Campo nono, ou que fica de velho. Nouale.*
- Campo cauado. Pastimatum.*
- Campo que se laura. Aruum.*
- Corredoura. Corsorium. G. Catadromos.*
- Carreira dos c malle. Hippodromos.*
- Canaueal. Cannetum, arundinetum.*
- Cannaneal de s Lagoa Carectum.*
- Cabeço do monte. Iugum, vertex, apex, fastigium, culmen, cacumen, summitas.*
- Costa de monte. Clivus.*
- Campo que se laura de tempo em tempo.*
- Veruactum.*
- Costa abaixo. Declivitas.*
- Costa acima. Accluitas.*
- Cazal. Casale prædium, fundus, latifundium, G. Insula.*
- Cona. Gaeua, cauerna, fossa, fouca, G. Specus, spelunca, spelæum, antrum, terobs.*
- Canabão. Porculatū, puldinus, pululius, scamnū, areola, lira, cumulus, porca, hortulus.*
- Cerro. Collis, colliculus, tumulus, grumus, grumulus.*
- Canteiro Areola. hortulus, G. Angulas.*
- Caminho de duas sabidas. Biuum.*
- Caminho de trez sabidas. Triuum.*
- Caminho de quatro sabidas. Quadriuum.*
- Coutada. Saltus prohibitus.*
- Campanha. Campus.*
- Centro. Centrum.*
- Capitanis. Praefatura.*
- Correigaõ. Praetura.*
- Cerrada. Septum, vallatum.*
- Confin. Confinis, confinium.*
- Corrume da pedresra. Caput lapidicinæ.*
- Cidade. Ciuitas, vbs, oppidum, G. Polis.*
- Cidade pequena. Ciuitatula, vbecula opipidulū.*

- Cidade murada.** Vrbs murata, vel munita.  
**Cidade Metropolitana.** Metropolis, ciuitas metropolitana.  
**Cidade com muros.** Oppidum.  
**Cidade com fortaleza.** Castrum.  
**Cidade redonda.** Vrbs.  
**Cidade fondaataria.** Ciuitis stipendiaria, vel feudataria.  
**Cidade tributaria.** Ciuitas vectigalis, vel aatributaria.  
**Cidade confederada.** Ciuitas hanseatica, confederata.  
**Cidade com Corte de Rey.** Ciuitas regia.  
**Cidade com academia.** Ciuitas litteratia, vel academica.  
**Cidade com porto de mar.** Ciuitas littorea, vel maritima.  
**Condado.** Comitatus.  
**Calçada.** Via strata.  
**Caminho.** Via, iter, eris.  
**Cabedelo.** Cumulus arenæ.  
**Cana.** Fossa.  
**Cousil.** Cubile, latibulum, latebra, lustra, orum.  
**Sumido monte.** Vertex, summitas.  
**Cerca.** Sep, septum, sepimentum.  
**Charanical.** Senticetum.  
**Charneca.** Saltus, desertum, solitudo, iniquolum. G. Anachoresis.  
**Chouço.** Poma ium.  
**Cava.** Fossa.  
**Caverna.** Spelunca, eauerna.  
**Campo para passar.** Ager compascuus.  
**Campo que não se sesea.** Ager squalidus.  
**Campo de alqueires.** Veruactum.  
**Campo de pasto.** Palcuum.  
**Campo cercado de rios, ou de montes.** Arcifinius.  
**Campina.** Äquor, planities, ei.  
**Dioceſis.** Diocesis.
- Deserto.** Desertum, solitudo. G. Anachoreta.  
**Despoado.** Solitudo.  
**Descida.** Clivus.  
**Deneza.** Sylua, pascua.  
**Despenha leiro.** Präcipitum.  
**Ducado.** Dueatus.  
**Desrito.** Districtus, territorium.  
**Ermo.** Eremus, G. Anachoresis.  
**Encruzilhada.** Triuium, quadriuim, cōpitum.  
**Enxido.** Hortus.  
**Estrada Coimbraä.** Via regia, vel consularis, vel prætoria.  
**Eira.** Area.  
**Estrema na vinha.** Semita, collis.  
**Emporio.** Emporium.  
**Eſtrado.** Stratum, vii strata.  
**Fraga.** Rupes, crepido.  
**Fronteira.** Confinium, B. Fronterium.  
**Freguezia.** Parochia, parœcia, curia.  
**Fojo.** Fouza.  
**Ferrejai.** Patuum prædium.  
**Floresta.** Viretum, viridarium, floridus, ger. B. Florestum.  
**Folha.** Quarta pars prædij.  
**Fim Finis.** G. Orion, ij.  
**Geira.** Iugerum.  
**Granja.** Prædium opulentum.  
**Gruta Vorago.** G. Crypta.  
**Horta.** Hortus, G. Paradisus.  
**Herdade grande.** Latifundium.  
**Herdade.** Fundus, prædium, proprietas, possessio, hereditas, heredium.  
**Hemisferio.** Hemisphærium.  
**Hortinha, ou horta pequena.** Hortulus.  
**Ilha.** Insula.  
**Jardim.** Viridarium, viretum, topiatum opus.  
**Lazeda no mar.** Statio.

- Iaspedes ingremes. Scopuli acutii.*
- Lameda Nemus, ois*
- Limite. Limes, tis, terminus, finis.*
- Ladeira. Cliuus.*
- Linda dos campos, Terminus, limes, tis.*
- Lugar. Vicus, G. Pagus.*
- Lugarejo, ou lugarinho. Viculus, oppidum.*
- Lapa. Spelunca, specus, spelzum, scrobs, antrum.*
- Leira de terra. Area.*
- Lingua de terra. Isthmus.*
- Laranjal. Medicetum.*
- Loura de lebre. Fossula.*
- Liziria. Alluuius.*
- Nabal. Nepetum.*
- Nogueiral. Nuetum.*
- Mundo. Mūdus, orbis, G. Cosmus, sphæra.*
- Marco. Termiuus, limes, tis, meta, G. horismus.*
- Montanha. Sylua.*
- Montanh. Montana, montes, locus montuosus.*
- Monte. Mons, G. Oros.*
- Marackão. Agger, obex, moles.*
- Monarquia. Imperium, G. Monarchia.*
- Marquado. Marchionatus.*
- Mato. Sylua, saltus, hyle, es.*
- Medas de area. Cumulus, aceruu.*
- Mina. Fodina, vena, fossio, minera.*
- Montados. Pascua suilla.*
- Montão. Agger, cumulus aceruu.*
- Montesinho de terra. Grumulus.*
- Mortorio. Vinea emortua.*
- Margo de tres campos. Tifinum.*
- Marco de quatr. campos. Quadrifinium.*
- Outeiro. Collis, tufaurus.*
- Pomar. Pomarium, hortus, proprietas, possessio, G. Paradisus.*
- Pasto. Pascua.*
- Pronincia pequtna. Provinciola.*
- Pico, ou picota do monte. Iugum, vertex, apex, culmen, fastigium, cacumen, supere cilium.*
- Planicie. Planicies, æquor.*
- Pedreira. Lapidicina, G. Lithotomia, lap tomia.*
- Pedregulho. Salebra, sabulum.*
- Praya. Littus, ora, acta, arena, G. Aigialos.*
- Paragem. Statio, situs.*
- Porto. Positio, positura, situs, us, positus.*
- Planicie. Planities, æquer, area.*
- Prado. Pratum, G. Napus.*
- Praça. Area, forum.*
- Provincia. Provincia, regio.*
- Portela da estrada. Ostium viæ.*
- Praça para passsar. Platea.*
- Paúlo. Veruactum.*
- Pedregal, ou pedregulho. Saxetum.*
- Penedia. Scopulus, cautes, ium, locus peatrosus.*
- Penha. Rupes, mons.*
- Penhasco Alta rupes.*
- Picarra. Sabulum.*
- Pico, ou pecoto. ou picaroto, ou picareto, ou pincaroto. Iugum.*
- Plata forma. Locus disponendis terrætis accommodus.*
- Pousio terra que folga. Nouale.*
- Precipicio. Praecipitum.*
- Partidas do munao Cardo, nis, G. Clymatitis.*
- Propriedade. Proprietas, possessio.*
- Pantana. Vorago cænola, cænum voraginorum.*
- Paul. Palus, dis, vligo, nis.*
- Porto Portus, statio.*
- Possessio Possessio.*
- Quintal. Hortus domesticus, viuetum, viri-*

- viridarium.  
 Quinta. Villa, fundus, rus, ris, G. Core.  
 Quebrada. de monte. Faux pyla, æ.  
 Quemada. Sylva combusta.  
 Quinchonse. Vitidarium, hortus domes-  
 ticus.  
 Quintasinha. Villula.  
 Quinta foreira. Villa fortaria.  
 Raya. Linus regni, vel extremitas, vel  
 oravel confitum.  
 Rego Sulcus, versus, G. Stria.  
 Regia Regio ora, tractus, plaga, G. Cli-  
 ma, chora, z.  
 Rego entre margens. Sulcus.  
 Rocco Area, latea, circus.  
 Restolho. Ager testinis.  
 Rochedo, ou rocha de monte. Rupes, is-  
 tis.  
 Ronda. Pomærium.  
 Rua sem sabio a Via inexilis.  
 Rego. Sulcus, lira, G. Stria, aubas, aeos.  
 Região pequena. Regiuncula.  
 Ribanceira. Ripa.  
 Rochido. Rupes, cautes, saxum.  
 Ribeira. Ripa.  
 Ribeira, regate. Riulus.  
 Rua. Via.  
 Rua larga. Platea.  
 Rua estreita. Callis.  
 Reyno. Regnum.  
 Regnengo Predium regale.  
 Resualladouro. Lubricum.  
 Riba, ou ribada. Clius.  
 Risco de penedia. Crepido.  
 Souto. Castanetum.  
 Silueiro. Spinatum.  
 Subida. Clius.  
 Siliado. Rubetum.  
 Seixal. Saxatum.  
 Sítio Situs, u.  
 Sancha dos bacellos. Lira, collicia;
- Socalco, ou terra lenadiça. Terra versati-  
 lis, vel soluta.  
 Serão. Mediterraneum, meditaliū, lo-  
 cus mediterraneus.  
 Solidão. Solitudo.  
 Serra. Mons, crepido.  
 Sesmarta. Saltus prohibitus.  
 Silvão. Vasta sylva.  
 Senhorio. Dominiu n, G. Toparchia, dy-  
 nastia.  
 Serrania. Thesqua, indeclinabile.  
 Terrão. Cesp: s, tis, gleba, terranum.  
 Villota. Oppidulum.  
 Termo. Terminus, G. Horos, horismus;  
 horizon, tis, horon.  
 Terra. Tellus, tis terra, solum, humus, G.  
 Gis eos.  
 Terra firme. Continens, terra continua,  
 vel solida, vel firma.  
 Tezo. Collis.  
 Terra virgin. Rudetum.  
 Territorio. Territorium.  
 Tapada. Septum, briolum, septa oram.  
 Termo da Cidade, ou Villa. Tractus, ager,  
 territorium.  
 Terra cançada. Terra effata.  
 Terra fertil. Terra ferax, vel fertilis, vel  
 vber.  
 Terra steril. Terra sterilis.  
 Terra sadia. Terra salutifera?  
 Terra doentia. Terra pestilens.  
 Terra lauradita. Terra patiens áratri.  
 Terramaninha. Terra infœunda.  
 Terra jngadeira. Terra vestigialis proju-  
 go boum.  
 Terra confederada. Terra hanseatica.  
 Terra livre. Terra exempta, vel libera.  
 Terra feudataria. Terra vestigialis, tri-  
 butaria, feudataria, stipendiaria.  
 Terraforeira. Terra censuaria, vel foraz,  
 Tera-

- Terra rendosa. Terra questuosa.  
 Terraõ. Gleba.  
 Terraõ com erua. Cespes, tis.  
 Terreiro Area, circus.  
 Terrenho, natureza, ou casta de terra. Terrenum, natura terræ.  
 Terrapleno Agger.  
 Territorio. Territorium, G. Topos.  
 Tezo do monte, Iugum.  
 Tiram, ou estiram. Tractus.  
 Toca, ou buraco. Cava, cauus, foramen.  
 Tojal. Dumetum.  
 Trauessa sem sahida. Angiportum.  
 Tranessa. Via transuersa.  
 Veiga. Campus.  
 Vergel. Viretum, viridarium, Xystus.  
 Villota. Castrum, oppidulum.  
 Vereda. Semita, trames.
- Valle. Vallis.  
 Valle entre montes. Conuallis.  
 Varzea. Aequor.  
 Villa. Oppidum, municipium.  
 Villa acastellada. Oppidum castellatum, vel munitum.  
 Villa que ha conteo. Oppidum refugij.  
 Villa notavel. Oppidum notabilitatis titulo insigne.  
 Villa murada. Oppidum munitum.  
 Villa povoada. Oppidum populosum.  
 Villa despoada. Oppidum solu, vel desertum.  
 Villa farta. Oppidum abundans.  
 Villa rica. Oppidum diues, locuples, opulentum, opimum.  
 Villa cabega de Comarca. Oppidum pratoriae jurisdictionis caput.

## AREOLA VIGESIMA QVINTA.

*Quæ natura dedit, vel sors, vel gratia multis,  
 Quæ decorant, cernis, dedecorantque viros.*

## ANIMI, ET CORPORIS VIRTUTES, ET Vitia, ab illisque denominationes.

**A**mor. Charitas, amor, benevolencia.  
 Amorozo. Benevolus.  
 Ambicam. Ambitio.  
 Apostata. Transfuga.  
 Ambiciozo. Ambitious.  
 Atrevido. Audax, cis.

Ametador. Seductor.  
 Amancibado. Coneubinatus.  
 Astinente de comer. Abstinens.  
 Astinente de beber vinho. Abstemius.  
 Agreuo Injuria, grauamen.  
 Afronta. Opprobrium, injuria, contumelia, ignominia.

Ani-

# Florilegium primum.

81

Animoso. Magnanimus, longanimus.	Ctencia. Peccia, doctrina, disciplina, scientia.
Afeminado. Effeminate.	Cicero. Zeloty pus.
Agudo da vista. Perspicax.	Consilho. Consilium.
Agudezada vista. Perspicacia.	Cicero. Balbus.
Aleijam. Læsio.	Cegueira. Cæcitas.
Aleinozia. Prodicio, perfidia.	Cego. Cæcus.
Aleinozo. Proditor, perfidus.	Coro. Claudius.
Adultero. Mæches, adulter.	Canhone. Scuola, ambidexter.
Alconiteiro. Leno, mediator, intercessor.	Conconado. Gibbosus.
Arrenegado. Apostata à fide.	Cismatico. Schismaticus.
Auarento. Avarus.	Crnel. Crudelis, lævus.
Auarez a. Auaritia.	Domatista. Dogmatista.
Bruxa. Stix gis.	Despojos. Spolium, exuix manubiz.
Blasfemo. Blalphemus.	Desalmado. Exlex, gis.
Bæregam. Concubinarius.	Desaforado. Impudens.
Belfo. Bilinguis.	Desauergonhado. Efforsi, iis.
Bx g so. Cossus.	Desleal. Perfidus.
Barrigudo. Ventrosus, ventricosus, ventricle.	Daninho. Damnificus.
Bebade. Vinosus, violentus, temulentus, crapulatus, ebrius, ebriosus.	Dondo. A mens deme, insanus, lymphatus, maniacus, turiatus lunaticus.
Bonito. Pulcher.	Desobediente. Inobediens.
Brabo. Ferox.	Dadioso. Liberalis, munificus, beneficuus.
Befinal. Stolidus.	Desnarigado. Simon, Simus.
Baixo da geragam. Ignobilis.	Discreto. Prudens, perspicax.
Baixo do corpo. Pusillus.	Deuoto. Deuotus.
Berquido. Labeo, labrosus.	Deuaçam. Deuotio.
Conarde. Ignarus.	Diligente. Industrius, diligens.
Comardosa. Ignavia.	Delgado de juizo. Acutus.
Cubiga. Cupiditas.	Esférge. Robur, virtus strenuitas.
Concupina. Concubina.	Esforçado. Robustus, validus, fortis, strenuus.
Comborga. Pellec cis.	Esperança. Spes, expectatio.
Certabolsa. Crumeniseca mæticularius.	Enueja. Inuidia.
Cessuro. Pædo, G. Pyrata.	Esquerdo. Scuola, ambidexter.
Celestrina Maga.	Engaçado Gratosus.
Charidade. Chaiias, tis.	Engatado Venustus.
Caridoso, ou caritativo. Charitatiuus.	Engredido no fallar. Lepidus, facetus, joculus.
Casto. Caltus purus.	Eloquente. Facundus, eloquens.
Castiade. Castitas, castimonia, pudor, puritas.	

E-

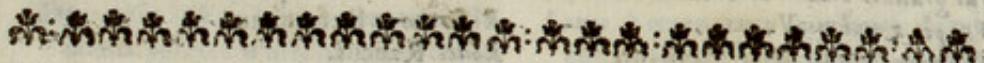
- Estenido.** Pratens. **Engenhozo.** I. ge. io. us. **Ecolbido.** Padibundus. **Escandaloso.** Scandalosus. **Escandalo.** Offendiculum. G. Scandalū. **Fermoso.** Pulche, venustus, formosus, deciosus. **Feo.** Fædus, deformis, enormis. **Facinoroso.** Facino osus. **Fraco.** Infirmus, inualidus, imbellis, imbecillus. **F. cundo.** Facundus. **Fanbozo.** Balbus. **Fanchom.** Malchius mulebiis, semiuit. **Fornicação.** Fornicatio. **Fornicação com donzella.** Stuprum. **Fornicação com casada.** Adulteriu. **Fornicação com parenta em grao pribido.** Incestus, us. **Fornicação com Religiosa.** Sacilegium. **Fornicação com bruto.** Bestialitas, vel peccatum bestialitatis. **Fornicação de hum homem com outro.** Sodomia, peccatum nefandum, vel sodomitum, pessimum crimen. **Feiticeira.** Maga, saga, venifica, pythonis. sa. **Furto.** Furtum. **Furto de mulher.** Raptus, us. **Furto de gado.** Abactus. **Furto no mar.** Pyratia. **Furto na estrada.** Latrocinium. **Furto na guerra.** Præda. **Fortaleza.** Fortitudo. **Fe Fides.** ei. **Fiel.** Fidelis, filius. **Furioso.** Furens, furiatus, furiosus. **Gago.** Balbus. G. Atypus. **Gula.** Gula, z. **Gerdo.** Crassus, pinguis, obesus.
- Gentilhomem.** Pulcher, formosus, speciosus, venustus. **Grandioso.** Magnificus, liberalis. **Heresia.** Heretis. **Herege.** Hereticus, sectarius. **Her siarha,** ou auer de feita. Hæretaria. **Homicidio.** Homicidium. **Homicidio de p. y.** Particidium. **Humildade.** Humilitas, submissio. **Helice.** Hereticus. **Inquieto.** Turbulentus. **Ignorante.** Inscius, nescius, ignorans, ignarus. **Ira.** Iracundia, ira, furore breuis. **Incesto.** Incestus, us. **Ingratidão.** Ingratitudine. **Iudaismo.** Iudaismus. **Idolatria.** Idolatria, idolorum cultus. **Justig.** Justitia. **Innocente.** Innocens, innocuus. **Infame.** Infamis, famosus. **Louco.** Amens, demens, insanus, lunaticus, maniacus, furès, furitus, furiosus, lymphatus. **Lealdade.** Fidelitas. **Liberal.** Liberalis. **Leal.** Fiéis, filius. **Luxuria.** Lascivia, luxuries, ei, sexualitas. **Leuro.** Flanus. **Ladrão fumigueiro.** Fur saccularius. **Ladrão de estradas.** Latro. **Ladrão de gado.** Abigeus, abactor. **Ladrão de consas sagradas.** Sacrilegus. **Ladrão do mar.** Prædo, G. Pyrata. **Lhano.** Facilis. **Latrocínio.** Latrocinium, rapina, præda. **Manceba.** Concubina, amica, succuba. **Manceba de solteiro.** Pallaca. **Manceba do casado.** Pellex.

*Floriuegium primum.*

<i>Mandil.</i> Leno.	<i>Praguento.</i> Imperator.
<i>Mansidão.</i> Mansuetudo, lenitas.	<i>Tacencia.</i> Tolerantia, patientia.
<i>Modestia.</i> Moderatio, modestia.	<i>Prudente.</i> Prudens.
<i>Mudo.</i> Mutus.	<i>Peccado.</i> Peccatum, culpa, scelus, reatus, delictum, crimen, nequitia, iniiquitas.
<i>Malencarado.</i> Cotta.	<i>Preza.</i> Præda.
<i>Matador de homem.</i> Homicida.	<i>Puta.</i> Scortu, meretrix, prostituta, mulier fornicaria.
<i>Matador de pay.</i> Parricida.	<i>Patinha.</i> Scortiolum.
<i>Matador de Māy.</i> Matricida.	<i>Pilhagem.</i> Præda.
<i>Matador de irmão.</i> Fratricida.	<i>Prouido.</i> Prouidus, cautus.
<i>Mentirez.</i> Mendax.	<i>Puto.</i> Concubinus, cynædus, scyllo, nisus.
<i>Mentira.</i> Mendacium, menda.	<i>Prenisto.</i> Circumspectus.
<i>Manco.</i> Mancus, claudus.	<i>Putanhezo.</i> Cœcubinarius, scortator, mercetricarius.
<i>Maluado.</i> Scelestus.	<i>Pinidoso.</i> Balbus.
<i>Misericruzo.</i> Pius, clemens, compatiens, compassiuus, misericors, d[omi]n[u]s.	<i>Quebrado.</i> Ruptus.
<i>Miseruelo.</i> Parcus illiberalis, miser.	<i>Roubo.</i> Latrociniu[m].
<i>Negro.</i> Niger.	<i>Roulozo.</i> Turbulentus.
<i>Nefi.</i> Nescius, inscius.	<i>Roubo.</i> Rapina, ræda, latrociniu[m].
<i>Odio.</i> Simultas malevolentia, odium.	<i>Refalsado.</i> Versitus, vafer.
<i>Observante.</i> Observans.	<i>Restatado.</i> Circumspectus.
<i>Obediente.</i> Obediens.	<i>Reformato.</i> Reformatus.
<i>O de grandes veas.</i> Varicosus.	<i>Rouco.</i> Raucus.
<i>O de pés zambros.</i> Vaus.	<i>Robasto.</i> Visculentus, fortis, robustus.
<i>O de grandes queixadas.</i> Magicus.	<i>Rombo.</i> Crassus, tardus, stupidus, obtusus, bardus, pinguis.
<i>O de grande cabeça.</i> Capito.	<i>Roncerro.</i> Dafidiosus.
<i>O de grandes pés.</i> Pedo.	<i>Surdo.</i> Surdus.
<i>O de grande nariz.</i> Naso.	<i>Surdez.</i> Surditas.
<i>O de grandes beiços.</i> Labeo.	<i>Soberba.</i> Superbia, jactantia, insolentia, elatio, arrogancia.
<i>O de grandes dentes.</i> Dento.	<i>Seberbo.</i> Elatus, superbus, arrogans, iuscelens, jactabundus.
<i>O de grandes bochechas.</i> Bucculeo.	<i>Sacrilego.</i> Sacrilegus.
<i>O de grandes guedelhas.</i> Crinius.	<i>Salteador.</i> Graslator.
<i>O de grande testa.</i> Fronto.	<i>Somitigo.</i> Sodomita expletus.
<i>Offensa.</i> Offensio offensum.	<i>Somitigo paciente.</i> Cyclus pathicus, cathartitus androgynus.
<i>Preguiçoso.</i> Piger.	<i>Simoni.</i> Ambitus rerum sacraru[m], Simonia.
<i>Patuda.</i> Panla.	<i>Lij</i>
<i>Piedade.</i> Pietas.	<i>Soj</i>
<i>Piedizo.</i> Pius.	
<i>Porfi.</i> Centuracia.	
<i>Porfis.</i> Coctumax, pertinax.	
<i>Papudo.</i> Guiturulus,	

## Amalthea onomastica.

Semitigo agente. Paſlico.	Vſura. Vſuræ.
Sabedoris. Sapien iuſtscientia.	Virtude Virtus.
Sabio. Sapiens, doctus, peritus, litteratus, ſciens.	Virtuoz. Virtuosus, liberalis, ſtudiosus.
Sagaz. Sagax callidus, versutus, versipelli- lis, astutus, vafet.	Virgindade Virginitas.
Santidade. Sanctitas, sanctitudine, sancti- monia.	Verm Vittis robur, strenuitas.
Treigā. Proditio.	Vefgo. Strat o lufcus.
Traidor. Proitor, defector, versipellis.	Vicio. Vitium flagitium, corruptela.
Temperança. Moderateo, tempore, tē- peranci, temperamentum.	Vagarozzo Tardus, leguis morosus.
Tartamo lo Blæſus.	Vfano. Superbus.
Tartar. Balbus, G. Atypus.	Vicioſo. Viciosus, flagitiosus.
Torto Coctes, tis, monoculus.	Vakto. Erraticus.
Tolo. Stultus, necius in ipius, stolidus.	Vangleriozo. Lactabundus.
Traseſſo. Maleſicus.	Vangleria. Inanis gloria.
Temerida e Temeritas.	Vagabundo. Vogus.
Teimizo. Conuana, pertinax.	Xacoquo. Bilinguis.
Toſco Crallus.	Zirgo. Luscus.
Torto dos pés. Scrauus, valgus.	Zelo Zelus.
	Zeloz Zelosus zelotes.
	Zanzilke. Strabo, Defioculus.
	Zambro. Varus.



## AREOLA VIGESIMA SEXTA.

Dividit in partes caput hoc cum mensibus annum,  
Dissecat inque breues tempora longa dies.

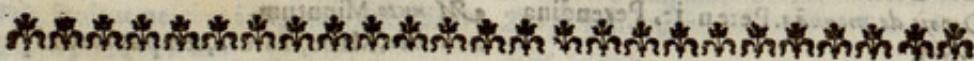
TEMPORIS PARTES, CONCOMITANTIAE,  
proprietates, & alia accidentia, humanæque ætatis gradus.

**A** Mense. Cras, &c. crastino die.  
Atarde. Vesperi, vespertino tem-  
pore.  
Ante hunc. Nodius tertius.

Anno. Annus, orbis, G Eniantos, vel æ-  
tos.  
Antemensem. Diluculum, antclucum  
tempus.

<i>Al anemaria.</i>	<i>Prime facies, prima tenebre, crepusculum vespertinum.</i>	<i>Intersticio. Interstitium.</i>
<i>Alu.</i>	<i>Diluculum, Aurora.</i>	<i>Idade de cem annos. Etas, seculum.</i>
<i>Alofescoria</i>	<i>idade do homem ate 28 annos.</i>	<i>Infancia idade do homem ate 5. ou 7. annos.</i>
<i>Adolescentia.</i>		<i>Infantia.</i>
<i>Aurada.</i>	<i>Aurora diluculum.</i>	<i>Juventud, ou idade do homem ate 50. annos.</i>
<i>Boca da noite.</i>	<i>Initium noctis, prime facies, prima tenebre.</i>	<i>Iquentia.</i>
<i>Crepusculo.</i>	<i>Crepusculum.</i>	<i>Lustro, ou idade de 5 annos, G. Penteteris, dis.</i>
<i>Calendam.</i>	<i>Calenda, etrum.</i>	<i>Meyo anno. Semianus.</i>
<i>Cofa, Mellis.</i>		<i>Meyo dia. Matis, tempus meridianus.</i>
<i>Gafra.</i>	<i>Olivitas, oleitas, tempus olivitatis.</i>	<i>Meyo hora. Semihora.</i>
<i>Creta.</i>	<i>Mellis vindemia, mellatio.</i>	<i>Memento. Momentum temporis puctum articulus.</i>
<i>Dia Dies, G. Hefemera.</i>		<i>Manhaa, ou manha. Crepusculum matutinum.</i>
<i>Depois de manhaa.</i>	<i>Peregrina dies.</i>	<i>Minuto. Minutum.</i>
<i>Dous annos.</i>	<i>Biennium.</i>	<i>Manhaa, Mane, matuta, tempus matutinum, Aurora, G. Eos.</i>
<i>Dous dias.</i>	<i>Biduum.</i>	<i>Madrugada. Diluculum, tempus antelucanum.</i>
<i>De dia.</i>	<i>Diu.</i>	<i>Mes. Mensis.</i>
<i>De noite.</i>	<i>Nocta.</i>	<i>Meyo noite Nox media, vel intempesta, silentiu noctis conticinium, gallicio galli cantus, in tempestum, concubitu, nox concubia, G. Melonyction.</i>
<i>Demadrugada.</i>	<i>Diluculo.</i>	<i>Noite. Nox, G. Nix, tor.</i>
<i>Era.</i>	<i>Seculun, B. Era, &amp;c.</i>	<i>Nona. Nonz, arum.</i>
<i>Entre luso fusco da manhaa.</i>	<i>Crepusculum matutinum.</i>	<i>Noue annos Nouennium.</i>
<i>Entre luso fusco da tarde.</i>	<i>Crepusculum vespertinum.</i>	<i>Noue dia Nouendum.</i>
<i>Estio.</i>	<i>Ætas, tempus ætiu vel ætiuale.</i>	<i>Nouena. Nouendum.</i>
<i>Euo,</i>	<i>ou idade de cem annos. Muum.</i>	<i>Ontem. Heis, hesternus dies.</i>
<i>Equinocio.</i>	<i>Æquinoctium.</i>	<i>Outono. Autumnus, tempus autumnale.</i>
<i>Entredia.</i>	<i>Interdiu.</i>	<i>Olimpiada idade de 4. ann. Olympias, dis.</i>
<i>Ferim.</i>	<i>Dies feriati, vel feriales.</i>	<i>Onto annos, Octonniun.</i>
<i>H. j.</i>	<i>Hodie hodiernus dies.</i>	<i>Outonario. Octauarium.</i>
<i>Hentem.</i>	<i>Heri, hesternus dies.</i>	<i>Occasio. Ocasio.</i>
<i>Hora.</i>	<i>Hora &amp;c.</i>	<i>Primavera. Primum, vel nouum ver.</i>
<i>Instante.</i>	<i>Instans.</i>	<i>Puericia idade do homem ate 14. annos.</i>
<i>Idu.</i>	<i>Idus, uum.</i>	<i>Pueritis, &amp;c.</i>
<i>Inserno.</i>	<i>Hybernus, hys, bruma, tempus hybernum, vel hycmale, vel brumale.</i>	<i>Pella manhaa. Mane.</i>

Quarto de hora Quadrans.	Seis annos. Sexennium.
Quattro annos. Quadradium.	Sexto annos. Septennium.
Quatro dias. Quatriduum.	Seteno. Septenium.
Vigesima quarta parte do dia. Hora.	Sesta. Tempus pomeridianum.
Sene <sup>c</sup> tude, ou velhice idade do homem ate o fim da vida. Sene <sup>c</sup> tus, senium, sene <sup>c</sup> tia.	Sabbado Sabbathum. dies sabbatinus.
Sega, ou segada. Mellis.	Tarde. Vesper tempus vespertinum.
Seram. Pernostatio.	Tras ante hontem. Nudius quartus.
Sezam. Tepetas, occasio, opportunitas.	Tres annos. Triennium.
Semana. Septimana, G Hebdemada, heb- domas dis.	Triennio. Triennium, G. Trieteris, dis.
Seculo, ou idade de cem annos. Seculum.	Veram. Ver, tēpus vernum, vel vernalis.
Sinco annos. Quinquennium.	Vindima. Vindemia.
	Veranico Ver breue.
	Velhice. Sene <sup>c</sup> tus, senium, sene <sup>c</sup> tia.



## AREOLA VIGESIMA SEPTIMA.

*Vir capit hos nouiter titulos, & nomina sumit,  
Dum langore fugit mox veniente salus.*

APPELLATIONES EORVM, QVI VARIIS  
laborant morbis, nec non debitæ proportionis defectus  
tam ab ipsamet natura, quam ab accidentarijs  
casibus comparati.

D Oente de gota coral. Epilepticus, a.  
poplesticus  
Doente de gota das maõs. Chyragricus.  
Doente de gota dos pés. Podagricus.  
Doente de peste. Pestilentia, vel lue, vel  
peste laborans.  
Doente de gota artística. Articularius, ar-  
thriticus.

Doente de lepra. Leprosus, elephantiacus,  
Doente de paralisia. Paraliticus, Tetanicus.  
Doente de desmayo. Sproleticus.  
Doente de tísica. Cacheticus.  
Doente de cegueira. Glaucomaticus.  
Doente do estomago. Cordiacus, stomachi-  
cus.  
Doente de asma. Asthmaticus, suspiriosus.

- |   |   |
|---|---|
| Doente de tiricia. Auriginosus.               | Doente de espasmos. Spasticus.                                      |
| Doente de corrente. Dysentericus.             | Doente de ver pouco. Scotomaticus.                                  |
| Doente de esquinencia. Synanchus.             | Doente de quebradura. Ruptus.                                       |
| Doente de potra. Ramicolus.                   | Doente de cãdarrão. Rheumaticus.                                    |
| Doente dos boses. Pnsumonicus, perneamonicus. | Doente da cabeça Hydrocephalus.                                     |
| Doente de preoriz. Pleuriticus.               | Doente de p' tra. Enterocellus, enterocelicus.                      |
| Doente dos rins. Nephriticus.                 | Doente de colica. Colicus.  |
| Doente de camaras. Lyentericus, aluinus.      | Doente de não poder leuantar as pestanas debaixo. Estropicus.       |
| Doente de postema. Apostematicus.             | Doente de não poder fechar os olhos. Lagophthalmus lagophthalmicus. |
| Doente de cancer. Carcinomaticus.             | Doente do almo dos olhos. Leucomaticus.                             |
| Doente de carbunculo. Carbunculo losus.       | Doente de ter torcido, ou enterrigado o pescoço. Opisthotonicus.    |
| Doente de pedra. Calculosus.                  | Doente das cestas. Opisthotonicus.                                  |
| Doente de esteguidade. Tabidus.               | Doente de remela seca. Xerophthalmus, xerophthalmicus.              |
| Doente de tuba. Alopæticus, alopæcus.         | Doente de veias enchadas. Varicosus.                                |
| Doente de febre. Febriculosus.                | Cabeçulo, ou de cabeça grande. Capito, capitulosus.                 |
| Doente de hidropesia. Hydropicus.             | Beçudo. Labrosus, labienus, labeo, G. Chilo.                        |
| Doente de emp gem. Impetiginosus.             | Narigudo. Nasutus, naso.  |
| Doente de modo ra. Lethargicus.               | Rochechudo. Bucculeo.   |
| Doente de frio. Frigoriticus.                 | Zimbro. Varus, valgus.  |
| Doente de bumba. Mentregricus.                | Patudo. Pansa.  |
| Doente de malentoni. Malencolicus.            | Gago. Balbus, G. Atypus, ancyloglossus.                             |
| Doente de colera. Clotericus.                 | Cicloso. Balbus.  |
| Doente de farnesi. Phreneticus.               | Fanhezo. Balbus.  |
| Doente de fleima. Phlegmaticus, pituitosus.   | Dentuso. Dento.   |
| Doente de piolhos. Pediculosus.               | Tartamudo. Blæsus.  |
| Doente de herpes Herpetico morbo laboras.     | Enxacoquo. Bilinguis.   |
| Doente de bostellas. Pustulosus.              | Torto. Cocles, tis, monoculus.                                      |
| Doente dos narizes. Polyposus.                | Torto aos pé. Scaurus, valgus.                                      |
| Doente do baço. Spleneticus.                  | Corcomado. Gibbosus, gibberosus.                                    |
| Doente de alporcas. Strumosus.                | Barrigudo. Ventrosus, ventricosus, ventriosus.                      |
| Doente de ciatica. Ischiacus, schidiacus.     |   |
| Doente de corrente. Torminosus.               |   |
| Doente de tropezia. Veternosus.               |   |
| Doente de verrugas. Verrucosus.               |   |
| Doente de bichos. Vermigulosus.               |   |
| Doente de angurria. Stranguriosus.            |   |
| Doente de offego. Suspiriosus, ortophneiosus. |   |

- Desnavigado.* Simon, simus.  
*Zanolho.* Strabus strabo, defioculus.  
*O de grandes veas.* Variculus.  
*Vesgo.* Luscus, strabus strabo, pectus, pæta.  
*Torto de nascimento.* Cocles.  
*Torto a caso.* Luscus.  
*O que tem só um olho.* Monoculus.  
*Quebrado.* Ruptus.

*Finis Florilegij primi.*



# FLORILEGIUM SECUNDUM.

## DE ARTEFACTIS, SIVE DE REBV arti ficialibus.

### AREOLA PRIMA:

*Armi, quibus miles patriam defendere possit,  
Hic sunt; incipiat sumere quisq; sua.*

ARMA MILITARIA, ET VENATORIA, TAM PI-  
CUSSIVA, quam tutelaria, eorumque partes, cum ali-  
quot bellicis instrumentis.

**A**rremessam. Sclaviniscium, amen-  
tum, barducium, vaculum, spi-  
culum, spatur, spatulus, pilum, missi-  
le ferrum, G. telum.

*Arcabus. Fistula, G. Sclopus, sclopum. b.  
arcabuzium.*

*Arremegam de cordel. Amétum, acclis, dis.  
Alfange. Azinaces, ensis falcatus G.  
ha pe, es.*

*Azigaya. Pilum, verutum, acclis, dis, G.  
telum Punicum.*

*Azaguncho. Dolo, verutum, verticulum,  
pilum, acclis, dis, veruina.*

*Armas forte de besta. Vertibulum arcuariū.*

*Armas defensivas. Arma defensiva, t tu-*

telaria, vel defensoria,  
*Armas offensivas. Arma offensoria,  
offensiva.*

*Arteletaria. Machinæ, machinamenta  
tormenta.*

*Armas de arremesso. Arma missilia.  
Armas de fogo. Tormenta ignea, t at-  
ignivoma.*

*Armas leves. Armatura levís.  
Armadura dos peitos. Fagis, dis.*

*Armas carregadas. Armatura gravis.  
Arma offensiva. Amentum, g. telum.*

*Arma encuberta. Dolo, nis.  
Aljava. Pharetra, coriteus.*

*Adarga. Cetra, parma, pemula.*

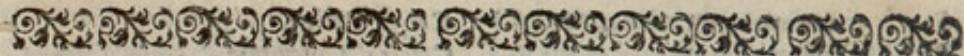
- Alabarda. Rumigetus, bipennis.  
 Adaga. Glaciolus, eniculus, sica, pugio,  
     pugionculus, stylus, G. graphius.  
 Armatos de b. fta. Ve tibulum.  
 Arnes. Thorax ferreus.  
 Aſcan. Hattile.  
 Adagui riba. Sicula, glaciolus, pugion-  
     culus.  
 Arco. Arcus, us.  
 Arpo. Harpago, harpax.  
 Bala errada. Sagitta venenata.  
 Broquel. Cetra, pelta, parma, parmula,  
     G. clypum, b. bluquerium.  
 Belta. Arcus, g. toxon.  
 Besta de torno. Balilla, catapulta, scor-  
     pio.  
 Babeira do elmo, ou do capacete. Buccula,  
     buccarum tegmen.  
 Bombarda. Tormentum, machina belli-  
     ca, b. bombarda.  
 Braceletes. Brachiale.  
 E ſta de peludo. Arcubalista, scorpio.  
 Bainha da espada. Vagina.  
 Bala. Globus, pila oſcifus.  
 Bizarma. L. Telum falcatum, G. harpe,  
     es.  
 Bi acilte de armas. Periscelis, dis.  
 Buta. Obturamentum.  
 Bacamante. Fistula, ex folido, & dupli-  
     cato feito.  
 Bala morada. Pila ferrea moſa.  
 Cordel de garrocha. Amuntum.  
 Capacete. Galea, cassida, caſſis, cis, g. co-  
     rys, itos, pelix, cis.  
 Cota de malha. Lorica, crista, &c.  
 Cachiporra. Clava.  
 Cimera. Apex, g. Chymæra, conus.  
 Cimitarra de Tucu. Azinaces, g. harpe, es.  
 Cajco. Galea, caſſis, cis.
- C. ſquete. Cudo, onis.  
 Cefo arna. Cæſtus, us.  
 Canivete. Cultellus, gladiolus.  
 Cabos de espada. Capulus.  
 Cota darmas. Paludamentum, b. cota  
     armorum.  
 Catana. Culter Japponicus, b. Catana, &c.  
 Casquete de couro. Cudo, onis.  
 Camelete. Tormentum.  
 Canham. Tormentum ex minoribus.  
 Cruz da espada. Crux gladij.  
 Confeira. Theca cupidis.  
 Champa, ou prancha da espada. Planum  
     enſis.  
 Cutello. Culter, g. machæra.  
 Culatra. Calx tormenti bellici.  
 Couraga. Thorax ferreus.  
 Caravina. Sclopeta.  
 Colleira nas armas. Collimunimen.  
 Canham de bater. Tormentum obſidio-  
     nale.  
 Choupa. Latum ferrum venabuli.  
 Chuça, ou chuço. Venabulum.  
 Colare das fetas. Coritas.  
 Dardo. J. culum, hastile, spiculum, pilum,  
     venabulum, bebra, hasta velitaris.  
 Dardo, que leva fogo. Phalatika.  
 Da do, ou arma rufica. Sparus.  
 Escopeta. Sclepeta, tormentum manua-  
     le, vel manuarium.  
 Espada Persiana. Acinaces.  
 Espada. Gladius, ensis, g. spatha, framea,  
     romphæa, f. ampleria, copidea.  
 Esquiffa de torno. Vertibulum.  
 Iſloque encuberto. Dolo, nis.  
 Espalha fato. Catapulta.  
 Elmo. Galba, cassida, caſſis, dis.  
 Escudo. Scutum, umbo, g. clypeus.  
 Escorva. Spirame, vel iparametum, vel au-  
     ria

- ris n' cu'æ.  
**Espadinha.** Gladiolus.  
**Espada branca.** Gladius acutus.  
**Elmote.** Galzola.  
**Escarcelas.** Armorum similitudines.  
**Escravona.** Noxius ensis.  
**Espada de ambas as m'as.** Gladius anceps g. spatha.  
**Espada preta.** Gladius obtusus, vel hebes.  
**Espera.** Tormentum majus.  
**Espingarda.** Fistula, g. catapulta, vel es-  
clopus, b. bombardula.  
**Espingardinha, ou espingardafinba.** Sclo-  
peta.  
**Estoque.** Pugio.  
**Espada larga.** Machæra.  
**Espada Alemanica.** Feamea, æ.  
**Escudo pequeno.** Ancile.  
**Embraçadeira, ou embragaçadura do escudo.**  
 Canon, nis.  
**Espada columbrina.** Ensis tortuosus.  
**Faim.** Hastæ, venabulum.  
**Folha da espada.** Lamina gladij.  
**Faca.** Culcellus.  
**Faquinha.** Culcellulus.  
**Fralda das armas.** Syrmata.  
**Forquilha.** Furcilla.  
**Favpeo.** Sagitta.  
**Fie'ba.** Sagitta, arundo, calamus.  
**Fio.** Acumen, acies.  
**Fasha, ou acha.** Bipennis, vel falx bellica.  
**Funda.** Funda, æ.  
**Falcam peça.** Tormentum.  
**Ferro da lanç'a.** Cuspis, dis.  
**Farrusca.** Gladius.  
**Farrumpeo.** Gladius.  
**Garrucha.** Sacalinæa, Acclis, dis.  
**Gafas da besta.** Vertibulum.  
**Garrocha de cordel.** Acclis, dis.  
**Gume da espada.** Gladij acies, vel acumæ.  
**Grebas.** Octem, v. I tibiae ferreæ, ibiale fer-  
reum.  
**Grocham.** Hastile.  
**Geneta.** B. eve telum ducis.  
**Gbanete.** Thorax ferens.  
**Goleira.** Gutturis munimen.  
**Guardas da espada.** Scutum ensis.  
**Guarnicam.** Armamentum, munitione, mu-  
nimen, munimentum.  
**Hastea da lança.** Hasta pura.  
**Isea.** Fomes, tis.  
**Iub'nete.** Thorax ferreus.  
**Langa.** Lanceæ, hasta hastile, cuspis, spî-  
culum, g. telum, phalari a, doris, ias.  
**Lança Franceza.** G. fsum.  
**Lança Romanica.** Pilum, vel phalarica Sa-  
guntina.  
**Lava de malha.** Manica, vel chyroteca fer-  
rea.  
**Lança de cordel.** Acclis, dis.  
**Lança curta.** Spiculum.  
**Lança Macedonica.** Sarissa.  
**Lança de caçadores.** Venabulum.  
**Mosquete.** Fistula ferrea.  
**Machada de guerra.** Aciæris.  
**Montante.** Gladius anceps, g. romphæa,  
feamea.  
**Maza.** Clava, g. cateci, coryne.  
**Mangoal.** Fustis pistorius.  
**Mey'a lanç'a.** Hastile.  
**Manta de guerra.** Testudo, vinea, plu-  
teus.  
**Manchil.** Culter, cultrum.  
**Machaimb'a.** Securis.  
**Mey'a espada.** Se nispatha, semipathium.  
**Murriam.** Galea turbinata, vel alta.  
**Maçaa da espada.** Globulus.  
**Manoplas.** Ch. rotheca ferrea, v. l manu,

- manica.  
*Muram.* Fax funi, funiculus.  
*Malha.* Lorica.  
*Mosquete.* Scopulus fistula maior.  
*Munic.* m. Muniti globuli.  
*Macha.* Fax.  
*Machado.* Securis.  
*Machadinho.* Securicula.  
*Meyo do escudo.* Umbelius.  
*Nos de besta.* Vertebra.  
*Navalha.* Culter raforius, vel tōlorius, novacula.  
*Ombreiras.* Humerale.  
*Passador de besta de torno.* Tragula.  
*Pela de chumbo.* Possilaculum, glans, pila, globus ferreus, vel plumbus, g. discus.  
*Petra dardas.* Pectorale, g. thorax ferreus.  
*Pique.* Hasta longior, pilum, fudes, contus.  
*Porra.* Clava.  
*Pavez.* Scutum, g. clypeus.  
*Punhal.* Pugio, pugunculus, ensiculus, gladiolus, clunabulum.  
*Partezana.* Venabulum.  
*Ponta da espada.* Glacij mucro.  
*Penacheiro.* Apex, g. conus.  
*Peto espaldar.* Thorax ferreus.  
*Pega da telha.* Tormentum bellicum.  
*Pederneira.* Silex.  
*Polvora.* Puluis sulphureus, vel sulphuratus, vel nitrarius, vel tormentarius.  
*Pelouro.* Globus, vel globulus ferreus.  
*Perdigotos.* Globuli ferrei.  
*Pelota.* Globus ferreus.  
*Pistola, ou pistete.* Fissula parua, vel brevior, tormentum manuale.  
*Punkalsinbo.* Pugunculus.  
*Pica.* Pilum.
- Punhos da espada. Scapulus manubrium.  
*Póta da espada.* Gladij cuspis, vel mucro.  
*Passador de besta de torno forte.* Triaux, eis.  
*Petardo.* Tormentū instar cymbali b. pyrocastum.  
*Punhal grande.* Parazonium.  
*Pela de chumbo.* Plumbata, pila plumbea, globus discus.  
*Rodela.* Umbo, rotella, pelta, scutum parma, cetrā, ancile.  
*Roda do escudo.* Umbo.  
*Roqueira.* Roqueria.  
*Seta.* Sagitta, arundo, spiculum, tragula, pilum catapulterium, g. catapulta.  
*Sega de ferro.* Culter.  
*Sacalina.* A. clis dis.  
*Seteira.* Cavum balistarium.  
*Saya de malha.* Lorica, squama, g. horax, peneleos.  
*Seta.* Arundo pennata, ferrū missile, vel volatilie.  
*Sacatrapo.* Uncus fistulæ ferreæ.  
*Semitarra de moure.* Harpe, es.  
*Sobrebanda.* Vaginæ tegumentum.  
*Seta ervaada.* Sagita venenata.  
*Trabuco.* Balista, arcuba lista, tormentum, machina.  
*Tiro.* Tormentum.  
*Talabarte.* Baltheolus.  
*Torneira.* Cavum balistarium.  
*Traga de broquel.* Umbo.  
*Tercado.* A. cinaces.  
*Testeira.* Fronitis munimen.  
*Tiracollo.* Baltheus.  
*Tergos, ou cabos.* Capulus.  
*Vaijem.* Aries, iis, testudo.  
*Viratoens.* Iaculum, venabulum.  
*Virete.* Sagitta.

Vizeira. Vilus armatura, vel oculorum  
tegmen, vel tegumentum.  
Ventoimba. Arundo volatilis.  
Zegunbo. Dolo, verutum.

Zagaya. Verutum.  
Tergos, ou cubos. Capulus,  
Tiracollo. Baltheus.



## AREOLA SECUNDA.

*Hic pretiosi elegant teneræ ornimenta puellæ,  
Quæ pulchra sponsis veste placere volunt.*

VESTES SACRÆ, ET PROPHANÆ, STRAGVLA,  
aliamq; rerum tegumenta, & partes, nec non ornatus ad  
muliebrem mundum præcipue facientia.

**A** Nagoa. Vestis ad uterum finurſa.  
Alcatifa. Tapetum.  
Alcatifa com pelo de ambas as partes. Am-  
phitapeta, æ.  
Alamar. Condilus, laqueolus, g. fibula.  
Amito. Amictus, capital.  
Alva. Aba, amiculum.  
Anteparta. Ianuæ velamentum.  
Anteparo. Obex, obstaculum.  
Almilba. Intrula.  
Arental. Antevelamen, antevelamentū,  
anterior fæsiæ, anterior amictus.  
Albernoz. Sagum militare.  
Agulbeta. Strigmentum, aſtrigmentum,  
ligulæ, cuspis, dis.  
Alforge do vestido. Sinus.  
Abanos. Collarium, patagium, patagiata.  
Abanos da camiza. Colli redimicula.  
Abanos das mãos. Manuum redimicula.

Aba de chapeo. Galeria, vel rotæ.  
Algibeta de eſtudante. Vells talatis.  
Aljobeta. Tunica domestica.  
Alquice. Vells punica.  
Arriata. Cingula ferica.  
Aba do vestido. Sinus, lacinia.  
Acolchoado. Sutura in morem culcitræ.  
Algibeira. Crumena, marsupium.  
Atadura. Ligatura, nexus us,  
Atilho. Ligamen, ligaculum, ligamētū.  
Brial. Stola, tunica.  
Botam. Globus, globulus, ocellus, g. con-  
dylus, b. boto.  
Barrete. Capitium, pileus, biretum.  
Balandrao. Toga prolixa, promissa, de-  
miss, balattro.  
Barrete redondo. Pileus rotundus.  
Barrete de cantos. Pileus quadratus.  
Babadonho. Salivarium.

- Bone. Pileus, insula magistralis, vel do-  
ctoralis.
- Braga. Campstre, faemoralia, faemina-  
lia, subligaculum, subligar, g. anaxi-  
rides.
- Bragas de marinheiros. Brachæ, arum.
- Brisolata. Bulga manica.
- Bragueiro de quebrado. Subligat, fundula.
- Bedem. Pœnula.
- Banda. Bathens, b. benda.
- Beirame. Lintheum g. Sipinum.
- Bernio. Cerito, g. endromis, dis.
- Beca. Focale.
- Beca de collegial. Beca le.
- Beca de Dezembragador. Latus clavus.
- Balonas dos calçoens. Infimaligamina, ub-  
ligaculi.
- Bambu. O. æplicatura, implicatura, sim-  
briaplicata.
- Barta. Fimbria, limbus.
- Borda. Tænia.
- Borda de doutor. Diadema sericum.
- Bolso. Sinus.
- Banda do vestido. Fimbria, limbus.
- Capa. Toga, g. palium, b. cappa, æ.
- Cingidor. Præcinctoriun, g. perizonium,  
perizoma, tis.
- Cazula. Veilimentum sacrum, casula, æ.
- Capa de caminho. Lacerna, pallium itine-  
tarium.
- Capa d'agoas. Pœnula, cucullio, f. artea.
- Cinto. Cinctus, us, cingulum, prædeum,  
g. zona, b. ltheus.
- Cinta. Falcia, semicinctum, g. strophium.
- Calçoens estofados. Subligaculum fattum.
- Camiza. Thor. x.
- Capa rica. Patugium.
- Camisa. Supparus, camisia, interula, in-  
dusia, intima linea, vel tunica, subucula
- g. poderis, hypotichos.
- Cueiros. Cropundia, orum, pannus, pan-  
niculus, fascia.
- Capa de asperges. Pluviale, v. flis pluma-  
tiis.
- Calgas. Caliga.
- Corporal. Corporale.
- Cordam. Chordula, funiculus sericus, g.  
zona.
- Cambas, ou nesgas. Cento, nis, addita-  
mentum Veltis.
- Canele do pano, ou seda. Subtegmen.
- Casa do botam. Ocellus.
- Cerulha. Vdo.
- Cuberta. Lodix, instratum.
- Ceo da cortina, ou cama. Peripetalma, tis.
- Cubricamia. Lodix lecti e. gummentum.
- Cingidouro. Præcinctoriun, fascia, g. p-  
risonium, peripetalma, tis.
- Calçoens. Subligaculum, subligar.
- Chapeo de sol. Umbraculum, umbelli,  
g. camelauium.
- Coifa de rede. Reticulum, retiaculum.
- Cadilho. Fratillus.
- Coxim. Strigulum puluinarium.
- Cabeçal. Cervical, puvinar.
- Corpinho. Mamillare.
- Crispina de rede. Reticulum.
- Cafuens. Caliga tumosa, inflata subli-  
gacula.
- Chapeo de abalo ar. Petasus marginatus.
- Chapeo cucuzheiro. Petatus fastigiatus.
- Cabeçam da camiza. Colli patagium.
- Chapeo de castor. Galerus castoreus.
- Chapeo chato, ou frigideira. Galerus pla-  
nus.
- Chapeo de palha. Galerus paleaceus.
- Chapeo de agulha. Galerus acu labora-  
tus.

- C**hapeo forrado. Galerus serico suffultus.  
**C**apa de capelo. Pallium cucullatum, cucullio.  
**C**apote. Capitium; penula mulionia.  
**C**ogula. Cuculla.  
**C**oberto. Lodix.  
**C**orchete femea. Orbiculus.  
**C**orchete macho. Vencinus, uncinulus, Ansii.  
**C**apuz. Cucullio, capitium ferale, vel lugubre, vel atriatum, vel pullum.  
**C**amizá de homem. Subucula.  
**C**amizá de mulher. Supparus.  
**C**arocha, ou coroca. Pallium Stirpeum, vel juncceum, mitra scelerata, infame diademata.  
**C**abelleiro. Capillitium, capillamentum, cæstries.  
**C**arapuça de reboço. Cucurio.  
**C**ollar, ou collarinho. Collare, collarium.  
**C**apilha. Togula muliebris, g. palliolum.  
**C**adanetas. Catenuæ lineæ.  
**C**adilhos de aleatifa. Tænia.  
**C**arel. Limbus fericus galeri.  
**C**oifa. Capillare g. redimiculum, mitra, Capelo como de frade. Capituum, captiu cucullus.  
**C**ertapiza de saya. Limbus talatis, insita, tubulata.  
**C**ellarinho. Limbus superior lineæ.  
**C**adilho de coifa. Tænia.  
**C**hamarra. Vestis imbricata.  
**C**alçons forrados. Subligaculum duplicitum.  
**C**estura. Sutura, æ.  
**C**hapeiram. Bardocucullus, vel sagum rusticum.  
**C**apelote. Gallericulus.  
**C**hapeo. Galerus, vel petasus,
- C**hiote. Sagum vile.  
**C**humço. Cervical.  
**C**aneja. Limbus, ora frontalis.  
**C**abegam. Patagium, amictorium.  
**C**alçotes. Campesite.  
**C**apa comprida. Pallium talare.  
**C**apinha, ou capafinha. Togula, g. palliolum.  
**C**apello de frade. Cuculla.  
**C**apello de viúva. Vitta feralis.  
**C**apello grossiro. Bardocucullus.  
**C**apello da capa. Cucullio.  
**C**arapuça. Pileus, caufia.  
**C**orfinha, ou corfazinha. Mitella.  
**C**oleham. Culcitria lanaea.  
**C**oleba. Culcitria indica.  
**C**olete. Humeral.  
**C**ortina da cama. Cortina, g. peripetasma, tis, conopœum.  
**C**os dos calçons. Zona sæmoralium pli-caturis affuta.  
**C**os de mulher. Mamillare.  
**C**uscuzero, Galerus acuminatus.  
**C**ota. Tunica muli bris.  
**C**otam. Citivelisum.  
**C**oura. Thorax icoiteus, vel pelliceus, vel coriaceus.  
**C**avete da fivelu. Fibulæ claviculus, vel acucula.  
**C**amorra. Rheno, nis, g. diphtera.  
**C**apa dos Gregos. Pallium.  
**C**apa dos Romanos. Toga.  
**C**apa de capitam. Paludamentum.  
**C**apa de senador. Latusclavus.  
**C**apa de cavaleiro Romano. Angustus clausus.  
**C**apa dos deoses, ou deosas. Pepnum.  
**D**almatica. Vestimentum dalmaticum, dalmatica, æ.  
**D**ebrum. Fimbriae.

<i>Desfíados.</i>	<i>Villus.</i>	<i>Faxa do peito.</i>	<i>Pectenale, mamillare.</i>
<i>Dò, ou luto.</i>	<i>Vestis pulla, pullata, lugubris, atrata.</i>	<i>Guarina.</i>	<i>Brevis tunica militaris.</i>
<i>Docel.</i>	<i>Peripetasma, tis.</i>	<i>Giram.</i>	<i>Cento, segmentum.</i>
<i>Enxalmo.</i>	<i>Dorsuale, g. sagma, tis.</i>	<i>Guadamecim.</i>	<i>Aulæum pellicium, vel cotriaceum.</i>
<i>Escapulario.</i>	<i>Scapulare, scapularium, armilla, armillaus.</i>	<i>Gabam.</i>	<i>Sagum rusticum.</i>
<i>Estola.</i>	<i>Stola, æ.</i>	<i>Garavim.</i>	<i>Redimiculum, galantica, mitra acu picta.</i>
<i>Enrocadura.</i>	<i>Imbricatura, opus imbricatum.</i>	<i>Gibam.</i>	<i>Thorax.</i>
<i>Emperiales.</i>	<i>Fæmoralia cycladata.</i>	<i>Guedelha.</i>	<i>Cyrrus circinnus.</i>
<i>Esparavel.</i>	<i>Conopæum.</i>	<i>Guarda infantæ.</i>	<i>Vestis muliebris orbicularis expansa.</i>
<i>Espeguilha.</i>	<i>Segmentum gracile.</i>	<i>Gualteira de rebuço.</i>	<i>Cucurio.</i>
<i>Fivela.</i>	<i>Fibula.</i>	<i>Gabinardo.</i>	<i>Sagum.</i>
<i>Fixa.</i>	<i>Fascia, prandeum, g. strophium.</i>	<i>Galam.</i>	<i>Plicatura appendix.</i>
<i>Foco.</i>	<i>Floccus.</i>	<i>Garnacha de dezembargador.</i>	<i>Abolla.</i>
<i>Fralda.</i>	<i>Sinus, laciniæ, g. syma, tis.</i>	<i>Gililha.</i>	<i>Collare, collarium.</i>
<i>Feltro.</i>	<i>Cilicium, g. aizous.</i>	<i>Gorra.</i>	<i>Pileus, tegmen capitis orbicularium.</i>
<i>Frenha.</i>	<i>Cervical.</i>	<i>Habito de frade.</i>	<i>Habitus, us, vestis monasticæ.</i>
<i>Fitta.</i>	<i>Tænia, vitta, ligula serica, chordula.</i>	<i>Habito de Christo.</i>	<i>Insigne equitum Christi.</i>
<i>Fraldilha.</i>	<i>Tunica muliebris, syma exiguum.</i>	<i>Habito de Anis.</i>	<i>Insigne equitum Divi Benedicti.</i>
<i>Ferregoulo.</i>	<i>Armistitium, g. pallium, chlamys, dis.</i>	<i>Habito de Malta.</i>	<i>Insigne equitum divi Joannis.</i>
<i>Ferros do cinto.</i>	<i>Bulla, æ.</i>	<i>Habito da garrotea, ou jarreteira.</i>	<i>Insigne equitum D. Georgij vel garteria.</i>
<i>Felpa.</i>	<i>Villus.</i>	<i>Habito de Calatrava.</i>	<i>Insigne equitum divi benedicti.</i>
<i>Feltro.</i>	<i>Pænula.</i>	<i>Hombreiras.</i>	<i>Humerale.</i>
<i>Ferragem do cinto.</i>	<i>Ferramentum zonæ.</i>	<i>Iaquetæ.</i>	<i>Hypocamitium, thorax laneus.</i>
<i>Filete, ora, ore.</i>	<i>Punctorum series.</i>	<i>Ilho, ou casa.</i>	<i>Foramen, ocellus.</i>
<i>Fraldelim.</i>	<i>Tunica muliebris.</i>	<i>Iaca.</i>	<i>Mastupium.</i>
<i>Franja.</i>	<i>Tænia, fimbria,</i>	<i>Iornæ.</i>	<i>Vestis imbricata.</i>
<i>Franzide.</i>	<i>Plicatura.</i>	<i>Luvas.</i>	<i>Manica, chyrottheca, dastylotheca</i>
<i>Frixa.</i>	<i>Villus.</i>	<i>Lenço.</i>	<i>Pannulegium, sudarium, faciale,</i>
<i>Frocos do barrete, ou bonete.</i>	<i>Lemnisci, orum.</i>	<i>vel it.</i>	
<i>Fruteiro.</i>	<i>Mantile.</i>		
<i>Funda do quebrado.</i>	<i>Fibula.</i>		
<i>Faxa do ventre.</i>	<i>Ventiale.</i>		

- |  |   |
|--|---|
| Livre. Vestis.                             | le sericum.                                     |
| Ligas franjadas. Ligamina lemniscata.      | Martinenga. Canisa.                             |
| Lenço de renda. Sudarium reticulatum,      | Molbelha. Tomix, mobile.                        |
| Lagada. Nodus laxus.                       | Murça. Ephestis, is.                            |
| Lencinho, ou lençolinho. Sudariolum, lin-  | Monbo. Anisiæ. arum.                            |
| te suu m.                                  | Meya de goiada. Tibiale demissum et latum.      |
| Lenço de rede. Reticulus.                  | Mosqueta de botão. Apex globuli.                |
| Lentejoellas. Lenticulæ aureæ, vel argen-  | Mangito. Muliebre fovendis manibus operimentum. |
| teæ.                                       | Marlota. Tunica Mauricia, Maurisba.             |
| Ligas Ligamen sericum.                     | Marquezota. Apex caliendri.                     |
| Listam. Vitta lata.                        | Mandil. Mantile equestre.                       |
| Listra da touca. Vitta, vel virga.         | Manga. Manica.                                  |
| Louba. Abolla.                             | Manguitos. Manicæ.                              |
| Lru. Vestis pulla.                         | Manta. Lodix.                                   |
| Leque. Ventilabrum.                        | Mantilha, ou mantafinha. Ladicula.              |
| Limbel. Taperum rude.                      | Mantelete de Bispo. Palliolum Episœ-            |
| Mitra. Infula, mitra, g. tyaras, æ         | pale.   |
| Manto. Mantum, teges, tis, g. cyclas, dis, | Mantens. Mantile, mappa,                        |
| chlamys, dis, pallium, palla.              | Manteo de festo. Collare, collarium sim-        |
| Manteo. Stragulum, vel a, b. mantellus.    | plex.   |
| Meyacalça. Tibiale, g. periscelis, dis.    | Mantilhinha. Pallicolum.                        |
| Manipulo. Manipulus.                       | Manto. Armillitium.                             |
| Meyis. Fæmorale, caliga, tibiale.          | Nesga. Cento. vestis additamentum               |
| Mandil. Mantile.                           | Ourela. Ora, lacinia.                           |
| Mortalha. Amiculum ferale, funus, libi-    | Opa. Tunica laciniosa.                          |
| tina.                                      | Ourelo. Ora, cingulum pan neum.                 |
| Manteo de tamisa. Collarium, collare,      | Planeta. Planeta, æ.                            |
| redimicula colli.                          | Pelote, Tunica manicata.                        |
| Manteo de balona. Collare rugatum, vu-     | Poata do pelote. Peitoral.                      |
| dulatum, laciniosum.                       | Pavelbão. Cudurcum.                             |
| Manteo de clérigo. Palla.                  | Pissamane. Segmen, segmentum.                   |
| Mantilha. Cyclas brevis.                   | Pelote de preg. s. Tunica rugosa.               |
| Monteira. Piceus.                          | Pengas, ou pengos. Petiscelis, dis,             |
| Mascara. Persona, larva.                   | Pregas do vestido. Plica, plicatura.            |
| Manteo emrocado. Collare imbricatum, vel   | Pap. figo. Cucullos.                            |
| canaliculatum.                             | Palmebas. Tibialium soleæ.                      |
| Muslos. Fæmoralia, fæminalia.              | Panetes. Tegile.                                |
| Manto de frade. Cappa.                     |   |
| Meyi de seda. Periscelis bombycina, tibia  |   |

- Paninho, Panniculus.  
 Pano de Raz. Peristroma, tis.  
 Pellica. Rheno, nis.  
 Paramento da casa. Peristromatis.  
 Perfile. Linea extrema. ora.  
 Periquito. Apex in capillis muliebribus.  
 Pesponto. Sartura nexilis.  
 Pastana do vestido Labium.  
 Petrina. Semizennium.  
 Pincaro do barrete. Apex.  
 Portapas. Bombyciuum superhumeralis.  
 Poupa. Apex ciliendri.  
 Penacho, ou pulmagem. Cristae, plumæ, pennæ.  
 Punhos, ou punhetes da camisa. Redimicula manuum.  
 Panal, ou pano de tender. Pannus, quo recipitur panis recens formatus.  
 Pallio. Vmbella.  
 Pierfilha. Fibula ferica, ligamen pallij,  
 Quartapiza. Instita.  
 Quadrado. Quadrum, quadratum.  
 Roupeta. Tunica, stigia.  
 Roupeta sem mangas. Colobium.  
 Roupam. Palla penula, abolla, supparum  
 Roupa. Raupa, supellex linea, gossipina,  
     lahea, bombycina, cadurcea.  
 Roupeta curta. Tunica decurtata, vel brevis  
 Roupeta comorida. Tunica prolixa, vel promissa, vel talaris.  
 Relho do cinto. Fibula, vel ansa.  
 Remendo. Cento, assumentum, auctarium  
 Retalhe. Cento, nis.  
 Repoligo. Plica, plicatura.  
 Roxete. G. Poderis b. rochetum.  
 Roupa de linho. Panni linei.  
 Roupa da cama. Stragula, orum, g. stro-
- mata, um.  
 Rabo da vestidura. Cauda, peniculamentum, g. syrma, tis.  
 Rebucço. Menti operimentum.  
 Recramo. Ficatura.  
 Recramo de cabellos. Cema calamistrata.  
 Resego. Auctarium.  
 Renda. Reticulum acuminatum.  
 Reposteiro. Stragulum, tapetum, tapes tis  
 Rodilha. Cento.  
 Roupa. V. stimentum.  
 Regale. Mulibre sovenis manibus operimentum.  
 Relho. Cingulum fæmineum.  
 Soqueixo. Ciliendrum.  
 Sendal. Cingulum fericum, præcinctarium, b. benda, g. perizonium, perizoma, tis.  
 Saya de cordas. Circumtextum, g. cyclades  
 Saltimbacca. Lagum, armilausium.  
 Sambenito. Epitogium.  
 Sobrecoço. Peripetalma, tis.  
 Sobrepellis. Superpellicium, amiculum, tunica linteæ.  
 Sombresso. Galerus, petasus,  
 Sayal. Sagum, postomis, dis.  
 Siou as. Campestre, subligacula, subliga.  
 Saya averdugada. Cyclades.  
 Sotaina. Tunica.  
 Saya, ou says de homem. Tunica virilis,  
 Sajo de mulher. Palla.  
 Sanguinho: Purificatorium.  
 Tolde. Velabrum, umbraculum.  
 Toucado. Ciliendrum.  
 Trança. Funiculus triplex.  
 Trançadeira. Viña linea.  
 Trapo. Pannus, panniculus, centro, nis,  
     Trunfa

*Trumfa. Infus.*

*Travessero. Pulvinar, pulvinarium, pul-*  
*vinus.*

*Trubante. Infusa turcea, vel turcica, b. tu-*  
*libans, tis.*

*Tacham, ou tacha do cinto. Bulla, æ.*

*Talabarte. Baltheolus.*

*Talim. Baltheus.*

*Tapeçaria. Peripetasma, tis.*

*Tapete. Tapetum, tapetum, tapes, tis,*  
*Tendilham. Conopæum.*

*Tira de seda. Fimbria, tænia.*

*Tuzam. Insigne e quatum divi Andreæ*  
*Tiratollo. Baltheus.*

*Trançado. Redimiculum lintheum, ca-*  
*pillare.*

*Toalha de barbeiro. Involucro,*

*Toalhas de meza. Mappa, torale.*

*Toalhas de mãos. Manutergium, mantile,*  
*mantelum.*

*Toucado de freira. Vitta.*

*Toucador. Capitus falcia.*

*Touca. Vista,*

*Touca de mouro, ou Turco. Pileus Mauti-*  
*cus, vel Turcicus.*

*Tapete. Cyrus, cincinnus.*

*Trage. Habitus, cultus.*

*Vaqueiro. Abolla puerilis, toga prætex-*  
*tata.*

*Vasquinha. Tunica muliebris*

*Vela da nao. Velum, sinus.*

*Vela do theatro. Velum, suppatum, um-*  
*braculum.*

*Vestido. Vestis, vestimentum, amictus,*  
*indumentum, vestitus, us, habitus, cul-*  
*tus, us.*

*Veo Velum, velamen, velamentum, flan-*  
*meum.*

*Veo de cousas sagradas. Vitta,*

*Veo das noijpas antigas. Flammeum,*  
*Vestea, ou vestitura. Vestis.*

*Vestido de caminho. Vestis viatoria.*

*Vestido de corte. Vestis quotidianæ.*

*Vestido de festa. Vestis festiva.*

*Vestido de dô, ou de luto. Vestis pulla, pul-*  
*lata lugubris, atria.*

*Vestido de rico. Vestis pretiosa,*

*Vestido o pobre, & humilde. Vestis detrita,*  
*vel pertusa,*  
*Vestido remendado. Vestis pannosa.*

*Vestido de varios ligos, fios, & cores. Vestis*  
*polymita.*

*Vestido de capitam. Paludamentum.*

*Vestido de Rey Trabea,*  
*vestido de Rainha. Regillum, regilla.*

*Vestido dos Deoses, ou Deosas. Poplum.*

*Vestido de Senador. Latus clavus.*

*Vestido de cavaleiro Romano. Angustus*  
*clavus.*

*Vestido de soldado. Sagum.*

*Vestido dobrado. Diglois, dis.*

*Vestido de moço fidalgo. Praetexta; æ.*

*Vestido guarnecido de argentaria, perolas,*  
*lenjoelas, & passamanes de ouro. Vestis*  
*bracteolis argentis, margantis, lenti-*  
*culis, & legminibus aureis ornata.*

*Vestido de grã. Vestis purpurea, coccine-*  
*nea, conchiliata, barbaica vermicu-*  
*lata, blattea.*

*Volta. Colla ium, collare.*

*Verdugado. Cyclas, dis,*

*Vestido broslado. Vestis acupicta.*

*Vestido bordado. Vestis limbo ornata.*

*Vestido roçagante. Vestis laciniosa.*

*Vestido piquado. Vestis artificiose dispû-*  
*cta.*

*Vestido golpeado. Vestis artificiose vul-*  
*netata, vel lancinata.*

Vestido encrespado. *Vestis crispati.*  
 Vestido de pregas. *Vestis plicaturi, vel rugis distincta.*  
 Vestido bordado. *Vestis involuta.*  
 Vestido em burilhado. *Vestis involuta.*  
 Vestido com repolegos. *Vestis imbricata.*  
 Vestido em malotado. *Vestis rugata.*  
 Vestido de lã. *Vestis lanae, vel lanicia.*  
 Vestido de seda. *Vestis serica, holoscrica, bombycina.*  
 Vestido de cardaço. *Vestis cadurcea, carduncina.*  
 Vestido de linho. *Vestis linea, carbofina, linosthinus.*  
 Vestido de esparto, junco, ou palha. *Vestis spartea, lpartacea, junccea, palcecea.*  
 Vestido de linho canemo. *Vestis cannabaea.*  
 Vestido de linho fino. *Vestis byssina.*  
 Vestido de cilicio. *Vestis ciliicina.*  
 Veo contra o Sol. *Theristrum.*  
 Vestido de freira. *Cuffibulum.*  
 Vestido velho. *Vestis obsoleta.*  
 Vestido de damasco. *Vestis damascena.*

Vestido de veludo. *Vestis gauzapina,*  
*Vestido de escarlate. Vestis cocinea,*  
*Vestido de fustam. Vestis fustarica,*  
*Vestido de estamenha. Vestis staminea,*  
*Vestido de batta. Vestis gauzapina.*  
*Vestido comprido. C. r. calla.*  
*Volto cabida. Collare laciniosum.*  
*Vestido de giroens. Vestis virgata.*  
*Vestido contra a chuva. Vestis impluvia.*  
*Vestido fraldado. Vestis sinuosa, laciniosa.*  
*Vestido barrado de ouro. Vestis auto simbriata.*  
*Vestido de borgado, lama, ou tala. Vestis Attalica.*  
*Vestido a passamanado. Vestis segmentata.*  
*Vestido de picote. Vestis leucophaea.*  
*Vestido listrado. Vestis virgata, vel variata.*  
*Vestido branco, negro, verde, azul, amarelo, ou virmelho. Vestis cana, alba, glauca, Cyanea, lutea, erythaea.*

## AREOLA TERTIA.

*Sutor amicus, amans, haec calceamenta paravit.*

*Ne gereret nudos sexus uterque pedes.*

## DIVERSA CALCEAMENTORVM GENERA, ET corum partes.

A *Lpargite.* Vdo, sculpentes, carbantes, carbatina, solea.

*Alparca de couro crù. Pero, nis.*  
*Alparca Soccus, solea, crepida.*

- Alcorque. Crisida solta.  
 Alp. gatas de fraude. Carbatinæ.  
 Alpina de lata. Sculponta, calceus co-  
     actilius, vel coactilius.  
 Assento. So idum.  
 Botinha. Calceus muliebris.  
 Bota. Tibiale, g. ocrea, ascopa, b. botta, æ  
 Buracos. F. ram. n.  
 Bocas dejuelheira. Ocreæ semifæmora-  
     les.  
 Botas recoramadas. Ocreæ adpedem de-  
     missæ.  
 Borsegam. Cothurnus, thosa.  
 Galgado dos comediantes. Soccus.  
 Costura. Sutura, æ,  
 C. apato. Calcens.  
 Cribelio. Calceus vettis.  
 Couro. Corium, pellis, g. byrsa.  
 Couro crù. Alura.  
 Calçado, dos Reys Albanos. Mulleus.  
 Cortiga. Cortex, codex, liber,  
 C. ambarco. Calceus pertusus.  
 C. apata. Calcus muliebris.  
 C. apato emrocado. Calceus senestratus,  
 C. apato piquado, ou golpiado. Calceus in-  
     tercitus.  
 C. apato de feltro. sculponta.  
 Chapins. Sandalium, solea, calceus mu-  
     liebris.  
 Chinella. Crepida, vel solea, udo.  
 Chiripos. Gallæ, vel crepidæ ligneæ.  
 C. apato escondido. Calceus inversus deni-  
     gratus.  
 Chispo. Tuber callei,
- Cervilha. Vdo.  
 Calçado dos representadores de tragidia,  
     Cothurnus.  
 Chinelas dos filosofos antigos. B. xea.  
 C. apato de couro crù. Pero, nis.  
 C. apatos dos Reis Albanos. Mulleus.  
 Escarpim. Vdo, pedulæ.  
 Espartenha. Solea spartaria.  
 Ferradura. Solea ferrea.  
 Galocha. Soccus, g. c. llopedium,  
 Greva. Tibi le, g. ocrea, æ,  
 Linguareta. Lingula.  
 Meyus. C. lig.  
 Orelhas. Auris lingula.  
 Pantofo. Vdo crepida, foccus.  
 Polainas. Tibialia nestica, fasciæ pedulæ  
 Peal da calça. Vdo, pedalis.  
 Pantorrilhas. Suræ fictitiae,  
 Resto. Obstragulum.  
 Ronelo. Cento coriaceus.  
 Sapato reto. Calceus perclusus.  
 Sapato justo. Calceus strictus, angustus,  
     strictus, pressus.  
 Sapato de malho. Pero, nis.  
 Sola. Solea.  
 Soleta. Soleola.  
 Soco. Socus, socculus.  
 Tamancas. Grallæ, calones, ligneæ scul-  
     poneæ, vel soleæ, vel crepidæ.  
 Tacam. Soleæ additamentum.  
 Talam. Cento coriaceus.  
 Tomba. Cento obstraguli.  
 Vira. Maltha, æ

# AREOLA QUARTA.

*Quisquis navi volet flavios, pelagusque volare,  
Erigat hic nives, u nica margo dabit.*

## DIVERSA NAVIUM GENERA, EARVMQUE partes, aplustria, sive nautica paramenta.

- A**rmada. Classis armata.
- A rmantinhos. Funes opiferi.
- Arvore. Malus arbor.
- Amara da ancora. Anchorage.
- Antennas. Antennæ ceruchi, orum.
- Amuradas Interiora latera navis.
- Amarras. Anchorage retinaculum funis camelus, transenna.
- Agulha de marear. Acus nautica, versoria g. gnomon nauticus,
- Artilheira. Fenestella.
- Arpeo. Harpago, ferrea manus.
- Ataracena. Navale, casteria, &c.
- Alçapam. Officium tabulatorium.
- Almadia. Linter, schedia.
- Arribadas. Funis convolutus.
- Barca, Cymba, navicula, ratis, caupolus caupillus, b. barcha, &c.
- Bojo. Alveus.
- Barquinha. Cymbula.
- B elina. Funisopefer.
- Barquinho. Scamillum.
- B anco. Transta.

- Bomba. Sentina.
- Bucenterio. Bitemis, ingens.
- Bargantum. Lembus, liburnica, Celox, be b igantivium.
- Barqueta, Linter.
- Barca de pescar. Lenunculus, chimelia, oria, cymba piscatoria navicula,
- Batel. Phasellus, scapha.
- Bandolas. Vela exigua.
- Belches. Tristega, orum.
- Barco. Navicula, linter, portemia, g. carabus.
- Barca de passagem. Cymba vectoria, trae jeetia.
- Bolinhas. Funes opiferi.
- Banco de galé. Transtrum, jugum.
- Boneta. Veli supplementum.
- Barquetas. Linter.
- Barquinha. Cymbula, navicella.
- Bateira. Scapha, phasellus.
- B ya da ancora. Anchorage.
- B ya. Bolis, dis.
- Bombadeira. Fenestella.

Borde. Margo, latus, vel exuenit a na-	Cabrestante. Machina trusati is, funi trusatilis.
Bota de nao. Rosellum.	Calabre com que se ata a verga ao mastro. Anquina.
Beque. Rosellum,	Calabre da ancora. Funis Anchorarius.
Bombordo. Latus dextrum navis.	Calabre para alçar. Funis ductarius.
Buraco dos remos. Columbarium.	Calces do mastro. Liæ, arum, g. perna, &c
Buraco do pé do mastro. Modius	Caravella mixiriqueira. Catacladium,
Cuberta. Tegumentum, tabulatum, g.	Cataclopus.
stega, æ, Catastropha, tis.	Cassouros do mastro. Circulus ferreus.
Ceradeira, ou vela da proa. Mendicum.	Coxa de gallè. Fosi, orom.
Cirga. Funis ductarius.	Cabo do remo. Manubrium.
Chineba. Scapha.	Canoa. Trabatia, trabica, g. Manoxilon vel um.
Cabrestante da nao. Machinatio trusa, g.	Cana do leme. Clavus.
ergata.	Corda de cingir a vela. Pes, dis.
Caminho, conrez, ou poço da nao. Agea,	Calabre da antena. Anquina.
agia, agiavia, agreia.	Cordel do prumo. Catastopates, is.
Canoa. Navia; g. linter, sehedis	Convès. Forus, agea, g. catastroma, tis.
Caravela. Celox, g. lembunculus, b. Ca-	Cadeira, ou asento da proa. Setis.
ravela.	Corda do pé da vela. Propes, dis.
Caravelam. Lembus, g. aphractum.	Corda das antenas. Opifera.
Cetia. Cetium.	Corda do meio. Mitra.
Capitania. Navis regia, vel prætoria, vel	Corda, com que se ata a antena ao mastro. Anquina.
imperatotia.	Corda que puxa à serga. Remulcus.
Castr. Carina.	Corda, que ata os remos aos toletes. Strup-
Corda de prendet a nao. Ora, æ.	pus.
Corda com que seata aproa. Protesium.	Corda, que toma a altura do mar. Cata-
Carta ce marear. Topographia.	porates, is,
Castello da proa. Summa prora, summa	Corda das velas. Versoria.
pars prora.	Cofrado. Latus.
Castello da popa, Summa puppis, summa	Capano, boro. Corbula.
pars puppis.	Driss. Funis ductprius, pes, dis, jugum*
Camarotes. Mansio, mansiuncua, tgi-	Dente da ancora. Ancorale.
stega, orum.	Embracoçã. Navigium.
Camaras, ou camarote do capitão. Præto-	Envergues Funis, quo velum alligatur tiolum.
Chipante barco. Lembus oblongus.	antennis
Cassouros. Instrumenta, quibus erigun-	Escota. Verolia, melipes, dis.
tur antennæ.	
Calabre. Funis, rudent, curcuba, g. ceme-	
lus.	

- Escutilha. Tabulatum' inferius.  
 Escutilham. Ostium, vel orificium tabularum.  
 Escoures da proa. Oculus.  
 Esquife. Scapho.  
 Estibordo. Dextrum latus.  
 Luxaricia. Sacra, armari etum, g. aplustre; amplestie.  
 Escada da nao. Scala, pons, tis, g. Epibata.  
 Falua. Monoxilon.  
 Farpam. Harpago.  
 Fatexa. Lupus ferinus, harpago.  
 Fragata. Liburnum, liburnica.  
 Fuita. Levis biremis, liburna, navis fusa.  
     h. epibatum.  
 Fogam. Focus navalis.  
 Farol. Pharus, ph. x.  
 Frete, vectura, nautica merces, g. nauticalum  
     lum.  
 Frota. Classis.  
 Fundo da nao. Tropis, is.  
 Galè. Triremis, b. gales.  
 Gondola. Cymba.  
 Galea real. Biremis regia.  
 Galeaga. Navis ingens, & longa, triremis, praetexta, quinqueremis.  
 Galeam. Navis longa, aerata, vel rostrata.  
 Galeam de Cossaris. Myoparo.  
 Galè de duas ordens de remos. Biremis.  
 Galè de tres ordens de remos. Triremis,  
     trieris, is, g. durco.  
 Galè de quatro ordens de remos. Quadriremis.  
 Galè de cinco ordens de remos. Quinqueremis, penteremis.  
 Gavoa. Caschelum.  
 Gauota. Remex, vel navis sublonga, biremis.  
 Galbardete. Parvum vexillum.  
 Galota. Parva navis rostrata.  
 Garoupès. Malus prors obliquus.  
 Guindalere. Funiculus in suspedio.  
 Galè de seis remos. Hexaremis.  
 Galhardetes. Aplustrex,  
 Guindaste. Tympanum.  
 Galè. Navigo longa.  
 Langada. Schedia, vel tabulae temerè con textae.  
 Lancha. Linter, cacipolus, g. carabus.  
 Leme. Clavus, temo, gub. maculum.  
 Laстро. Saburra.  
 Lais das vergas. Cornua antennarum.  
 Ligam, ou ligame. Ligamen.  
 Mezena. Epidromos.  
 Maxafemita do leme. Dens clavi.  
 Manchua. Phaeclus.  
 Maroma. Rudens, g. primnession.  
 Mastaré. Fusus, malus exiguus.  
 Muleta. Cymba brevis, linter.  
 Moneta. Additamentum veli.  
 Mastro. Malus.  
 Nao. Navis, ratis, g. droma, cercuüs.  
 Naveta. Navicula, navicella, alveus.  
 Nao de coffario. Pato, myoparo, navis pyratica, vel praetoria.  
 Nao artilhada. Nao armata, tormentis munita.  
 Navis tarda.  
 Navio armata. Liburnum, navis armata  
     Nao de pescar. Oria.  
 Nario. Navigum arabicum.  
 Nao capitania. Navarchis, nauis regia, vel praetoria.  
 Nao de carga. Cercutus, navis oneraria,  
     actoria, vectoria, geraria corbita, g. cybea.  
 Nao mixtiqueira. Navis speculatori,  
     gica

*g.cata scopium.*

*Nao de muitas toneladas. Navis maiorum laterum.*

*Nao de carreira. Acatium.*

*Nao veleira. Navis velivola.*

*Nao pequena. Navicula, navicella.*

*Nao de remo. Navis actoria, vectoria.*

*Nao de espia. N vis speculatoria.*

*Nao ligeira Hippago.*

*Nao de carga. Stuta.*

*Nao de levar cavalos Hippago, hippagium, hippagoga.*

*Nao de força. N vis armata.*

*Nao passageira. Navis actuaria, vel vectoria.*

*Nao de guerra. Navis armata.*

*Nao de remo. Navis vectoria, vel actuaria.*

*Navio de espia. Prosumia, geleotera.*

*Navio passageiro. Navigium vectoriuum.*

*Navio de vigia. Catalcopium.*

*Nao grande Cercurus.*

*Nao remada. Navis remis instructa.*

*Navio de enxarela. Ancitomachus.*

*Navio ligeiro. Liburna, liburnum, g. dro madæ.*

*Obras mortas. Latera, um, g. acrostalia, orum.*

*Ostaga da vela. Funis principalis, quo alligantur antennæ.*

*Ostingue. Funis, quo velum contrahitur*

*O mais alto das antenass. Ceruchus.*

*Peja. Verloria, pesveli.*

*Parao. Paro, parusculus.*

*Pole. Funis ductarius, g. artemo, trochlea*

*Primo dos mareantes. Bolis, dis, libertamē tum plumbum.*

*Pão do remo. Tonsa, palmula.*

*Prancha. Scala, pons, tis.*

*Proa. Piora.*

*Popa. Puppis.*

*Potaxo. Navis actuaria.*

*Pollacra nao. Lembus.*

*Prepaõ. Lignum, quo distinguitur castellum puppis à foris.*

*Payol da polvora. Cubiculum pulveris tormentarij.*

*Papafigo. Supparum, solo, nis.*

*Paveses da nao. Aplustre.*

*Praça da nao. Fori orum.*

*Pés dos mestros. Parastase.*

*Pole. Vertebra, vertibulum.*

*Quilha. Carina.*

*Roldana. Rotula, g. trochlea.*

*Remo. Remus, contus*

*Relinga se vela. Funis velo circunductus*

*Sonda. Bolis, dis.*

*Sumeas do leme, ou mestro. Tabulæ, quibus malus reficitur.*

*Singe. Remulcus.*

*Trabica. Alvus.*

*Teracena, ou Taracana, casa da nao. Castria, vel castellia.*

*Terrada da India. Sche dia.*

*Tonaladas. Receptacula cadorum.*

*Tulha. Agia, fori, orum.*

*Tolete do barco. Scalmus, stuppus, strupus*

*Traquete. Supparum, attimon, nis.*

*Troga. Funis, quo antennæ malo alligatur*

*Timam. Temo.*

*Trapeira. Impluvium.*

*Toldo. Parada, æ.*

*Vela da popa. Velum medium.*

*Vela mais pequena da nao. Dolon, nis.*

*Velame. Carbasa, orum.*

*Vega da nao. Antennæ.*

*Vraca. Navis.*

*Velas. Vela, linthea, corbasa, alæ, ha beçæ.*

Vela da sobregavia. Supoparus, rel, um.  
 Vela, Velum, lirtheum, sifatum, sifati-  
 um, cithindicum, g. acen enum.  
 Vela do meyo. Action, rel, um.  
 Vela da proa. Dolon, saphon.  
 Verga da Nav. Antennæ.

Vara do barco. Contus.  
 Zumbaco. Navigium parvum,  
 Zurracha nao. Epibatum.  
 Xaret. Rete funicam, rete nauticum, &  
 funibus.

## AREOLA QVINTA.

*Arma, quibus sonicata dulcis tibi uerifica prubet,  
 Ut pede latifices pectora, uoce manus.*

INSTRUMENTA MUSICALIA TAM AD  
 pulsum, quans ad tactum, & flatum spevantias, sive omnia ar-  
 morum pulsabilium, tangibilium genera, quæ ad rem  
 musicam spectant.

**A** Duse. Tympanum manuale quod  
 ratum.  
 Atabaque, ou at able Tympanum.  
 Alaride. Testudo, g. barbitos, chelis  
 Apito, Sibilatorium nauticum.  
 Bordando alaude. Hypate, es.  
 Batoque. Tympanum.  
 Baixam. Organum ligneum graviter  
 fonans.  
 Berimbao. Pesten.  
 Braço de viola. Iugum,  
 Buzina. Buccina, g. ceryt, cis.  
 Campainha. Campanula, campanella,  
 tintinnabulum, g. cymbaliolum,

Corda do meyo do alaude. Mesochorda.  
 Corda. Nervus nervia, fides is, g. chorda  
 Cíapas de tanger. Crotalum.  
 Cavelba de viola. Claviculus, g. epito-  
 nium, collabos.  
 Cavatere. Fulcium fidium.  
 Clarim. Tuba clairior.  
 Craviorgam. Barbitos, vel, us.  
 Charamelas. Tuba fistulata, val perfo-  
 rata.  
 Chocalho. Crepitaculum, g. crotalum.  
 Ciscavel. Sonarium, nola.  
 Corneta. Bu. cinc.  
 Chocalho grande. Crotalum.

Desca-

Decante. Balbitus, rel os rel on.

Espelho da rola, Speculum, g. magadium mega, dis.

Fagote. O ganum lianeum acute sonans

Fragute. Fissula pastoralis, rel pastoralia

Frauta. Fissula, tibis, atundo, calamus, avena. g. menatius, sclerium, Syringa, tyris, x gis.

Gaita. Vtriculus, g. as copa, æ.

Guitarra. Lyca minor.

Gaita de folle. Tibia, rel fistula vtiularia, rel vtiularis.

Guiso. Nolz.

Harpa. Cithara, nabluiim, b. harpa.

Lira, Lyra, æ.

Manicordio. Monachordon,

Orgam, Organum.

Orgãos dagoa. Hydraulus.

Prima na ruela Chorda acuta, g. nete, es.

Pifatao, Lituus, tibia bellitu.

Pandeiro, sistrum, g. Crotalum, crisma, tit.

Ponteiro, ou penha da cithara. Plectrum.

Roca de criangas. Crepitaculum, tintinnabulum.

Raboleiro. Crotalura magnum.

Rabil, ou rabeca, Lyra slica.

Sin. o Signum, tintinnabulum, b. Gampana, g. Cyn balum.

Socabuta. Tuba du stili, g. sambuca.

Segunda corda do Alende. Paranete, es.

Segunda despois do bordam. Perhypate, es.

Sistres. Crepitaculum, g. Ciusma, tis, sclanum.

Soalhas de pandeiro. Crepitaculum, g. Crufma, tis.

Som da trombeta. Tarantara, classicum.

Salterio. Psalterium, nabluiim, naua.

Samfonina. Symphonia, phorminx, gis.

Segunda. Media chorda.

Trombeta. Tuba, cornu, classicum, æs, salpengæ, æ, liticina, g. sclerium, concha.

Tiombeta bastarda. Cornu, lituus.

Teclas. Tegulæ organicæ.

Trasto. Falciculus fidium.

Trebelho de meninos. Crepitaculum.

Tamborilere. Tympanum.

Viola de dez. Decachordon, i.

Viola. Fidcs, is, g. lyra, chelis.

Viola darcio. Cythara.

Viola de cinco. Pentachordon, i.

Viola de boas vozes. Cythara mica suavitate sonans.

Violinba. Fidicula.



## AREOLA SEXTA.

*Quas scriptura tenet sub scripti nomina formas.*

*Collectim sumptas continet iste locus.*

## OMNIA SCRIPTORVM GENERA, EORUM quæ partes.

- A**spresso. Sygrapha, vel us vel actus, ornam.  
**Actos de Universitate.** Actus, us.  
**Artigo.** Articulus.  
**Apontamentos.** Comentariolus.  
**Alvara.** Diploma, tis.  
**Aranzel.** Catalogus, album.  
**Alcoram.** Alchoranus.  
**Aforismo.** Aphorismus.  
**Appendice.** Appendix.  
**Arenga.** Baratenga, æ, L. præfatio, vel oratio, g. catalogus.  
**Arrezoado.** Ratiocinatio.  
**Argumento.** Argumentum.  
**Auto de comedia.** Actus, us.  
**Annaes.** Annales, safl, monumēta, orum.  
**Antifona.** Antiphona.  
**Apellagam.** Apellatio.  
**Agravio.** Aggravatio.  
**Almanaque.** Prognosticon.  
**Abreviaturas.** Nota, vel abbreviatura.  
**Argomento.** Argumentum.

- Argumento da obra.** Argumentum, g. lemas, tis, embolum, petiocha, æ.  
**Assumpto.** Argumentum.  
**Bulla.** Bulla, æ, g. diploma, tis.  
**Breve.** Brevis, bulla, litteræ Apostolice, g. diploma, tis.  
**Brocha de livro.** Umbelicus, ligamen, g. fibula.  
**Banda de livro.** Pagina  
**Breviario.** Breviarium, g. epitome, vel actus.  
**Bilhete.** Chyrographus.  
**Banhos.** Denuntiatio, b. bannum.  
**Bacamarre.** Codex butyraceus, albiolus.  
**Brazam.** Liber stemmatum.  
**Biblia.** Biblio, æ, vel biblia, orum.  
**Carta ad amores.** Epistola amatoria.  
**Charta.** Epistola, litteræ, epistolium, g. charta, scheda.  
**Conhecimento.** Sygrapha.  
**Cartinbo.** Cedula, schedula.  
**Carta precatoria.** Dica, æ, Epistola precatoria.

Cedula

- Cedula.** Scheda.  
**Convariedade.** Confutatio.  
**Catalogo dos desfuntos.** Necrologium.  
**Carta.** io. Tablinum, g. chartophylaciū.  
**Cartapacio.** Albiolus, codex, b. cadernus.  
**Caderno.** Quatertio, codex, b. cadernus.  
**Carta mandadeira.** Epistola missiva.  
**Certidam Instrumentum veri, etitudo.**  
**Codicilho.** Codicillus.  
**Calendario.** Fasti, g. Calendarium.  
**Comento.** Comentum, g. scholium.  
**Clausula.** Conclusio, clausula, g. perio-  
dus.  
**Capitulo.** Capitulum, caput, tis, articu-  
lus.  
**Codigo.** Codex.  
**Cartilha abecedaria,** alementaris tabul-  
la.  
**Cronica.** Chronicón.  
**Consulta.** Consultum.  
**Comedia.** Comædia.  
**Constituicam.** Statutum, constitutio, ins-  
titutio.  
**Carta de desafio.** Litteræ certaminis pro-  
vocativaæ.  
**Calenda.** Calendarium.  
**Catalogo dos Santos, ou dos Martires.** Mar-  
tyrolegium.  
**Cartinha.** Chartula, g. schedula.  
**Carta d'alforria.** Litteræ di missoriæ.  
**Catalogo.** Catalogus.  
**Conclusam.** Conclusio, g. Epilogus.  
**Compendio.** Compendium, compendio-  
lum, breviarium, summa, g. epitome,  
brachilogia.  
**Cedula real.** Regia scheda, g. diploma,  
tis.  
**Carta de testamento.** Schedula testame-  
taria.
- Copia da carta.** Transumptum, Epis-  
tola.  
**Carta de paga, ou pagameeto.** Apoca.  
**Carta citatoria.** Dica, vel Epitola cito-  
ria.  
**Capitulacan.** Fœdus, vel pactum sci-  
ptum.  
**Carta de A, B, C, Tabellæ abecedaria, vel**  
elementaris.  
**Carta de compra, ou venda.** Instrumentum  
emplacementis, aut venditionis.  
**Cena de comedia, ou tragedia.** Scenæ, di-  
verbium.  
**Ceremonial.** Ceremoniale.  
**Clancella.** Clavis epistolæ.  
**Chito.** Chartula.  
**Decada.** Decas, dis.  
**Data.** Data, æ.  
**Deuteronomio.** Deuteronomijum.  
**Dialogo.** Colloquium, g. dialogus, drama,  
tia.  
**Doagam.** Legatum, donatio.  
**Descriçam ao mundo.** Cosmographia.  
**Descriçam da terra.** Geographia.  
**Descriçam de algum lugar.** Topogra-  
phium.  
**Descriçam de algum reyno, ou quinta.** Co-  
rographia.  
**Descriçam do mar.** Hydrographia.  
**Descriçam do tempo.** Chronographia.  
**Devaga.** Quæsti, g. ana rifi, elegium.  
**Decreto.** Decretum, statutum, Epitola  
decretalis.  
**Diurno, ou diurnel.** Diurnum.  
**Disinçam.** Disinitio.  
**Ditados de mestres.** Dictatum.  
**Decreto do povo.** Plebisitum.  
**Decreto do Senado.** Senatus consultum.  
**Dospacho.** Sententia.

- Discurso. Discursus, us.
- Decretos. Epistolæ decretales.
- Escrito. Scriptum.
- Epitome. Compendium, compedium, brevium, summa, g. Epitome, vel a, b, a hilologia.
- Exempla. Antitypum, prototypus, exemplar.
- Exodo. Exodus.
- Estimento. Instrumentum.
- Escrito, ou bilhete. Epitolum, epistoliuum.
- Escritura. Syngrapha.
- Epitafio. Titulus sepulchri, g. elegium, epitaphium, epicrium.
- Escolio. Excerptum, g. scholium.
- Edital. Edictum.
- Esfuzado da petigam. Repulsa.
- Espirito assassinado. Perscriptum.
- Editos. Edictum.
- Entrelinha, ou entre regra. Inter linea.
- Embargos. Exceptio, impedimentum.
- Escritura de propria manu. Autographum.
- Edicto. Edictum.
- Escritura sagrada. Sacra scriptura, vel pagina, sec. i s. fons, vel textus, s. cræ literæ, biblia, orum, diuinus, sermo, vel eloquium.
- Ementa. M. n. ments, orum, memoriale, pugillare, pugillaris, pugillar.
- Estatua. Statutum, decretum, edictum, speceriptum, placitum.
- Escritura. Scriptura, tabula, cera, marmor, æs, i.
- Escritto de manu propria. Holographum.
- Firma. Firmudo, subscriptio, signatura, Chirographum.
- Folha de libro. Folum, pagina.
- Folium. Diarium, g. Calendarium,
- Feito. Processus, us, acta, crum.
- Folha de papel. Charta papyracea, vel pâcnuce, g. phylira.
- Feitos das demandas. Acta, orum.
- Festura da carta. Data, æ.
- Foral. Liber censuum, forale.
- Inventario. Inventarium, g. ynopsis.
- Index. Index, indiculus, repertorium g.
- Tabula, Tabillus elenches, syllabus.
- Itens. Comentariolus.
- Indulto. Indultum.
- Instrumento. Testimonium publicum.
- Investiga. Oratio invehens, vel investitiva, amara, acida, mordax.
- Introduçam. Introductio, introductio, g. ilagoge.
- Jornada de comedia. Actus.
- Itinerario. Itinerarium, g. Hodæporicæ.
- Jornada de comedia. Actus, us.
- Glossa. Comentum, g. glossa, æ, glossematis, scholium, hypomnema, tis.
- Gasset. Enarratio nuntiorum.
- Gerigonça. Se mo personatus.
- Grafia. Graphus, logographus,
- Horas. Libellus pectorius, horæ canonicae, pieces horariae.
- Historia. Narratio, annalis, monumentorum, g. historia, digestis.
- Lamentação. Lamentatio, g. threnos.
- Lembrança. Comentarius, vel um, memoriale, pugillare, pugillaris, pugillar, libellus memoriais.
- Letras do Papa. Literæ Apostolicæ, bulla, breve, breviūm, g. diploma, tis.
- Letra de Cambio. Literæ cambiales, vel colybicas.
- Libello. Insamatorio. Libellus infamatorius.

- Lenda.* Scriptum, scriptura, litteræ, legenda.  
*Livro.* Liber, codex, volumen, g. biblos.  
*Livrinho, ou livrosinho.* Libellus, codicillus, libellulus.  
*Letra.* Litera, nota, signum rude, figura simplex, g. character, elementum, grama, i.e.  
*Letra titulo.* Titulus, g. lema, epigraphæ, es.  
*Lisso.* Catalogus.  
*Leteiro.* Literatura, g. lemma, tis, Epigraphæ, es.  
*Livro de contas.* Rationarium, rationale, liber rationum, breviarium, g. anedictus.  
*Livro de Fabulas.* Fabulatorium, g. mythicon.  
*Livro, que expõem.* Liber criticus, vel exegeticus.  
*Livros que tratam de Republica.* Politicorum.  
*Livros de Retorica.* Rhetoricorum.  
*Livros de Filosofia natural.* Physica, oris.  
*Livros de Grammatica.* Grammatica, orum.  
*Livros, que tratam do governo do homem.* Ethica, orum.  
*Livros que tratam do governo das familias*  
*Oeconomicas, orum.*  
*Livros de agricultura.* Georgica, orum.  
*Livro de vicos.* Usuales.  
*Livro de Ceremonias.* Ceremoniale, rituale.  
*Livro de missas.* Missale.  
*Livro de epistolæ.* Epistolarium.  
*Livro de Evangelhos.* Evangelium.  
*Livro de Antifonas.* Antiphonarium.
- Livro de Prefícias.* Prophetarium.  
*Livros de palixons.* Passionis n. p.  
*Livro das procissões.* Processionale.  
*Livro de Coro.* Choralis, lib. c. coralis.  
*Livro de receitas, & despesas.* Ind. x accepti ex expensi  
*Livro de rezum, ou de descarga.* Rationarium.  
*Livro de Martyres.* Martyrologium.  
*Livro de homilias.* Homiliarum.  
*Livro de Sermões.* Sermonarium.  
*Livro de vidas de Santos.* Sancitorium, Sanctorale, g. agiologium.  
*Lauda.* Paginae.  
*Legado.* Legatum.  
*Letras do Princepe.* Rescriptum.  
*Leteiro de sepultura.* Epitaphium.  
*List.* Album.  
*Llibello contradicitorio.* Contrascriptum.  
*Livro de Preficio.* Pæstiale.  
*Ley Lex.* g. nomos, deg. na, tis.  
*Livraria.* Libraria, g. bibliotheca.  
*Livro de doutrina.* Liber catechisticus.  
*Livro dos tributos.* Capitulatum.  
*Leteiro.* Littera, litterarum series,  
*Manuscrito.* Manuscriptum, g. Chyographum, codex chygraphus.  
*Manuscrito original.* Manucriptum originale, & vel exemplat, g. prototypum chyraphum.  
*Matricula.* b. matricula, g. Catalogus, pyram.  
*Minuta.* Exemplar, commentarius, commentaricus.  
*Margens.* Margo.  
*Missal.* Missale, lectrum, codex rerum divinarum.  
*Modelo, ou Modello.* Exemplum, g. archetypum, vel us.

- Mandado do Corregedor. Mandatum, editum.
- Manual. Manuale, g. enchiridion, encatidion.
- Memorial. Memori le, pugillare, pugillaris, pugillar, g. mnemnon, ynon, i.
- Manifesto. Elegium.
- Minuta da obra. Comentatiolum.
- Miscellanea. Liber miscellus, codex miscellaneus, miscellanea.
- Mataberram. Papyrus bibula, g. emperatrica.
- Manda. Testamentum.
- Mandado. Imperatum, iussum, editum, præceptum, mandatum.
- Materia na escola de A, b, c. Exemplum.
- Materia da oração. Argumentum.
- Materia na Teologia. Materia, æ.
- Memorial donde se apagam as letras. Palimpsestus.
- Nota. Annotatio, not, annotamentum.
- Notas publicas. Tabulæ publicæ.
- Novella. Fabula, fabella.
- Oraçam laudatoria. Contio laudatoria, panegyris, panegyricum, oratio panegyrica.
- Original. Originale, exemplar, g. protypus, vel um.
- Oraçam. Oratio, concio, declamatio, g. logos.
- Patente. Litteræ patentes, g. syllaticaæ, diflomatis.
- Prognostico. Divinatio, g. prognosticon, i.
- Pratice. Sermão, concio, g. logos.
- Panegyrico. Panegyris, idos, panegyrica, eratio, vel laudatoria, concio. Panegyrum.
- Prífacio. Præfatio, g. prologium, prologue.
- Processo. Processus, us.
- Postilla. Dictatum, codex, cōmentum, Apostilla, æ, glossa, æ, glossema scholium.
- Pertacollo. Protocollo, g. protocolon.
- Prazo de senhorio para cazeiros. Titulus.
- Pergaminho, Membranæ, g. pergamено, vel um.
- Página de livro. Pagina, æ.
- Papel. Papyrus.
- Padram de nomes. Matricula, g. catalogus.
- Prorâncias. Probatio.
- Parabola. Similitudo, g. parabola.
- Protesto. Protestatio.
- Prematica. Sanctio, pragmaticum statutum.
- Problema. Quæstio problematica, problema, tis, problematum.
- Prologo Prologus, prolegomenum, prologium.
- Passaporte. Testimonium, vel libellus salvi conductus, b. passagium.
- Prazo. Terminus, g. emphysis.
- Ponteiro. Graphiatum.
- Pordouros. Linteolum atramentarij.
- Padram. Originale, g. antigraphum.
- Papellam. Papyrus duplex.
- Pasquim. Littera mordax, vel sanguinolenta.
- Pasta de papellam. Compactio papyracea.
- Pena. Calamus, arundo, pluma, pennæ, g. stylus.
- Papel. Papyrus.
- Pauta. Regula, vel norma linearum.
- Papel passimo. Papyrus delineata.
- Pertacollo de papéis. Tablinum.
- Procuração. Procuratio, mandatum procuratorium.
- Pizza.

- Prol.** Oratio prosaica, vel pedestris, vel soluta, prosa, &c.  
**Ponto.** Punctus.  
**Proemio.** Praefatio, anteloquium, præloquium, g. proæmium, prælogomenū prologium.  
**Paragrafo.** Paragraphus.  
**Privilegio.** Immunitas, privilegium, lex privata.  
**Preceito.** Praeceptum.  
**Provissam.** Provisio, g. diploma, tis.  
**Præmio.** Praelectio, prælocutio, prælibatio, præambulum, præludium, oratio præambula, exorcium proæmi. le.  
**Passo da escritura.** Sacrae paginæ locus, vel passus.  
**Petigam.** Petitio.  
**Quitaçam.** Apoqua, &c.  
**Quinterno.** Quinternio.  
**Questam.** Questio, g. problema, tis.  
**Questam de causa geral.** Thesis.  
**Questam de causa particular.** Hypothesis.  
**Quartel de desafio.** Charta duellaria.  
**Quartel de festas.** Charta festiva, vel festivalis.  
**Reportorio dos tempos.** Prognosticon.  
**Reportorio dos livros.** Reportorium, index.  
**Rol das Calendas,** ou dos dias do annus, diarium, g. Kalendarium, ephemeris, dicta, &c.  
**Rubrica.** Rubrica.  
**Rol.** Catalogus.  
**Rotulo.** Titulus, inscriptio, g. lema tis.  
**Ritual.** ou livro dos ritos. Rituale.  
**Régimento.** Regimen.  
**Registo.** Registrum.  
**Replica.** Replicatio.  
**Reposta da carta.** Apologia.  
**Resrito.** Rescriptum, g. diploma, tis.
- Receita.** Recepta, commentariclus, g. catalogus.  
**Regra do libro** Linea, regula.  
**Regram.** Regulatorium.  
**Rol de contas.** Summarium.  
**Recapitulacum.** Anacephalaœsis.  
**Receita do feitor.** Pagina accepti, &c. expensi.  
**Recibo.** Recepta.  
**Recopilaçam.** Compendium summa, breviarium, g. epitome, brachilogia.  
**Registro de nomes.** Catalogus.  
**Relagam.** Relatio.  
**Rotero.** Regimen nauticum itinerarium maris.  
**Regra de Religiam.** Regula, norma, g. canon, nis.  
**Reposta de escrito.** Rescriptum.  
**Reposta em defensam propria.** Apologis, apologeticum.  
**Reverenda que passa o Bispo.** Literæ dimissio*riæ*.  
**Rol dos gastos de cada dia.** Diarium, g. ephemoris, dis.  
**Sinal.** Chiropraphum, autographum.  
**Sinal, idest,** quitaçam Apoqua.  
**Sinal, idest,** conhecimento. Syngrapha.  
**Sillogismo.** Ratiocinatio, g. Syllogismus.  
**Sobreescrito.** Superíscriptum, superíscriptio.  
**Summa.** Compendium, breviarium, summa, summula, g. epitome, brachilogia.  
**Sagrada Escritura.** Sacra pagina, vel scripta, facetus & xtus, vel fons, sacrae litteræ, divinus legmo, divinum eloquium.  
**Summario.** Summarium, breviarium, g. anacephalaœsis.  
**Sermam.** Sermo, concio, g. homilia.

- Seguro. Charta securitatis.  
 Sentença. Sententia, g. dionæa.  
 Titulo. Titulus.  
 Treslado. Exemplum, g. apographum.  
 Tragicomedia. Tragi omedia, æ.  
 Texto. Textus.  
 Talmud dos Judeos. Liber. Talmudicus.  
 Taboada. Index, indicus, tabula, tabella, g.  
     elenchus, syllabus.  
 Testamento. Testamentum, cera tabula,  
     g. eulogium, diatheca.  
 Tratado. Tractatus, g. syntagma, tis.  
 Termo. Terminus.  
 Tragicomedia. Tragicomedia, æ.  
 Treplica. Treplicatio.  
 Tema. Thema, tis.  
 Testamento escrito de propria manu. Testa-  
     mentum holographum.  
 Titulo. Titulus, g. Epigraphe, es.
- Treslado donde tiran. Exemplar, g. anti-  
     graphum, prototypus.  
 Toma. Pars, volumen, g. tomus.  
 Treslado do livro. Transcriptum, trans-  
     sumptum, exen plum, g. apographum.  
 Termo da escritura. Potestatio in actis.  
 Til. Apex.  
 Tragedia. Tragædia, æ.  
 Taboada do livro. Index, indiculus, tabu-  
     la, tabella, g. elenchus, syllabns.  
 Tombos do Reyno. Monumenta, orum, an-  
     nales.  
 Vocabulario. Vocabularium, dictionarium  
     g. lexicon, onomasticon.  
 Verba do testamento. Clausula testamen-  
     ti.  
 Versam. Versio, translatio, g. paraphra-  
     sis.  
 Vilhete. Epistolium, g. chirographium.

## AREOLA OCTAVA.

Vescere lecto redax manibus tot ferula plenis.

Nectar enim condit, sacchare usque liquor.

## BANES, DVLCIARIA, ALIA QVE CIBO- rum genera, tam ad pabulum, quam ad pastum spectantia.

- Areola de açucar. Spica saccharæ.  
 Areolinha. Spiræa.  
 Alco quæ. Anis martinus.  
 Açucar rosado. Saccharum rosaceum.  
 Alfeloa de mel. Iuncus mellitus.

- Alfeloa de açucar. Iuncus saccharens.  
 Almoço. Lentaculum, prandiolum, pran-  
     diculum, g. acratilmus.  
 Alsemim. Saccharij gluten, g. penydiæ, a-  
     lum.

Amen.

- Amendoas confitas.* Amygdala saccharata, vel saccharo confecta.
- Abobara.* Cucurbita saccharo confesta.
- Aletria.* Simila, alita, si milago, Sticta.
- Antrecosto.* Costa sui la.
- Alcatra.* Caro musculosa.
- Azeitonas.* Olea, oliva.
- Alcaparra.* Cappari, cappar, capparis.
- Acorda,* Puls alliacea, pulmecum, pulpamentum.
- Arroz.* Oriza.
- Afucar.* Sacchar, saccharum.
- Albada.* Alliatum, in tuisa, vel um, moretum, mortarium.
- Azeitona de conserva.* Olea conditiva, vel conditanea.
- Affadura de porco.* Tomaculum.
- Almodrote.* Moretum.
- Alimentos.* Alimentum.
- Antipasto.* Antipastum, mēæ præludiū,
- Aperites de meza.* Galæ irritamenta.
- Afucar candé.* Saccharum candidum.
- Almondega.* Globulus carneus.
- Ananaz.* Spondylium.
- Alimpadura.* Acus, etis, t. i. i. purgamentum.
- Amciijada.* Pastio nocturna.
- Alferjada.* Manticæ onus.
- Bastimentos.* Commeatus.
- Bolos de açucar.* Placenta saccharo condita.
- Beibô.* Laganum sacchareum, vel mellitum.
- Bocado de pam.* Panis buccella.
- Bolos fritos.* Teganitæ.
- Bolo podre.* Placenta mellita.
- Banquete publico.* Epulum.
- Banquete particular.* Convivium; g. symposium.
- Biscoito.* Biscoctum, buccelatum, copta, panis naticus, g. maza.
- Bolo de mel.* Placenta mellita.
- Bolo.* Placenta, popana, libum, panis, focaceus, g. maza.
- Bolbelho.* Semilixula.
- Bolo folbado.* Artolaganum.
- Boda.* Nuptiæ, hymenæi,
- Beijo da farinha.* Poles, iinis.
- Bolinholo.* Lixula, semilixula, mellitus circulus, vel globulus, paſſillus crispulus, laganum sacchareum, vel mel litum.
- Bolinho.* Placentula.
- Bolo de saborralho.* Colix, cis, panis focaceus, vel subtinericius, g. collyra, Collyphium.
- Bolo grande.* Popanum.
- Bolos.* Sumanalia.
- Borcello,* ou bocado, Buccella, buccea.
- Batata.* Tuber.
- Biscato.* Fruomentum.
- Bogaco.* Vinaceum, g. oryza.
- Bogaco de azeitona.* Sampia expressa.
- Baga de uvas.* Accinus.
- Brinje.* Caro coct. cum erizæ.
- B. leima.* Placenta ruditæ.
- Burziguada.* Sanguis porcinus.
- Bolo de bacia.* Panis cibani i. s.
- Comei.* Cibus, g. chil., es.
- Comei sustancial.* Cibus alibilis.
- Codea de pam.* Crustula, c. ustum.
- Coalhada.* L. c coagulatum, vel scil g. ciſlongal.
- Confertos.* Bellaria, g. trigema, tum.
- Coſcorani.* Laganum, lix. la.
- Cobre de tocinho.* Succidia, succudia.
- Comer de molho, ou de caldo.* Cibus jussulatus, vel jusculentus.

<b>Confritos de erva doce.</b>	Anisi grana sac-	Cabo. Cep hum., liquamen.
chado coifesta, vel incrustata, vel bel-	latis arizo confecta.	Conserv a de açucar. Conditura saechari.
<b>Consoada.</b>	Competatio, cæntula parva,	Conserv a de salmoura. Salgamum.
	g. symposium.	Covilhete. Arto creas folijs uniceque te-
<b>Collagam.</b>	Compotatio, g. symposium.	ctum.
<b>Comer.</b>	Comestio.	Colber de manteiga. Cethearium butyri.
<b>Comer fora de tempo.</b>	Commissatio.	Cuscuz. Cibus ex le. dissimo faste.
<b>Comer dos Deoses.</b>	Ambrosia.	Comer salgado. Cibus salitus.
<b>Comer brando como de nimnos, &amp; orebas.</b>	Pulmentum.	Comer amargo. Cibus amarulentus.
		Comer azedo. Cibus acer, vel acidus.
<b>Comer para engendar.</b>	Sagina.	Comer doce. Cibus dulcis.
<b>Cea.</b>	Cæns, g. cipnon, i.	Comer rançoso. Cibus rancidus.
<b>Comer de lume.</b>	Obsonium.	Comer gostoso. Cibus sapitius.
<b>Chancarrona.</b>	Pargus salitus.	Comer desensabido, ou desgostoso. Inskip-
<b>Conduto.</b>	Obsonium, g. synceraustum.	dus.
<b>Conserva.</b>	Salgama, æ, salgamum.	Chouriço mouro. Apexabo.
<b>Cidada.</b>	Citratus.	Comida Cibus.
<b>Carne crua, cozida, assada, ou frita.</b>	Caro	Comesaina. Comessio.
cruda, cocta, illa, fiixa.		Comer em mortuorios. Exequitatio.
<b>Cana ae açucar.</b>	Alundio saecharea.	Canja. Pulmentum Indicum, ex oriza.
<b>Convite.</b>	Convivium, g. symposium.	C. gombro, ou cocongre. Cucumis sativus.
<b>Confritos de riz a.</b>	Bellaria rotacea.	Codornos. Volema, orum.
<b>Chouriço.</b>	Furcimen, longanem, botellus,	Comedio. Alimentum, alimonia.
	botulus, apexabo, fendica, istitia, tan-	Comeres. Epulæ.
	guiculus.	Comer cozido. Cibus elixus, vel coctus.
<b>Cabedela.</b>	Iecur anserinum.	Comer assado. Cibus assus, vel assatus.
<b>Caldo.</b>	Ius.	Comer frito. Cibus fricus, vel frictus.
<b>Caldinho.</b>	Iuscolum.	Comer tostado, ou torrado. Cibus tostus.
<b>Chacina.</b>	Bibula infumata.	Doces. Dulciai, ,
<b>Cevada.</b>	Hoideum.	Descaida, Iecusculum gallinaceum,
<b>Clara de oro.</b>	Albumen, albugo, alber,	Desfeito. Intritum insicium.
	albium, albedo, canfor, albus liquor.	Diet a. Diæta.
<b>Comer.</b>	Cibus, cibarium, esca, edulium,	Debulho. Sanguis, vel sanguiculus por-
	obsonium, seculum, penus, dapes, e-	cinus.
	pulæ.	Dente a' albo. Spicum.
<b>Cera.</b>	Eses.	Empanhadilha. Farfille maius.
<b>Chambaril.</b>	Perna.	Empada. Artocrea, obelia, artotyra, ar-
<b>Chouriçinha.</b>	Botellus.	thichia.
		Entida, Iotgitum, vel a.

- Escarpia. Scibilita.  
 Encundia. Artina, axen. ia.  
 Esparrégido. Herba, vel olus sessile.  
 Erua. Herb.  
 Errilhaca. Aphaca.  
 Foliar. Antolegicus, atroptum.  
 Fav de mel. Favus. g. Cerion, irellina.  
 Fartalejo. Lixula, polenta cascata.  
 Feveras de aço fram. Fibrae creci.  
 Fatia de pao. Panis quadra, vel orbis, vel  
     frustum, vel fragmentum.  
 Fogao. Panis focaceus, placenta, popa-  
     num.  
 Formag m. Casur, formago.  
 Figo passado. Carica.  
 Fruta de vez. Fructus tempestivus.  
 Ferrás. Fatrigo.  
 Farelos. Fuisur.  
 Ferqura, lecur.  
 Farinha de pao. Farina Athiopica.  
 Filbo. Legnum.  
 Florada. Salgamum floraceum.  
 Fartem. Faute.  
 Fruta Fructus.  
 Falacha. Panis ex castaneis confectus.  
 Fartura. Satuítas, satietas.  
 Formento. Fumentum.  
 Farinha. Farinha.  
 Gazelem. Sefan. is, dis, sesamum condi-  
     tum.  
 Gewa de ovo. Vitellus, ovi luteum.  
 Gulodices. Cupediae.  
 Gallinha recheada. Gálina referta.  
 Grãos de pimenta. G. ana piperis.  
 Garfo de açucar rezado. Tidens saccha-  
     ti rosaci.  
 Gigote. Pulmentum.  
 Gomo de laranja. Medulla malii punici.  
 Guizado. Pulmentum.
- Horteliga. Olus, eris, hortensis, ium.  
 Inhame. Faba ægyptia, g. colocasia.  
 Iguarias. Dapes.  
 Isca. Esca.  
 Lanta. Pandium.  
 Lacam. Perna.  
 Lingoça. Lucenica, fendica, farcimen.  
 Laranjada. Medicatis, mala medica sac-  
     charo confecta.  
 Limoadada. Mala limonia saccharo con-  
     dita.  
 Legumes. Legumina.  
 Lomba de porco. Lumbus suillus.  
 Leite de cabra parida. Colestrum.  
 Leite. Lac, g. gala.  
 Muccella. Apexabo, farcimen.  
 Manteiga. Butyrum, vel on.  
 Malagueta. Cardamomum.  
 Mantimentos. Cômeatus, g. synceraflum.  
 Migas. Turunda, offa.  
 Mostarda. Intinctus, g. sinapis.  
 Merenda. Antecænum, metenda, &c.  
 Marmelada. Coctoneatus g. ydonites, is.  
 Molho, ou molbaço. Ius.  
 M.çapam. Panis martius, vel dulcarius,  
     maza panis.  
 Manjar. Cibus, esca, edulium.  
 Mal assidas. Ova stixa.  
 Miolo de pao. Paris medulla, vel nucleus.  
 Manjar branco. Minutal abumi, g. Leu-  
     cophagum.  
 Manjar aos deoses. Dapes, g. ambrosia.  
 Manjar dos homens. Epulae.  
 Manjar prezado. Mattya.  
 Muilla. Ventriculus gallinæ.  
 Meza esplendida. Mensa epipara, saliatis,  
     pontificia, lautitia, varia.  
 Migalha de pao. Mica panis.  
 Migalbas da meza. Reliquiae, g. analesta.

<i>Migusto.</i> Castaneorum mala vicio, vel ambustio.	<i>Pam.</i> Panis, becus, far, frumentum, g. at-
<i>Micbo.</i> Panis potiuncula.	<i>tos.</i>
<i>Merendeiro.</i> Panis parvulus,	<i>Pam amassido com mosto.</i> Mustaceum,
<i>Massa.</i> Massa, æ.	<i>Pam de leite.</i> Mazza.
<i>Mauá do Ceo.</i> Mana, æ.	<i>Pam de cæs.</i> Mystrille, es.
<i>Manteiga de porco.</i> Liquamen.	<i>Pam alvo.</i> panis primatius, vel candida-
<i>Matalotagem.</i> Commixtus nauticus.	<i>tus.</i>
<i>Mandioca.</i> Panis Brasiliensis.	<i>Pam de ralla.</i> panis secundarius, g. au-
<i>Manteiga de rato.</i> Liquamen.	<i>topyron.</i> vel os.
<i>Mendrugo.</i> Frustum panis.	<i>Peixe.</i> Piscis.
<i>Mondongo.</i> Obsonia suilla.	<i>Pam de semeas.</i> Panis secundarius, vel sec-
<i>Malam calado.</i> Melo prægustatus.	<i>cundus, vel similaceus.</i>
<i>Motreque.</i> Frustum panis.	<i>Pam da flor da farinha.</i> Panis similagi-
<i>Nata.</i> Lac serolum, lactis pinguedo, vel	<i>neus.</i>
flos.	<i>Pam de farelos.</i> Panis furfuraceus.
<i>Nata doce.</i> Lac serolum dulce.	<i>Pam mollete.</i> Panis mollis.
<i>Nata azeda.</i> Lac serolum acer, vel aci-	<i>Pam de mistura.</i> Panis acerosus.
dum.	<i>Pam azmo.</i> Panis azinus.
<i>Nogada.</i> Nucia, nucatus.	<i>Pam levado.</i> Panis fermentatus.
<i>Orelhas de Abbade.</i> Lagnum.	<i>Pam fresco.</i> Panis recens.
<i>Obrea.</i> Mola tortilis, panis tortilis, vel	<i>Pam duro.</i> Panis seccus, vel aridus, vel
duftilis.	rigidus, vel durus.
<i>Ossó de correr.</i> Imbrex pinguis, os medul-	<i>Pam bolorento.</i> Panis mucidus.
latum.	<i>Pam negro.</i> Panis ater.
<i>Olha podrida.</i> Porcus Troyanus.	<i>Pam mimiso.</i> Panis similagineus.
<i>Orelheira de porco.</i> Sinciput suillum.	<i>Pam de milho.</i> Panis miliaceus, vel mi-
<i>Ovo.</i> Ovum, g. Oon.	lliarius.
<i>Ovo galado.</i> Ovum decumanum, & non	<i>Pam de centejo.</i> Panis trypheus.
irritum.	<i>Pam de cevada.</i> Panis hordeaceus.
<i>Pam de toda a farinha.</i> Panis agelæus, g.	<i>Palme.</i> Massa liquida, mola liquef. sta-
fyncomitos autopyron.	pezzento. <i>Perna.</i> petafo, vulva.
<i>Picado.</i> Minutal, pulpa, potrimentum.	<i>Pato recheado.</i> Anterculus fertilis.
<i>Papas.</i> Puls, tis, pulsarium, pulmentum,	<i>Pataanca.</i> Antigastium b. pitenci.
fritilla, g. athara, æ.	<i>Pasta ae peixe.</i> Pis y. fl., vel scutum.
<i>Pam fofo.</i> Panis turgidus, vel tumidus.	<i>Possinha.</i> Frustum.
<i>Pam mal cozido.</i> Panis se ni-crudus.	<i>Pernu.</i> Perna.
<i>Polpa.</i> pulpa, pulpamen, pulmentum,	<i>Payo.</i> Vento. faliscus, vel scutillus, vel
viecu.n, offa.	ter itellus, vel factus.
	<i>Pastel.</i> Autocreas, æ.

- Pada de pam. Panis portio.  
 Panetella. Offa.  
 Paparotada. Pulmentarium, pultarium.  
 Papa de crianças. Pappa.  
 Pinhoada. Pineatus, vel nuclei piaei mel  
     liti copia.  
 Pija. Panis grandior.  
 Pam da rai ra. Panis martius.  
 Pedago de pam. Panis fragmen, vel frag  
     mentum.  
 Penea de cardo. Brachium Cardui, g.  
     Cinaræ.  
 Pedra de sal. Mica salis.  
 Pôs de farinha. Puluis farinæ.  
 Pam quente. Panis calidus, vel tepidus.  
 Pam de cato. Autocopus.  
 Perada. Pyratus.  
 Pâ de carneiro. Armus aristis.  
 Pam de lò. Copta.  
 Qu ijada. Autolyra.  
 Queijo fresco. Caseus recens, vel novus,  
     vel must. us.  
 Queijo de Framengos. Caseus Flandri  
     cus, vel bubulus.  
 Queijo de Arentejo. Caseus transtag  
     nus.  
 Queijo. Caseus, estilis, g, titos, opias.  
 Queijinho. Caseolus.  
 Queijadinha. Copta.  
 Queijo de olhos. Caseus fistulosus.  
 Queijo frescal. Caseus mollis.  
 Queijo curado. Caseus durus, vel indi  
     ratus.  
 Queijo coalhado. Caseus glaciatus.  
 Queijo de figos passados. Palatha.  
 Quarto de galinha. Quarta pars gallinæ.  
 Quarto de marmelo. Frustum cotonei.  
 Quinham. Pars, tis.  
 Raçam. Portio, annona.
- Raçam sibba. Portiuncula.  
 Raçam do Pago. Sportula, congiarium.  
 Rolom. Fatina secunda, vel secundaria,  
     fimila.  
 Rojvens que ficam do pinao. Cremium.  
 Rosca. Spira.  
 Rosquilha. Spirula.  
 Ronâa. Malum punicum, vel grannatum.  
 Româa doce. Malum apyrinum.  
 Refresco. Recens terræ fructus.  
 Raçam de cada aia. Diarium.  
 Recheo. Fartura.  
 Recovagem. Commeatus scholasticorum.  
 Requeijam. Caseus mollis, vel secunda  
     tius, crenium.  
 Rigueifa de pam. Spira panis, vel frustu  
     g, artolaganus.  
 Rabo de porco. Cauda suilla, vel porcina.  
 Rabadilha. Atopigium.  
 Sandalo. Sandalum.  
 Salada. Acetarium, minutal.  
 Sopae. Offa, turunda, buccea.  
 Soro. Serum.  
 Salsa, ou salseira. Conditum petrapium,  
     vel petroselinum, petroselini pulpa  
     rium.  
 Sobremiza. Convivium adiçiale, con  
     giarium, g. Epidipnos, i.  
 Sarapatel. Sanguis, vel sanguiculus por  
     cinus.  
 Sopinha. Offella, offula.  
 Salé. Caro talita.  
 Sopas abboradas. Offa succata, vel infuc  
     catas.  
 Salsada. Moretum.  
 Saramago. Pisiculus.  
 Sobejos da mesa. Reliqui.  
 Sala franca. Epulum.  
 Sigalbo. Eca.

<i>Sufente.</i> Vixus, alimenium, vel a.	Tibona. Off. oleaceæ.
<i>Sal era.</i> Incinctus, g. petroselinum.	Tubara de carneiro. Testi ulus artemisia.
<i>Tui iabo.</i> Taxea, suilla, petasunculus,	Tubara da porca salpreza. Sumen.
petaso, lardum.	Tubara. Tuber.
<i>Tetra.</i> Placenta, crusta, Peponum, vel us	Vedo. Epulum.
torta, g. Colly-a.	Vodas. Nuptiæ, hymenæi.
<i>Talhada de queijo.</i> Casci fissura, ossa, fru-	Vaca salgada. Tuceta.
stum, segmen, segmentum, fragmen,	Verde. Sangriculus.
fragmentum.	Viatrico. Viaticum.
<i>Torrefimo.</i> Lardi frustum.	Vras pintas. Vvae variantes.
<i>Tamara.</i> Caryota, caryotis, dis.	Vras roixas.. Vvae h. luolæ, helueolæ.
<i>Taçalho de toucinho.</i> Carnis salitæ frustu.	Vras traras. Vvae tan incæ, labrusca.
<i>Talo de alfage.</i> Thyrsus laetusæ.	Vianda. Cibus.
<i>Tabefe.</i> Lac ovinum pinguis.	Vitulhas. Vitulalia, comedatus.
<i>Tortilha.</i> Farcile maius.	Vrie de vaca. Voer, nulua.
<i>Torrefimo.</i> Cremiu, assatura, lardi frustu.	Vrie de porca. Sumen.

## AREOLA NONA.

*Quæ nostrum celebrat, primumque solemnia tempus.  
Aspergit, videas, sed veneranda cile.*

**FERIA, SIVE FESTIVITATES, ET SO-**  
**LEMNIA ad ritum Iudaicum, gentilium, superstitionem, nec**  
**non ad Catholicæ, & orthodoxæ religionis cultum**  
**speciantia.**

**A** Legria. Lætitia, hil gitas.  
*Advento.* Adventus Dominicæ na-  
*tivitatis preambulum, rel p. ælu-*  
*dium.*  
*Alcantias.* Amphoratum, ludus.

*Anniversario.* Anniversarium,

*Argylinha.* telorum, ad armillæ, agitatio.

*Bode.* Epulum.

*Bodas.* Nuptiæ, publica nuptiaru cele-

biitas, thalamij, himenæi, tædæ, nup-

tiæ

## Florilegium secundum.

33

- ptiale conuiuum  
*Banquete.* Publicum epulum.  
*Barquinha.* Hastarum ad Cymbulam ja-  
 culatio  
*Banquete particular.* Conuiuum, G.  
 Symposium.  
*Batiles.* Saltatio.  
*Bengam das candas.* Publica, & solēnis  
 cereorū benedictio.  
*Bantizado.* Ingens baptismatis celebri-  
 tas, baptisale conuiuum.  
*Comedia.* Comica representatio, comæ-  
 dia, &c.  
*Canas Troiz.* vel arundinum certamen,  
 Troisnus, vel arundineus ludus.  
*Conuite.* Conuiuum.  
*Consagraçam.* Consecratio  
*Comunham geral.* Communis synaxios ac-  
 ceptio, generalis fideliū cū lacrolocta  
 Eucharistia, siue cū Eucharistico sacra-  
 mento communio, & comunicatio.  
*Camada da Granja* Ordinatæ ad vi'lam  
 & loca voluptuaria monachorū series.  
*Contentamento Gaudiū,* lætitia, exultatio  
*Chacota.* Chorea  
*Cestos.* Antiquus cestuum ludus.  
*Canonizaçam.* Canonizaio, G. Apo-  
 thosis.  
*Ceremonia.* Ceremoniae, Ritus.  
*Carreiras.* Cursus, us.  
*Dia de noſſ. ſenhora.* Deipetalia, festiu-  
 tas Deiparae.  
*Dia dos finados, ou dos defuntos.* Lemnia.  
*Dia de entrudo.* Liberalia, carnis priuio, G. Dionysia, ium.  
*Doutoramento.* Solemnis noui doctoratus  
 pompa.  
*Dia do espirito ſancto.* Festum penteco-  
 stale, diuini pneumatis aut& festiuitas, G. Pentecoste, es.
- Dia de todos os santos, ou de pompa por Deos.*  
*Dies pandicularis.*  
*Dia de ramos.* Capitilauim, Dominica  
 in palmis, seu palmarū, G. Ostophoria.  
*Dia de Reys.* Secunda Domini, siue feruato-  
 ris nostri manifestatio, G. Ephiphania  
*Dia de S. Catherine.* Catherineia.  
*Dia de São Martinho.* Martinia.  
*Dia dos Innocentes.* Infantidium.  
*Dia de Cinza.* Cinnalis, dies cinerum.  
*Dedicagam.* Dedicatio, G. Encænia.  
*Despozorios.* Solemnis sponsalium cele-  
 britas, sponsalia.  
*Dia de Páscoa.* Pascha, tis, pascha, &c, festū  
 paſchale, vel Resurrectionis Dominicæ  
*Dia de corpo de Deos.* Annuū factosanctæ  
 Eucharistia, vel sacramentii, vel syna-  
 xios festum.  
*Dia da Aprezentaçam, ou purificaçam.*  
 Dies hipopontes.  
*Danga.* Saltatio. G. Chorus, vel chorea.  
*Emm's ferados ou encareados.* Personati  
*Eſtafermo.* Hastarum ad statim, vel  
 ad stantem iconem agitatio.  
*Enterro, ou enterramento apparatozo.* Pô-  
 paſeralfis, vel funerea, vel funebris, vel  
 lugubris.  
*Exequias.* Exequie, justa, paretalia, feriq  
 funus, pompa funebris.  
*Entrudo.* Introitus quadragesimalis.  
*Eſcaramuça.* Equitatio.  
*Encanizada.* Indusatoio pôpa, agmen  
 equitum more Maurisco exornatorum.  
*Festas de Saturno.* Saturnalia, G. Chro-  
 nia.  
*Festas de Iuppiter.* Ioualia, G. Dijopilia  
*Festas de Marie.* Quirinalia  
*Festas de Protheo.* Vertumnalia.  
*Festas de Minerva.* Quinquatria, G. Pa-  
 ntheneca.

E

Fe.

*Amalthea onomastica*

*Festas de Deusa. Bona Gynecia.*  
*Festas de Iuno. Heraea.*  
*Festas de Mercurio. Mercurialis, G. Her-*  
*mæa.*  
*Festas de Hercules. Nemæa.*  
*Festas de Fauno. Lupercalia.*  
*Festas do Sol. Mithiaca.*  
*Festas de Priapo. Phallogia, vel Ornea.*  
*Festas de Ceres. Cerealia, G. Thesmo-*  
*phoria.*  
*Festas de Romulo. Quirinalia.*  
*Festas de Baubo. Bacchanalia, vinalia, li-*  
*beralia, G. Orgia, trieterica, Dionysia,*  
*cotytia, nyctileia.*  
*Festas de Cupido. Eleutheria.*  
*Festas de Consos Deos dos conselhos. Con-*  
*sualia.*  
*Ferias de Roma antiga. Feriae Latinarum.*  
*Ferias dos estudantes. Dies feriati.*  
*Ferias dos tribunales. Iustitium.*  
*Festa da Deusa. Opis, Opalia.*  
*Festas de Pale, denças dos pastores, & gado.*  
*Palilia.*  
*Festa. Festivitas, festum, celebritas, solé-*  
*nitas, solemnium.*  
*Festas de Flora. Floralia. [Actia.]*  
*Festas de Apollo. Apollinaris, G. Pythia,*  
*Festas das Musas. Musæa.*  
*Festas de Deos. Agonis. Agonalia.*  
*Festas de Pallas. Manilia.*  
*Festas do povo. Popularia.*  
*Festas de Angerona. Angeronalia.*  
*Festas dos labregos. Paganalia.*  
*Festas dos seculares. Sæcularia.*  
*Festa do Cordeiro. Pascha, tis,*  
*Feria franca. Mercatus, nundinæ, G. Em-*  
*porium liberum.*  
*Festa do Espírito S. Pentecoste, vel festu*  
*pentecostale.*  
*Festim. Tripudium.*

*Festa dos astmos. Festum azimorum.*  
*Festa dos tabernaculos. Festum tabernacu-*  
*lorum, G. Scenopégia.*  
*Fog. Artificiosus ignium apparatus.*  
*Festejo. Festivitas.*  
*Galho, gosto, ou gozo. Gaudium, volup-*  
*tas, lætitia, hilaritas, exultatio, gloria.*  
*Igos. Ludi, munera, certamina, specta-*  
*cula.*  
*Instas. Equatis armis certamē, vel ludus*  
*equiūz qui armis simul currentium.*  
*Igo de canas. Ludus Troiz, vel Troiz-*  
*nus, pugnæ simu' acrum.*  
*Igos de peleja. Agonalia.*  
*Igos de canall. Eq'aria, equestria.*  
*Inbileo. Iubilæus.*  
*Inbileo de alegria. Iubilus.*  
*Igos de correr. Cursus.*  
*Lanapes. Solemnis pedum ablutio*  
*Luta. Lucta. G. Gymnas di, palestra,*  
*gymnicon cration vel ludus.*  
*Luminarius. Fenestrae communiter illu-*  
*minatæ, publica, & cōmuni's fenestrarū*  
*illustratio.*  
*Laranjinhas. Aurantiarum ludus.*  
*Mortuorio. Póposum funus, exequiæ, ju-*  
*sta pompa funebriæ, vel feralis, v'li fu-*  
*nera, vel funerea, vel su' estia, lib' tina.*  
*Musica. Cantus, G. Musica, melos, har-*  
*monia.*  
*Missa cæcata. Sacrû cætu' piano, sine Gre-*  
*goriano, O'ganico, siue fl'rido cætata.*  
*Marilba. Telerum ad pendente' ar-*  
*millam agitatio.*  
*Natal. Natalis, festu' natalitiæ, vel nati-*  
*uitatis Dominice, G. Genethliacon.*  
*Nascimento de algum Principe. Principis*  
*celebritas genialis, G. Genethliaca.*  
*Officior. Iusta, orum.*  
*Offertas. Oblatio,*

## Florilegium secundum.

35

- Prazer. Gaudium.  
Passatempo. Voluptas.  
Fregação. Prædicatio, Concio, sermo,  
G Homilia.  
Patos Hastarum, vel gladiorum ad pè-  
dentes anseres agitatio.  
Paixão. Passio Dominica, solenitas pas-  
sionis dominice G Theopathos.  
Procissão. Processio, G Pompa.  
Procissam em ação de graças Supplicatio  
Procissam de festa Pompa rebus lœtitiae  
ostensibus constans.  
Procissam de penitencia, Pompa mortitiae  
& doloris signis funesta.  
Pentecoste. Diuini pneumatis auræ cele-  
britas, festum Pentecostale.  
Præfatio. Supplicatio academica.  
Pascoa Pascha, et, vel tis, festū Paschale,  
celebritas diuini anastasis.  
Pascoela. Dominicā in albīs.  
Quaresma. Quadragesima, tempus qua-  
dragesimale.  
Quinta-feira de endoengas. Dies sancta  
Iouis.  
Regozijo. Gaudium.  
Refestello. Brevis festivitas;
- Resurreição. Resurrectio, G Anastasis.  
Sacrificio. Sacrum, sacrificium, imolatio,  
libamen, hostia, victima, holocaustum.  
Sacrificio por se haver vencido aos inimigos.  
Hostia.  
Sacrificio pela vitória alcançada. Victima.  
Sacrificio de fogo. Holocaustum.  
Sacrificio de pão. Confarratio.  
Sacrificio de mel. Immolatio.  
Superstição. Superstilio.  
Sortes de prémios. Sortes, ium.  
Sortes de touros. Taurorum agitatio.  
Saimento. Exequiz, justa, oru n.  
Solenidade. Solemnium, solemnitas.  
Solennidade de exequias. Exequiz, justa, i  
inseriz.  
Triunfo. Triumphus, vel triumphalis  
apparatus, vel pompa, vel ostentatio.  
Touros. Taurorum agitatio, vel spectaculū.  
Torneos. Tornamenta, hastiludium, lu-  
dus Troianus.  
Tregeditos. Præstigia, arum.  
Vespera de santo. Profestum.  
Vespera de santo de jejuno. Vigilia, præ-  
vigilium.

## AREOLA DECIMA.

Hic bene lector habes format quo vincula tortor,  
Iam religare potes qualiacumque velis.

## DIVERSA LIGAMENTA TAM STRICTO: ia, quam ductoria.

- A Marra. Funis, ruden, retinaculū,  
G Camelus  
Atadura. Ligamentū ligatura, nexus, us.
- Aspropes. Compes, dis.  
Alamar. Laqueolus, G Fibula.  
Ataca. Lignla.

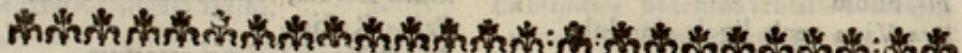
Eij

Ar-

*Amalthea onomástica.*

- Arrata. Cingulis serica.*  
*A ilho. Ligamen, ligaculum, ligamentum.*  
*Amarrar com que se ata a ancora. Anchorage.*  
*An intinbo na nao Funes opiferi.*  
*Amarra. Transenna, funis nauticus.*  
*Arrombadas. Funis conuolutus.*  
*Balonas dos calçoes. Cruis ligamen, infima ligamina subligaculi.*  
*Barago Laqueus.*  
*Bolinha. Funis opifer.*  
*Bolinhas. Funes opifera.*  
*Cordam de retroz. Funiculus sericus.*  
*Corda de linho. Tomex, funis cannabeus.*  
*Corda de esparto. Funis spartaceus.*  
*Corda de viola. Cnorda, nevus, fides, is, nerua.*  
*Cordel. Funiculus.*  
*Calabre. Rudens, G. Camelus.*  
*Correa Gorrigia, cestus.*  
*Cilha. Cingula, cingulus lateralis.*  
*Cabresto. Capistrum.*  
*Corda de guinatar. Pedia, x.*  
*Cinto. Cinctus, us, Cingulum, G. Zona, baltheus.*  
*Colher da cão. Copula.*  
*Calabre da nora. Funis ductarius.*  
*Corda da forca. Chamus.*  
*Corda do leme. Lorum.*  
*Cabo, cordada naos. Capulū, funis nauticus.*  
*Corda. Restis, lorum, funis, G. Helcium, schænum, schænos.*  
*Corda que atranessa. Transenna, x.*  
*Cenadeira na nao. Funis ductarius.*  
*Corda de prender a nao. Ora, x.*  
*Corda com que se ata a proa. Protesium.*  
*Cordam da cintura. Cingulum sericum.*  
*Calabre. Curcuba, rudens, retinaculum, funis nauticus, G. Camelus.*  
*Cabrestante. Machina trusatil's machinatio trusa, funis trusatilis, ergatis.*  
*Calabre com que se ata a verga ao mastro. Anquina.*  
*Calabre da anchora. Funis anchorarius.*  
*Calabre para alçar. Funis ductarius.*  
*Corda de cingira vela. Pes, dis.*  
*Corda da roldana. Pes, funis ductarius.*  
*Calabre da entena. Antiquina.*  
*Corneiras. Ligamina cornuum.*  
*Cordel do prumo. Catalporates, is.*  
*Corda, calabre da nora. Funis vimineus.*  
*Corda do pé da vela. Propes, dis.*  
*Corda para cingir a vela. Pes, dis.*  
*Corda das antenas. Opifera.*  
*Cordinha. Funiculus.*  
*Corda do meio. Mitra.*  
*Calabre da antena. Anquina.*  
*Corda com que se ata a antena ao mastro. Anquina.*  
*Cordoalha. Rudens.*  
*Corda que puxa à cirga. Remulcus.*  
*Corda que ata os remos aos toletes. Struppus.*  
*Corda que ionaa a altura do mar. Catalporates, is.*  
*Corda das velas. Versoria.*  
*Cinto. Prandrum, G. Zona.*  
*Cinta. Fascia, semicinctiū, G. Strophium.*  
*Cordão Chordula, funiculus sericus, G. Zona.*  
*Cingidura. Præcinctoriū, G. Perizoma.*  
*Cordel. Funiculus.*  
*Cordinha. Resticulus.*  
*Cordas de sobre o mastro. Aplustre.*  
*Dogal. Funis.*  
*Diriga corda da nao. Funis ductarius, pes, dis, jugum.*  
*Envergues. Funis, quo velum alligatur antennaz.*  
*Ferropea. Compes, dis.*

Fio. Filum.	Redea Lorum, retinaculum, habenæ.
Fita Vitta tænia ligula, chordula.	Restea Restis.
Fita do chapeo. Offendix	Retroz. Filum sericum retortum.
Faxa. Fascia prandœum, strophium.	Relinga da vela. Funis velocitatum ductus.
Funla do quebrado. Fibula.	Sirga. Remulcus.
Faxa do ventre. Ventrale.	Sendal. Splenium.
Faxa do peito. Pectorale, mammillare.	Solta. Compes, dis.
Guindalete Funiculus in suspedio.	Seda Filum sericum.
Liaçao, ou ligame. Ligamen.	Sedeta. Linea pescatoria.
Ligas franjadas. Ligamina lemniscata.	Sedenho. Funis è setis.
Ligas Ligamen sericum.	Torgal. Funiculus series, & tortilis.
Listão, Vitta lata.	Tamocero. Lorum, cohuma.
Linha. Linea.	Traua. Compes, dis.
Lago Laqueus.	Tamiça. Funiculus.
Lorus. Lorum.	Toa. Remulcus.
Linhol. Linum sutorium.	Trela. Compes, dis, lorum, copula.
Ligames. Coætilia, iurum.	Troga. Funis, quo antennæ malo alligantur.
Maroma. Funis, rudens, G. Primnesium	Trança. Funiculus triplex.
Negalho do saco. Funiculus strictarius.	Trançadeira. Vitalinea.
Nastro. Crinale.	Talabarte. Baltheolus.
Oftaga da vela. Funis principalis, quo alligantur antennæ.	Tiracollo. Baltheus.
Oftingue. Funis quo velum contrahitur,	Talim. Baltheus.
Poja. Verteria.	Veo dockapeo. Offendix.
Polè. Funis ductarius.	Verga da nao. Funis.
Prezilha. Ligamen pallij, G. Fibula.	Vergalho Tauræ.
Pea. Compes, dis, vinculum pedis.	Vencilho. Vinculum, ligamen.
Pega de boy. Compes, dis.	Vinculo. Vinculum, copula, nœzus.



## AREOLA VNDECIMA.

*Qui cupit in uno collectos cernere ludos,  
Huc veniat, breuiter sectio prima dabit.*

### LVDI, ET INSTRUMENTA LVSORIA, NEC non actiones ad artem gymnaſticam ſpectantes.

**A**lguegue. Calculi diſcolores, ludus  
ſcruepus, ludus calculorum.

Alfenetes. Aciculz.

Aluo. Scopus.

Az dos dados. Canis, canicula.

Aro, Circulus ferreus versatilis.

Bolas Globus, orbis, G Sphera, æ.

Boleo. Pilæ volitatus, jaſtus, expulſio.

Baile. Saltatio, ſolſtimum, terripedium,  
G. Tripodium.

Barreira. Scopus.

Bilro. Paxillus luforius.

Buzio. Concha.

Barra, Disceus.

Bugalho. Galla.

Cartas. Alea, chartulæ, chartæ luforiz  
folia, tabellæ piæ.

Carapeta. Trochiscus.

Chaca de pela. Meta piæ.

Cucarne. Talus, taxillus, oſſalusoria.

Choca Vertebra, claus.

Cabe. Ictus globuli.

Cabriola. Gyrus in aere.

Cadernas dos dados. Quaternitas.

Cabra cega Ludus tectis oculis.

Chefre, en chefre. Ictus globuli.

Carnicula. Tallus, taxillus.

Calbe. Calle.

Castanheta. Crapitacula lignea, crepitus  
digitorum.

Caualllos no xadres. Equites.

Carrapio Turbo, onis, vertigo, G. Rhōbus  
gapeteta Pedum crepitus.

Dado. Talus, taxillus, cubus, tessella, teſſerula, tales, quadra, glādula, G. Aſtragalus, teſſera.

Dança. Chorea.

Delfim do xadres. Centuio.

Dança à Morisca. Pyrrica saltatio.

Escaramuça. Obequität o, vel excursio.

Enxadres. Ludus latronum, vel latrūcūlorū, vel ſeachorum, ſeacia, prælium, latrunculi, vel laterunculi.

Eſpadas Enses.

Emboque, on embocadura. Trajectus.

Eſtafirmo. Scopus tornamenti.

Escaramuça. Ludicrum, prælium, caſtra  
domestica.

Firo. Ladus ex duodeuiginti ſerupis.

Fito Scopus.

Folia. Tripodium, G. Thyafus.

Ganiz. Taxillus, G. Aſtragalus.

Iego. Ludus.

Jogo das canas.	Ludus Troix, vel Trian.	Palheta de jogar a pella. Reticulum,
Jogo da passapassa.	Præstigia.	Parada. Iactus, us.
Jogo da caninha.	Ludus scobiculi.	Pedras do xadres. Latrûculus, abacus,
Jogo do fio.	Ludus scopi.	Pell ja feitiga. Sciomachia.
Jogo das cartas.	Alea.	Petisca Ludus numi cuprei saxo collisi.
Jogo de ventura.	Alea.	Pino da choca. Globulus ligneus.
Jogo da bol.	Ludus pyramidum, G Sphæ.	Pela de Flandes. Pila trigonalis.
Jogo do toque emboque.	Ludus globulorum.	Pela de veneza. Pila paganica.
Jogo do malheirão.	Micatio, ludus cubitalis	Pela da padaria. Harpetum.
Jogo da pella	Ludus pilæ, G. Sphæsterium.	Pegas do xadres. Latro latrûculus, calculi
Justa.	Hastiludium.	Primo e quadrão no xadres. Milites,
Jogo dos dados.	Tessererum ludus.	Quattro pontos nos dados. Quaternio.
Jogo do xadres.	Ludus latrunculorum.	Ré Meta, z.
Jogo de socolispè.	Ludus empuse.	Rechasso, Repulsa.
Jogo da choca.	Ludus vertebræ, vel clavæ.	Risca Mata, punctum.
Jogo do alquergue.	Ludus calculatorum.	Risco. Unitas.
Jogo dos naispes.	Chartatum ludus.	Roque no xadres. Cyclopes.
Jogo de gladiadores.	Ludus Amilius, vel manus gladiatorum.	Seis pontos nos dados. Senio.
Jogo dos alfancetes.	Ludus acicularum.	Saltimbuão. Puerilis saltatio.
Jogo dos carocinhos.	Ludus ossiculorum.	Sigurelha. Ludus trechi.
Monrisca.	Pyrrhica lalatio	Senas no dado. Senio, numerus senarius.
Malhão.	Discus, orbis lapideus.	Sete pontos no dado. Venus.
Meinho de vento.	Turbo véto volubulis.	Sincada. Aberratio.
Malheirão.	Micatio.	Sincadilha. Techina.
Manilha.	Arnilla.	Segundo esquadraão no xadres Hostes.
Nicasia.	Ictus trochi.	Truque. Trochus.
Ouro das cartas.	Aurei numi.	Tabolas Tabula lusoria.
Ourela.	Ota, z.	Tope Ictus globuli.
Pela.	Pila, globus.	Triunfo. Triumphus.
Piã.	Turbo, onix, G Trochus.	Taboleiro do jogo. Eritillus.
Pares & nates.	Par, impar.	Tres pontos nos dados. Ternio.
Paus do jogo da bola.	Paxilli, ligella, G. Pyramides.	Taboleiro do xadres. Tabula latrûcularia;
	[culi.]	Tafularia Alea.
Paus no jogo da carta.	Ligella depicta, ba	Tourinhas. Agitationis tauterū simulatio
Pela genomesa.	Pila trigonalis.	Tento Calculus, scrupus, latro, latrûculus
Pela de vento.	Follis, folliculus.	Tranquilha. Pars obliqua.
Pela Trochulus.	trochileus.	Truque. Globulorum, vel trudium ludus.
Pontes no jogo da aro.	Puuctum,	Trapaga. Versura.
Palheta.	Afferculus.	Vinte no jogo da bola. Paxillus solitarius.
		Volta. Gyrus.
		Xaqus Exclusio Regis.

AREOLA DVODECIMA

*Quot mensura tenet, numerus, quot pondera partes,  
Hoc caput includit, talia quemque decent.*

**NVMERI, PONDERA, ET MENSVRÆ, QVÆ  
non solum ad res aridas, & liquidas, sed etiam ad spatia  
temporis, & itineris spectant.**

**A**rratæ Libra, pondo.  
Arroba. Congius, metreta, chus,  
choa, quadrantal.

Alquere. Modius. [phora.  
Almude. Modius, eabus, cōgius, G Am-  
Balança. Lanx, bilanx, trutina, statera  
momentana moneta.

Braça. Vlna G. Orgya.

Canada. Libra, sextarius, hemina, cotula.

Celamim. Medymnus, modius.

Conado. Cubitus, G Ancon, i.

Cento. Centum, G Hechaton, i.

Contrapezo. Repensum, suprapondium.

Dez almudes Decimodia.

Duas canadas Bilibra. [treta.

Dous almudes Bimodius, Batus, G. Me-

Dous arrateis. Bilibra.

Duzia. Duodecim

Dedo. Digitus G. Dactylus

Duas onças Sextans.

Dez onças. Dextanx.

Dez Decem, G. Decas, dis.

Dous. Duo, G Dyas, dis.

Estadio. Stadium.

Espaço. Spatiæ, G. Diotismos, u.

Fanga. Stellatura, medimnus.

Fiel. Examen, amentum.

Ferro do meyo da balança. Stater, ris,

Grao. Gradus

Geira. Iugus, eris.

Hum. Vnus, G. Monos.

Iugada. Iter diei.

Legoa. Leuca, iter sabati, B. Parasangæ,

Linra. Libra, libella.

Liura, & meya Sesquilibra.

Legoa Quatuor millia, centum stadia.

Medida ae real. Oribaphum.

Minuto Minutum.

Meya duzia. Sex, semiduo decim.

Marco. Selibra, B. Marcha, G. Minæ.

Meya legoa. Semileuca, duomillia.

Meya canada. Selibra, semilibra, quar-  
tarius.

Meyo almude. Semodius

Moyo. Sexaginta modij, Modius mag-  
nus.

Meyo mojo. Triginta modij.

Meyo alquere. Semodius

Meya vitana Semichænix.

Meyo arratæ Selibra, semilibra.

Meyo quartilho Semiac tabulum, dimi-  
diuum a etabuli, triental.

Meyo onç. Semiūcia, vel vnicæ medie-  
tas, dimidium, vel media pars, dimidia  
pars.

Mi-

Florilegium secundum.

41

- Milba.* Millarium, lapis, milliare is.  
*Moya canada.* Quartarius, pinta.  
*Moya hora.* Semihora.  
*Moyelura.* Scilicet.  
*Moy sextario.* Hemina, cotula.  
*Moyaraza.* Semodius.  
*Mil.* Mile, G. Myrias, dis, chylias, dis.  
*Milhão.* Millio, decies centum millia.  
*Milhores.* um milheiro. Millia.  
*Nosena.* No endium.  
*None.* Nouem, G. Eneas, dis.  
*Oitava.* Octava pars vnciae, vel modij,  
 G. Chænix.  
*Onça.* Vncia.  
*Onça, & moya.* Sesquiuncia, sexcunx, sex  
 cunx, ii.  
*Oito onças.* Dodrans, bellis, bes, sis.  
*Onze onças.* Deunx  
*Onça de euro.* M. reha auti.  
*Oitava, & moya.* Sextarius.  
*Onze.* Undecim G. Endecas, dis.  
*Palmo.* Palmus, G. Doron.  
*Polegada.* Vncia, latus digitus angulatus,  
 pollicis latitudo, pollex transuersus.  
*Passo.* Passus, us.  
*Pé.* Pes, dis.  
*Pao de razoira.* Radium, raforium, ho-  
 storium.  
*Prato da balança.* Lanx.  
*Peso.* Pondus, eris.  
*Quartilho.* Aacetabulum, G. Cheopina.  
*Quatro onças.* Triens, tis.  
*Quintal.* Cetumpondium centipondiu-  
 cente atrum pondus, B. Quintal.  
*Quarta medida.* Modiolus, quarta pars  
 modij.  
*Quarilho, & moyo.* Sextarius.  
*Quarto de hora.* Quadrans.  
*Quarta parte de húa onça.* Quarta pars  
 vnciae, G. Siclos, vel us.
- Quarta parte de hum alquire.* Modiolus  
*Quattro.* Quatuor G. Tetras.  
*Quarenta mil.* Quadrages mille.  
*Quarenta milhares.* Quadraginta miliz.  
*Quatro contos.* Quadrages centum  
 mille.  
*Quarta pizo.* Quatra pars vnciae.  
*Quilate.* Siliqua.  
*Quilate de euro.* Aut gradus.  
*Quarenta mil contos.* Quadringenties  
 milliis centum mille.  
*Razonra.* Semodius.  
*Razão, ou pao de razoira.* Radium, raf-  
 orium hostorium.  
*Saco, ou seis alqueires.* Medimnus, vel um  
*Sesma.* Sexta pars cubiti.  
*Sinco onças.* Quincunx.  
*Seis onças.* Semifliss.  
*Sete onças.* Septunx.  
*Selamim.* Modius, medimnus, quartapars  
 semodij.  
*Siclo.* Siclus.  
*Santearem.* Momentum.  
*Sangradura.* Cursus diarius, nauigatio  
 distia, G. Ephimera.  
*Seis alqueires.* Medimnus.  
*Sinco Quinque.* G. Pente, es.  
*Seis.* Sex G. Hexa.  
*Sete.* Septem, G. Hepta.  
*Sincoen a Quinqaginta.* G. Pentecoste.  
*Tiro de peça.* Iactus lapidis.  
*Tiro de besta.* Iactus balistæ.  
*Tiro de espinguarda.* Iactus bombardæ.  
*Tiro de pistola.* Iactus tormenti manualis.  
*Terga.* Tertia pars.  
*Tres onças.* Quadrages tis.  
*Tercera parte de húa onça.* Duella.  
*Tres alqueires.* Trimodius.  
*Tres canadas.* Semodius  
*Tres quartilhos.* Chænix g. mor.

F

Tres

Tres plegadas. Quadrans.

Trintario. Triginta sacra.

Tres em numero. Trestria. G. Trias, dis.

Talio pena de tal por tal. Talio, nis.

Tiro de peça. Iactus tormenti bellici, B.

Bombardæ.

Vara. Vlna, z.

Vessada de terra. Iugerum.

## AREOLA DECIMA TERTIA.

*In stabulo quidquid praefectus seruat equester,  
Huc veniant equites si reperire velint.*

## INSTRUMENTA EQUESTRIA, SIVE UTEN. ilia tam ad equum, quam ad equitem spectantia.

**A**lbarda. Clitella, salma, z cingula, stragulum. Atafal. Postilena, postella. Almofaga. Strigilis.

Areos. S rata equi.

Anfolhos. Operculum, vel obstatulum oculo: um. Arção de detrax. Postilena, posterior ephippij pars prominens.

Arçôode diante. Antilena, anterior ephippij pars prominens,

Assama. Capistrum.

Azilar. Postomis, dis.

Acicata. Galcar.

Barbilho, ou barbicacho. Capistrum.

Barago. Funis, G Chorda.

Brida. Caballí frænum.

Cubertas. Dorsuale, stratum stragulum.

Cilha. Cingulum, st agulum.

Cabresto. Capistrū, antilena, G. Chanus.

Capo: da abrida. Bullæ

Cabeçada. Aurca, z, aureola, frontalia, ium.

Cabrestilho. Capistrum. Caualete. Fulerum ephippij. Cilhs. Cingulæ laterales. Canhão. Frænum. Estrado. Stapeda, stapes, dis, ferrum stanfile, B. Stepa, z, obutial, strophæ. Espora. Calcarium, vel ar, talarium, vel talare.

Espora da gineta. Calcar oblongam, vel præcutum.

Espora da bastarda. Calcar orbiculatum.

Exalmo. Dorsuale.

Estaca de prender besta. Vacerra.

Estadiota. Ephippium germanicum.

Fres. Frænum, orca, lupus, lupatum, G. Chamus.

Falsa redea. Falsa habena.

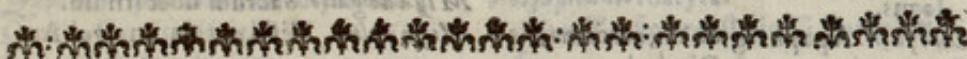
Ferragem. Bullæ.

Ferradura. Solea ferrea.

Ferro de marcar Character, cauterium

Gualdrapa. Oblongum ephippij operculum, vel stratum.

- Iazres. Phaleræ.  
Loros. Lorum, flagellum.  
Manjedoura. Præsepium, præsepe.  
Mordago. Pastomis, dis.  
Marcado cauallo. Charakter.  
Nominas do cauallo. Equibullæ.  
Pectoral. Auerta antilena, antella, pectorale.  
Pectoral fräjado. Pectorale tænia ornatū.  
Pea. Vinculum pedis.  
Repostero. Stragulum.
- Rabicho. da sella; Postilena.  
Redem. Habenæ, lora, etinacula.  
Retranca Postilena.  
Sella Stratum, sella, G Ephippium.  
Silbæ. Ephippium muliebre.  
Sobreanga. Superpodium.  
Sulta. Compes dis.  
Testeira Frontale.  
Telizes. Epibippiorum tegmenta.  
Traua. Compes dis.  
Xereis. Coxæ equine tegumentum.



## AREOLA DECIMA QVARTA.

Omne genus phrasium, diuersaque carmina sume,  
Quod loquitur vulgus, quodque poeta canit.

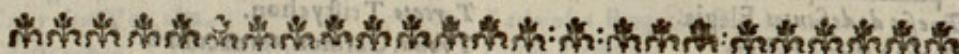
DIVERSA PHRASIVM, POEMATVM, ET  
iterum cantabilium nomina, quam ad metricam, quam ad  
prosaicam orationem sp: Etantia.

- A** Plauso Plusus.  
Acclamaçao. Ac laatio.  
Antifona. Antiphona.  
Adiunh. Dianatio, G. Anigma, tis  
Armonia Harmonia.  
Adajo. Adagium, adagio, uis, prouerbiu.  
G. Paræmia.  
Anemaria. Salutatio Angelica.  
Aforismo. Aphorismus.  
Anagramma. Anagramma, tis.  
Anexim. Phrasis, preuerbiu lepidum.  
Alarido. Glæmor.  
Apotoma. Apophygramma tis.  
Câto em louros de Deos, ou santi. Hymnus.

- Credo. Symbolum Apostolicu, vel Apo-  
stolorum.  
Cançã. Cantio.  
Chiste. Canticus vel um.  
Cante. Cantus, G. Ode, vel a.  
Canticos. Canticum.  
Canta. Cantus, G. Ode, psalmus.  
Changineta. Cantiunc li, cantilena.  
Canto chæc. Cantus planus, vel Grego-  
rianus.  
Canto triste. Epicedium, nænia, threnodia.  
Canto de orgão. Cinctus o ganicus, vel flo-  
ridus.  
Copla. Pes, dis.

- Cantiga.* Cantilena, cantio, canticum.  
*Contralto.* Vox alta.  
*Cantiguinha.* Cantiuncula, mo lus.  
*Contrabaxo.* Vox gravis, B. Bassus.  
*Completa.* Completorium, diuini officij complemantum, hora canonica, aliarum completiva.  
*Currimaga.* Irrisio clamoris.  
*Decima Decima,* G. Decastichon, i.  
*Ditado.* Dicterium.  
*Dialogo.* Colloquium, G. Drama, tis, dialogus.  
*Dito futil.* Apophthegma tis, acroama, tis.  
*Donaire dito gracio.* Dicabulum.  
*Disparate.* Disparantia.  
*Distico.* Distichon, i.  
*Evangelho.* Euangeliū.  
*Elegia.* Eligidion  
*Escaño.* Illusio, irrisio  
*Endecas.* Nenia, cantilena.  
*Epitaphio.* Elogium, epicedium, epiphium.  
*Excremez.* Exordium, acroama tis.  
*Esteção na missa.* Statio, intersolemnia missarum.  
*Frase.* Modus loquendi G. Phrasis.  
*Farfa.* Fabula, fabella, G. Mythos.  
*Falseze.* Vox falsa.  
*Fabula.* Figmentum, fictio, fabula.  
*Grifo.* Grifus.  
*Gorgeo dos pásseros.* Garrulitas.  
*Georgica.* Bucolica, orum geogicas, oru.  
*Gloriana missa.* Hymnus A g. Icas.  
*Grubo.* Encomium.  
*Cracano dizer.* Lepos, oris, facetiz, G.  
     Acroama, tis.  
*Himno.* Pæan, hymnus.  
*Historia.* Narratio, G. Historia.  
*Lamentação.* Lamentatio, G. Threnos.  
*Lizenza.* Ajulatio, palpua.
- Letrilha.* Cantiuncula, littera, litterula.  
*Ladainha.* Rogatio, G. Litania.  
*Lisão.* Lectio.  
*Louvor.* Lius, laudatio, G. Encomium, e<sup>g</sup> logium.  
*Mote.* Epigrama, tis.  
*Mote picante.* Dicterium, dicabulum, G.  
     Scoma, tis.  
*Melodia.* Melos.  
*Matina.* Matutinum.  
*Musica.* Cantus, G. Musica.  
*Missa do gallo.* Sacrum nocturnum.  
*Missa dasma.* Missa antelucana, vel Aurora.  
*Matraca.* Illusio, irrisio.  
*Missa de requiem.* Sacrum piacularē.  
*Motete.* Motetum, cantiuncula, modus.  
*Madrigal.* Cantilena.  
*Nouella.* Fabula, fabella, nouella.  
*Oitava.* Octaua, G. Octostichon.  
*Oração.* Oratio, G. Logos.  
*Officio diuino.* Horæ canonice.  
*Oraçā na Missa.* Collecta.  
*Oraçā panegirica* G Panegyricum, ora-  
     tio laudatoria.  
*Oitava rima.* Rithmus octonarius.  
*Panegirico.* Panegyris.  
*Pasquim.* Satyræ.  
*Pranto.* Lamentum.  
*Pregoeiros de casamento.* Bannum.  
*Prazer.* Gaudium.  
*Paxão.* Passio, G. Pathos.  
*Pratica.* Sermo, G. Logos.  
*Pulso.* Convitum festum, disterium, G.  
     Sco na, tis.  
*Proverbio.* Adagium, proverbiū, G.  
     Paræmia.  
*Proloquio.* Proloquium, G. Axioma, tis.  
*Poesia de Deus, ou dos Santos.* Hymnus.  
*Poesia de bodes, ou de noivos.* Carmen nuptiale

- pitale. G Epithalamium.  
 Poesia de defuntos. Elegia.  
 Poesia pastoral. Ecloga.  
 Poesia de coeur alegre. Lyricū carmen.  
 Padre nosso. Oratio Dominica.  
 Pateada. Pedem plausus.  
 Poesia picante. Carmen mordax, G. Poe-  
     ma satyricum, satyra.  
 Poesia de agricultura. Bucolica, on, geor-  
     gica, on.  
 Quarteto. Tetrastyphon.  
 Quinta, on quintilha. Pentastyphon.  
 Quirios. Cantus Kirialis.  
 Responso. Responsorium.  
 Rifaõ. Diuerbium.  
 Rima. Rithmus.  
 Romance. Idio na, tis.  
 Romane. Disterium, G. Scoma, tis, apo-  
     phthegmatis.  
 Salmo. Oratio Apostolica, vel Apostolo-  
     rum.  
 Salmo. Psalmus.  
 Sonetto. Sonetum, vel us, extemporalis-  
     tas, carmen, extemporarium.  
 Salfa. Musica.  
 Sextilha. Hexastyphon.  
 Surriada. Irisio clamosa.  
 Sexta Hexastyphon.  
 Seguidilha. Cantilena hilaris.
- Legundilha. Distyphon.  
 Terceto. Tristychon.  
 Troua. Carmen vernaculu n.  
 Trenos. Lamentatio, G. Threnus.  
 Tenor. Tenor, ris.  
 Triple. Vox acuta.  
 Verso. Versus, versieulus, carmen, mo-  
     dus, numerus modulamen, G. Metrū,  
     stychos.  
 Verso triste. Nenia.  
 Verso alegre. Pæan, nis.  
 Verso picante. Satyra.  
 Versam. Versio, translatio. G Paraphra-  
     sis.  
 Villancico. Villancete. Cantiuncula ru-  
     stica.  
 Verso heroico. Carmen heroam vel he-  
     roicū, vel epicam, vel bucolicum, vel  
     georgicum,  
 Verso de bodas, & casamentos. Carmen  
     nupiale. G. Epithalamium.  
 Verso heroico. Epos, hexametrum.  
 Verso cesuratico. Elegus, vel versus ele-  
     gia, us, vel cesuraticus. G. Pentametrū.  
 Verso pastoral. Carmē pastorale, G. Eclo-  
     gī.  
 Viva. Acclamatio laudatoria, plausus  
     f stiuss.  
 Villanescas. Cantiuncula rustica.



## AREOLA DECIMA QVINTA

*Dat tibi Vulcanus sibi quæ instrumenta parauit,  
Ignibus ut festum, vel fera bella geras.*

TORMENTA BELLICA, ALIA QVE INSTRUMENTA  
menta ignea, & ignaria tam à natura, quam ab arte facta.

**A** Leanzia. Amphora sulphurea, G.  
G Bolis, dis.

*Acha*, vela a cezo. Fax, vel facula incensa.

*Arno* de fogo. Arbor ignea, vel ignaria.

*Alampada*. Lampas, dis, lychnus, lychnis  
dis.

*Alinterna*. Laterna.

*Acha*, pao a cezo. Assercula accensa.

*Buxa*. Obturamentum.

*Botão* de fogo. Cauterium.

*Boca* de espingarda. Orificum.

*Busca* pé. Igniculus pedipeta, &c.

*Basilisco*. Basilicus.

*Bombarda*. Tormentum, B. Bombarda, &c.

*Bomba* de fogo. Sentina igniuoma.

*Brandão*. Cereus cubicularius.

*Bicheiro* de candieiro. Nasus G. Myxos.

*Bico* de vela. Infima pars cerei.

*Brazeiro*. Prunarium.

*Braza*. Pavana

*Bacanarte*. B Instrumentum manuale,  
B. Bacanaris.

*Cascal*. Luminare, luminarium, candelabrum

*Cauerio*. Cauterium.

*Camelste*. Tormentum.

*Cirio*. Cereus.

*Cirial*. Cercarium, cereale.

*Candieiro*. Candelabrum, G. Lychnus, lychnis, dis.

*Cruzeta* de alampada. Myxos, us.

*Cinza* Cinis, cris, G. Lix, os.

*Coco* de vela. Infima pars cerei.

*Chama* Flama.

*Cabo* de espingarda Manubrium, capulus sclopetz.

*Columbrina*. Tormentum columbrinum.

*Cano* de espingarda. Fistula &c.

*Cenadouro* da peça. Fomes spiramenti.

*Cirio Pascoal* Cereus Paschalis.

*Candeia*. Candela, lucerna, lychnus.

*Candeia* de azeite. Lucerna.

*Candeia* de cebó. Facula cebacea.

*Candeia* de cera. Cereus, vel facula ceræ.

*Crabete*. Virga ex puluere tormentatio.

*Chamine*. Fumale, infumibulum, G. Caminus.

*Corfiso*. Fulmen.

*Canhão* Tormentum bellicum maius.

*Espingarda*. Bombula fistula.

*Escope*. Sclopeta.

*Escorna*. Auris fistula.

<i>Encensador.</i> Thuribulum, acerra, incensarium.	<i>Matula.</i> Illychnium.
<i>Esquentador.</i> Calefactorium.	<i>Murrão.</i> Funiculus accensus, fax.
<i>Forno.</i> Furnus.	<i>Murrão da candeia.</i> Fungas, i.
<i>Fornalha.</i> Fornax, G. Caminus.	<i>Mingacbo do candieiro.</i> Emanctorium.
<i>Forja.</i> Fornax, G. Clybanus.	<i>Montante.</i> Baculus igniuomus.
<i>Fumo.</i> Fumus. G Capnos.	<i>Moyo canhão.</i> Tormentum bellicum me-
<i>Fogo.</i> Ignis, G. Pyr, os.	diocre.
<i>Fumaça.</i> Fumus.	<i>Purgatorio.</i> Ignis animas purgans, pur-
<i>Faísca.</i> Scintilla, fauilla.	gatorius locus.
<i>Facha.</i> Fax, tæda, G. Lampas, dis.	<i>Peça de artelharia.</i> Tormentum,
<i>Fogão.</i> Focus naualis.	<i>Pistola.</i> Tormentum manuale.
<i>Fugareo.</i> Flameolum, focus pensilis.	<i>Panio.</i> Illychnium. [cereus.]
<i>Fogueira armada, ou por acender.</i> Rogus.	<i>Rolo.</i> Glomerus, vel globus, vel globulus
<i>Fogueira aveza, ou ardendo.</i> Pyra.	<i>Rayo.</i> Fulmen.
<i>Fogueira consumida, ou apagada.</i> Bustum.	<i>Relampago.</i> Fulgor, fulgetrum.
<i>Foguete.</i> Igniculus.	<i>Roqueira.</i> Globos lapideos explodens.
<i>Foguete de rabo.</i> Igniculus caudatus.	<i>Roda de fogo.</i> Rota ignea, vel ignaria.
<i>Foguete de lagrimas.</i> Igniculus lachrimas	<i>Rayo de luz.</i> Radius.
vellachrimosus.	<i>Resplendor.</i> Splendor.
<i>Foguete de corda.</i> Igniculus sunambulus.	<i>Serpentina.</i> Cereus serpentinus.
<i>Foguete de duas repostas.</i> Igniculus bis tonas.	<i>Trementio.</i> Tormentum.
<i>Fogareiro.</i> Phunarium, G. Batilum.	<i>Traque.</i> Crepitus pulueris tormentarij.
<i>Farol.</i> Pharos, lampetero, os.	<i>Tiro de peça.</i> Tormentum.
<i>Facho.</i> Fax.	<i>Tiro som.</i> Explosio.
<i>Fanal.</i> Pharus.	<i>Trouão.</i> Tonitruum.
<i>Inferno.</i> Infernus, G. Gehenna.	<i>Ticha.</i> Cereus funale.
<i>Grisol.</i> Caminus.	<i>Tiçam.</i> Torris titio, cremium.
<i>Girandula, ou joeria.</i> Rota ignea fulgera	<i>Trabuco.</i> Balista.
executio[n]s.	<i>Tocheiro.</i> Candelabrum.
<i>Lumiteira.</i> Luminare, luminarium, G. Lá-	<i>Trecoida.</i> Mergulus, G. Illychnium.
pas, dis.	<i>Thefoura de espanstan.</i> Emanctorium.
<i>Lume.</i> Lumen, G. Lychnes.	<i>Tiçam com figo.</i> Torris.
<i>Luz.</i> Lux, G. Phos.	<i>Tição apagado.</i> Tictos.
<i>Lar.</i> Focus lar.	<i>Transfoguero.</i> Ingens fustis.
<i>Lanareda.</i> Flamma.	<i>Tea.</i> Tæda.
<i>Lampeão.</i> Lampas magna.	<i>Velador.</i> Candelabrum, oblongum.
<i>Luminaria.</i> Luminare.	<i>Vela.</i> Cerca facula, cereus.
<i>Mancebo.</i> Candelabrum oblongum.	<i>Vela de cebo.</i> Facula cebacea.
<i>Mecoa.</i> Sulphurata, G. Myxa, velum.	<i>Vela de cera.</i> Facula cerica.
	<i>Volcão.</i> Vulcanus.

## AREOLA DECIMA SEXTA.

*Ingeniosa manus fabri quæ fecit ad vsum,*

*Omnibus abundat vasibus iste locus.*

VASA ESCARIA , POTORIA , AQUARIA,  
vñaria,olearia,coquinaria,ignaria,& repositoria.

**A**zado Capula,nasiterna,G Hydria,  
diota.

Alcatruç Haustrum Cadurtum,Modio-  
lus,Tubulus fistulis. G Organum hy-  
draulicum.

Alguidarinho. Trulla,batrio.

Ambola. Ampulla, G. i yxis,dis.

Açafate.Calathus.

Alcofa.Sporta.

Arredoma. Guttus,gutturnium,nimbus  
vitreus,O.Phiala,ampulla,echinus.

Alf. rge. Mantica,G.Thylacus.

Alambique.Stillicidium.

Alguidar. Trua, G. Batris, mágis,dis,  
cymbium.

Almude.Amphora.

Azados vaços. Ansa,auri.

Almarraxa. Phila.

Açafatinko.Catathiscus.

Almeifa.Lanx curua.

Aparador. Abacus,G. Monopodium.

Alguidar de amissar. Farina is , G.Ma-  
gis,dis artoplia.

Aljuua Pharet a.

Alcatruç com junturas de encaixe. Haust. u  
commissuris pyxidatis.

Arca Arca,æ. G Cibutum.

Algibeira.Crumena.

Alcosinha.Sportula,sportella.

Alcofa.Sporta,G Cophiaus.

Almario de liuros. Pluteus.

Arca de liuros Forulus,G Zabyra.

Arqueta Arcula.

Affenona.Vina,æ.

Argusbanco. Arci subsellium.

Andaimo de liuros. Nidus.

Affader de castanh s. Testa fistulata,vel  
fistulosa,vel multifora,vel multiforis.

Arca do pão. Maëtra.

Almorolia.Cornu,guttus lenticula,  
pulla olearia,suffuso ium,G. Lecythus  
Almario Armarium.

Arquinha Arcula,arcella.

Arnetro Cribrum.

Affuc. reiro Saccharothecum.

Alcanzia de barro. Globus testaceus.

Bocia dagna à mao. Polubru,mallu-  
gium.

Barril.Oenophorum.

Balsa Pungium, crumenæ. G. Marsupiū  
byrsa,burſa,æ.

Bandeja. Alueolus.

Bar-

# Florilegium secundum

48

- Banca Cistula.** Bocal da borracha. Os vtriculis.  
**Brazeiro. Prunarium.** Boca de odre, ou saco. Lura, &c.  
**Bacia de pés. Pelui , pelluuum.** Boyam. Diota.  
**Boleiba. Cucurbita.** Borracha. Vtriculus, scopula, scopera.  
**Boceta. Vidulum, G. Pyxis, dis.** Barquinha. Cymbium.  
**Balança. Lanx. bilaux, trutina, exagella.** Boceta de cheiro. Olfactorium, scortes  
 libra, statera.  
**Bacio. Lasanum, cacarium, trulla, G.** odoratia.  
 Scaphium.  
**Bacia. Scaphium.** Banquinho. Scabellus, scammellum.  
**Balde. Me. gus. oris eiconia. stula.** Barra. Spondas.  
**Banco. Scatumnum, subsellium , B. Ban-**  
 chus.  
**Bolsa ae couro. Follis.** Cadeira de Deos. Thronus.  
**Bolsinhas. Loculi, locelli.** Cadeira del Rey. Solium.  
**Botija. Órca, &c.** Cadeira de Iuiz. Tribunal.  
**Bebedouro das bestas. Aquagium.** Cadeira de mestre. Cathedra.  
**Bofete Mensa G. Trapeza.** Cadeira cõmna. Sella.  
**Barjulera. Bulga.** Caixa. Capsa, G. Pyxis, dis, theca, &c.  
**Bomba. Anthilia, organum pneumati-**  
 cum.  
**Baixella. Abaeus.** Caixa de livros. Pluteus forulus.  
**Bocetinha. Pyxidicula.** Caixa de pão. Panariolum, G. Cardopos.  
**Bolsa grande. Saccoperium.** Catre. Fulerum.  
**Bolsa de caualheiro. Follis.** Cadeira de Pretor. Sella eurulis.  
**Bolsa dos corporaes. Bursa, theca.** Cadeira raza. Sella planula.  
**Bolsinho. Loculus locellus.** Cadeira dobradiça. Sella plicatilis.  
**Bergo. Lectulus infantilis, cunæ, incu-**  
 nabula.  
**Bacínica. Matula, G Scaphium.** Cadeira lenadiga. Sella gestatoria.  
**Bacínico Cacubulum. G Cymbium.** Caixoens de livros. Bibliotheca.  
**Bilba. Sinum.** Confessionario. Confessorium.  
**Bebedouro de passares. Aquarium auicu-**  
 latium.  
**Boca dos vazos. Orificio.** Caixa das penas. Pennarium, calama-  
 rium.  
**Borda dos vazos. Labrum.** Copia Abacus, vasorum repositorium, Bi-  
 Cupa.  
**Batoque. Obturamentum.** Capoeira. Cors, tis, eauaea, soria.  
**Barrilinho, ou barrilete. Laguncula.** Cuba. Dolium. B Cupa, cupus, G Buttia.  
**Bacio grande Solium.** Cen-deira. Mantica hordearia, peto, G.  
 Corciu m.  
**Bacio pequeno Cymbium.** Canastrinka. Canistellum, carthallus.  
 Caesar. Cintharus hybris.  
**Criño. Clibrum, capisteriu. G Coceinos**

G Ca-

- Cabacinha*. Cucurbitula.  
*Cops*. Poculum, calix, poterium, potoriū,  
 G. Cyphus, cyathus, colillus, B. Cuppa  
*Copinho de prata*. Caliculus argenteus.  
*Caldíram*. Lebes tis, labrum, caldarium  
 caeabus, ahenum, situla, cucuma.  
*Colber*. Coclearium, coeleste, coclear.  
*Cabaz*. Quafillus, calathus.  
*Conesa*. Laguncula, lagena.  
*Cangiram*. Capula, G. Amphora, cirnea,  
 cantharus. [tallus]  
*Canast*. a Canister, vel um qualus G. char  
*Canist*. el. Canitrellum, scirpiculum, ea-  
 latus.  
*Cesto*. Corbis.  
*Colheram*. Tudicula coelariū magnū.  
*Caldeirinha d'agnabenta*. Amula, amu-  
 lula.  
*Caldeira*. Caldaria, vel um, ahenum.  
*Caliz*. Calix, eis.  
*Calderinha*. Ahenulum, vel a, label-  
 lum.  
*Cesto de vimes*. Syciscus.  
*Cesto de coerazete*. Fiscina.  
*Copo das rufas*. Cana, canella.  
*Caldeira de cobre*. Copida.  
*Cestal*. Saccus sacculus.  
*Caixam*. Scrinium.  
*Caixa de hostias*. Pyxis hostiaria.  
*Cassola*. Patica, patens, patina, patella.  
*Couar*. Caues, cors tis, G. Coquinus, i.  
*Canfrinba*. Quafillus, calathicus.  
*Candeia*. Lycerna, candela, G. Lychaus,  
*Cesta*. Cesta, fiscina.  
*Cestinha*. Girula, cistella, fiscella, cor-  
 bulia, G. Calathicus.  
*Cincho das querjos*. Meta, circus, circulus,  
 fiscina, G. Cyclos.  
*Cesto*. Fiscus, corbis rubea, fiscella, fisci-  
 na, qualus, G. Calathus,
- Cesta*. Sporta, fiscus, fiscina.  
*Ceiram de jumento*. Sporta.  
*Ceiram da caza*. Storis sparteas;  
*Ceirinha*. Sportula, sportella.  
*Ciranda*. Vannus.  
*Gurrans*. Pera, n.  
*Camareiro*. Lasanum, G. Scaphium?  
*Craueiro*. Vas serendis garcophylis ac-  
 cōmodatum.  
*Cabago*, ou cabaca. Cucurbita arida.  
*Cabacinho*, ou cabacinha. Cucurbitula  
 arida.  
*Cabaz*. Scirpiculum, quallus.  
*Copa*. Mensa strutoria, G. Abacus.  
*Cabafinho*. Quafillus.  
*Caixilho*. Capsula.  
*Caldeira de banho*. Solium.  
*Caldeira de tintureiro*. Cortinā.  
*Canistrelinho*. Quafillus, calathicus.  
*Cantara*. Amphora.  
*Cantara*. Vrceus.  
*Cantarinho*. Vrceulus.  
*Cesto da azetona*. Fiscus.  
*Cagueiro*. Vasis fructum, vel fragmen-  
 tum.  
*Caranejo*. Quallus, scirpiculum.  
*Coadeira*, coader, ou coadonro. Colum.  
*Coadonro de azete*. Fiscus.  
*Colmena*. Alueus.  
*Comedonro de passares*. Escarium.  
*Cortigo*. Cortex alueus.  
*Canoura*. Infundibulum.  
*Cabaço de pescador*. Sportula.  
*Copo Cal x*, G. Carchesium.  
*Celdre*. Coritus, Corilicus.  
*Caixa Capfa*, G. Proxemum, velus.  
*Cestinha*. F. sculus.  
*Castigal*. Candelabru, luminare, G. Tri-  
 pus, dis.  
*Capaches das seiras*. Opercula sparteas.

# Florilegium secundum.

51

- Candieiro. Candelabrum, G. Lychnus.  
Côpo. Capides, mixtarium, G. Cymbium  
bicos, bicarium, ebba, aliphenum.  
Crisol. Catinus, catillus.  
Custo da vasilha de barro. Testa.  
Coelheir. Cuniculus.  
Caldeirão de cozinhar. Caçabus, lebes,  
tis.  
Caldeirão de aqueitar agua. Caldarium.  
Cadeira de consul, ou edil em Roma. Sella  
curulis.  
Cesto do lagár. Quallus.  
Credencia. Rerum altaris repositorium,  
credentia.  
Caixa da esmola. Aratium, carbona, G.  
Gazophylacium.  
Liuraria. Libra, ia, G. Bibliotheca.  
Candieiro de muitos lumes. Polymitos.  
Caceta. Amula, labellum.  
Cachimbo. Fistula betto captando apta.  
Candieiro das trouas. Triangulum, can-  
delabrum triangulare.  
Catemplora. Fistula attractoria aquæ.  
Capacho pera cal. Lignum vehiculum  
calcis.  
Cartuxo Onus tormentarij pulueris.  
Cubo. Dololum.  
Cegonha Hastrum, eiconia, G Tym-  
num.  
Dorna. Dolium, tina, z.  
Desumador. Suffatorium, fumarium.  
Eselanina. Pera, z.  
Equife de defuntas. Feretrum, baccapu-  
lus, G. Scapha.  
Escritorio. Serinium, scriptorium, G.  
Graphianotheca, zaberna, z.  
Estante de livros. Pluteus, ambo, nis, fo-  
ruli.  
Esconsa. Sconsa, z.  
Escabeche. Testa.  
Escudella. Seutula, scutella, scutriseum.  
Estufa. Calidarium, vaporarium, G La-  
conicum, hypocaustum, hypocaustorium  
B. Stufa.  
Esquentader. Galesactorium, ignitabulum.  
Estrago. St. atum, G. Anacinterium.  
Escaninho. Capsella, serinium.  
Estatollo. Seabellus.  
Escremaninha. Vas calamarium, vel pen-  
narium, G. Theca graphiaria.  
Encensario, ou encensador. Thuribulum,  
incensorium, acerra.  
Embade, Infundibulum.  
Escalfador. Paruus lebes.  
Esfriador. Vas refrigeratorium.  
Esquiga, ou espicho de tapar. Vertibulæ.  
Estojo. Theca ultellorum.  
Envolterio. Inuoluerum.  
Frajece. Lagena, butina, ascodabla, b. Flaf-  
co, G. Apyrotus, xenophorum.  
Fardel. Pera.  
Faqueiro Cultrorum theca.  
Frásqueira Flascaria, lagena, vel xe-  
nophorum theca.  
Fragalbeta. Pera.  
Funil. Infundibulum, imbumentum, in-  
fusorium.  
Fardo. Saccus.  
Ferrada para tirar agua. Situla.  
Fundó. Fundus.  
Ferrada de ordenhar. Mulatra, multræ.  
Frasca. Lancearium.  
Frasco de esfriar vinho. Apyrotum.  
Frigideira. Frixorium, strigilis, saitago,  
frictorium.  
Frásquinho. Laguncula.  
Fogareiro. Prunarium, G. Batillum.  
Galhetas. Löguncula, ampulla amula, im-  
plauium, implauium, simpulum.

- Gral. Pila, mortarium, lagana, G. Trigōn.*
- Garrafa. Phiala, cottabus.*
- Gral d'pedra. Trigon marmoreus.*
- Gral de paç. Trigoa ligneus.*
- Gamil. Gutturium, guttus, G. Oculata.*
- Gonella. Alucus, camelia, alucolus, G. Concha, monoxilon.*
- Giga. Corbis.*
- Gaueta. Capsella, serinū, G. Zaberna.*
- Gayota. Cœlea. auiarium, auicularium.*
- Garupa. Sarcinula equestris.*
- Gorgoleta. Guttus, i.*
- Grifal. Strigilis.*
- Fardosinho. Sacculus.*
- Galheira de vidro. Guttus vitreus.*
- Gamela de porcos. Aqualiculus.*
- Gamella de barrelos. Solium ligneum.*
- Garrafa. Vinarium, guttus vitreus, G. Phiala.*
- Gaueta. Loculus, locellus, locuseculus.*
- Gauetas de scritorio. Loculamenta.*
- Icira. Vannus, capisterium, tallus.*
- Jarro. Vrceus, guttus, i.*
- Jarro dagua. Aqualis.*
- Jarrinho, ou jarrofinho. Vrecolus.*
- Zarra de duas azas. Diota.*
- Jarro dagna ás mãos. Aquæ manile, vre-  
ceus manalis, bucale.*
- Lenga de barro. Fictilia, stratum, lecti-  
narium.*
- Leito. Lectus, lectulus, torus, reclinato-  
rium, B. Cama, G. Clyne, es*
- Leito pequeno. Lectulus, Hypopodium.*
- Leito de no-nos. G Thalamus.*
- Leito de pobres. G. Grabatum.*
- Lagar. Locus, G. Toreculat.*
- Lenga de comer. Vasa escariaz.*
- Lenga de vinho. Dolia.*
- Meza de contar. Abacus.*
- Mijadeiro. Matellio, matula, matella.*
- Meza. Mensa, torus, ciliba, Stibas, dis.*
- Mafamede. Plateus.*
- Meza de assentos. Triclynum.*
- Meza de trespés. Tripos, dis.*
- Meza de hum pè. Monopodium.*
- Meza de banqueiro. Trapeza.*
- Meza quadrada. Cartibulum.*
- Meza redonda. Meta rotunda, ciballa.*
- Mão do gral. Pirillum.*
- M la. Scorteum, sacculus scorteus, G. Hiphiperia.*
- M seir, ou vaso de amassar. Artopta.*
- Mealheiro. Errarium fistile.*
- Macera onde escarrã. Exreatorium.*
- Mancebo de candeia. Luceruarium.*
- Malga. Lanx.*
- Melgueira. Errarium fistile.*
- Maleta. Scorteolum.*
- Minkoqueira. Sportula, cucurbita.*
- Mingacho Sportula.*
- Morteiro. Errarium fistile.*
- Morteiro. on gral Mortarium.*
- Naueta de encenso. Nauicula acerra, G. Cymbium.*
- Ourinol. Matula, matella, matellio, G. Scaphium.*
- Odre. Vter, tris, culeus, pitina, G. Asce-  
ptina.*
- Pulpito. Pulpitum, suggestum, anaba-  
thrum.*
- Pucaro. Vrecolus, G. Mansisterne.*
- Pipa. Dolium.*
- Pote. G. Amphora, diota.*
- Pilão. Pilo, pilum.*
- Pichel. Mixtarius, G. Batiola, lagenastan-  
nea, ænophorum.*
- Panella. Olia, testa.*
- Pires. Patella catillus.*

- P**ato. Lanx, patina, discus, catinus, G. Aristophorum.  
**P**alangana. Lanx cutua, G. Mazonium.  
**P**ercelana da India. Lanx Indica.  
**P**ucarinbo. Vrecolus.  
**P**incétra de rala. Cibrum setaceum.  
**P**atena. Patina, patena, apalataea, velus, patella lacra.  
**P**ucara. Olla.  
**P**eneira. Fassarium, secerniculum, cibrum, incerniculum.  
**P**anella de cobre. Lebes, tis, emola, cacsbus.  
**P**ratogrande. Paropsis, dis, mazericum.  
**P**ato d'agua às mãos. Malluum.  
**P**ucarinba. Auxilla, ollula.  
**P**anel. Olla, aula.  
**P**anelinha. Auxilla.  
**P**eneiraralla. Cibrum rarum.  
**P**eneira tapada. Cibrum densum, vel pollinarium.  
**P**adiola. Sandapila.  
**P**anella da cal. Fidelia.  
**P**ato. Ferculum.  
**P**ato pequeno. Patina, patella.  
**P**ato dos presentes. Apophoretum.  
**P**ia de baptiza. Baptisterium, fons, sacer facrum iauamen iauacrum.  
**P**orgolana. Lanx porcellanica.  
**P**os de meza. Fulcrum depositarium.  
**P**ote de botica. Myrothecium.  
**P**eira. Theca pulueraria.  
**P**ato da carne. Quadra, orbis, discus, incisorium.  
**P**ipote. Doliolum.  
**P**apeiro. Pularium.  
**P**aplico. Inu-lueru papyracetum, cucullus.  
**P**erfumador. Thuribulum, vel acerra.  
**P**eruleira. Amphora.  
**P**ucaro Capar, caprucus, vrecois, vellacetus, vel cretaceus, vel testaceus, celillus.
- P**ipinha dalgallia. Doliolum zibetti.  
**P**iparote. Doliolum.  
**P**olmarinho. Theca sulphurei pulueris.  
**P**orcellana da China. Lanx sinica, vel sinensis.  
**P**ote. Vrna.  
**P**ote d'agua. Aquiminarium.  
**P**ucaro d'agua. Aqualis.  
**P**urificatorio. Amula purificá.  
**P**iueteiro. Candelabrum virgulæ aromatis.  
**P**erfumador. Vas ad suffitus accōmodatum.  
**P**ucars de duas azas. Vrecois vtrinque auritus, vel ansatus.  
**P**ergolana. Munhina pocula.  
**Q**uarta. calpis, dis, vina, B. Batiola, G. Nansistema.  
**Q**uarta pedrada. Vrna lapillis distincta.  
**Q**uarto. Dolium.  
**R**edoma. Nimbus vitreus, G. Phiala, ampulla.  
**R**elgio ualgitbeir. Horologium viatoriū.  
**R**elha. Obturamentum, operculum.  
**R**elicario. Reliquiarium.  
**R**elogio. Horarium.  
**R**elogio de sol. Solatium, gnomon solis, Sciotoricum.  
**R**elogio d'agua. Cleptydra.  
**R**elogio d'arca. Atenarium.  
**R**elogio de badalo. Horarium.  
**R**elogio de sombra. Sciotericum.  
**R**elogio de astrolabio. Horoscopum.  
**R**esfrindor. Bauchalis, is, bauchiolum.  
**S**aleiro. Salinum, salzicæ, æ.  
**S**eira. Sporta.  
**S**eirinha. Spertula, sportella.  
**S**aco. Saccus, bero, nis.

- Saca. Saceus maior.  
 Sur ár. Pera.  
 Saquitel. Saceulus, paseolus, phascolus,  
     buza.  
 Sertão. Strigilis, sartago, frictorium, fri-  
     xorium.  
 Saguninho. Sacculus.  
 Sacola. Mantica fratrum mendican-  
     tium.  
 Sapa Obturamentum, operculum.  
 Saco de couro. Follis scopera.  
 Salteirinho, ou salteirofinho. Salillum.  
 Salseira. Catillus.  
 Sorsa. Caeua.  
 Seirão. Fiseus sparteus.  
 Sudouro. Sudatorium, G Hypocaustum.  
 Seira do lagar. Ficella fisculum.  
 Sulua. Patera, G. Crater, pyxis, dis.  
 Servidor, ou serviso. Lasanum.  
 Tripega. Trypus, dis.  
 Tripega de meyo circulo. Hemicyclus.  
 Taboleiro de jugar. Fritillus, alueolus, ta-  
     bula lusoria, G. Pyrgus.  
 Tanho. Stibadium.  
 Talha. Horreum.  
 Tina. Tinea, vel tina, G. Dolium.  
 Talha. Nota, quadrantal, seria, G. Dio-  
     ta, hydria, amphora.  
 Tarro. Mulætra, mulætrum.  
 Tonel. Tonellus, eadus, tina, espar, G.  
     Dolium fitula.  
 Tigela. Testula, gabata.  
 Taça. Patera, cratera, crater, eris, cya-  
     thus.  
 Taboleiro. Tabula panaria.  
 Teiga Furpiculus, textum paleaceum.  
 Taleiga. Bero, culeus, hippoperis.  
 Testo. Testa, testum, operculum.  
 Talhad. r Quadra, G. Mazonomus.  
 Tasha. Cocula, vel um.
- Tina de banhei. Solium.  
 Turibolo. Thuribulum, acerca, incenso-  
     rium, G. Thymiaterium.  
 Taleiga. Sacculus, pera, culeus, buza.  
 Trincho. Quadra, orbis, Mazonomum.  
 Taboade xadres. Tabula latruncularia.  
 Theſouro del Rey. Fiscus.  
 Theſouro da república, ou do povo. Erariá  
     publicum.  
 Theſouro. Thesaurus.  
 Taboleta. Pergula.  
 Tocheiro. Candelabrum.  
 Talho. Laniana, carnificina, &c, G Epice-  
     num.  
 Talha daz site. Labrum.  
 Taceira de ourives. Pergula, &c.  
 Tacho. Cocalus.  
 Tampão. Operculum.  
 Triangulo das trevas. Candelabrum triâ-  
     gulare, G. Trigonale, triangulus, G,  
     Trigon.  
 Tfia, ou tafulho. Obturamentum.  
 Tapume, ou tapadoura. Operculum.  
 Tuba. Feretru, loculus, capulus, tumulus  
     G. Tumba, sandapila, sponda orcina-  
     ria.  
 Taboleiro de jugar. Alueus, G, Abacus.  
 Tinteiro. Atramentarium.  
 Tabola. Alueolus.  
 Tabaqueiro. Thecabetti.  
 Tampa. Operculum.  
 Ventoza. Vitricula, cucurbita.  
 Vazo d'gua ás mãos. Bucale.  
 Vazifilha. Vasculum.  
 Vazo de ouro. Chrysendarum.  
 Vaso torneado. Toreum, tis.  
 Vaso lunar. Rhytium.  
 Vaso Vasur, vas, is.  
 Vassos de barras. Fictilia.  
 Vassos lanternados ao boril. Anaglypha.

Vasos esculpidos. Vasa cælata.

Vinagreira. Acetarium.

Ventosa. Vitriola, siçcia, similitaria, G.  
Angistrum.

Vaso sem fundo. Barathrum.

Vicho da cuba. Obturamentum.

Velador. Oblongum candelabrum, vel  
lucernarium.

Vasos esmaltados de releno. Vasa Ana-  
gliphyca.

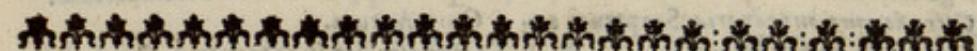
Vasos de corinto. Vasa Corinthia.

Vaso de tres bordas. Trichilum.

Vaso de vinho. Vinarium, G. Bacchariū,

Vaso de unguento. Alabistrum, vel us,  
vel er.

Vaso de esfriar. Apyroton.



## AREOLA DECIMA SEPTIMA.

Ornamenta sibi captant gemmata puelle,  
Armillas, strigiles, hincque monile ferant.

VIRIOLÆ, SIVE BVLLÆ, ALIAQVE PRE-  
tiosa supellestilis arte facta.

**A**Nel de ouro. Annulus, vngulus, cō-  
dulus, G Dactylus, dætylion.

Annelinho. Annellus.

Arriel. Strigilis, annulus virgeus.

Arrecada. Inautes murænula. G. Sta-  
lagmia, helicetes.

Aperiador. Acus crinalis, discernicu-  
lum capitulare.

Agnlha de prata. Acus argentea.

Anel de madrinha. Annulus pronubus.

Anel de Bispo. Annulus episcopalis.

Anel de Doutor. Annulus Doctora-  
lis.

A'carradas. Insures, helices.

Alifair. Conchus, margaritum, vel a,  
G Margariton.

Alombro. Succinum, G Electrum.

Agata. Murrha, acchates.

Azeniche. Gagates.

Bracelote. Dardanium, dextrale, dextro  
cherium, brachiale, armea, armilla, G.  
Splinter.

Brunco de ouro. Bulla aurea.

Brunco que trazem as criancas. Crepus-  
dia.

Beril. Berillus.

Cefador. Sculptorium.

Caxa dos anneis, & joyas. Daæylotheea.

Cadea de ouro. Monile, catena, catenula,  
catella G Murænula.

Collar. Torques, collare, tortile, collariū  
G. Muræna.

Collar de pedraria. Spathalium.

Cruz pectoral. Crux pectoralis, vel pon-  
tificia.

Cinta de joyas. Fascia gemmata,  
Cruzeta, Crux aurea.

*Amalthea onomastica.*

- Contas de ouro.* Sphaerula, vel globuli aurei, resticula globulorum aureorum.  
*Chaveiro de prata.* Claviger argenteus.  
*Chuueiro.* Nimbus.  
*Coroa,* ou diadema dos santos, ou de suas imagens. Nymbus.  
*Coroa de ouro, & pedraria.* Corona, corolla, G. Stephane, diadema aureum, & gemmatum.  
*Cetro de ouro, ou pedraria.* Sceptrum aureum, & gemmatum.  
*Crifal.* Crystallus vel um.  
*Cornelina.* Sardonix.  
*Carbunculo.* Carbunculus, G. Pyropus, apyrotos anthracites.  
*Crisolito.* Chrysolithus.  
*Coral.* Corium, G. Gorgonia.  
*Cabello de Venus.* Veneris crinis.  
*Calcedonia.* Chalcedonius.  
*Didal de prata.* Digitale argenteum.  
*Diamante Adamas, tis.*  
*Domina.* Bulla.  
*Espadinha de prata.* Gladiolus.  
*Engaste do anel.* Vmbo.  
*Esmalte.* Emblema, tis.  
*Esgrenatador de prata sobredourado.* Denticfricum, dentis calpium auratum.  
*Esmoralda* Smaragdus, limonates, prasus.  
*Fusil da cadea.* Circulus catenæ.  
*Firmeza.* Viriola.  
*Fio de perolas.* Resticula margaritarum.  
*Gargantilha.* Gutturale, collarium, G. Murana.  
*Grinalda Crinale,* sertum, corona, collolla.  
*Grilho.* Torques.  
*Iaja.* Viriola.  
*Ioya da testa.* Frontale.  
*Ioya dos mänsos.* Bulla.  
*Iacio.* Hyacinthus.
- Lumina.* Lamella, laminae bractea.  
*Manilha.* Armea, armilla, dardanium, dextrale, dextrocherium, brachiale, G. Spiner.  
*Meyalua* Lunula, semiluna.  
*Medalha.* Tomulus.  
*Memoria* Annulus simplex, vel purus.  
*Nomina* Bulla, reliquiæ theca, reliquiarium, sacrarium. G. Amuletum.  
*Ouro.* Aurum.  
*Ouro esmaltao de pedraria.* Aurum gemmato.  
*Pendentes Inaures.*  
*Pelicano.* Pelicanus.  
*Pega de ouro, & pedraria.* Gestamen, aureum & gemmatum.  
*Pedras preciosas.* Gemmæ, lapilli.  
*Pedra engastada em ouro.* Lapillus auro insertus, vel inc usus.  
*Pedra do anel.* Lapillus, G. Gemma.  
*Perola.* Vmbo, G. Margarita, vel um.  
*Perola longa.* Elenchus.  
*Pedras preciosas.* Lapilli, gemmæ.  
*Rubis.* Rubinus G. Pyropus, amethystus.  
*Relicario.* Reliquiarium, sacrarium, theca reliquaria, bulla reliquijs ornata, G. Amuletum.  
*Ramal de perolas.* Resticula margaritarum.  
*Safira.* Saphyrus.  
*Tuzão.* Aureum vellus.  
*Turqueza.* Lapis cæruleus, vel Cyaneus.  
*Transfim de ouro, & diamantes.* Officidix aurea, & adamantina.  
*Topazio.* Topazius.  
*Veronica de prata.* Lamella, icuncula argentea.

AREO-



## AREOLA DECIMA OCTAVA.

*Quid quid tectones vasto fabricantur in orbe,  
Vuruuiusque docet, iste locellus habet.*

SEDES , HABITACVLA , ALIAQVE MA-  
chinamenta,& ædificia,publica,& priuata,sacra,& profana,  
ciuica,rustica,& militaria,eorumque partes.

**A** *Lmazē d' armas. Armamentariū  
regium.*

*Ataf na. Pistrinum, molitrina, molendi-  
num.*

*Accen habe a zetona. Mola olearia, G. Tra-  
petum.*

*Alpendorada. Porticus, vel atrium.*

*Antecamara. Antecubiculum.*

*Agotea. Menianum, solarium.*

*Aduar. Cate ia,tugurium.*

*Adega Cella vinaria, G. Apotheca.*

*Aljube. Cæcer clericalis. vel clericorū.*

*Alpendre. Porticus, G. Xystus.*

*Atalaya. Specula.*

*Ameya. Pinna z,mina.*

*Azulejo. Tessella.*

*Abobeda. Testudo Camer, fornix,cis.*

*Almario. Armarium , promptuarium,  
pluteus.*

*Arco de pedra. Fornix lapideus arcus.*

*Alicesse. Sodimen,fundamen,fundamē-  
tum,G. Cæmentum,epibasis.*

*Altar Alta e,ara.*

*Adro. Funetum, sepul, hretum, G. Ca-  
miterium.*

*Adobe. Later erodus.*

*Alcacer. Arx,cis,turtis,farrago ;*

*Andaimo. Ambulacrum.*

*Arme loa. Annulus ferreus.*

*Af souge. Macellum, carnarium, carniſ-  
cina lanienatum.*

*Audiencia. Forum, auditorium, audienc-  
tia*

*Almazem des mantimentos. Basilica eōg  
meatum.*

*Alfandega. Publica, vel regia vestigia-  
lium, vel mercium basilica.*

*Algapans. Tabulati ostium , G. Cata-  
recta.*

*Aldraba. Obex, pessulum, vel us, G. Cad-  
ta pyxes.*

*Alquitrania. Limen superum, trabsgran-  
dior, architrabs.*

*Aluenaria. Opus cémentitium.*

*Ara. Lapis, vel jaspis sacet, vel sacratus;*

*A linsa de janella. Cancel us fenestrae.*

*Aduar de Monres. Attegia, arum, cate-  
ria z.*

*Agulha piramide Obeliscus.*

*Abarrāa. Turris, propugnaculum.*

- Alcaçaria de cortidores.* Maceratorium.  
*Alpendre pequeno.* Porticula, &  
*Alpendre largo.* Paradromis, dis.  
*Alpendra.* Porticuli lapidei.  
*Anoque.* Maceratorium.  
*Azenha de trigo.* Mola aquatia.  
*Alfataria.* Sartoria.  
*Area.* Arena G. Agialitis, amos.  
*Apozento.* Sedes.  
*Abobeda.* Concameratio.  
*Algerozes.* Subgrundia.  
*Azulejo.* Figulina crusta, vel quadra, tef-  
 sera, tessella, lamina.  
*Alcoba.* Pentrale.  
*Alpendre.* Pergula, vertibulum, macro-  
 na, G. Protyrum, propylaeum, praeste-  
 ga, parastas, dis.  
*Andares da caça.* Tabulata.  
*Asnas.* Asctes, capreoli.  
*Algeros.* Protectura.  
*Arcos Opus arcuatum.*  
*Baze.* Bafis, G. Stylobata.  
*Barbacã.* Promurale Antemurale, G.  
 Pomætium.  
*Barracau.* Mapalia, ium.  
*Bocel.* Coronæ templi, prominens la-  
 brum.  
*Brenia.* Domus voluptaria, vel donus la-  
 xandis fratrū animis destinata.  
*Botica.* Taberna vnguentaria, vel pigmē-  
 taria, vel aromataria, vel medicamen-  
 taria, G. Myzopolium, pharmacopoliū  
 vel apotheca.  
*Balluarte.* Propugnaculum, agger, eris,  
 vallis vel um.  
*Castello.* Castrum, castellum.  
*Cava Fossa,* &c.  
*Curral de bois.* B. uile.  
*Curral de cabras.* Caprile, G. Aepolum.  
*Curral de onças.* Quile.
- Curral de porcos.* Suille.  
*Curral.* Stabulum, caula.  
*Caza de estudo, ou para estudar.* Muszum.  
*Caza para comer.* Cenatio.  
*Carterio.* Chartarium, tablinū, G. Char-  
 tophyiacum.  
*Camara quente.* Caldaria cella.  
*Camara fria.* Frigidaria cella.  
*Cabana.* Casa, teges, tis, caseola, casamé-  
 tum, tugurium, gurgustum, tegula.  
*Chaga.* Teges, tis, casa, calamentum, ca-  
 fula.  
*Convento.* Cōuentus, G. Cenobium, mo-  
 nasterium.  
*Colleira.* Grannarium, promptuariū, G.  
 Horreum.  
*Caza subterranea.* Domus subterranea,  
 G. Crypta, hypogium.  
*Cruzeiro da Igreja.* Alytum.  
*Corredor.* Ambulacrum, pergula.  
*Capella.* Sacellum, Cappella.  
*Collegio.* Collegium.  
*Caza.* Domus, tectum, sedes, cubile, ha-  
 bitaculum, habitatio, ædes, G. Oecos.  
*Camara.* Cubiculum, camera, cella.  
*Cozinha.* Culina coquina.  
*Cousil.* Cubile, habitaculum, lustrum, lati-  
 bulum.  
*Choupana.* Casa, teges, tis, tugurium, má-  
 palium, tabernaculum, calamentum.  
*Cantareira.* Vernarium  
*Chaminé.* Fumale, infumibulum, G. Cis-  
 minus.  
*Coluna.* Columna, columnella, G. Stella,  
 Cyli, drus.  
*Capitel.* Capitellum, G. Echinus, episti-  
 lium.  
*Corpo da columna.* Scapus, i.  
*Chave da abobeda.* Tholus.  
*Caracol.* Scala cochlea, vel cochlearia,  
 cochlidies.
- Gam.

# Florilegium secundum.

59

- Campa* Cippus, monumentum.  
*Cunha*. Cuneus, luscus, dis.  
*Canto* Canto, nis, G. Angulus.  
*Cancella*. Cancelli, orum.  
*Cal*. Calx, cis, albarium, tectorium, G. Conia.  
*Campanario*. Turris campanaria, cymbalaria.  
*Can* real Cloaca.  
*Caza de dentro*. Penetrale.  
*Capitel*. Capitolium.  
*Caza do canto*. Odeum.  
*Cubiculo*. Cubiculum.  
*Curral de ferro*. Catabulum.  
*Caza da India*, Basilica Indici Comercij.  
*Caza do pão*. Domus panaria.  
*Capitulo*. Capitulum, domus capitularis, G. Exhedra.  
*Cazamata*. Cæce, vel imæ cryptæ ad latera propugnaculi.  
*Caualero na fortificação*. Tumulus mænibus impositus.  
*Cella* Cubiculum, cella, æ.  
*Cornija*. Edificij corona, vel projectura.  
*Cortina de muro*. Tractus muralis, vel interjecti muriloria.  
*Cornucero* Hedile.  
*Cunhal*. Cuneus ædificij.  
*Castello pequeno*. Burgus.  
*Caza, ou renda da moeda*. Argentaria.  
*Cazal*. Caſticum, caſalc, fundus, p̄ediū, rūs, ris.  
*Chompana*. Tentorium, taberna, B. Mapale, magale, G. Stegā.  
*Caza forrada*. Domus laqueata, vel lacunata.  
*Caza interior*. Domus interior, penitrale.  
*Celheiça*. Septum cuniculorum.  
*Corte*. Curia, aula, G. Basilica.  
*Curral de teuros*, Taurile.  
*Conel, ou cebelo*. Turricula arcis.  
*Conto*. Effugium, refugium, persugium, G. Asylum.  
*Colleiro*. Cellarium, cella grannaria, ferrarium.  
*Cenaculo*. Cenaculum, G. Diæta.  
*Cimalha*. Corona ædificij.  
*Cima* Culmen.  
*Cotea*. Menianum solarium.  
*Corão de verão*. Cryptoporticuſ.  
*Chapada parta*. Anteprægmanta, orum.  
*Currucheo*. Pinnaculum, G. Aeroteiia, orum, tholus.  
*Currucheo sobro coluna*. Epistylium.  
*Curral de bodes, ou cabruos*. Caprile, hædile.  
*Chão do edificio*. Area, æ.  
*Consulado*. Prætorium consulum.  
*Caza das obras*. Prætorium ciuilium operum, vel caſarum.  
*Conselho da fazenda*. Prætorium consiliij fiscalis.  
*Conselho de guerra*. Prætorium consiliij rei militaris.  
*Conselho ultramarino, ou de ultramar*. Prætorium rei vlt̄amarinæ consiliij.  
*Cabana del Rey*. Casa Regij vestigialis.  
*Cabana do Duque*. Casa Duci vestigialis.  
*Caza do estangue*. Domus interceptionis, vel comprehenſio niſ mercium.  
*Classe* Clasſis, ludus, G. Gymnasium, paſſa, ſchola, Athenæum, lyceum, muſeum, academia.  
*Carafalso*. Theatrum fidei, G. O. cheſtra.  
*Calabouço*. Scalæ gemoniz, eſteſtæ.  
*Camara de mulieres*. Gyneziūm.  
*Camara de vereadore*. Camera, æ.

- Cantaria.* Opus ex quadratis lapidi-  
bus.
- Carneira.* Carbonaria domus.
- Caz.* Limen, focus, lar, pens es, ium.
- Caza de pistores.* Tugurium, casa gurgu-  
stum teges, tis, mapale, magale.
- Caza de putas.* Lupana, lustra, orum, for-  
nix.
- Caza de sobrado.* Cenaculum.
- Caza de esgrima.* Domus gladiatoria.
- Caza de jogo.* Domus lusio ia.
- Caza de prazer.* Domus voluptuaria.
- Caza da audiencia.* Prætorium Audi-  
entia.
- Caza da Relaçāo.* Prætorium, senatus.
- Caza real.* Domus regia, aula, prætoriu, palatium, regia, G. Basílica.
- Casa sinho.* Prædiolum, rosculum.
- Casinhos.* Domuncula, & hicula.
- Castelharica.* E quile, stabulum.
- Cachichols.* Domus angusta.
- Cano do telhado.* Imbrex, collieze arum.
- Cantina.* Ostiolum, fenestella.
- Cantinho, ou cantosinho.* Angellus.
- Cam de pedra.* Telamon, nis, Athlas, tis.
- Capelamor.* Propitiatoriū penetrante ma-  
ius, facellum maximum, G. Adytum.
- Capelinha.* Ædicula, cappellula.
- CarneiroOssuaria,* vel ū, G Sarcophagus
- Catamento.* Pinnaculum.
- Cuniceiro.* Simitas vel fastigiū domus.
- Caza de anci.* Auiarium.
- Caza, ou corredor do alpendre.* Xystus.
- Caza cuberta.* Impluvium.
- Corredor de muros.* Pergula, ambulacrum, G. Cauædium, procestium.
- Comporta de fortalesa.* Castaracta, &
- Caza só no campo.* Iesula.
- Caza na herdade.* Villa.
- Caza palhica Casa.* x.
- Cubana.* Tugurium, G. Seena, stega.
- Caza de liuros.* Tablinum.
- Claustra.* Claustrum.
- Caza da supplicação.* Domus supplica-  
tionis.
- Coluna.* Tibicen, inis, G. Stela.
- Chambana da porta.* Antepragmentum.
- Chancellaria.* Prætorium, cancellaria, cancellaristum.
- Chapa.* Bræcea.
- Chapitel.* Pinnaculum, G. Tholus, pyra-  
mis, dis.
- Carcere do campo.* Ergastulum, ergaste-  
rium.
- Carniceria.* Macellum, carnarium, lanie-  
narium.
- Coluna pequena.* Columella.
- Chão lajilhado.* Gerusium, pavimentu  
latericum.
- Caza dos azeites.* Domus rei olearie.
- Caza das feras.* Catabulus.
- Carcere.* Catcer.
- Caza dos contos.* Domus quætorum.
- Camara da cidade.* Domus cauſarum ci-  
uilium.
- Caza da arca.* Domus arcæ.
- Caza de Ceuta.* Domus Septæ.
- Caza de Mazagão.* Domus mazagani.
- Caza da India.* Basílica Indicarum mer-  
cium.
- Caza dos segures.* Domus securitatum.
- Caza da madeira.* Domus Materie.
- Caza da carne.* Domus rei pecuarie.
- Combello.* Hospitium, domu, hospitalis,  
G. Xenodochium.
- Charco, ou chorguetro de porco.* Volutabru,  
hata suille.
- Cancella.* Clætrum, cancelli.
- Caneiro.* Canalis.

- Cano** Canal aqueductis, aqua giu, tubus  
**Cabre**, Alerculus.  
**Caleiro**, eucano, Iambre.  
**Caza de cruar adens**. Nesso rorophium.  
**Cadea** caza de prezos, Cancer, custodia,  
 vincula.  
**Caza en madrada**. Domus contignata.  
**Caza sobradada**. Domus contabulata.  
**Despensa**. Propturrium, et la promptua-  
 ria, penus, domus penaria.  
**Dermatirio**. Dormitorium.  
**Degrado**. Gradus.  
**Estoque**. Marmoratum opus.  
**Ermida**. Edicula, facillum, eremito-  
 rum.  
**Escriptorio**. Scriptorium.  
**Enfermaria**. Valitudinarium, infem-  
 ia, vel um.  
**Estabagem**. Stabulum, diuersorium, me-  
 titoriū, hospitium, G. Stathmus.  
**Eirado** Menianum, perigula, protectum,  
 proeptum, G. Paradiromis.  
**Este**. Columna.  
**Escala**. Scala.  
**Escala**. Stipes, tis, vallus.  
**Escala em caracel**. Scala cochleata, eo-  
 chlidium.  
**Ecola**. Ludus G. Schola.  
**Entrada**. Aditus, introitus, limen, vesti-  
 bulum, ingressus.  
**Esguicho**. Fistula.  
**Escarpa de muro**. Imma muri decliviatis.  
**Este**. Columna, pila, columen, sublica,  
 sublicium, sustentaculum, tibicen.  
**Estrernaria**. Equile, stabulum.  
**Eirado**. Solarium, G. Hypothrium.  
**Encerramento**. Claustrum.  
**Esnoga**. Synagogi, vel synagoge, es.  
**Entre selho**. Tristega.  
**Enxonia**. Catasta.
- Escarpa**. Prominentia basi.  
**Esguelba**. Latus.  
**Estracana**. Iocus palis munitus.  
**Esguelba**. Latus.  
**Estendedouro**. Solarium.  
**Espartaria**. Spartaria.  
**Forte** Propugnaculum.  
**Frachal**. Lacuna, ligna, quibus nititur  
 contignatio.  
**Fresta**. Fenestella.  
**Freguezia**. G. Parochia, parafia, z. Ecclesie  
 parochialis.  
**Forno**. Furnus.  
**Ferraria**, ou ferralharia. Ferraria, z.  
**Fort. leza**. Arx, fortalitium.  
**Fosse**. Fossi, z.  
**Força**. Arx cis.  
**Fronteira**. Confinis, propugnaculum.  
**Fragea** Vltrina.  
**Frestasinha**. Fenestrella, fei estricola.  
**Fresta de vidraça**. Speculare.  
**Frontaria**. Frontispicium.  
**Fronteira**. Frons, tis.  
**Furna**. Cauerna, G. Crypta.  
**Fusquia**. Alerculus superadditus.  
**Forro**. Ferrum.  
**Fortalecimento**. Munium, n. unimen, ma-  
 nimentum, municio.  
**Fortificaçā**. Fortificatio.  
**Ferro**, ou teccolauredo com. L. garia. La-  
 quearium, laqueate, laquear.  
**Galaria**. Peigui.  
**Guarda** mpa. Sp. cluatoriar, G. Apodi-  
 terium.  
**Grampa**. Pinnaculum, index ventorum,  
 petasus, ænea pinnuli.  
**Geiz-a**, ou fanellozia. Transenna.  
**Hospita** e. Hospitium, hospitale, do-  
 mus hospitalis, vel studinarium, G. X-  
 nodoxium.

## A malheira onomastica

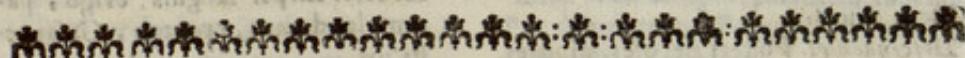
- Herdade** Pecuaria. **Hospitium** Hospitium. **Hospedaria** Hospitium. **Iazigo** Sepulchrum, tureolus, sepultura, conditorum G. Mausoleum. **Interior das casas**, Penetratio. **Iuniores**, Lapi es frontari. **Inuitados** tre estados, Pictum confisij trium statutu. **Inuitados** cavallos, Pictorium coabilij reiequ stris. **Ianella ac vidaria**, Speculare, velar. **Ilhargas de porta**, Ante. **Ianella de grades**, Fenestra clavata. **Ianella de janelas**, onas auasfa. **Tiansenna**. **Ianella**, Fenestra. **Ianellinha**, Fenestella. **Ianellaraçada**, Fenestra oblonga. **Luminaria do telhado**, Impluvium. **Luminaria de porta**, Limina is lapis. **Luminaria oporta**, Superliminare. **Loges**, Domus insina. **Lousa**, Marmor sep. Ichii. **Lor**, Focis, la, sis. **Latac**, Umbaculum; G. Scena, xystus, cantherius. **Latrinas**, Latrina. **Lixeira** de casa, Regmatis. **Luminaria de porta**, Limen inferior. **Lauzgen**, Laustrina. **Lata**, Aler, e, sis. **Lubrante**, Lycrinthus. **Lata**, m, larsos. **Ligatramacisina**, disilio. **Lige**, Lapis planus, vel quicquidatus crusta lapidea. **Liger**, Litus, pecten, torcular. **Marecham**, Agger, etis. **Muras**, axaia.
- Maralba**, Menis, munim, tunc. **Manedoirs**, Presepium, presepo. **Megalomia**, Hemisphaerium. **Mastro**, Metus. **Mesquita**, Abdicula, templum mausoleum. **Madera**, Lignum, tignum, stipestis. **Mare**, Templum maximum. **Madera**, Materia, materies, ei. **Mamel de escala**, Fastigium scali. **Milhata**, Magale, maple, cat, tegularis, tegula, teges, tis, gurgustium. **Miradour**, Medianum reticulatum, oscipiculum, vitiorum. **Ministra**, Fenestra famulatoris, vel ministratoria. **Mola debaxo**, Mola inferior. **Mola de cima**, Mola superior. **Mze da consistencia**, Pretorum mensa, conscientia, vel ordinum militarium. **Mmorra**, Catomum, Catasta, ergasteria, lura. **Morada**, Habitatio, habitaculum. **Matadeiro**, Macellum. **Mateirinho**, Monasteriolum. **Mesterio**, Monasterium, cenobio, officium, archisterium. **O atrio**, Oratorium. **Presti ium**, Taxidium. **Portas de fora**, Fores, ium. **Porta de traz**, Postis, posticum. **Porta do castello**, Cataracta. **Porta da barra**, M-cellota. **Prateleir**, Vasarium. **Piramide**, Ocelseis, yrami, dia. **Porta la catedre**, Porta. **Porta**, amura, lama, ostia, m, clausura, G. Pylo. **Pjlo**, sedile. **Portinho**, em pertimbola, Officium.

- Tocilga. Suielle, herra, volutabrum.  
 Postignimba. Posticula.  
 Portafalsa. Posticu, G. Pseudo porticus.  
 Pouada. Diversitorium, diverticulum.  
 Parede teca. Paries camentius.  
 Prizão. Caser, custodia, vinacala.  
 Padrão. Columna.  
 Palanque. Specula, spectaculum.  
 Palhaça. Tugurium, tegula, teges, tis, ca-  
     se, gurgustum, magale, mapale.  
 Talipas. Locus acutis, palis munitus.  
 Pao. Lignum, G. Xilon, i.  
 Parapesso. Pectoris muaiem.  
 Pardieira. Parietina.  
 Parede entre duas casas. Paries interges-  
     tinus.  
 Parede de sebe. Paries eratius.  
 Papo. Palatum.  
 Paço dos cabaliaens. Praetorium tabel-  
     lionum.  
 Paço peste na fortificação Lorica post cir-  
     citorum viam.  
 Ponta do baluarte. Rostrum propugna-  
     cali.  
 Pouzade. Habitatio habitaculum.  
 Pardieiro. Parietaria.  
 Parede de terra, em de taipa. Paries terre-  
     nus.  
 Parede em sasso, sem cal, nem barro. Ma-  
     ceria.  
 Padrão. Obeliscus.  
 Piramide. Pyramis, dis.  
 Prego. Clavus.  
 Prequinha. Claviculus, clavellus.  
 Peda e teca. Tophus.  
 Pedra Lapis, G. Petra.  
 Pulpito. Suggestus, us, vel i pulpitum, G.  
     Analogium.  
 Parede velha. Parietina.  
 Pavimento. Pavimentum,
- Pavimento de telha. Obracens.  
 Pates. Compluim, impluim.  
 Pasadisa. Porticula, porticus, G. Xystus.  
 Portal. Propylæum.  
 Pilar. Pilæ, G. Stela.  
 Repairo. Repagulum.  
 Repartimento. Interceptum.  
 Respa. Assula.  
 Recanto da casa. Angulos, G. Angos, nis.  
 Recamara. Conclave velium.  
 Rellopera faller. Reticulum çœcum, vel  
     fætreum, G. Tyroonetis, is.  
 Ramas do capitell. Volutz.  
 Recolhimento. Receptaculum, collegium.  
 Revellim, ou rebellus. Propugnaculū pas-  
     lo à manibus abjunctione.  
 Receptaculo. Receptaculum.  
 Reloxo entre a casa, & o muro. Pomarié.  
 Remate. Coronis, fætigium.  
 Repartimento. Interceptum.  
 Repuxo. Renixus, us.  
 Rincão. Angulus.  
 Rodizio de moinho. Rota molendinaria.  
 Recolhimento de matronas. Matronaria  
     Collegium, Gr. Gynacium.  
 Recolhimento de mulheres. Gynacium.  
 Recolhimento de virgens, ou donzelas. Pe-  
     threnon.  
 Refectorio. Domus refectorii, refectoriu,  
     G. Triclinium.  
 Retiro, ou retrete. Recessus, us, penetralies.  
 Sala. Atrium.  
 Sé. Sedes pontificia, ecclesia cathedralis,  
     vel maior, vel iates, vel maxima, vel  
     prima.  
 Setor. Fenestella minorum.  
 Solheir. Solarium, slo, us apicus.  
 Sobrado. Tabularium.  
 Selbado. Padimcurum, tabuletum.  
 Selgado, ou solho de azulejos. Asaratum;

## Amalthea onomastica.

- vel pauimentum, tessellatum, G. Lithostrotos.  
**Sorão.** Subterranea domus, G. Cryptæ.  
**Sotea.** Menianum.  
**Sumidoura.** Vorage.  
**Secretas Lætrinaæ.**  
**Sinagoga.** Synagogæ, vel a.  
**Sapataria.** Utrina.  
**Sarralbaria.** Ferraria.  
**Sabaria.** Saponaria.  
**Soja da janela.** Sedes fenestra.  
**Selha.** Fenestra lignea.  
**Seminario.** Seminacium.  
**Senado.** Curia  
**Sepulchro.** Sepulchrum, monumentum,  
G. Mausoleum.  
**Sala para ceiar.** Diæta.  
**Saleta Atriolum.**  
**Selho da casa.** Pauimentum.  
**Sepulcra.** Sepulchrum, tumulus, monu-  
mentum, sepultura, coaditorium, bustu-  
vra, eini, G. Mausoleum, marmor,  
sarcophagus, taphos, u.  
**Torre.** Turris, pyrgus, pyrion, vel um.  
**Trincheira.** Vallum.  
**Tranqueira.** Repagulum.  
**Torre de madeira.** Phala.  
**Tecto.** Tectū, laqueare, laqueari, laquear.  
**Trane.** Trabs, bis, tignum, G. Docus.  
**Tribuna.** Absidis, absis, absida, ç.  
**Telhado.** Tectum, domus.  
**Telha Tegula, imbræ.**  
**Taueira.** Caupona, G. Gamea, poïna.  
**Terre da polvora.** Turris pulueris torre-  
tariaj.  
**Terreiro da trigo.** Forum tricicum.  
**Tenda de guerra.** Tentoriū tabernaculū.  
**Torre doombo.** Turris teg j arcuatu.  
**Taueria.** Taberna, G. Apotheca.  
**Torrão.** Aix, vel turris.  
**Tapetra do telhado.** Impluuium, fene-  
stella.  
**Tenda de Impressor.** Typographæum.  
**Tenda de cleiro.** Figulina.  
**Tenda de tecellão.** Textrina.  
**Tenda de sapateiro.** Sutrina.  
**Tenda de barbeiro.** Tonstrina.  
**Tenda onde se trabalha.** Officina.  
**Tenda onde se reude.** Taberna, G. Popi-  
na, ergasterium.  
**Tenda de guerra, ou de arrayal.** Tentoriū.  
**Tenda real.** Augusteis.  
**Tendilhão.** Teatrorium.  
**Tenda de adubos.** Armatopolium [ris].  
**Tabernaculo.** Tabernaculū G. Scenoma.  
**Trane que fere do cume.** Columna.  
**Trane pequena.** Tigillum, trabecula.  
**Tranessa Subscus, dis.**  
**Trinquetu Obex.**  
**Treço.** Ligellum, frustum ligni, G. Stre-  
bus.  
**Tronco desprez.** Career, G. Ergastulum,  
catasta, custodire, vincula.  
**Treno.** Solium, G. Threnus.  
**Tulba.** Grannatiom, G. Horreum.  
**Tulba feita de vime.** Cunera, z.  
**Teatro redondo.** Amphitheatrum.  
**Taipa.** Paries terrenus, eratitius, contra-  
titius, fornaceus.  
**Theatro.** Cœa visorium, spectaculū, G.  
Theatrum, scena, orchestra.  
**Telhadinho.** Tegillum.  
**Telheiro.** Solarium tegulis imbricatum.  
**Terrado.** Menianum.  
**Tejolo.** Latr, eris, latereulus.  
**Timilo.** Triclinium.  
**Tearil.** Septum taurile.  
**Trincheira.** Vallum.  
**Torrinha.** Turticula.  
**Tenda.** Supparus.

Torre aguda. Obeliscus.	Virão. Trabs. bis.
Torre alta. Pharus.	Varão. Virga ferrea.
Toço de escada. Scalę jugum, vel planū.	Vigia. Specula.
Torre da vigia. Pharus.	Venda. Caupona.
Toço de escadas. Ergastulum.	Vidraga. Speculare.
Torre em toracol. Cochlea.	Zimborio. Interior tecti vertex.
Volta de parede. Vertura, z.	



## AREOLA DECIMA NONA.

Lector amice, tibi præsens hac sectio monstrat,  
Quot habet affinis, sanguinitasque gradus.

DENOMINATIONES A GENERE, SIVE  
gradus consanguinitatis, & affinitatis, qui per lineas, tum  
rectas, tum obliquas, & transuersales procedunt.

A Vô Auus, progenitor; G Pappus.  
Auos. Auia, progenitrix.  
Anô da parte do pay Auus paternus.  
Anô da parte da mäy. Auus maternus.  
Anos da parte do pa; Auia paterna.  
Anos da parte da mäy Auia materna.  
Afilhado. Filius spiritus is.  
Afilhada. Fia spiritualis.  
Anô de meu anô Abauus.  
Anô de minha mulher. Prosocer, auus  
mez vxoris.  
Anô le meu marido. Prosocer, auus mei  
conjugis.  
Antepassados. Maiores, patres, aui, pro-  
genitores.  
Adherente. Adhærens  
Auos de minha mulher. Prosocrus, aui  
mez vxoris.

Auos de meu marido. Prosocer, auus mei  
conjugis.  
Aueingos. Maiores.  
Bisneto. Pronepositis.  
Bisneta Proneptis.  
Chefe. Generis caput.  
Coll. co. Collacteus, collactaneus, frater  
de lacte, G, Galactos.  
Coll. ca. Collactea, collactanca, soror  
de lacte.  
Criado de leite. Alumnus.  
Cunhado irmão de meu marido. Deuit, de  
ui, frater mei conjugis.  
Cunhadá mulher de meu irmão. Fratria,  
f atrílio, janitrix, vxor f atris mei.  
Cunhadá mäe de meu marido ou mulher  
de meu irmão. Glos, offis soror viri mei.  
Cunhado irmão de minha mulher. Mez v-  
xoris frater.

Cu-

## *Amalthea onomastica*

<i>Canhado</i> marido de minha irmão. Sori-	genitus, natu maximus.
<i>meæ</i> sororis maritus	Filho familia. Filiu,-familias.
<i>Canhada</i> irmãa de minha mulher. Meæ	Filhinho. Filiolus.
conjugis soror.	Filhinha. Filiola.
<i>Consogro</i> . Consocer.	Genre. Gener,i.
<i>Compadre</i> Compater.	<i>Geracão</i> . Generatio, semen, genus, gens,
<i>Comadre</i> Comater.	tribus, familia, prosapia, progenies,
<i>Consogra</i> Conlocrus.	soboles, stirps, languis, origo, pa-
<i>Dono</i> . Auus.	rentela, domus, propago, G. Gene-
<i>Descendentes</i> . Posteri, nepotes, minores,	ss, ios.
descendentes.	Gente. Gens, tis.
<i>Caçador</i> . Conjugati.	Irmão. Frater, G. Caignetos, adelphos,
<i>Esposo</i> . Sponsus.	Irmãa. Soror.
<i>Esposa</i> . Sponsa.	Irmão inteiro. Germanus frater.
<i>Enteado</i> . Filiaster, priuignus.	Irmãa inteira. Germana soror.
<i>Enteada</i> . Filiastra priuigna.	Irmão de leite. Collactus, collacta-
<i>Filho</i> . Filius, natus, genitus, proles, fatus,	neus.
parius, pignus, hberi.	Irmãa de leite. Collactea, collactanca.
<i>Filha</i> . Filia, nata, genita.	Irmãozinho. Fraterculus.
<i>Filho legítimo</i> . Filius legitimus.	Irmãzinha. Sororcula.
<i>Filho bastardo</i> . Spurius, manter, G. No-	Irmãos gemelos. Fratres gemini.
thus, B. Bastardus.	Irmãos do mesmo ventre. Fratres uterini.
<i>Filho adulterino</i> . Filius adulterinus, G.	Linhagem. Tribus, genus, propago.
Nabata.	Linha Lincea.
<i>Filho morgado</i> . Filius maior natu, primo-	Lote. Genus.
genitus, G. Protogenes.	Mã. Mater, parens, genitrix, puerpera,
<i>Filho adoptivo</i> . Filius adoptivus.	G. Miter, eros, tocos.
<i>Filho espiritual</i> . Filius spiritualis.	Madrasta. Nouecta.
<i>Filho natural</i> . Filius naturalis.	Meyo irmão. Frater ex sola matre, velex
<i>Filho moido</i> . Filius abortivus.	solo patre.
<i>Filho setemelho</i> . Filius septimestris.	Meya irmãa. Soror ex solo patre, velex
<i>Filho mais moço</i> . Filius natu minimus,	sola matre.
vel vltimus.	Marsado de minha neta. Progeneti,
<i>Filho nascido depois do pay morto</i> . Filius	Mã de minha mulher. Suctus.
posthumus.	Mãzinha. Matercula.
<i>Filho de pay incognito</i> . Filius faunius, vel	Marido Conjux gis. maritus, vir, spon-
spurius.	sus, G. Homostrix, gos.
<i>Filho legíssimo</i> . Filius natalibus restitu-	Marsaofinh. Virunculus.
tus.	Madrinha. Matrina.
<i>Filho mais velho</i> . Filius primus, primo-	Madrinha ac bodaç, ou de noivos. Pronu-

- ba, G. Promæstria, patronympha.  
 Morgado. Primogenitus, G. Protogonos, protogenes.  
 Mäy casada. Matrona.  
 Madrinha da pia. Mater spiritualis.  
 Mäy de familias. Mater familias.  
 Mulher casada. Marita, coniux, vxor, sponsa.  
 Mäy de minha sogra. Prosoeris.  
 Mäy de minha nora. Pronurus.  
 Mäy de meu marido. Soctus.  
 Mulher com idade, ou capacidade de poder ser mäy. Mätroa.  
 Mulher de meu neto. Pronurus.  
 Mulher despojada. Sponsa, vel desponsata.  
 Netto. Nepos, tis, G. Egonnos.  
 Netta. Neptis, is, G. Engone, es.  
 Nettosinho. Nepotulus.  
 Netta-sinha. Neptula.  
 Notus. Nouus vxoratus, G. Neogamus.  
 Notua. Noua nupta.  
 Nota. Nurus.  
 Origem. Origo, initis.  
 Paf. Pater patens, genitor, sator, G. Pater, et abbas tis.  
 Padrinho. Patereculus.  
 Padrafo. Vitricus.  
 Padrinho. Pattinus.  
 Padrinho da pia. Pater spiritualis.  
 Padrinho das bodas, ou dos noivos. Pater, nymphus, ii.  
 Parente por sangue, ou sanguinidade. Cōsanguineus, propinquus, exsanguinitate.  
 Parente por affinidade. Affinis, propinquus, ex affinitate.  
 Parente por parte do pay. Agnatus.  
 Parente por parte da mäy. Cognatus.  
 Parente. Propinquus.  
 Primo filho de duas irmãos. Patruelis, vel frater patruelis.  
 Prima filha de duas irmãos. Patruelis, vel soror patruelis.  
 Primo filho de duas irmãs. Matruelis, vel frater matruelis, vel amitus, vel cōsobrinus, sobrinus.  
 Prima filha de duas irmãs. Matruelis, vel soror matruelis, vel cōsobrina, sebrina.  
 Pay de meu genro. Progener, i, consocer, i.  
 Pay de meu sogro. Prosoer, i.  
 Pay de meu marido. Socer, i.  
 Pay de minha mulher. Socer, i.  
 Pay de minha nora. Consocer, i.  
 Pay de meu anô. Proanus.  
 Primo filho de irmão, & irmão. Amitinus.  
 Primo segundo. Congermanus in secundo gradu.  
 Primogenito. Primogenitus, G. Protogenus, protogenes.  
 Pretendente de casamento. Procus.  
 Progenitor. Auctor generis, caput, fons, initium, principiu primordium, exordium, fundamentum progenitor.  
 Prigenie. Progenies, ei.  
 Propapia. Propago, prolapiz.  
 Parente por linha masculina. Agnatus.  
 Parente por linha feminina. Cognatus.  
 Prima seg. Congermana in secundo gradu.  
 Primas diretas. Patruelis, fratruelis, sobrini, consobrini, matruelis, fratres amiti, vel amitini, consororini.  
 Primos filhos de duas irmãos, vel de huma irmão, & irmãa. Fratres amitini.  
 Quarto anô. Atavus, abauus.  
 Quarta avua. Ataviz, abauia.  
 Quarto neto. Abnepos.  
 Quarta netea. Abneptis, is.  
 Segra Socer, i, socerus, G. Hecyros.  
 Segra Soctus, G. Hecyra.

*Amalthea anomaística.*

*Sobrinho.* Filius fratri. v. l sororis, nepos ex fratre, vel ex sorore.

*Sobrinha* Filia fratri, vel sororis, neptis ex fratre, vel ex sorore.

*Sangue.* Sangois.

*Tia.* Thia, z.

*Tia irmã a do pay.* Amita.

*Tia irmã a da mäy.* Materterra.

*Tio.* G. Thius.

*Tio irmão da may* Auunculus.

*Tio irmão do pay.* Patruus.

*Tia irmã a do auo paterno.* Amita magna.

*Tia irmã a do visauo paterno.* Amita, maior, proamita.

*Tia irmã a do terceiro auo paterno.* Amita maxima, abamita.

*Tia irmã a da may.* Mater altera.

*Tia irmã a do auos materna.* Materna magna.

*Tia irmã a do visauo materna.* Matertera maior, promaterterra.

*Tia irmã a da terceira auo materna.* Materterra maxima, abmaterterra.

*Tresneto,* ou tartaranetto, ou terceiro netto  
Trínepos.

*Tresneto,* ou tartaranetta, ou terceira netta

Tríneptis.

*Tio irmão da may.* Auunculus.

*Tio irmão da auno materna.* Auunculus magnus.

*Tio irmão da visauo materna.* Auunculus maior, proauunculus

*Tio irmão da terceira auo materna.* Auunculos maximus, abauunculus.

*Tartaranho,* ou terceiro auo. Tritauia.

*Tio irmão do auo paterno.* Patruus magnus,

*Tio irmão do auo paterno.* Patruus maior.

*Tio irmão do visauo paterno.* Patauus maximus, propatruus.

*Tio irmão do terceiro auo paterno.* Ab patruus.

*Terceiro auo.* Tritauus, G. Dispappas.

*Terceira auno.* Tritauia.

*Tribo.* Tribus us.

*Tronco da geraçam.* Stirps, pis.

*Tabeira que vai com a noiva.* Pronuba.

*Visauo.* Proauus.

*Visauo.* Proauia.

*Vindeiros.* Poteri, minores, nepotes;

## AREOLA VIGESIMA.

*Conueniant celeres opera ad fabrilia fabri,  
Omnibus arma dabo, quisque renolyat opus.*

ARMA CEREALIA, ET FABRILIA, SIVE  
omnia instrumenta ad rem georgicam, artemque fabri-  
lem, mechanicam, & seruilem, sive opera-  
toriam spectantia.

- A** Strolabio. Radius. G. Astrolabium.  
**A** Abanador. Sustatorium, flabelium,  
 venulabrum.  
**A** ea. Capla, arca, G. Theca.  
**A** lananca. Vectis.  
**A** ssador. Veru, G. Obelus.  
**A** nequa, ou auequa do arado. Aures aratri.  
**A** lvinão. Ligo, bilens, G. Marinha, z.  
**A** nz. l. Hæmus.  
**A** ntrinho Rutium, rutellum, restrum, ra-  
 stellum, pastinum, erpices, cum.  
**A** tigacor. Emunditorium.  
**A** lçaprema. Dentisulorium, G Odon-  
 tagra.  
**A** lmanjarra. Liguum transuersum, G.  
 Anthlia.  
**A** rrelhada. Rulla.  
**A** gulha de marear. Acus nauicularia,  
 Pyxisnautica.  
**A** lçaprema. Excipula attollens.  
**A** lmosafiz. Trigon ahenus.  
**A** lambique. Stillicidium,

- A** gulha. Acus, us.  
**A** lfinete. A cicula.  
**A** lmosafiz. Strigilis.  
**B** igorna. Incus dis, bicornis.  
**B** asculho. Scopz, arum fricatorium.  
**B** arredouro do forno. Versorium.  
**B** albestilha. Astronomica, Radius.  
**B** oy. Cortex.  
**B** astider. Tela manualis, vel portatilis.  
**B** alestilha. Balista paruila.  
**B** ossoura. Versorium, Scopz, arum.  
**B** iberequz. Genus terebræ.  
**B** uril. Culum, scalprum, tudicula.  
**B** rota Clauiculus  
**B** urnidor. Politorium.  
**B** uticão. Ocontagra.  
**B** uxo de çapateiro. Mustricola, z.  
**B** assourinka. Scopulæ.  
**B** edamt de carpinteiro. Scalpru oblongu.  
**C** epilho. Dolabrum, Ixigatorium.  
**C** arrro. Plaustum, plostium, carrum.  
**C** arreia. Vehes.

## Amalthea onomastica.

Cadeas. Catenæ.	Dente do arado. Dens, dentale, vñeus.
Cabo galbo. Medium lignum, vel truncus, temo, nis.	Debadoura. Girillus, glameræ, G. Artemon, nis, rhombus.
Chavelha do carro. Subscus, dis.	Destral. Secuia.
Cordel das carpinteiros. Linea, amussis, G. Stathme, es.	Dentuça de facamolas. Denta, parga.
Chave Clavis.	Dedeira de cegadores. Digitalia, orum.
Cinzel. Cælum.	Enxada. Ligo rastrum.
Camartelo, ou camartello. Malleus.	Esquadra de carpinteiro. Amussis, Norma, G Gnomon, nis.
Cifra. Incus, dis.	Esteua de arado. Stiua.
Compasso Circinus.	Espatula de boticario. Lingula, G Spathula.
Cutello. Culter.	Espeto. Veru. G. Obelus.
Canhete Gladiolus, scalpellum.	Enx-finha Dolabella.
Carda. Capitulum, pecten.	Espetinho, ou espetinho Vericulum, obeliscus, obelil. ulus.
Coadeira. Colum.	Escopro. Scalpula ferreum, scalpellū, vel us.
Cauterio. Cauterium.	Empens, ou emprenta. Typographia.
Calador de gurgiam. Specillum.	Enxô Alcia. dolabra.
Cartabon de carpinteiro. Gnomon, nis.	Entospas Forma.
Concavo do ferro do arado. Buris.	Escoda. Excusorium.
Cutello de roçar mato. Runco, nis, falcastrum.	Escada de mam. Scala portatilis.
Chumbada. Pondiculum plumbeum.	Esfregam. Fricatorium, manipulus asper.
Cabo do arad. Stiua, manica.	Esquadra de pedreiro. Excusorium.
Croque Furca ferrea hastili oblongo.	Ensinhos Raltri, orum, vel rastell, orum.
Colher Radula.	Enxadião. Bilens, vanga, z.
Coradeira. Cultrum.	Espanja Spongia.
Cunha de fonder. Schidia, epischidion.	Enxada. Sarculum, rutrum.
Calçater. G. Ieatoriu-n.	Eixo. Axis, temo, is.
Cambu de carro. Semicirculi roze.	Enxada ò de roçar. Runca, runcine.
Canigas de carro. Crates st: r corce.	Foice podadeira. Falx putatoria.
Cordel almagrado. Amussis, linea rubrica-ta.	Formade capateiro. Mustricola.
Chavelha do arado. Clavis lignæus.	Forquilha de alimpar trigo. Merga.
Cincho Mata.	Forma ò. Scalprum.
Canço de pescador. Virga.	Forquilha. Furcilla, furca.
Chumbada. Plumbea, plumbata.	Funil. Infusorium, infundibulum.
Cabo de enxata. Stoleu n.	Faca. Cultellus.
Colher de pedreiro. Trulla.	Foice roçadoura. Falx rutaria.
Chapa da roda do carro. Canthus, i.	Forcado. Furca furcilla, ventilabrum.
Capas das micasarcas. Quallus, G calathus	

- Furador. Terebella, G. Obelus, obeliscus.  
 Foice de cegar. Falx, secula, messoria.  
 Fateixa. Harpago.  
 Facalhão Culter.  
 Ferro do arado. Vomis eris, vomer.  
 Faeiro. Fustis, vel festuca fastigiata.  
 Ferro de encrespas cabellos. Calamister.  
 Figa de pescar. Fuscina, G. Harpago.  
 Fuso, Fusus.  
 Grelha Craticula.  
 Garfo. Trident, fuscina, fuscinula.  
 Grade do camp. Crates, occa, &c.  
 Guindaste. Haustrum, G. Catadromus,  
 vel os, tym panum.  
 Garinaldo, ou garanato do ferro. Vacinus.  
 Croza. Scobina, lima.  
 Garfo. Vnkus.  
 Gema de carpinteiro. Scalpsu angustius.  
 Inxo. Alcia, dolabra.  
 Inxada. Ligo, pastinum, rutum, rastrum  
 fosforium, G. Marha, scodicia.  
 Inxofinha. Dolabella.  
 Inxadafinha. Rastellum, rutellum.  
 Iugo. lugum.  
 Lançadeira de tecelão. Radius.  
 Linel. Libella libramentu, perpendicularu.  
 Lima. Scobina, lima, &c.  
 Lanceta. Scalprum, scalpellu, vel us, lanceola.  
 Licate. Forceps acuta.  
 Ligas do tear. Licia, orum.  
 Linha dos carpinteiros. Amussis, linea rubricata G. Stathme, es.  
 Malho. Malleus, tudes, tis, pertica.  
 Maçogranae Festuça.  
 Manchil. Securis, culter, G. Copis, dis.  
 Machadinha. Securis, securicula, bipennis.  
 Martelo. Malleus, martellus, marcus,  
 tudes, tis, G. Sphyrax,
- Martelinho. Mattellus, martulus, mali-  
 colus.  
 Machado. Securis.  
 Margeol. Pistorius fustis.  
 Minhoca. Lumbricus.  
 Minhocreira. Sportula, cucurbita.  
 Mingach. Sportula.  
 Mainçado fuço. Verticulum, verticulū,  
 verticillum.  
 Mão do gral. Pistillum.  
 Meza. Mensa.  
 Molde. Exemplar, regula, norma. G. Ty-  
 pus, idea, canon, prototypon, velum.  
 Malho de pao. Pertica.  
 Malho grande Festuca.  
 Mango do mango. Hastile pertica.  
 Mordaga. Li, guz incastratua.  
 Malkaes. Cunei lignei.  
 Mordador das crecas. Auriscalpium.  
 Malkadeiro. Pistillum.  
 Malkão. Malleus ferreus.  
 Mago, ou maga. Malleus, marcus, pilum.  
 Macete, ou macirbo. Malleolus.  
 Maço rodeiro. Festuca.  
 Mangalha forç. Monogramus.  
 Mexedor Radicula.  
 Mô de mā. Molá trufatilis.  
 Môda dentes. Dentis calciu, dentis stricu.  
 Maçopera trigo. Pilum.  
 Naga pêra pescar. Nassia.  
 Nagalha. Noucula, cultellus, vel culter  
 tonsorius.  
 Orgão do tear. lugum, lici tonium.  
 Portinhola do carro. Ostiolum.  
 Pongâ. Obe iscus, G. Graphium.  
 Poreca de torn. Sucula.  
 Praia. Rúcina, lizuigatoriu, redolato-  
 riuum.  
 Pao donde assenta a bigorna. Aimotheton.  
 Pentem. Peçer, iriri.

*Amalthea onomatistica.*

- Ponteiro da *Mathematica*. Radius.
- Penna do escrivão. Calamus, stylus, sticti.
- Podão. F. ix vinitoria, scirpicula.
- Pá de ferro. Batillum.
- Prumo. Perpendiculum, libella.
- Prumo dos mareantes. Bolis, dis.
- Pá. Pala.
- Podadeira. Félix putatoria.
- Pá do forno. Infurnibulum, pala.
- Pincel. Penicillum.
- Prancha. Massa forte.
- Portão. Félix putatoria.
- Pincel de cavar. Deibitorium.
- Pazio. Prae la n, pauculū, vectis ligneus.
- Prens. Prelim.
- Piaçada curvata. Tzarea.
- Ponta do arado. Dentalis.
- Pão dos ligos. Liciatorium.
- Pentem de tecer. Radius, pecten, n, inis.
- Pi à. Malleus, securis, excusorium.
- Pomideira. Insile, is.
- Toxianante de ferrador. Scalprum, sca'per excisorius.
- Pá das braças. Batillum.
- Pá da cira. Ventilabrum.
- Parafuso dolar. Tectorular.
- Pão de riz. Histoium.
- Pentem de tecer-ira. Radius, tibicem.
- Parafuso. Cochlea.
- Pentem da estopa. Hamus ferreus.
- Quadrante dos Astrologos. Vmbilicus, G. Gnomon.
- Quadrante geometrico. Quadrans, tis.
- Rello Scobia, scalpiu, G. Tyrocentris, is.
- Rapadoura. Radula, pala ferrea.
- Rega de carpinteiro. Regula, norma.
- Rildana. Rotula G. Trochta, epago.
- Rijo de rodo. Radius.
- Roda da voldana. Orbiculus.
- Razo. Rastrum.
- Razura. Radius, velium.
- Rebha do arado. Vomis, etis, vomer, bura, vel buris is.
- Roca. Colus us, vel i.
- Roca de roda. Rhombus.
- Rabiça dourada. Buris, is, stria, manibula.
- Rocador. Runcida.
- Roldana do porco. Girgillus.
- Regoa. Regula, norma, a nussis.
- Reixa do cedado. Vomer seræ.
- Restell. Hamus ferreus.
- Rozeta. Globulus echinatus.
- Rascador de ourives. Radula.
- Ripanço. Pecken, inis.
- Sedeiro. Carpitorium, hamus.
- Souela. Subul, subucula.
- Serra. Serra, z.
- Sobretalhado ou do forno. Rutabulum.
- Sunina. Subscis, dis.
- Sarilho. Girgillus.
- Sedela de pescar. Linea.
- Siringa. Arg. Illia G. ytinge, vel à, syrinx, gis, suliscos. Olyster orbiculatus.
- Sendal para pescar. Linea.
- Serra granat. Ruccina, rumoniz.
- Shobita. Ligo, nis.
- Sega de ferro. Culter.
- Trade. Terebra.
- Tabateiro da noiva. Castellum.
- Transfus. Transuersa, Aßlula.
- Tear. Tela, telaria.
- Timão do arado. Temo, nis.
- Trempe. Trypus.
- Tizuna. Forfex, ultet tonsorius.
- Tiz urinha. Forficula.
- Tórquez. Forceps.
- Tanca de mariola. Phalangia.
- Tirinchete. Scalpellus, vel um, scalprum.
- Tenaz. Forceps.
- Torno de cortineiro. Tornus,

*T*ribadeira de carne. Securicula.  
*T*iquinha. Asterulas.  
*Tamociro*. Torea, cohum.  
*Tromba do pescador*. Aundo, vi, g.  
*Tarafa*. Rete vndeque complectens.

Torno das versadas. Versuras?  
 Torno das pipas. Canaliculus.  
 Talha. Tilla.  
 Trilho. Tribulus, vel um, vel a.  
 Tengue. Specillum?



## AREOLA VIGESIMA PRIMA.

*Simplicitas refugit procul hinc, sed copia regnat,  
 Et rerum congeries, conciliumque virum.*

### CONGREGATIONES, INVOLVCRA, SIVE rerum aggregata, tam physica, quam artificialia, & accidentaria.

**A**lmosfreixe. Sarcina, vel fascia cul-  
 citrata.

Alfaya. Superlex.

Ajuntamento de gente. Populi cætus, cō-  
 uentus concessus, concursus, concilium  
 congregatio, concio, co ona.

Alcacea de lobos. Agnen, caterua.

Armada. Classis.

Almazem de armas. Armamentarium.

Alfandeg. Basilica merci m.

Arca de Noé. Arca Noemica.

Arryal. Castra, orum.

Arvore de gerâa. Arbor genealogica.

Bizalho de pedras preciosas. Sacculus ge-  
 marum.

Baixella de prata. Abacus argenteus.

Boticas. Apotheca, myropolium, phatma-  
 copelium.

Banquete publico. Epulum.

Banquete particular. Conuiuiū, G. Sym-  
 posium.

Butalbão. Agmen.

Bando de anes. Grex au'um, vel alitum,  
 vel volucrum.

Batica. Tberna vnguentaria.

Canalha. Copia canufa.

Cohorte de soldados. Cohors.

Cardume de peixes. Turba pisciū, exanē.

Cambada de peixe. Restis piscium.

Confraria. Confraternitas, fodalitium,  
 fodalitas.

Congregação. Congregatione.

Comunidade. Comunitas.

Concilio. Concilium, G. Synodus, vol os.

Capella de Musica. Ordinatus musicorum  
 numerus.

Chusma de vozes. Vocum multitudo.

Conciliabulo. Conciliabulum.

- Congresso.** Congressus, usq. **Confeição.** Confessio. **Capítulo.** Capitulum, G. Synodus monachorum. **Capítulo.** Capitulum, G. Synodus Canonorum. **Cortes.** Comitia, orum. **Caixa de Moços.** Mandra Punica. **Claustró pleno.** Claustrum plenum. **Conclaue.** Conclaue, is. **Concelho.** Concilium. **Confusão.** Confusio, G. Chaos. **Companhia, ordem de S. Ignacio.** Societas. **Companhia de comediantes.** Societas actorum. **Companhia de soldados.** Centuria, z. **Comédia.** Comædia. **Camara da Cidade, em villa.** Ordo, vel senatus. **Congregação.** Conuentus, collegium, congregatio. **Consistorio.** Tribunal, vel consistorium. **Consulado.** Consulatus. **Cobra de boas.** Ligamen boum triturantium. **Companha Pastorum.** turba. **Conserna.** Societas nauium. **Chusma.** Turba, multitudo. **Cacho.** Racemus, G. Botrus. **Capela de flores.** Sertum, corolla, corona, G. Encarpus, stephanium. **Camouço de corpos mortos.** Strages. **Gafra Oliuitas.** **Caixa, ou caixalha.** Turbacanina. **Carbo de peixes.** Restis piscium. **Carga de lenha.** Strues. **Cestal de bacalhao.** Onus a selli. **Cesto de fruta.** Corbis pomorum. **Concurso de gente.** Concursus populi. **Costal.** Saccus.
- Dieta, congresso.** Dieta, etiam ab aris habita. **Desembargo.** Senatus. **Despensa.** Propterarium. **Ditumus generalis.** Diluuium uniuersale, G. Cataclysmus catholicus. **Duzia de melões.** Duodecim melones. **Estriga de linho.** Strig. **Eleitorario.** Electuarium. **Enxame dabelhas.** Examen, inis. **Enpolterso.** Inuictum. **Enxoval.** Supellex. **Escrava franca.** Escriptorium. **Esgl. Igreja de vua.** Racemulus. **Espinha desardinhos.** Ellenarum transfixarum in arundine series. **Escreva de vua.** Racemulus. **Esquipa com de vestidis.** Varietas vestiti. **Exercito.** Exercitus. **Esquaaram.** Agmen, acies, ei, manus, cuneus, cohors. **Enterramento app. ratezo.** Pompa funeralis. **Faixa.** Fascis. **Fio de centavos perolas.** Filum, vel lines, calicorum, vel margaritarum. **Foto de ouibam.** Ouiaria, grex, vel agmen ouium. **Feira.** Mercatus, nundinæ, G. Emporiū. **Fato.** Sarcina. **Feixe de vides.** Fascis vitium. **Feixe de crerna.** Manipulos. **Formigueiro.** Formicarium. **Família.** Domus, familia. **Frota.** Clavis. **Feixe de lenha.** Strues. **Fardo de canell, ou de arròz.** Sarcina cynamini, aut oizæ. **Ganella.** Manipulus, vel meriges, tis. **Galpilha.** Sporta piscium commendatitia. **Grinalda de flores.** Sertum, corolla, coro-

## Florilegium secundum.

71

- na. G. Stephanium, encarpus.  
Grazia de veronicas. Duodecies duodecim  
Icunculz, vel ocelli, vel condili, vel  
globuli.  
Horta. Hortus, hortulus.  
Iugada de boys. Iugum, aut par boum.  
Junta de medicos. Turba medicorum.  
Irmandade. Confraternitas, sodalitas, so-  
dalitym.  
Jardim. Viridarium.  
Junta. Congresus, us G. Concilium, tur-  
ba, G. Diata.  
Junta de boys. Iugum, vel par bou m.  
Legiam. Legio.  
Livraria. Libraria G. Bibliotheca.  
Madexa de ouro. Metaxa auri.  
Milheiro de jardinhos. Mille haleculz.  
Magote Manus, us.  
Mistura. Mixtio, vel mixtura, æ.  
Manga de soldados. Manus, us.  
Meda Meta.  
Melbo. Fascis.  
Multidã. Turba, multitudo.  
Menda. Trama æ.  
Maparoca. Pensum.  
Molinho. Fasciculus.  
Manada. Grex.  
Molinho de trigo. Manipulus, merges, tis.  
Molho de tripas. Ilium, vel lactiū fascis.  
Maranha de cabellos. Trica.  
Maço de cartas. Fasciculus litteratum.  
Monte de corpos mortos. Strages.  
Malhada de pao. Tritura.  
Manels de lâa. Pensum, vel hapsus lance.  
Maunça de trigo. Manipulus.  
Mão de papel. Papyri scapus, vel fascicu-  
lus.  
Monte de dinheiro, ou de couzas mendadas.  
Aceruus.  
Moxinifada. Mixtio.  
Monte de lenha. Strues.  
Monte de pedras. Aceruus lapidum.  
Negalho de linhas. Fasciculus linearum.  
Nouello de fiado. Glomerus staminis.  
Ordem. Ordo, versus, series, classis.  
Porco recheado. Porcus Troianus.  
Progenie. Progenies, ei.  
Prosapia Propago, genus.  
Pouo. Populus.  
Pouo baixo. Plebes, vel plebs, vulgus.  
Pouca. Striga, vel fascis manipulorum.  
Panal de Palha. Manipulus.  
Peça de pano, ou seda. Inuolucrum panec-  
um, vel sericum, siue bombycinum.  
Pegulhal de orelhas. Grex oium.  
Parlamento. Senatus, B. Parlamentum.  
Procissão de figuras. Processio, G. Pompa  
figuris variata.  
Prado. Pratum.  
Praça de mantimentos. Forum escarium.  
Quadrilha de ladros. Turba latronum.  
Ramalhete. Fasciculus.  
Reconha de bestas. Mandra, æ.  
Rebanho de gado grosso. Armentum.  
Rebanho de gado menor. Grex, gis.  
República. Republica, G. Politica.  
Resta de cebolas, ou de alhos. Restis cepa-  
rum, aut alliorum.  
Relação. Senatus.  
Resma de papel. Papyri scapus, vel fascis  
vel quingentarium fascis chartaceus.  
Roda de gente. Circulus, vel corona.  
Rota dos Cardeas. Cardinalium rota.  
Rancho, ou ranchel. Contubernium, ma-  
nus, tribus.  
Rastolhada de mortos. Strages, is.  
Rancho de picoens. Corona incendentium  
virorum.  
Religiao. Religio.  
Ramat de perolas. Resticula margaritaru.

Ris.

## Amalthea onomastica.

- Rima de lirros. Agges, vel congeries librorum.
- Rima de corporis mortos Strages.
- Rima de madeira. Strues.
- Rima de versis. Camminum series, G. Rithmus.
- Rocada Lini pensum.
- Roca de cerejas. Cerasorum fascis.
- Role. Gl bus.
- Role de cere. Globus cereus.
- Role de pergaminto. Globus ex membranis.
- Redanho das tripas. Omentum.
- Rebanho de bej. Agmen.
- Ramalhete de flores. Fasciculus.
- Senado. Senatusjordo.
- Sarsa de figos. Risticula, orum.
- Serra de figos. Sporta ficaum.
- Scara noua. Saturn.
- Scarda cresida. Seges, tis.
- Scaramadura. Mellis.
- Saco de trigo. Saccus tritici.
- Taleigo, ou taleigada dazeite. Culcus olei.
- Tribo de Judeos. Tribus, us.
- Trasto de cordas. Fasciculus fidium.
- Turba multa. Cuneus vel turba magua.
- Tropa de cebalos. Equitum agmen, iure.
- Toixa. Involucrum.
- Tea de parno, ou jeda. Tela pannea, aut serica, siue bombycina.
- Th. Zoro Thelau, us.
- Turma. Populi turma.
- Tenda de comedores. Cibopolium.
- Todos os peixes. Pany, hthis.
- Todos os animais. Panso ion.
- Todas as rues. Panornion.
- Todos os frutos. Pancarpia.
- Todas as armas. Panepolia.
- Todos os regnos. Pantuation.
- Todas as flores. Paunkymo, vel paanthea.
- Todos os dons. Pandoros.
- Todos os metais. Panth-leon.
- Tozozas comedores. Panchilon.
- Todos os membros. Pancolon.
- Todas as artes & scientias. PanSophiz.
- Vello de lam. Vellus cris.
- Vesteira de porcos. Grex porcorum.
- Vindima. Vendemita.
- Vara de porcos. Gicex, v. I agmen porcorum.



# AREOLA VIGESIMA SECUNDA.

*Qua sit religio, vel secta, scientia qualis,  
Hujus, & illius sectio parva docet.*

## DENOMINATIONES A VARIIS RELIGIONUM sectarum, artium, & statuum professionibus, gradibus, qualitatibus, & conditionibus.

**A**rtista. Artigraphus, vel artista.  
Apostolo. Apostolus, vel Iesuada,  
vel Iesuita, vel Ignatiada, Loiolista, pa-  
ter societatis.

Astrologo. Astrologus.

Aristmetico. Arithmeticus.

Acolito. Acolythus.

Barbato. Barbatus.

Beato. Beatus, monachus liber.

Biguino Paulista, monachus Paulinus.

Beto. Bonifacius, vel monachus niger.

Bernardo. Bernardinus, monachus albus

Bacharel. Bachalaureus.

Canaleiro professo. Eques professus, vel e-  
ques religiosus.

Canaleiro razo. Eques simplex, vel igno-  
bilis.

Canaleiro fidalgo. Eques auratus, vel no-  
bilis.

Canaleiro de tuzão. Eques aurei velleris.

Canaleiro de Malta. Eques Melitensis, vel  
Rhodiensis, vel hiersolymitanus, vel  
diui Ioannis.

Canaleiro de Christo. Eques Sylensis, vel  
Christiferæ militæ, vel ordinis mili-  
taris Christi.

Cerista. Chorista, &c.

Confrade. Confrater.

Comendadeira. Comendataria.

Conuerso. Conuersus.

Capucha. Capucina.

Conuertida. Conuerta.

Comendador. Comendatarius, vel comé-  
dator.

Cazada. Conjugata, maritata, nuptia,

Conuertida. Conuerta.

Congregado. Congregatus.

Capucho. Capucinus.

Conego regrante Canonicus regularis.

Collegial. Collega, & illegalis.

Christão. Christianus, Christicola, Ca-  
tholicus.

Cazado. Vxoratus conjugatus.

Canonista. Canonistæ, vel juris sacri  
vel canonici vel pontificij professor.

Clerigo. Clericus.

- Casuista*. Moralisti, casuista, Theologiz  
Moralis professor.
- Carmelita*. Carmelitanus monachus vel  
Eliensis.
- Donato*. Donatus.
- Doctor*. Doctor.
- Descalço*. Monachi discalceati.
- Doctoresinho*. Doctorellus.
- Diácono*. Diacon diaconus.
- Donzella*. Virgo.
- Desposada*. Sponsata, pæcta, nupta.
- Ermítão*. Solitarius, eremita. G. Anacho-  
retæ.
- Etimologista*. Originista, G. Etymologi-  
stes, vela.
- Evangelista*. Euangelistes, vela.
- Espor*. Sponsa, G Nympha.
- Escudeiro*. Scutarius scutifer.
- Escudeiro fidalgo*. Scutifer nobilis, vel ge-  
nerosus.
- Escudeiro razo*. Scutifer simplex, vel ig-  
nobilis.
- Frade de Missa*. Mon. Sacerdos, G. Pref-  
byter.
- Exorcista*. Exorcista, vel exorcismorum  
executor.
- Frade*. Frater. G. Monachus, cœnobita,  
monastes.
- Fidalgo*. Nobilis, generosus, patricius.
- Frade de epistola*. Epistolarius, subdiacon-  
us, subdiacon.
- Fidalgo canaleiro*. Patricius eques.
- Fidalgo escudeiro*. Patricius scutifer, vel  
scutarius.
- Frade do Carmo*. Monachus carmelita-  
nus, vel Carmelita, vel Eliada, Eliasis,  
Elianus, homonia.
- Frade de S. Francisco de Paula*. Minimus.
- Frade leigo*. Frater laicus.
- Frade fingido*. Monacoster,
- Freire*. Frater, monachus.
- Freira*. Monialis, sanctimonialis, G. Mo-  
nacha, aseccaria.
- Frade de S. Jerónimo*. Hieronymianus.
- Frade de S. Francisco*. Franciscanus, vel sera-  
phicus, vel minorita, vel frater minor.
- Frade de S. Domingos*. Dominicanus, vel  
Gusmanus, vel ordinis prædicatorum.
- Frade de Evangelho*. Leuita, diaconus,  
diacon eu angelistes vela.
- Frade de S. Agostinho*. Augustinianus,  
Guillelmita, corrigiatus, heremita Au-  
gustinienis.
- Frade de Thomar, ou da Luz*. Monachus  
Thomariensis, vel Christifera Mili-  
tia, vel ordinis militia Christi.
- Frade Biguino*. Paulitta, vel monachus  
Paulinus.
- Frade da Merce*. Mercenarius.
- Frade Cartuxo*. Monachus Cartosianus.
- Frade da Trindade*. Trinitarius.
- Filósofo natural*. Naturalista, G. Physi-  
cus.
- Filósofo*. Philosophus.
- Filósofo falso*. Philosophaster, pseudo  
philosophus.
- Gentio*. Gentilis. G Ethnicus, paganus.
- Grammatico*. Litterator, G Græmaticus.
- Grammatico de pouca scencia*. Græmati-  
stes, vela.
- Grammatico falso*. Grammaticaster.
- Geometra*. Geometrius, vel geometra.
- Herege*. Sectarius, G. Hereticus.
- Humanista*. Humanitatum, vel huma-  
nitatis, siue amænoris litteraturæ, vel  
scientiæ humanisticæ professor, huma-  
nistæ.
- Iudeo*. Iudæus, hæbraeus, Iacobita, Israeli-  
ta, Isacida, sabbathatius, cistifer, ap-  
pella.

# Florilegium secundum.

75

- Irmão. Confrater, vel frater.* Physicus.  
*Irmão da Misericordia. Confrater pul-* latus' Nigromante. Necromanticus.  
*Iurista, ou professor do direito. Iurista.* Neogamus.  
*Inbilado. Iubilatus.* Noiva Nova nupta.  
*Leigo. Laicus, profanus.* Ostiario. Ostiarius.  
*Licentiaae. Licentiatus.* Orthografo. Orthographus.  
*Legista Iuri consultus juris prudens, ju-* ri, peritu, juris civilis, vel politici, vel  
*cælarei, vel imperialis professor, legi-* sta, jurista. Orfão. Orbus, G Orphanus.  
*Legista de poucas letras. Leguleus.* Presbitero. Pr. Sbyter.  
*Lerrado de poucas letras. Literator.* Poeta. Vates, poeta, philomusus, versifi-  
*Logico Logicus, logodædalu, logicaster.* cator  
*Lector. Lector.* Professo. Religionis sacræ professor; pro-  
*Logico falso Logicaster.* fessus.  
*Mouro. Mauius, Mauitanus Mahome-* tæs, Mahometanus, Saracenus, Ismae-  
*lita, Agarenus.* Pateiro. Frater laicus.  
*Mogo fidalgo. Prætextatus.* Poeta falso. Pseudo poeta, poetaster.  
*Mogo do monte. Puer à venatione regia.* Poeta principal. Archi, oeta  
*Mathematico. Mathematicus, Mathefæos* Pe spectivo. Perspectivus, G Opticus.  
*professor.* Rethorico. Rhetor, Rheticus, logodæda-  
*Musico. Cantor, G. Musicus.* lus.  
*Moralista. Casuista, moralista, Theolo-* giz moralis professor.  
*Maliez. Miles, vel eques Hierosolymitanus, Rhodiensis, Melitensis, vel e-*que*s diui Ioannis.* Rethorico de poucas sciëcia. Rhetoristes, vel  
*Monge. Solitari s, conuentualis, G. Mo-* nachus cenobita, monastes.  
*Monja. Monialis, Sæctimonalis, G. Mo-*nacha.  
*Medico. Medicus, G. Physicus.* Recolhida. Recollecta.  
*Mestre em artes. Magister in Philoso-* phia.  
*Mestrinho, ou mestresinho das duziæ. Ma-* gистellus triuialis.  
*Nenigo. Novitius, tyro, nis.* Recolteo Recollectus.  
*Naturalista, ou natural. Naturalista, G.* Soldado. Miles.  
*Sacerdote. Sacerdos, pôtifex, G. Presbyter.* Soldado de cavalo. Eques, miles equestris.  
*Sabio Sapiens, G. Sophus.* Soldado de pé. Pedes, miles pedestris, vel  
*Sabio de poucas letras. Sciolus.* statarius.  
*Subdiacono. Subdiacon, subdiaconus.* Solitario. Solitarius G. Monachus.  
*Sintax s. Syntaxistes. vel 2.* Sillabatico. Syllabi us.  
*Secular Sæcularis, mundanus, profanus;* laicus.  
*Solteiro. Cælebs, ab uxore solutus.*  
*Theologo. Theolog s, theosophus.*  
*Theatino. Theatinus, Caetanus.*

Kij

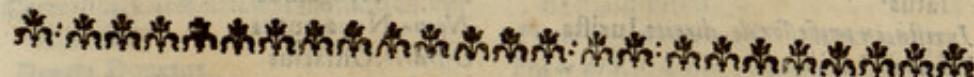
Sol-

Solteira. Cælebs, à marito soluta.

Vixus. Vidua.

Viuno. Viduus.

Virgem. Virgo.



## AREOLA VIGESIMA TERTIA.

*Quot caput hoc præstat, lector, cognoscet figuræ,  
Ut propriæ vocites nomine quamque suo.*

CHARACTERES, ET TYPUS, SIVE FORMÆ,  
& figuræ tam veræ, quam apparentes, quarum primæ spe-  
ctant ad picturam, typographiam, sculpturam, orthogra-  
phiam, statuariam, plumariam, aliasque artes manuarias, se-  
cundæ verò Magicæ, aut phantasiæ tribuuntur.

**A** Rma do escudo. Insignia, G. Stem-  
matus, stema, tis.  
Arruela. Circulus, rotula.  
Angulo. Angulus.  
Agnus Dei. Cereæ et celestis agni effigies.  
Arvore. Arbor, vel arbos.  
Avis, Volucris, ales, avis.  
Aymal. Animans, animal.  
Aspa. Crux obliquata, vel in oblique  
transuersa.  
Auejam. Spectrum larua.  
Aspiração. Nota aspirationis.  
Admiração. Nota admirationis.  
Agria volante. Aquila volans.  
Borda do escudo. Ora, & B Orla &.  
Brazão. Insignia, G. Stemma, tis.  
Bulhoens. Glans, d.s.  
Bratasco. Vixeta, opus belluatum, pictu-

ra belluata, vel nemorosa.  
Boneca. Puppa, vel pupilla.  
Bonifrate. Simulachrum, silenus, pup-  
pus vocalis.  
Bastoens. Baculi.  
Bandeira com insignias. Insignitum ve-  
xillum, signum, vel B Bandum.  
Bordadura. Plumatio.  
Brofledura. Acupictio.  
Castellos. Castellum.  
Camelo. Camelus transiens.  
Campo do escudo. Area, campus.  
Cimbros do dinheiro. Insignia, nota, signum.  
Ceres do escudo. Colores.  
Cor azul. Color cæreleus, vel G cyanus.  
Cor verde. Color viridis, G. Glaucus.  
Cor preta, ou negra. Color niger, ater, fus-  
cus pullus.

- Cor branca.* Color albus, canus, candidus  
nialis, argenteus.  
*Cor vermelha.* Color ruber, rubeus, rubi-  
cundus, roseus, G Erythræus.  
*Cor amarela.* Color cereus, luteus, cro-  
ceus, aureus.  
*Carapula, ou carantilha.* Persona, G.  
Hypochryta.  
*Cruz.* Crux, cis.  
*Crescente.* Luna.  
*Carranca de fonte.* Satyrus.  
*Cornucopia.* Cornucopia, æ.  
*Coronel do escudo.* Corona.  
*Cruz em aspa.* Crux in obliquum trans-  
versa, vel Crux obliquata.  
*Coro dos ministros.* Mandux, terriculum,  
terriculamentum.  
*Chefe.* Caput.  
*Debuxo de buril.* Cælamen, cælatura.  
*Debuxo de pena, ou alfinete.* Antrigraphū.  
*Deniza.* Insigne, gestamen.  
*Debuxo.* Sciographia, typographia, typus.  
*Delineamento.* Delineatio, delineamentū  
G. Typus.  
*Divisam na escritura.* Signum divisionis.  
*Disbrete na procissam.* Iogeniolus simu-  
latus.  
*Damadam.* Incubus, dusius, G. Ephialtes.  
*Esquina do escudo.* Angulus.  
*Exclamação.* Nota exclamationis.  
*Escudo.* Scutum, G. Clypeus.  
*Emblema.* Emblematum.  
*Empresa do escudo.* Insigne, symbolum.  
*Escultura.* Cælamen, cælatura, sculptura,  
G. Character.  
*Escudete.* Scutulum, G. Clypeolus.  
*Estanta.* Torulus, G. Typus.  
*Estofa.* Cælatura auri colorati.  
*Escudo aquartelado.* Scutu n quadrangu-  
lare, quad. il. terum, quadripartitum.  
*Escaques.* Scachia, æ.  
*Estafermo.* Stafirmum, meta equitum.  
*Elmo.* Galea.  
*Ejmalte.* Cælamen, G. Emblema, tis.  
*Effigie.* Effigies, ei.  
*Espantalho.* Simulachrum pila terriculū.  
*Estatua.* Statua simulachrū G. Icon, nis.  
*Figura.* Forma figuræ, G. Typus, chara-  
cter morphos.  
*Fortaleza.* Arx, cis.  
*Faxa.* Fascia.  
*Flor de liz.* Lilium.  
*Ferrete do resto.* Vibex, G. Stigma, tis.  
*Fantasma.* Lemur, larua, spectrū G. Phâ-  
ntasma, tis.  
*Folhagem.* Pictura foliata, opus foliatum.  
*Feras.* Fera bellua.  
*Fradinho da mão furada.* Incubus, dusius,  
G. Ephialtes.  
*Flores.* Flos, oris, G. Thymon.  
*Frutos.* Fructus, us, G. Corpos.  
*Giram.* Cento, nis.  
*Imagens.* Imago, simulachrum, effigies, si-  
gnata, figura, G. Icon, nis.  
*Interrogacão.* Nota interrogacionis.  
*Insignia.* Insigne.  
*Idolo.* Sculptile, G. Idolum.  
*Imagen natural.* Iconismus.  
*Imagen na moeda.* Numisma, tis.  
*Iaqueles.* Scachia.  
*Imagen de relevo.* Imagobullata.  
*Imagen de meyo relevo.* Imago semibul-  
lata.  
*Imagen donde outra se tira.* Exemplar, G.  
Idea, proto ypon vel um.  
*Ieroglifico.* Hieroglyphicum, G. Figura  
mystica.  
*Lamina.* Bractea, lapis, dis, lamina, la-  
mella, pet. lum.  
*Lagaria.* Laqueatio, pictura laqueata, o-

- pus laqueis nodatum.  
**Lavor.** Labor oris.  
**Labeo.** Labes labecula.  
**Lobo faxado.** Lupus fasciatus.  
**Linha.** Linea.  
**Letra.** Littera, G. Gramma, tis.  
**Letreiro.** Lema, tis.  
**Lizenja.** Lisongia.  
**Lobiz ohomem.** Lycantropus.  
**Leão rompente.** Leo rumpens.  
**Marca de ladrão,** ou de gado. Nota, G. Stigma, tis.  
**Mapa.** Delineatio, mappa, vel um, G. Typus.  
**Marchete.** Emblema, tis.  
**Medalha.** Lamella, laminula, G. Icúcula.  
**Marca dos pannos, os sedas.** Signū, nota.  
**Meno releno.** Opus semibullatum.  
**Matiz.** Lumen.  
**Medalha.** Tomulus.  
**Orla.** Ora, lacinia, margo, G. Lymbus, parergon, B. Orla, æ.  
**Ouados** Opus ouatum.  
**Pendam.** Fanon.  
**Pé do escudo.** Fundus, pes, iima pars.  
**Painel.** Tabula, vel tabella picta.  
**Pezadello.** Iacubus, indusius, G. Ephialtes.  
**Pintura.** Pictura.  
**Paizagens** Vireta, vi idaria, venationes, tabula operis topiarij, vel nemorosi.  
**Pegu torneada.** ou esculpidas. Torcuma, tis.  
**Paguife.** Clypei extremitates, vel latera, plumosa, vel ramosa.  
**Pegano** es chudo. B. Petia.
- Ponto na Ortografia.** Punctus, vel punctū.  
**Plantas.** Planta, æ.  
**Pxes.** Pis, is, G. Ichthis.  
**Potentia.** Potentia.  
**Quarel do escudo.** Quadrangulū, areola quadrangularis, quadrilatera, quadri-partita.  
**Quadro.** Tabula, vel tabella quadrata.  
**Quinas.** Orbiculus, quinaria.  
**Retrato.** Effigies, imago, simulachrum.  
**Retratos rural** Iconismus.  
**Registo.** Regestum.  
**Risco.** Linea.  
**Retabolo.** Tabella, vel tabula picta;  
**Relevo.** Opus bullatum, vel eleuatum;  
**Rascunho.** Prima delineatio.  
**Registo de santo** Icuncula.  
**Sello.** Sigillum.  
**Sombra** Vmbra, G. Scios.  
**Simetria** Proportio, Commensuratio.  
**Sinette.** Sigillum vngulum, annulus signatorius, G. Symbolum  
**Traça do edifício.** Ichnographia, æ.  
**Trochado.** Labor Phrygius.  
**Titulo.** Titulus. G. Epigraphe, es.  
**Torres.** Turris.  
**Trofeo.** Trophæum.  
**Tranca** Pedica.  
**Timbre.** Stematis sumitas, apex, vertex, fastigium, insigne, Symbolum.  
**Traça, ou planta.** D. lineatio, delineamentum, typus, sciographia.  
**Vieira.** Concha.  
**Veronica.** Laminula, lamella jcuncula.  
**Virgulana** Ortografia. Virga, virgula.



## AREOLA VIGESIMA QVARTA.

*Nomina militia non plura renoluere possis.*

*Quam tibi nunc præstat pagina curta nimis.*

NOMINA AD REM STRATIOTICAM, SIVE  
militarem spectantia.

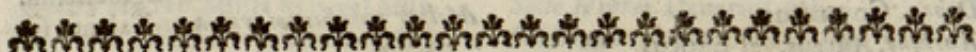
- A** Lado exercito. **Alæ.** vel cornu.  
Apellido, ou nome que se da ás sentinelas. Signum, G. Tessera, symbolum.  
**Arraial.** Castra, orum.  
**Arruido.** Clamor.  
**Altercaçāo.** Altercatio.  
**Alevantamento.** Seditio.  
**Audante.** Coadjutor, adjuuant, tis.  
**Atalaya homem.** Speculator custus, vigil.  
**Atalaya fortaleza.** Specula.  
**Aluoroto.** Tumultus, us.  
**Affa la.** Tumultus, conspiratio.  
**Alarde, ou alardo.** Census.  
**Alojamentos** Castra, orum.  
**Amyeyas do muro.** Pinna, æ.  
**Armas.** Arma, orum.  
**Almirante** Amiralus.  
**Alferer** Aquilifer, signifer, antesignanus, draconarius.  
**Ardil de guerra.** Stratagema, tis.  
**Bastimentos.** Comeatus, us.  
**Bandeira.** Signum vexillum, manipulus, aquila, G. Tessera, draco, B. Bandum.  
**Batalha.** Prælium, pugna.  
**Baralha** Cœtamen, contentio.

- Bu'ba.** Tumultus.  
**Bataria.** Sedes, vel suggestus tormentorum.  
**Balborda.** Tumultus.  
**Bando parcialidade.** Factio.  
**Bando, pregā.** Präconium.  
**Bagagem.** Impedimenta.  
**Balluarte.** Propugnaculum.  
**Barraca.** Teges, tis.  
**Briga.** Rixa, certamen, contentio.  
**Bata'bão.** Agmen, phalanx gis.  
**Bizonho.** Tiro, nouitiusmilitaris, G. Neapolemus.  
**Barafunda.** Tumultus.  
**Batalha naval.** Prælium nauale, G. Nau machia.  
**Batalha campal.** Prælium terrestre.  
**Barbacäa.** Antemurale. G. Pomærium.  
**Canallaria.** Equitatus, us, eques, tis.  
**Companhia de cavalo.** Turma, æ, ala, æ.  
**Concerto.** Fædus, pactum, pacio.  
**Caualgada.** Excusio equitum.  
**Cohorie.** Cohors, tis.  
**Capitulaçōes de pazes.** Capitulationes, vel fædera pacis.

Côtraescarpa.	Fossa pars mænibus aduersa.	Differença.	Contentio, iurgium.
Companhia de cavalo volante.	Expedita leuis armaturæ turma.	Dissensão	Dissensio dissidium.
Companhia de pé, & de cavalo.	Cohors, tis.	Descobridor de inimigo, ou de traidor.	Explorator.
Companhia de pé.	G. Phalanx, gis, B. Caterua.	Descobridor de terras.	Detector, inuestor, repeitor.
Camarada.	Commilito, contubernalis.	Exercito	Exercitus, acies, agmen, copiae, facies, cuneus, orbis, globus, G. Diatriba, stratos, vel strates, æ.
Conquista	Expugnatio.	Emboscada.	Insidiz, vel in sylvis latitatio.
Combate.	Oppugnatio.	Escarameça.	Pugna simulachrum, obsequitatio.
Coração de cavalaria.	Oblonga equitum series.	Esquadrão	Agmen quadratum, manipulus, cohors, G. Drucus.
Correias.	Excursio.	Espia.	Explorator, speculator.
Capitão.	Capitaneus, dux, ductor, præfatus.	Esquadrão.	Acies, agmen, cohors, B. Caterua.
Cabo.	Caput, tis.	Escolta.	Custodia militaris.
Cabo de esquadra.	Cornicularius.	Exercito formado.	Facies.
Castello.	Castrum, castellum.	Estendarte.	Vexillum.
Corno direito.	Cornu dextrum.	Empreza.	Expeditio.
Corno esquerdo.	Cornu sinistrum.	Escuta.	Speculator, explorstor.
Cana Folla.	G. Capetos, diorix, gis.	Estancia.	Statio.
Contramina.	Transuersus funiculus.	Entrepreza.	Repentina irruptio.
Companhia da ordenança.	Centuria, æ.	Esquadrão de Infantaria.	Cohors, tis.
Confederação.	Confederatio.	Facção.	Factio.
Contenda.	Certamen, contentio, iurgium.	Fileira.	Ordo, versus, series, i.
Combatente.	Bellator.	Frontriaria.	Propugnator confiniij.
Conjuração.	Conjuratio, conspiratio.	Fila de soldados.	Oblonga equitum series.
Companha.	Campus.	Fosso, Fossa.	
Cidades.	Insidiz, arum.	Fugida Fuga.	
Companhia de Infantaria.	Centuræ.	Falso Fax.	
Centinelas	Vigil, custos, speculator, eu-	Fronteira.	Confinium, B. Fronterium.
	stodiz, vigil, æ.	Fortaleza real.	Arx regia.
Cb q e.	Congressus.	Fortim.	Popugnaculum.
Conflito.	Conflictus, us.	Força.	Arx, cis.
Conspiração.	Conspiratio.	Gente de cavalo.	Equitatus us, turma, a'z.
Companhia.	Cohors, centuria, ligouim,	Gente de pé.	Peditatus, us G. Phalanx, gis
	manipulis.		B. Caterui.
Debate.	Contentio.	Guerra.	Bellum, G. Stratis, mache, es,
Demandia.	Lis, tis, litigium.		B.
Discordia, ou desunião.	Dissensio, dissidiuim, iscordia.		

- B Guerra.  
 Guardas. Custos, vigil, custodiz, vigiliz.  
 Guarda del Rey. Cohors, prætoriana, vel regia.  
 Guião. Vexillum regium, vel regale.  
 Gento de guarnição. Præsidium.  
 Ginetes. E qui, vel equites.  
 General. Generalis.  
 Hoste. Exercitus, us.  
 Infantaria. Peditatus, us, pedes, tis, G. Phalanx, gis.  
 Infantes. Pedites.  
 Legião. Legio.  
 Linha. Linea.  
 Liga. Amicitia, liga, societas.  
 Liang. Fædus, eris.  
 Lugar dos alojamentos. Statiua, orum.  
 Lugar donde inuernão os soldados. Hyberna, orum.  
 Levantamento dos soldados contra o Capitão. Def. atio.  
 Lida. Lit, litigium.  
 Legião. Legio.  
 Mantimentos. Comeatus, us.  
 Mina. Cuniculus.  
 Motim. Seditio, motus, tumultus, turba.  
 Marachão. Agger, eris, moles, is, obex, cis.  
 Milicia. Militia, disciplina militaris, G Strategia.  
 Manga de soldados. Manus, G. Drungus.  
 Magote. Manipulus.  
 Manta de guerra. Testudo, vinea.  
 Mo de gente. Corona.  
 Muniçōes Apparatus bellieus.  
 Meya Luana fortificação. Munimentum, vel munimen semilunare.  
 Muralhas. Mænia.  
 Pelleja. Pugna, G. Mache, es, stratis, z.  
 Porta da trégoa. Proditoria.
- Poñas. Vigiliæ, custodiz, custodes, vigiles.  
 Petrechos de guerra. Apparatus bellicus.  
 Partido. Conditio, pactio, pactum, fædus, eris.  
 Patrulha. Manipulus exploratorum.  
 Praça darmas. Præsidium principale.  
 Pendam. Signum, vexillum, fanon.  
 Pendão real. Fanon regius.  
 Pifaro. Lituus.  
 Pendencia. Certamen, contentio.  
 Plataforma. Agger disponendis formæ tressis appositus, vel aptus, vel accòmodus.  
 Prisoneiro. Captus, vel victus, vel vincetus.  
 Preza. Præda, G. Halosis, is.  
 Pontaria. Collimatio.  
 Praça darmas na noao. Armamentarium.  
 Pilagem. Præda.  
 Posto ou estancia dos soldados. Statio.  
 Ponte leuata. Pons portatilis, vel subtilius.  
 Paz Pax cis.  
 Quarto da prima, ou principio da noite. Prima vigilia.  
 Quarto da modorra, ou da meya noite. Secunda vigilia.  
 Quarto da luna, ou de pela manhã. Tertia vigilia.  
 Quadrilha. Manus, tribus.  
 Quina do exercito. Cornu, cuneus.  
 Real. Castra, orum exercitus.  
 Ronda. Vigiliæ, excubizæ, custodes, custodiz, vrbis illustratio, circuitio, custodia, manus excubitorum.  
 Riba. Rixa.  
 Reixa Rixa.  
 Rebellaõ. Rebello.  
 Refrega. Conflictus, us, prælium.  
 Rebate. Impetus, us, irruptio.  
 Reboligo. Tumultus, us.  
 Reducto Receptaculū, vallum reductum.

- R forma de soldados. Copiae obsidiariæ.  
 Rosinha. Census, us, delectus, us, lustriū.  
 Retaguarda. Tergum, subsidium, nouis-  
 si num agmen, post rem aries, eis.  
 Revolta. Seditio, motus, tumultus.  
 Refens. Obses, dis.  
 Romania. Tumultus, conspiratio.  
 Soldadesca. Miles, Militia.  
 Sinal da pelleja. Clasticum.  
**Suissa.** Armilustrum, armilustrium, cen-  
 turia.  
 Saluo conditio. Fides publica, saluus con-  
 ductus, securitas, G. Asphalia, z.  
 Saco. Expilatio, direptio, Expoliatio.  
 Siladas. Infidiz.  
 Sentinelas. Vigiliæ, vigiles.  
 Surriada. In hostes irruptio, impetus, im-  
 pressio, furor.  
 Sedigao. Seditio, factio.  
 Soldado. Miles.  
 Soldado bizarro. Tiro, G. Neoptolemus.  
 Soldado velho. Veteranus.  
 Soldado da retaguarda. Subsidarius.  
 Soldado razo. Miles simplex, eis.  
 Soldado ordinario. Gregarius.  
 Soldado ventureiro. Rorarius.  
 Soldado de cauallo. Eques.  
 Soldado de Infantaria. Pedes, tis.  
 Soldado de pique, ou lança. Miles hastatus.  
 Soldado de escudo, ou rodella. Miles scu-  
 tatus.  
 Soldado de besta. Arcitens, tis.  
 Soldado da guarda. Miles prætorianus.  
 Soldado vestido de armas. Miles cata-  
 phractus.
- Soldado de armas leves. Miles leuis ar-  
 maturæ.  
 Soldado de armas graves. Miles grauis  
 armaturæ.  
 Tendilba. Tentorium.  
 Tumulto. Tumultus, us.  
 Trincheira. Vallum, munimentum.  
 Tranqueira. Repagulum, vallum.  
 Tenente. Locum tenens.  
 Triunfo. Triumphus, pompa triumpha-  
 lis.  
 Tropa. Turma, ala, agmen equitum.  
 Trem, ou Trim. Apparatus bellicus.  
 Torre. Turris.  
 Trofeo. Trophæum.  
 Tenda. Tentorium.  
 Treigão. Proditio, infidiz.  
 Tregua. Induciz, armistium, B. Tce-  
 gua, z.  
 Tergo. Cohors, tis.  
 Tourarim. Tumultus.  
 Trombeta bastarda. Cornu.  
 Tranqueiræ. Castra statuia.  
 Trombeta. Tuba.  
 Trifca. Rixa.  
 Tambor. Tympanum.  
 Vanguarda. Frons, primum agmen.  
 Vigia de dia. Excubiz.  
 Vigia da noite. Vigiliæ, vel vigiles.  
 Vitoria. Victoria, palma, G. Nice, es.  
 Vencedor. Victor.  
 Vencimento. Victoria.  
 Vallo. Vallum.  
 Vaiuem. Aries, tis.  
 Veterano. Veteranus.



## AREOLA VIGESIMA QVINTA.

*Ære, vel argento factas tibi trado monetas,  
Voce vel has digito jam numerare potes.*

DIVERSÆ MONETÆ , SIVE NVMI AVREI;  
argentei, atque ærei, veteres, & neoterici, vel nomina ad  
rem numariam spectantia.

**A** Rte de contar. Arithmeticæ.  
Antonio moeda. Antonius.

Aspro em Turquia, Asperus.

Branca. As, assis.

Bazarco. Semiteruntius , & teruntius.

Bizante Grego. Denarius, vel numus Bi-  
zantinus.

Bayocle. Teruntius.

Burro. T runtius.

Coroado. Numus coronatus.

Cruzado. Aureus cruciatus, crucifer, co-  
ronatus, solidus regius centussis.

Cofre do dinheiro. Arca numaria, vel pe-  
cuniarit.

Casa da moeda. Domus monetaria.

Coroa moeda. Corona, coronatus.

Contador. Computator.

Conto de facão. Numus chalci licus , vel  
moneta culatoria

Cestil. Semiuncia, vel nummus Cepten-  
sis

Conto de ouro. Decies centena millia au-  
reorum.

Conto de Reis, ou de Reaes. Centum mil-  
lia sestertium, vel decies centena mil-  
lia æris.

Daldre em Alemanha. Daldrius.

Dinheiro. Pecunia, stipis, G Numus;

Des cruzados. Mina.

Des reis. Sestertius.

Des mil reis. Sestertium, vel sestertia, orū  
vel heminium.

Deus vintens. Denarius, argenteus biga-  
tus, quadrigatus, marellus, julius, si-  
clus, drachma, numisma, tis, decussis,  
vncia.

Ducado. Ducatus, vel nummus ducalis,  
aureus, de eussis.

Debrão. Numus aureus duplicatus.

Dez asses, ou quarenta reis. Drachma, x.

Dous vintens. Denarius, G. Drachma, vel  
numisma tis.

Dousstofoens. Semicentussis, quinquagel-  
sis.

Doze reis. Tellis.

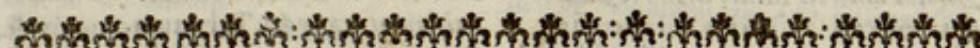
Dous ceitij. Vncia.

L ij      Dons

Dous reis.	Semis, semessis, G. Obolus.	Mil cruzados Talentum Ägineticum.
Dobra.	Coronatus.	Mil, & quinhentos cruzados. Talentum sy-
Enrique.	Aureus, vel Enricus.	riacum.
Escudo.	Scutatus, vel solidus.	Moedeiro. Monetarius, nummularius,
Espadim.	Spathinus, vel numus spathifer.	argentarius.
Esfera.	Sphæra, numus sphætifer.	Moeda corrente. Moneta communis.
Grosso em Alemânia.	Groslus, solidus re-	Moeda nona. Namus asper.
gius.		Moeda falsa. Numus tritus.
Florim.	Florenus, aureus florentinus.	Moedacerceada. Numus circumcisus.
Franco em frança.	Francus.	Moedacunhada. Numus signatus.
Floreno.	Florenus.	Mealheiro. Äratium fictile.
Hunc vintem.	Victoriatus.	Marco em Alemânia. Marce, x.
Hum real.	Teruntius, quadtrans.	Oito reis. Dipondius, vel dipondium.
Húa moeda, tres reis.	Dodrans.	Oito vintens. Tetradrachnum, vel on.
Iulio Romano.	Denarius, vel Iulius.	Oito centis. Teruntius.
Iusto moeda Iustus.		Oito cruzados. Octo aurei.
Liura.	Libra.	Oito mil reis Catobeam.
Liuramoeda de oito vintens.	Stater.	Oito mil cruzados. Octo millia aurorum.
Moeda.	Moneta, G. Nummus.	Ouro amoedadado. Aurum signatum.
Moeda falsa.	Moneta adulterina.	Ouro fino. Aurum obrizum.
Moeda de ouro.	Moneta aurea.	Ouro estreme. Aurum purum.
Moeda de prata.	Moneta argentea.	Ouro com ligas. Aurum mixtum.
Moeda de cobre.	Moneta ærea.	Ouro sem fezes. Aurum defecatum.
Moeda de couro.	Moneta scortea.	Ouro de 24 quilates. Aurum obrizum.
Madiu.	Tressis.	Placa em flandes. Sesterius.
Milhão de ouro.	Millio suri.	Portuguez. Portugallésis numus, G. Mi-
Malaquez.	Númerus malacensis.	na, x.
Marcello veneziano.	Denarius, vel mar-	Pataca de 320. Octogessis, octodenarij.
	cellus.	Patação que valia des reis. Sesquiobolus.
Mayapataca.	Semioctingessis.	Patação. Quarta pars tressis.
Maya esfera.	Semisphæra.	Pardas na India. Triplex testo.
Manoel moeda.	Emmanuel.	Prata amoedadada. Argentum signatum.
Maranedi de ouro.	Marabitinus aureus.	Preço. Pretium.
Mayo vintem.	Sestertius, sesquiobolus,	Pez. Pondus
	bessis.	Prata fina. Argentum pustulatum.
Mayo real.	Sexuncia, semiteruntius.	Pentege em Flandes. Teruntius.
Maranedi.	Marabitinus, dipondius, vel	Quattro reis. As, assis.
	ium.	Quattro cruzados, & mayo. Talentum.
Mayo cruzado.	Semicruciatus, semicen-	Quattro vintens. Vigessis, G. Didrachmū,
	tussis.	stater, cris, sicilicum.

- Quattro mil reis Millia æris, vel assis.*  
*Quarenta r. i. Denarius, vel decussis.*  
*Quarenta mil reis. Dec. m. millia æris, vel  
assis.*  
*Quarenta mil cruzados. Quadraginta  
millia aureorum.*  
*Real de prata. Denarius, argenteus, biga-  
tus, quadrigatus, marellus, julius, si-  
clus, decussis, vicia, G. Drachma, nu-  
mismatica, tis.*  
*Real de cobre. Teruntius, vel iū, quadrās.*  
*Real, & meyo. Teruntius, & semis.*  
*Real Denariolus gallicus.*  
*Real de ouro. Nūmus aureus.*  
*Real castelvano. Denarius, argenteus, ju-  
lius regalis.*  
*Seis vintens. Tridrachmon, vel um, tri-  
cessis.*  
*Seitil. Obolus, semiuncia.*  
*Saqum. Tressis.*  
*Seis reis. Scrupulus, vel um.*  
*Salute. Aureus salutaris.*  
*Soldo. Solidus.*  
*Solbado. Solatus.*  
*Sinco reis. Cruciatus germanicus, solidus  
regius, triens.*
- Siclo Hebreo. Denarius, sicles.*  
*Seiscents cruzados. Talentum.*  
*Seis reis, & quatro centis Obolus.*  
*Serafim na India. Triplex testo.*  
*Tres reis. Dodrans, tis.*  
*Trinta, & deos reis. Octussis.*  
*Tael na China. Aureus sinicus.*  
*Toftão. Testo, dimidium semicentussis.*  
*Tres vintens. Solidus.*  
*Trinta, & sinco reis. Drachma z.*  
*Tanga na India. Sesquidenarius.*  
*Talento. Talentum.*  
*Vicente. Vincentius, nūmus vicentinus?*  
*Vintens. Victoriatus, denariolus, quinaz-  
arius, G. Tribolus, chalcus, cistophor-  
rus, tricholium, tricholum, chalculus.*  
*Vinte, & seis reis, & quattro centis. Tetra-  
bulus.*  
*Vngaro. Vngarus.*  
*Vinte, & quattro reis Sextussis.*  
*Vinte, & oito reis. Dipondium, dipon-  
dius.*  
*Valor, ou valia. Valor.*  
*Zimbo Pecunia Athiopica.*  
*Xarafim na India. Serafinus, tergeminus  
testo.*





## AREOLA VIGESIMA SEXTA.

*Omnigenæ spectas sophiæ theorematæ, præxim,  
Hinc formare theses, lector acute, vales.*

## SCIENTIÆ, ET ARTES PRACTICÆ, ET speculatiæ, liberales, & seruiles, siue operatotiaræ.

<b>A</b> Rquitectura. Ars ædificatoria te-	Canto. Cantus, us. G. Musice, es.
ctonica, G. Architec̄tūra, archite-	Canto chaō. Musica, vel cantus planus,
cūra.	siue Gregorianus.
Astrologia Scientia sydereæ, G. Astrolo-	Canto de org. Cāntus floridus, vel organi-
gia.	cus.
Astronomia. Astronomia	Contraponto. Concentus artificiosus.
Alquimia, ou alquimistica. Chimia.	Carpentaria. Ars architec̄tonica.
Aritmetica. Ars numeraria, G. Arith-	Ciencia Destrina, peritia, disciplina, eru-
metica.	dito, scientia G Sophia.
Arte de boticario. Ars vnguentaria, G.	Dialectica. Ars rationalis, G. Dialectice,
Pharmaceutica.	es.
Arte nautica. Ars nauigatoria.	Filosofia. Sapientia, G. Sophia, philosophia.
Agricultura. Ars terram colendi, agricul-	Filozomia. Physiognomia.
tura, G Techna georgica.	Physica. Scientia naturalis, vel sophia naturalis, G.
Algebra. Ars luxatoria.	Physica.
Aluetaria. Ars veterinaria.	Fetigaria. Ars magica.
Arte, Ars, G Techna.	Grammatica. Litteratura, G. Grammati-
Arte de debuxar. Antigraphice, es.	ce es.
Arte de comediant. Ars histrionica, vel	Geometria. Scientia terræ mēsuraria, G.
scenica	Geometrica, geometrice es.
Canones. Ius sacrum vel pontificium, G	Lau. ura. Agricultura, Ars rustica. G.
Canonicon.	Technageorgica.
Gurgia. Ars vulneraria. G Chirurgia	Leis. Ius cæsareum, vel imperiale, ciui-
Caualaria. Ars equestris. G Techna hip-	le, profanum, seculare, laicum, jurispruden-
pica.	tia, G. Politice, es politica, z.

*Logica.* Scientia rationalis, G. Logice, es.  
*Musica.* Ars modulatoria, G. Musice, es  
*Mecanica.* Ars fabrilis, vel servilis, vel  
 manuaria, vel operatoria, G. Practica,  
 mechanica.

*Meccanica.* Scientia diuina, theologia na-  
 turalis, scientia transnaturalis, G. Me-  
 taphysice, es.

*Mathematica.* Scientia doctrinalis, G.  
 Mathesis, eos, mathematice, es.

*Magia natural.* Ars magica.

*Medicina.* Ars medica, vel Apollinea.

*Milicia.* Ars militaris, G. Strategia.

*Nauigatio.* Ars nauigatoria, techna nau-  
 tica.

*Nigromancia.* Ars cadaserum diuinato-

ria, G. Necromantia, necromantica.  
*Ortegrafia.* Ars scripturata, vel recte  
 scribendi, G. Orthographia, techna or-  
 thographica.

*Pintura.* Pictura, ars picturaria, G. Gra-  
 phia techna graphica.

*Poetica.* Ars versificatoria, G. Poetice, es.

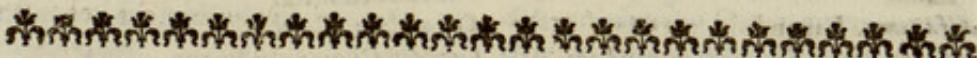
*Perspectiva.* Perspectiva, G. Optica.

*Reterica.* Oratoria, G. Rhetorice, es.

*Theologia.* Scientia vel sapientia diuina,  
 G. Theosophia, Theologia.

*Textoria.* Ars texendi, textura, tex-  
 toria.

*Venatoria.* Ars venandi, aucupandi, &  
 piscandi.



## AREOLA VIGESIMA SEPTIMA.

*Applicet Hippocrates graibus medicamina morbis,*  
*Apparent siquidem plena theatra malis.*

## VNGVENTA , ET MEDICAMINA , SIVE morborum remedia.

**A** Tadura. Ligamen, ligatura, ligamen-  
 tum, C. Splenium.

*Afucar rozado.* Saccharum rosaceum,  
 sive rosæ saccharo conditæ.

*Ajuda.* Adjutorium, G. Clister, eris.

*Apisto.* Pistum.

*Aqua de flor.* Aqua floracea, G. Hydor  
 naphæ.

*Amendoada.* Amygdalina potio.

*Anacardina.* Confectio ex anacardo.

*Ameixas cozidas.* Pruna cocta.

*Apozema.* Semipharmacum, apozema,  
 tis.

*Aqua de flor.* Aqua floracea.

*Aqua estilada.* Hydor stilatus.

*Aqua rosada.* Aqua rosacea.

*Aqua*

- Aqua ardente.* Aqua vi. z.  
*Aqua forte.* Hydor fortis.  
*Aqua de pés de roxa.* Aqua de rosarum capitibus.  
*Aqua de endiria, ou de almendraõ.* Aqua intybatia.  
*Aqua de beldroega.* Aqua portulacæ.  
*Aqua de tanchagem.* Aqua plantaginis.  
*Aqua de murtæ.* Aqua myrræ.  
*Aqua de borragem, ou de lingua de vaca.* Aqua buglossæ.  
*Aqua de azeite.* Aqua acetaria, G. hydor axaleris.  
*Amido.* Gu ni triticum, G. Amy dum.  
*Almíscar.* Moschus.  
*Alambar.* Ambarum, ambra, ambar, ris.  
*Alfazema.* Lauendula.  
*Affucar candæ.* Saccharum candum.  
*Affucar refinado.* Saccharum repurgatum.  
*Argola de affucar.* Spira saccharea.  
*Argolinha.* Spirula.  
*Aromaticos.* Aromatis.  
*Alfeloæ.* luncus sacchareus  
*Alfenim.* Sacchari gluten, penidiuæ.  
*Abobara cuberta.* Cucurbita satiata cō dita.  
*Antimonio.* Stibium, antimonium.  
*Azeite rozado.* Oleum rosaceum.  
*Aijo.* Calybs, puluis calybeus.  
*Bolo de reza.* Placenta rosacea.  
*Bolo armenie.* Bolus armenicus, gleba armenia, vel artemiaca.  
*Bankos.* Balneum, balineum, b. linea tio.  
*Beber. gem de pielhos.* Potio pedicula ris.  
*Balsamo.* Amomum, balsamum, vel o-
- pobalsamum.  
*Banha de porco, ou de flor.* Adeps suilla vel floracea.  
*Cordial.* Cordiale.  
*Cerapes unguento.* Ceramentum, vel unguentum ceratum.  
*Contrapéconha.* Antidotum, vel amuletum.  
*Caldo de frangão.* Ius pullaceum.  
*Caldo de farinha.* Ius farinaceum.  
*Caldo de goma.* Ius amydatum.  
*Confeição.* Confectio.  
*Confeição de Iacintos.* Confectio hyacin thina.  
*Confeições de anacardo.* Cōfētio anacardina.  
*Confeitos de roça.* Bellaria, vel tergema ta rosis condita.  
*Canafistula.* Caſia, z.  
*Cagados.* Cibus testudineus.  
*Christal.* Clister, eris.  
*Dieta.* Cibus medicus, G. diæta, z.  
*Defensivo.* Defensorium, G. Oixithodi um.  
*Diacatolicão.* Diacatholicum.  
*Descaida.* Iecicum gallinaceum.  
*Diargante.* Gluten sacchari.  
*Desfeto.* Mianual.  
*Drogas de botica.* Aromatis.  
*Efregagoens.* Fritatio.  
*Emboragoens.* Inueſio, vel infusio aqua ria.  
*Encenso.* Incensum, thus ri.  
*Eforaque.* Styrax, is.  
*Eſtufa.* Calefactio, ium, sudatorium, G. Hypocaulum.  
*Eleſtuario.* Electuarium.  
*Eleſtuario de acataligão.* Eleſtuarium dia catholicum.  
*Eleſtuario de Zragaõa.* Electuarium, pſy-

psyllicum.

*Eleutheria de afericão*, E' estuarium da-  
ctylicum, confectio da ctylica, vel dia-  
phænica

*Emprasto*. Fomentum, G Emplastrū, ca-  
tapla sita, tis, pitticium, malagma,  
tis.

*Emprasto de diaquilam*. Fométum dia-  
chylonicum.

*Emprasto ginalis*. Emplastrum album.

*Emprasto estensicam*. Emplastrum Sto-  
machic. m.

*Emprasto diafalma*. Emplastrum palma-  
ceum.

*Emprasto de rans* Emplastrum ranicum.

*Ferro*. Pului ferreus.

*Fontes* Fötanella vomica, fontis aperitura.

*Gigas*. Pulumentum.

*Gargalejo*. Gargarizatio.

*Goma*. Gum.

*Goma arabia*. Gumi arabicum.

*Goma de trigo* Gumi triticeum.

*Ingredientes*. Sim, lex, cis.

*Ieropiga*, Confœcta clisteris.

*Iulepo*. Iuleps, pis.

*Lancetida*. Ictis scalpellis.

*Lambedor*. Ecigma, tis.

*Leite de burras* Lac asinum.

*Laranja sorenada*. Malum medicum sub-  
dio infriigid. tum.

*Mechaperafazercamara*. Ba'anus, tyro-  
galia, x.

*Mechaperiferidæ*. Suppositorium, turun-  
da, linamentum.

*M. f. assadas*. Mala assa, vel assata.

*Mel rosado*. Mel rosaceum.

*Mirra*. Gutta odorata, myrrha x.

*Mana*, Liquor cælestis, mana, x.

*Muela*. Ventriculus gallinaceus.

*Mefinha contra o quebrant*, ou olbado.

Amu letum.

*Mefinha pera alimpar dentes*. Odonto-  
strima.

*Mefinkapera olbos* Collyrium.

*Mera com que se curam ouelhos*. Medicamen-  
to ex oleo juniperi.

*Obrea*. Mola tortilis, crustum Smilag-  
neum.

*Ouro moido* Aurum liquidum, vel dilu-  
tum

*Oleo* Oleum.

*Oleo de laevos*. Oleum scorpionicum.

*Oleo de losna*. Oleum absynthiacum.

*Oleo de orealaam*. Oleum menthanum.

*Oleo de marmelos*. Oleum coctonicum.

*Oleo demirra*. Oleum myrrinum.

*Oleo de rapoza*. Oleum vulpinum.

*Oleo de el necega*. Oleum masticinum.

*Oleo de murtinhos*. Oleum myrtinum.

*Oleo de auiua*. Oleum rutaceum.

*Oleo de manjeroni*. Oleum sampluini.

*Oleo de vilas*. Oleum violaceum.

*Oleo de endro*. Oleum anethinum.

*Oleo de açucenas*. Oleum al j albi.

*Oleo de espique*. Oleum nardinum.

*Oleo de amendous doces*. Oleum amygdal-  
linum dulce.

*Oleo de amendous amargoza*. Oleum a-  
mygdalinum amarum.

*Oleo de dormiseira*. Oleum papaverinum.

*Oleo rezado*. Oleum rosaceum.

*Oleo de flor de maçans*. Oleum melinum.

*Olos de alfornai*. Oleum felinum.

*Oleo de estoraque*. Oleum styracinum.

*Oleo de lirio rexo*. Oleum Irinum.

*Oleo de almiscar*. Oleum moschinum.

*Oleo de aparisco*. Oleum hiperici, vel hic-  
pericum.

*Oleo de goiuos amarellos*. Oleum Cheiri-  
num, vel violaceum.

- Pirolo.* Pilulz, pastillur, G. Cataparia n.  
*Pirola de molarinha.* Pilula fumariz  
*Pirola de almecego.* Pilula mastichina.  
*Pirola do estamago.* Pilula stomachica.  
*Pirola de lingua de cão.* Pilula cynoglossina.  
*Pois.* Puluis, eris.  
*Pô de coral.* Puluis coralinus  
*Pô de alc. tira.* Puluis tragacanthinus.  
*Pôs de dormideiras.* Puluis papaverinus  
*Pôs de almiscar.* Puluis molchinus.  
*Pôs de amargaratim.* Pulais margaritae,  
 vel diamargaritonis.  
*Pôs de sandale.* Puluis sandalinus.  
*Pôs de Ioann s ie Vigo.* Puluis Ioannicus.  
*Picado.* Minutat.  
*Pez.* Pix. cis.  
*Pinirada.* Insculum.  
*Parga* Purgatio, Purgamentum, potio  
 medica vel purgativa, G. Pharmacum,  
 catharticum, clyst. us, i  
*Parche.* Enplasticulum.  
*Pessego assado.* Persica alla, & assata.  
*Rubarbo.* Radix barbara, G. Rheubar-  
 barum.  
*Ruibento.* Radix pontica, G. Rheupo-  
 tum.  
*Resina.* Gumi arbo cum resina æ.  
*Siringa.* Clister ornicularius, sylloex, gis.  
*Soldáverna.* Consolida  
*Solda de homem.* Caro mumia.  
*Sangue de drago.* Sanguis draconicus.  
*Sedenho.* Setaceum.  
*Sangria.* Ictus salpelli, venæ sectio, san-  
 guinis emissio.  
*Suores.* Sudor.  
*Soro.* Se. um, se. i potio.  
*Sudoreos.* Sudatorium.  
*Simplex.* Pars confectionis, vel simplex e  
 l. Etuarij.
- Sumo. Succus*  
*Sumo de ameixa.* Succus oraceus  
*Sumo de romã.* Succus malii punici, vel  
 grannati.  
*Sumo de limão.* Succus limonicus.  
*Sanguinxugo.* Sanguisuga, G. Hirundo,  
*Toucador.* Tegula  
*Tizana.* Ptizina æ.  
*Tabaco.* Tussilago, bettum.  
*Tormentina* Sudor terebinthinus, torme-  
 tina, æ.  
*Tirella.* Pulpa gallinacea  
*Talo d'alface cuberta.* Thysus lactu. æ sa-  
 charo condita.  
*Vnguento.* Vnguen, vnguentum, G. My-  
 rum, philotrum.  
*Vnguento rosa.* Vnguent. rosaceum.  
*Vnguento pera vomitor.* Vomito sum.  
*Vnguento de populeão.* Vnguentum popu-  
 leum.  
*Vnguento de nardo.* Foliatum, G. Nardi-  
 num.  
*Vnguento de Agrrippa.* Vnguentum Agrip-  
 pinum.  
*Vnguento de licores.* Hedysma, tis.  
*Vnguento ceroto.* Vnguentum sandalinum.  
*Vnguento de murtas.* Myrtinum.  
*Vnguento peitral.* Vnguentum pleuriti-  
 cum.  
*Vnguento dos lutadores.* Ceroma, tis.  
*Vnguento de alter.* Vnguentum althæa.  
*Vnguento de cheiros.* Stigma, tis, diapa-  
 ma, tis.  
*Vnguento de tutia.* Vnguentum dispom-  
 phylgos.  
*Vnguento de pepino.* Elaterium.  
*Vnguento apostolorum.* Vnguentum Apo-  
 stolicum.  
*Vnguento de amendrás.* Metopium.  
*Vnguento branco,* em de enconrar. Vnguen-  
 tum

tum album.

Vnguento de fructas. Apoico.

Vnguento de fezes de ouro. Vnguentum lytargyij.

Vnguento de pa nço. Irium.

Vnguento marci iuão. Vnguentum maria-tonicum.

Vnguento basiliçā, Vnguentum basilicūm.

Vnguento pucno, ou pret. Vnguentum capucinum, vel nigrum, G Triaphatnra cum.

Vnguento de catal cim. Panchrestum.

Vnguento monstro. Vnguentum mau icum.

Vnguento pera estender re nos. Acopo i, i.

Vnguento camelio Camelinum.

Vnguento pera abrandar. Mal.oma, i, is.

Vnguento de chumbo. Vnguentum plum-beum.

Vnguento refrigerante. Vnguentum refrigeratiuum.

Vnguento pera resluer. Vnguentum terminalium.

Vnguento, ou banha de flor. Vnguentum, vel adeps floracea, G. Myiū naphæ.

Vnguento de mirra. Vnguent myrrhinū.

Vnguento pera pelar. Diopax, vel psilotru

Vnguento de manjericam. Vnguentum a maracinum.

Vnguento de açafraõ. Vnguent. crocinū.

Vnguento pera os elbos. Collyrium.

Vnturas V. dio, G. Chitum, tis.

Ventoja. Cucurbita, vitricula.

Ventoja seca. Siccia.

Ventoza furzada. Tuber culum cucurbitæ scalpillo sulcatum, vel cuca bityla scarificata.

Vime. Emplastrum rusticum.

V negre rosado. Acetum rosaceum.

Xarope Potio, pot. úcula, G. Serapiū, ho- le; us, ro, is, sy u, us, vel sy upum.

Xarope de vinagre Syrupus acetosus.

Xarope de decideda azeda. Syrupus citrinus acidus.

Xarope de camoezar. Syrupus pomarius.

Xarope de artemisia. Syrupus artimisiae-

cus.

Xarope de losna. Syrupus absynthiacus.

Xarope rezado. Syrupus rosaceus, vel in-

fusionis ros. rum

Xarope de molarinha. Syrupus sumatranus.

Xarope de ortala. Syrupus menthanus.

Xarope de golfo. Syrupus nymphæ.

Xarope de dormideiras. Syrupus papau-

inus.

Xarope de cebola abarra. Syrupus scyl-

liticus.

Xarope de lirio. Syrupus lilius.

Xarope de Rey. Syrupus nardinus.

Zaragato, Psyllion, vel psyllium.

\* \* \* \* \*

# AREOLA VIGESIMA OCTAVA.

*Accipe materiam, qua componuntur opelle,  
Contextae, aut textas lector amice, cape.*

## TEXTA, ET TEXTIBILIA DIVERSA, SIVE materialia, ex quibus textoris opera, & artesfacta com- ponuntur.

**A**legodat. Gossipum, vel gossipium.  
Almacega. Leuidens.  
Armentum. Pannus armentinus.  
Burel. Sagū, leui ensa foccus, B. Burellum.  
Bretanha. Linteum Britannicum.  
Baeta. Gaulape  
Beirame. Linteum gossipinum.  
Ernado. Textum Attali, & vestis, vel te-  
la aurea.  
Bombacina. Bombacinum.  
Baeta frizada. Gausape villosum.  
Baeta torzada. G. usape pectatum.  
Bernio. Pannus Hibernicus, G. Endro-  
mis, dis.  
Cochonilha. Tela sandicea, vel pannus  
coccineus.  
Cadibos. Villus.  
Cacheira. Gausape, leui ensa villosa,  
Catagel. Capripile.  
Cetim. Bombycinum leue.  
Canamo. Canabis.  
Canamo montez. Terminalis.

Cadergo. Caducus.  
Chamalote Cymatile camelotus, vestis  
capripilea.  
Chamalote de agom. Vestis vndulata.  
Cambray Linteum carteracense.  
Cassa. Linteuta indicum subtilissimum,  
vel tenuissimum.  
Cilicio. Vestis cilicina textum paleaceum.  
Canequim. Byssus gossipina.  
Carmezi. Vestis conchyliata.  
Damasco. Vestis damascena, textum bo-  
by cinum.  
Estamenha. Staminea.  
Esteira de junco. Storia juncea.  
Esteira de pa ha. Storia paleacea.  
Esteira de tabua. Storia tomicea.  
Esteira de esparto. Storia spagtes, vel spar-  
tacea.  
Esteira de pita, ou malha. Storia, malha  
cea, vel molochina.  
Escarlata. Purpura, G. Porphyra.  
Escarlatim. Oltium vile.  
Estopa. Stupa.

Esparto

- Esparto.* Spartum.  
*Frisz.* Gauape, vestis villata, vel villo-  
 sa.  
*Fio.* Filum; *G. Phyllon.*  
*Fustão.* Fustanum, vestis fustanica.  
*Felros.* Gaulape.  
*Flores.* Flos, ris.  
*Graa.* Ostrum, purpura, murex, conchy-  
 lium, grannum, porphyra, coccus.  
*Juncs.* Iuncus.  
*Lona p. r. a. velas.* Linteum nauticum.  
*Liqes.* Licium.  
*Lai.* Lana.  
*Linho.* Linum.  
*Linho que resiste ao fogo.* Arbestos.  
*Lonares.* Pannus, vel tela londinensis.  
*Lemist.* Pannus pexatus subtissimus.  
*Milanza.* Pannus mediolanensis.  
*Ordidura.* Orsus, us.  
*Ordume.* Stamen.  
*Ourela do panno.* Ori, &.  
*Olanda.* Byssus, vel linteum olandicu.  
*Olandilha.* Pannus laneus olandicus.  
*Ourela da seda.* Ora, &.  
*Ouro, & seda.* Vestis, vel tela serica auro,
- vel aureo filo intertexta.  
*Patha.* Palea stipula.  
*Pano.* Pannus.  
*Pano tozado.* Pannus tonsus, vel pexus  
 tenuissimus.  
*Pano de Londres.* Pannus londinensis.  
*Pano de linho.* Linteum.  
*Panho de linho fino.* Linteum tenue.  
*Panho de linho grosso.* Linteum crassum.  
*Panisbo.* Linteolum.  
*Primavera.* Sericum floridum.  
*Ruão.* Linteum rotomagicum.  
*Raxado.* Tela distincta.  
*Seda.* Bombyx, bombycinum, seric-  
 cum.  
*Seda listrada.* Sericum variegatum.  
*Sirgo.* Bombyx, bombycinum sericum.  
*Seda de canalo.* Seta, &.  
*Tecedura.* Textura.  
*Tela.*  
*Tafetá.* Bombycinum leue.  
*Tabua Tomix, cis.*  
*Velud.* Gauape sericeum, sericugnosa;  
 pinus, vel villosum.  
*Volante.* Tela volans.



## AREOLA VIGESIMA NONA.

*Hac tibi si fuerint studio, captare volantes,  
Et celeres poteris saus, & arte feras.*

RETIA, ET EXCIPVLÆ DIVERSÆ, EORVM-  
que partes.

**A**rmadilha dos animos. Cetarium.  
Anzol. Hamus.  
Armadilha Excipula, decipula, pedica.  
Agude Formica alata.  
Abuis. Ex ipula, vel ames, t.s.  
Armafose ac besta. Vertibulum arcus.  
Bugigarga Piscatura  
Besta. Balista arcus, us.  
Butiram Nassia.  
Chincha de pescador Sca; ha piscatoria.  
Chu-nbeira. Rete plumbolum.  
C. g. Venatio, venatus, us.  
Cona. Nassia, z.  
Costela de passaros. Pedica.  
Cepo armadilha. Decipula.  
Cortina de pescador Sepes arundinea e cir-  
cumuallandis piscibus apta.  
Corda do arco. Netuus.  
Capoeira. Cors, tis.  
Chumbo. Plumbum,  
Cana. Arundo.  
Espirrela. Pertica.  
Espingarda Bombardula.  
Frecha. S. gitta.  
Formigão. Formica alata.  
G. yola. Cauca.  
G. fa de besta Vertibulum.

**I**ffa. Elca.  
Lago per atomar aues. Laqueus, pedica.  
Munição Globuli plumbei.  
Minha ca. Lumbricus.  
Noz de besta. Vertibulum.  
Negaça. Illicium.  
Pescaria. Piscatio.  
Pesca. Piscatura.  
Pissador de besta. Tragula.  
Petouro. Pila, glans, globus.  
Peluora. Pulvis nitrarius, sulphurcus,  
tormentarius.  
Perdigotos. Globuli plumbei.  
Rede. Rete, sagena tragula.  
Redepera aniseas. Cassis, is, plaga.  
Rede de tombo. Rete volubile, G Panthe-  
ron, vel um.  
Rede barreconra. Verticulum.  
Ratoeira. Muscipula.  
Reclamo. Illicium.  
Sedenho da costela. Setaceum.  
Sedenho para pescar. Seta.  
Torno. Vertebra.  
Tresmalho. Rete.  
Trampa. Techma.  
Tarrafra. Rete.  
Visco. Viscus, i.

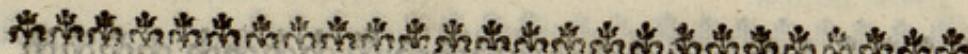
## AREOLA TRIGESIMA.

*Qui podagran sentis, morbo vel forte laboras,  
Possis ut ire vias, fercula sume, vehes.*

## VEHICULA DIVERSA, NEMPE SEDEN-

taria, cubitoria, gestatoria, & conservatoria.

<b>A</b> Ndo. Fercu'um, sella gestatoria.	Capoeira, Cors, tis.
Ands Lectica gestatoriū arcera.	Estríbos do coche. Stapes, dis.
Anlas de quatro escravos Tetráphorum.	Eixo. Axis.
Andla de seis escravos. Hexaphorum.	Esquife. Feretru, G. Scapha, x, scaphula.
Andilhas. Lecticula.	Gayola. Caua.
Arca do coche. Arcula capsula.	Gades da charola. Clárti, columellæ.
Coch. Currus, currículum, vehiculum.	Franja do coche. Texia.
Currocoche Monophorum.	Liticra. Lectica, arcera.
Carr ga Carrocium.	Nao de carga. Nauis operaria.
Carreta Vehes, rheda.	Masanetas da charola. Globuli.
Carretinha Plaustellum.	Pees da charola, ou da cadeira. Vectis.
Carro. Carium, plaustrum, plostrum, es- sedum, carpentum pilentum.	Postigo da cadeira. Fenestra.
Carrinho Curriculum.	Pregaria. Clauorum series.
Cadeira de levar mulieres. Sella gestato- ria, lecticula.	P diola Lapi lú manuale gestatorium.
Corriens Corrigia x.	Roda. Rota, orbita.
Cadeira do coche. Sella.	Rayos da roda. Radius.
Charola Thensa x.	Silhão Epphippium muliebre.
Cortina d'alcova. Cortina.	Tumba. Feretrum, tumba.
Carro triumfante. Currus triumphalis.	Tumba de gente baixa. Sandapila.
	Vidrafa. Speculare.



# AREOLA TRIGESIMA PRIMA.

*Commoda si raleris cupiens: huc omnia tecum,  
Qui modo pauper eras, jam modo crassus eris.*

**OMNIA EMOLVMENTORVM, VEL COMMODITATUM** genera, quæ ex meritis proprijs, siue ex debita justitia aut beneficio alieno, siue ex mera liberalitate alterius, aut denique ex hereditario jure comparantur.

**A**rendamento que se dà. Locatio.  
Arendamento que se toma. Códicis  
Arrematação. Auction, distractio.  
Almçaras. Strenzaram, G Euangeliū.  
Apôsta. Dispositum.  
Arras. Arthoratum vel arrabho, nis.  
Ac fiammento do Senhor. Suspendum, salarium, merces, dis.  
Aluguer Penso.  
Aluguer que se dà. Locatio.  
Aluguer que se tem. Conducio.  
Annat. Annus officij redditus, annata æ.  
Aforamento. Res centualis  
Achado. Inventionis pretiu, vel merces.  
Acoragem. Portorium, G Naulum.  
Cabeção, ou cabeções. Tributu per capita.  
Arrecadação por justiça. Exactio.  
Arrecadação de dívida. Acceptum, acceptio  
Assento. Cōtributio in naui pro resarcendi  
endis damois nauigantium.  
Ab gmaria. Res agraria.

**A**valiação. Estimatio.  
Beneficio de Igreja. Sacerdotium, beneficium, sacerdotij redditus.  
Beneficio do padroado. Beneficiu gentile, gentilitium.  
Barato. Ludi merces, dis  
Barcagem. Portorium, G Naulum.  
Bens castrenses. Bona castrensis.  
Bens aquiridos do offi i. Bona quasi castren-  
gia.  
Bens aquiridos por industria. Bona profes-  
soria.  
Bens que se dão à naissa alé do dote. Bona  
para hernalia.  
Bens de Igreja. Bona Ecclesiastica.  
Bens de morgado. Bona primogenitalia.  
Bens de comenda. Bona comendatitiae.  
Bens menes. Bona mobilia.  
Bens de raiz. Bona immobilia, prædia.  
Bens temporais. Bona chionica.  
Baldroca. Leuis permutatio.  
Benzes da Igreja. Liba funebria.

# Florilegium secundum

57

- C**arreto. Vecturae mērces.  
**C**âbio. Fēnus, oris, G. Colybus, B. Cābiū.  
**C**ambalacho. Leuis permutatio.  
**C**iza. Exactio, tributū, gabella, acisia, &c.  
**C**omenda. Vectigal comendatitium, be-  
 neficiū commendatum, vel milita-  
 re, vel ordinis militaris, cōmenda, &c.  
**C**omissão. Mandatū, cōmissum, cōmissio.  
**C**orrectagē. Parationis, vel paratura mer-  
 ces, G. Proxeneticum, philotrophium.  
**C**aidos do benefícios vagos. Spolia clericō-  
 rum, vel clericalia.  
**C**omercio. Comercium.  
**C**ontrato. Contractus.  
**C**ompra. Emptio.  
**C**olberia. Collecta.  
**C**abedal. Peculium.  
**C**abedal que se traz ao ganho. Peculium  
 viuum.  
**C**arceragem. Merces carceris.  
**C**onchego. Commodum.  
**C**onsoada que se manda pelo natal. Apo-  
 phoretum.  
**C**ustas. Impensæ.  
**C**usto. Sumptus, us.  
**C**ondenāção. Multa, &c.  
**D**ano. Damnum.  
**D**izimo. Decima, decuma, &c.  
**D**esconto de paga. Reconuentio.  
**D**ireitos. Ius, tributum.  
**D**om, Donum, donatio.  
**D**adina. Munus, donū, donatiuū, largitio  
**D**adina del Rey ao povo. Congiariū, spor-  
 tula, G. Perisceuma.  
**D**adina do Capitão aos soldados. Donatiuū  
**D**adina oferecida ao templo. Anathema,  
 tis.  
**D**ireitos reaes. Vectigal, tributum.  
**D**espesa. Impensa, & pensa, impendiū,  
 dispendium, sumptus, us.
- D**oação. Denatiō.  
**D**oação por morte. Légitum.  
**D**ote. Dos, tis.  
**D**emazia. Reliquum, residuum.  
**D**epósito. Depositum.  
**D**ecima. Decuma, decima, &c.  
**D**ispensação. Dispensatio, dispensationis  
 merces.  
**D**espesa para o caminho. Viaticum.  
**D**espojo. Spolium, exuix, manubix.  
**D**inida. Debitum.  
**E**mprestimo. Mutuum.  
**E**mprestimo que não se temna no mesmo.  
 Cōmodatum, i.  
**E**ncomenda. Comendatū, vel cōmendata.  
**E**nceito. Pāna violanti, priuilegium.  
**E**sportulæ. Sportulæ.  
**E**stipendio. Stipendium.  
**E**mpeirada que se da. Locatio.  
**E**mpeirada que se temna. Conductio.  
**E**mprego. Merx, cis.  
**E**nteresse. Lucrum, quæstus, us.  
**F**isco. Fiscus.  
**F**olar. Atroptum.  
**F**rete. Portorium, vectura, G. Naulum.  
**F**azenda. Subsistātia, patrimonium, res fa-  
 miliaris, familia, pecunia, censuſ, recu-  
 la, rima.  
**F**inta. Tibutum, exactio, indictio, G. E-  
 piccephalium.  
**F**oro. Censuſ, res censualis.  
**F**atecim. Emphyteusis, vel jus emphy-  
 teicum.  
**F**iria. Pretium, vel merces operis, seu la-  
 boris hebdomadarij.  
**F**endo. Feudum.  
**F**eitio. Pretium manus.  
**F**urtadela. Paruum furtum.  
**F**ozenda del Rey. Fiseus.  
**G**anhança. Lucrum.

*Gremetaje.* n. Merces naualis ministerij.

*Genercia.* Compendiu n. lucrum.

*Ganho ilícito.* Quidam, B. Quantitas.

*Ganho do emprestar dinheiros.* Fazus, oris.

*Ganho.* Lucru n.

*Gasto pequeno.* Lucellum.

*Galardão.* Remuneratio, premium, reti-  
butio, pretium, coronæ.

*Gasto.* Sampiar, us, expensa, impesa, im-  
pendium, dispensium.

*Gages.* Lucra muneri auncex.

*Galarim.* Fazus, oris.

*Gancho.* Lucrum.

*Heredança.* Hereditas.

*Ianeirus.* Streax, atu n.

*Iornal.* Merces operæ.

*Imposição.* Impositio.

*Iuro Ius, ris.*

*Interesse.* Lucru, que Ius, us, interesse.

*Iuro que se cõpro a o Rey.* Census regius.

*Iuros, ou tẽs que dã el Rey.* Panis ciuiles.

*Licra Lucrum.*

*Luctuosa.* Stipendiu n lugubre, vel fune-  
bre, luctuosa, z.

*Logro.* Luctura.

*Legitima.* Patrimoniam, legitima, z.

*Laudemio.* Laudemium.

*Lançau.* Flosculi, vel ante lucani fructas  
in felto Diai Ioannis Baptista.

*Mergado.* Majoratus, primogenitura,  
protogenia, patrimoniu primo geniti.

*Myia annata.* Dinidium, vel medietas  
annui redditus officij, vel semiannata, z.

*Merce.* Beneficium, donum, munus.

*Merce de Rey, ou Princepe.* Congia-  
tum.

*Merce do Capítulo aos soldados.* Donatiuum,  
donatariu n, donarium.

*Merce maior do que se prometeo.* Corolla-  
gium.

*Mercaria.* Merces precatoria.

*Mercatoria.* Merx, eis.

*Mataçã na bordade.* Pensio certa, vel  
consus firmus, &c stabilis.

*Mingacho.* Peculum.

*Mordida.* Stipendiu n patriciorum.

*Menes.* Vestigal ex negotiationis que-  
stu.

*Maquis.* Merces molituræ.

*Minis que se dã.* Donum exorti.

*Nepidade.* Proletetus, annonæ, redditus, us.

*Offerta Libu n.* libamen, libamentum,  
oblatio, offertorium, donatiu n, dona-  
rium, inferia.

*Offerta prometida aos santos.* Reis votina.

*Offerta que se pendura na Igreja.* Ana-  
thematis.

*Onzena.* Vlura, fenus.

*Ordinaria.* Eleemosyna anniuersaria, vel  
annuita.

*Prenda.* Pignus, oris.

*Porta, us.* Tributum, stipendum.

*Paga, ou pagamento.* Pélio, merces, pretiu,  
stipendum, solutum, solutio.

*Porte.* Vecturæ merces.

*Portagem.* Portoriu, portagium, portorij  
merces.

*Passagem.* Passagiū, vel passagij merces.

*Partido.* Fædus, pactum, pactio, cōditio.

*Pesta.* Munus, eris.

*Pesta que se dã a el Rey.* Exactio, tribu-  
tum, vectigal.

*Pesta que se dã aos Ministros.* Largitio.

*Perla.* Iactura, diamnum, detimentum,  
incommodum, incommoditas, inuti-  
litas.

*Penhor.* Pignus, oris, hypotheca, z.

*Premio da contentia.* Agonismatis.

*Possé, ou posseſſão.* Potestio, nis.

*Premiss.* Præmium, pretium, merces,

munus.

- munus, donum, palma, corona, remuneratione,  
 ratio, retributio, G. Braium.  
 Trol. Cōmoçum, utilitas, exolumentū.  
 Prezente de festa cimo de natal. A popho-  
 retum.  
 Pagelau. Mercedula:  
 Pago, Præmium, remuneratio.  
 Pensam. Pensio, vectigal, pæstimonium.  
 Proci, ou precalcos. Lucra munerianexa  
 Pitanga. Contributio prædialis, B. Pi-  
 tantia.  
 Propriedade. Proprietas, prædiū, posseſſio  
 Preca. Præda.  
 Propina de univerſidade. Mercedula lit-  
 teraria.  
 Peitai que tomão os que tem officios publi-  
 cos. Repetundæ, arum.  
 Pão por Deos. Strena, &c.  
 Prebenda. Vectigal præbendatitiū, præ-  
 benda, &c.  
 Pedaggo. Passagium.  
 Prestimoniio. Paſtimonium.  
 Preza. Præda, &c.  
 Parilhas Diuilio hereditatis.  
 Patrimonio. Patrimonium, vel res fami-  
 liaris.  
 Porção. Portio.  
 Porção pequena. Portiuncula.  
 Pitanga. Apophoretum, B. Pitantia.  
 Peça que se dá. Donum.  
 Pena de dinheiro. Multa.  
 Premicia. Primitia.  
 Promessa. Promissum, promissio.  
 Precio. Præmium.  
 Quinhão. Pars, portio.  
 Quitta. Remissio.  
 Quartel. Stipendium quadripartitum,  
 quarta pars stipendiū annualis.  
 Reguengo, ou realengo. Regalia, ium.  
 Recambio. Favoris iteratio, iteratum fz:  
 cus, B. Recambium.  
 Renda. Vectigal, reditus, cōmodū, cēsus.  
 Rendimento. Reditus, us.  
 Resgate. Redemptio, pretium redemptio-  
 nis, G. Philtrum, lytrum.  
 Resto. Reliquum, residuum.  
 Renda da Igreja. Sacerdotium.  
 Raçāo. Portio, annona, sportula:  
 Raçāo sinka, ou raçāo pequena. Portiūcula.  
 Raçām do paço. Congiarium.  
 Raçām de cada dia. Diarium.  
 Reditos. Annui census, reditus, us.  
 Retorno. A pophoretum, retributio, res  
 muneratio.  
 Refens. Obses, dis, fiducia, &c.  
 Reuenda. Reuenditio.  
 Recibo. Acceptum.  
 Renda que se paga no cham. Solarium.  
 Remuneraçām. Remuneratio, ret ibutio.  
 Reys, ou prezente na festa da Epifania. A-  
 pophoretum.  
 Restante, ou remanecete. Residuū reliquū.  
 Renda que se paga. Vectigal, pensio.  
 Residos. Residua, vel reliqua.  
 Salario. Stipendiu honorariū, merces, B.,  
 Salarium.  
 Selao. Stipendium militis.  
 Soldada. Merces, stipendium famuli.  
 Salario do mestre. Miserual, lis.  
 Sobras. Reliquie.  
 Taxa. Taxatio.  
 Tarefa. Pensum.  
 Teceadura. Texturæ merces, vel pretium.  
 Tença. Tentio, stipendum.  
 Tributo. Vectigal, stipendiū, tributū, feus-  
 dū, B. Gabella, G. Parochia, telos.  
 Tributo posto no campo. Agrarium.  
 Tributo que se põem. Impositio, indicatio.  
 Terça. Tertia pars bonorum, textia, &c.  
 Treca. Permutatio.

Venne Venditio.

Vassilagow. Stipedium, vestigia, feudū.

Valta. Valor.

Vintem. Vetus, i.e.

Vistico. Viaticum.

Vsofruto. Vfusfructus.

Vsura. Impendium, vsura.

\* \* \* \* \*

## AREOLA TRIGESIMA SECUNDA.

*Hec tibi si lector fuerit pretiosa supellec,  
Iam propriam poteris condecorare domum.*

### VITENSILIA DOMESTICA TAM AD NECESSITATEM, quam ad ornatum domus spectantia.

**A** Lnofa la. Puluinus,

Alnofadiba. Puluillus.

Alcatifa Plagula, G. Tapes, tis, tapetū, tapetium.

Armagim. Auleum.

Alanbil. Tapetum rude, G. Cymarium.

Almatrague. Culcitra, stramentitia.

Arneiro. Cribrum.

Abarr de moscas. Muscarium.

Alcordora de ganaens. Pratica, pertica penilis.

Anteporta Linus velamentum.

Arco de peneira. Circulus setacei.

Arquedas da cana. Conopæum.

Arquibanco. Arcisubsellium.

Bernis. Pannus Hirbenicus, G. Endromis, dis.

Batem. Penula?

Bancal Stragulum subsellare.

Bragil Linteum pannarium.

Baber. Pectorale, semicinctum.

Catis, on catesira. Ferrum manum anguli.

Baco. Subsellium, scannum, B. Bancus.

Biquinho. Scabellum.

Belmaç. Umbilicus.

Biongolo. Ianus velamentum.

Balaustres do leito. Columellæ.

Catre. Fulcrum.

Coberto. Sttagulum lecti, cooperulum, coopertorium.

Cubricama. Teges, tis, tegumentū lecti.

Colch. Culcitra gossipina.

Colchão. Culcitra lancea.

Cortina da cama. Peripetasma, tis.

Ciranda. Vannus.

Criuo. Cribrum.

Cabegal. Ceruical.

Cabeciera do leito. Caput lecti.

Cabide. Hastarium.

Cago. Creaga, fuscina.

Cadeira de espaldas. Sella reclinatoria.

Cadeira raz. Sella planula.

Cadeira dobradiça. Sella plicatilis.

- Cama.* Cubile, stratum, lectus, B. *Cama.*
- Ceo da cama.* Peripetasma, tis.
- Coxim.* Stragulum, ascopera, ascopaz.
- Cortina.* Cortina, z.
- Chumago.* Ceruical.
- Canilha.* Accubitus, lectus meridianus, & Anaclinterium.
- Corredice da cama.* Cortina.
- Cuberta.* Lodix.
- Colher.* Cochleare.
- Coadsira.* Colum.
- Decel.* Peripetasma, tis.
- Debadoura.* Glomera.
- Escuma leira.* Spumarium, spumatoriū.
- Esparanel.* Conopaeum.
- Estrado.* Stratum, G. Anaclinterium.
- Esteira.* Storia, teges, tis.
- Estarás.* Teges, vel storia sparteæ.
- Exergão Culcitra stramentitia.*
- Frontal.* Frontale, frontispicium.
- Fruiteiro.* Mantile, linteum fructuarium.
- Fronha.* Ceruical.
- Froixel.* Pluma.
- Garfo.* Tridens, fascina.
- Guardanapo.* Linteum, mantile, quadrás, mappas, z.
- Guardaporta.* Ianuz velamétum, G. Amphyrum.
- Guardamecim.* Aulæum.
- Iotira.* Vannus.
- Lenço.* Linteum, sudarium, facialis, pan- netum, pannuletum, G. Byflus.
- Lensinho, ou lêgosinho.* Linteolū, sudariolū.
- Lenço de Rua.* Linteum Rotomagicum.
- Lambel.* Tapetum rude.
- Leito.* Lectus, lectulus, stratum, grabatū, torus, cubile, reclinatorium, G. Spôda, thalamus, clyne, anacynterium.
- Leito pequeno.* Lectulus.
- Leito de ninos.* Tonus, lectus genialis, G.
- Thalamus.*
- Mantens.* Mantile, torale, mappa.
- Manta.* Chafdius.
- Manta da cama.* Lodix.
- Mantinha, ou mantilha.* Lodicula.
- Maçaneta do leito.* Globulus.
- Maçanilha.* Mela.
- Maçaneta do onro, ou seda.* Globulus reus, vel sericus.
- Oculos.* Specilla, orum.
- Oculo de longe.* Specillum, tubus oculi, vel G. Opticus.
- Pega que se dá.* Donum.
- Pega que se traz.* Cestameu.
- Pecas de caça.* Supellea.
- Penetra.* Farrarium.
- Peneira de ralla.* Farrarium setaceum.
- Peneira alua.* Discerniculum.
- Pauelhão.* Conopaeum peripetasma, tis.
- Panos de raz.* Aulæum, velotyrum.
- Pallio.* Peripetasma, tis.
- Pereinta do catre.* Cingula, z.
- Pano.* Pannus, linteum.
- Piueteiro Candelabru virgulç aromaticeç*
- Padouros.* Linteolum.
- Poleiro.* Pullarium.
- Reposteiro.* Stratum, stragulum, pl. gula, G. Tadetum, tapes, tapetiuw.
- Relojo.* Horarium, G. Horologium.
- Relojo de areia.* Arenarium.
- Relojo dagna.* Hydraulica.
- Relojo de Sol.* Solarium, G. Sciotericon, vel um.
- Roupa.* Stragula, orum, raupa, z.
- Roupa da causa.* Stragulum.
- Sobreco.* Peripetasma, tis.
- Subidouro, ou trepadouro.* Sugestus ad as- censum.
- Sarilho.* Gisillus.
- Tachas de fogo.* Manubrium.

*Tumbo. Thalamus.*

*Tenaz das mulheres. Volsella.*

*Telha de meze. Mappa, terale, toral, toralium.*

*Toalha de aguas ás mãos. Linteú, mantele, mantilhão, mantelum, manutergiú, ter-*

*forium.*

*Teldo. Velsamen.*

*Tealha do altar Palla.*

*Transfere. Puluinar.*

*Varam. Virga ferrea.*

*Vara de meair. Virga mensuraria?*

## AREOLA TRIGESIMA TERTIA;

*Hic quodcumque viros proprié denominat ipsos  
Inuenies, totum percipe mente caput.*

### DENOMINATIONES A VIRTVTIBVS , ET vitijs animi, & corporis, ab ætate, habitatione, statu, & profes- sione scientiæ vel artis, ac tandem à casibus accidentarijs.

**A** *Divinhalor. Divinus, vates, hario-  
lus.*

*Adiuinhador pelas vozes das aves. Au-  
guris.*

*Adiuinhador pelo voo das aves. Auspex.*

*Adiuinhador pelos animaes Haruspex.*

*Adiuinhador pelo rosto. Metoscopus.*

*Adiuinhador pelas mãos. Chiromaticus.*

*Adiuinhador pelos defuntos, & corporis mor-  
tos. Necromanticus.*

*Adiuinhador pelo ar. Aeromanticus.*

*Adiuinhador pela terra. Geomanticus.*

*Adiuinhador pela agua. Hydromanticus.*

*Adiuinhador pela sombra. Sciomaticus.*

*Auarento. Avarus.*

*Ambiciose. Ambitiosus.*

*Arrigante. Superbus, arrogans.*

*Afeminado. Mollis effeminatus, malchi-  
nus.*

*Alnado. Lunaticus.*

*Alquimista. Chimicus.*

*Aldeão. Paganus.*

*Anão Nanus, pumilio pusio, pusillus, hec-  
mulus, humunculus, homuncio, G. py-  
gmæus.*

*Amancebado. Concubinarius.*

*Apostata. Transfuga, Gr. apostata, z.*

*Alcouneiro. Internuntius, leno, nis.*

*Alcouneira Internuntia, lena, z.*

*Antecessores. Prædecessores, maiores.*

*Ancião. Senex. G. Presbiter, i.*

*Acredor. Creditor.*

*Anatomista. Anatomicus.*

*Bebad. Ebrius, ebriosus, vinolentus, cra-  
pulatus, temulentus.*

*Beato, ou bem aventureado. Beatus.*

*Barregão. Concubivarius.*

*Bargante. Nebulo.*

- B**ruxa. Strix, gis, lamia, &.  
**B**exigso. Lentiginosus.  
**B**astardo. Nothus, spurius, illegitimus.  
**B**arbado. Puber, eris.  
**B**laſfemo. Plasphemus,  
**B**oracho. Ebrius.  
**B**ruto, ou brutal Brutus.  
**B**oçal. Rudis.  
**B**eſtial. Stolidus.  
**B**ochechudo. Bucco, nis.  
**B**eiçudo. Labeo, nis.  
**B**arrigudo. Ventrosus, ventricosus.  
**C**riança. Infans, tis.  
**C**riancinha mach. Infantulus masculus,  
 masculus, masculinus.  
**C**riancinha femea. Infantula, vel infans fe-  
 mina, feminæ, feminina.  
**C**achopo. Puella, olimpuera,  
**C**riãga i imperfeta Embrio, nis.  
**C**azado. Vxoratus, conjugatus.  
**C**azado húa vez. Monogamus.  
**C**azado duas vezes. Bigamus.  
**C**azado tres veces. Trigamus.  
**C**azado cuatro veces. Quadrigamus.  
**C**azada. Marita, conjugata, nupta.  
**C**achopo. Puer.  
**C**achopa. Puella.  
**C**achopinho. Puerulus.  
**C**achopinha. Puellula.  
**C**idadão. Ciuis, vrbanus.  
**C**ompanheiro. Socius.  
**C**ompanheiro de maior. Comes, tis.  
**C**ompanheiro na guerra. Comilito, nis.  
**C**ompanheiro nas pizes, & nos goſtis. So-  
 dalis.  
**C**ompanheiro no ſeñir. Conſeruus.  
**C**ompanheiro de porta adentro. Conſuber-  
 nalis, vel conuictor.  
**C**ompanheiro nos trabałhos. Socius.  
**C**ompanheiro igual. Confors.
- C**ompanheiro no beber. Compotor.  
**C**ompanheiro no jugar. Collutor.  
**C**ompanheiro no praticar. Congerro, nis.  
**C**ompanheiro no comer. Conuictor.  
**C**otador de profissão, & não de officio. Nu-  
 mericus. C. Arithmeticus.  
**C**hristão velho. Orthodoxus.  
**C**hristão nov. Neophitus.  
**C**ismatico. Schismaticus.  
**C**omilão. Heluo.  
**C**abeludo. Pilosus.  
**C**riado. Seruus, famulus.  
**C**riada. Seruá, famula, abra, &.  
**C**arrancudo. Torqus, tetricus, trux, cis-  
 superciliosus.  
**C**ambayo. Varus.  
**C**ego. Cœcus,  
**C**obidoſo. Avarus.  
**C**oxo. Claudus, G. Seazon.  
**D**efatinado. Temerarius.  
**D**apinho. Damnificas.  
**D**orminhoco. Somnolentus.  
**D**oudo. Amens, denes, insanus. lymphati-  
 tus, furens, furiosus, furius.  
**D**onzella. Virgo, innupta, intacta, illiba-  
 ta. G. Parthenis.  
**D**onoto. Dénotus, religiosus.  
**D**ebedor. Debitor.  
**D**ento, ou dentuço. Dento.  
**D**ebeitado. Achilus.  
**D**efnarsgado. Simon, simus.  
**D**efalmado. Exlex, gis.  
**D**efragadeido. Ingratus.  
**D**eſaforado, ou de avergonhado. Petulás,  
 proteruus, impudens.  
**D**estragado. Profusus.  
**E**uangelista. Euangeliographus, euange-  
 listes, &.  
**E**ſcrano. Seruus.  
**E**ſcranonovo. Seruus nouitius, nouellus.

- Escrano cattino.* Mancipium.  
*Escrano nascido em casa.* Verna.  
*Escrano forro.* Libertus.  
*Escrano ledino.* Seruus veteranus.  
*Escrano beçal.* Seruus rufus.  
*Encantador.* Magus, magicus, incantator.  
*Embaidor.* Præfigiator.  
*Elche.* A postata, hæreticus.  
*Enxacoquo.* Bilinguis.  
*Escrana.* Seiuia, ancilla.  
*Escratiro.* Expeditus.  
*Escrana forra.* Liberta.  
*Ermítão do deserto.* Solitarius, G. Eremita, anachoretæ.  
*Ermítão de ermida.* Adituus, aditimus.  
*Escrupuloço.* Religiosus, scrupulosus.  
*Endiabrado.* Diabolicus.  
*Endemoninhado.* Fanaticus, G. Daemonius, energumenus.  
*Endinidado.* Obseratus.  
*Enuejoso.* Inuidus, liuidus.  
*Ermafrodito.* Hermaphroditus, androgynus.  
*Filho de escrano forro.* Libertinus.  
*Froixo.* Desidiosus, remissus.  
*Facinoroço.* Facinorosus.  
*Fanckono.* Malehius, muliebris.  
*Furioso.* Furens.  
*Feiticeiro.* Magus, sagus, veneficus.  
*Francino.* Gracilis.  
*Feiticeira.* Maga, saga, venefica, G. Pythonissa.  
*Frade.* Frater, religiosus, G. Monachus, monastes, cœnobita.  
*Frade fingido.* Monachaster.  
*Freira.* Monialis, sanctimonialis, religiosa, soror, G. Monacha, ascetria, x.  
*Feyo.* Fædus turpis, deformis, enormis, monstruosus.  
*Fanado.* Mutilus, circuncisus, G. Verpus.  
*Fanhoço.* Balbus, subraucus.  
*Grão Cão da Tartaria.* Chamus.  
*Goloço.* Gulosus.  
*Cletão.* Heluo.  
*Gago.* Balbus, G. Atypus, traulus.  
*Gordo.* Obesus.  
*Gadelho.* Crinitus, Cyrratus, cinctinus, G. Comatus.  
*Histeriador.* Narrator, relator, historiæ scriptor, G. Histericus, historiographus.  
*Homem.* Homo, vir, mortalis, G. Antropos, microcosmos.  
*Herege.* Hæreticus.  
*Hemisíadio.* Sicarius.  
*Homem peão.* Tunicatus.  
*Iroso ou colérico.* Irosus, iracundus.  
*Injolente.* Insolens, superbus.  
*Ilheo.* Insulanus.  
*Iuden.* Iudeus, Hebreus, Israélita, iacobita, isacida, apella, verpus, cistifer, circumcisus, sabbatis, ius.  
*Inchado.* Tumidus, inflatus.  
*Ignorante.* Ignorans, ignarus, inscius, neficius, G. Analphabetus.  
*Leigo.* Lacus, profanus.  
*Luxurioso.* Lascivus, libidinosus, salax, venereus, luxuriosus.  
*Lenço.* Amens, demens.  
*Ladrão de gado.* Abigeus.  
*Ladrão de estrada.* Latro.  
*Ladrão secreto.* Fur.  
*Ladrão de thesouro publico.* Peculator.  
*Ladrão do mar.* Pyrata.  
*Ladrão na guerra.* Pirado.  
*Moço.* Puer, olim puellus.  
*Miramolinus de África.* Miramolinus.  
*Mancebo, ou moç sem barba.* Impuber, puer imberbis, G. Ephebus, pæspædæs.  
*Mulher.* Mulier, feminæ, G. Gyne.  
*Mandil.* Leno, scortator.

- Minineiro.* Infans ius.  
*Minino* Infas, infatulus, puerulus, pusio.  
*Moço*inho Puerulus.  
*Minina*, Infans, infantula, pupilla.  
*Moç*a Pupa, puella.  
*Moçinha* Puella.  
*Moça que vai crescendo.* Adolescens, adolescentula.  
*Moça já t. laia* Juuenis, juuencula.  
*Molberengo* Mulierculus  
*Morfânho*. Balbus.  
*Mosinbo*. Sacrificus, G. Hierodolus.  
*Matador* Sicarius.  
*Matador de homens*. Homicida.  
*Matador de pay* Particida.  
*Matador de māy*. Matricida.  
*Matador de irmā*. Fratricida.  
*Matador de irmāa*. Sororicida.  
*Matador de anes*. Auicida.  
*Matador de animais*. Bruticida.  
*Matador de peixes*. Piscicida.  
*Madr* ss. Nebulo.  
*Mancebo que vai crescendo*. Adolescens.  
*Mancebinho*, ou mancebozinhos assim. Adolescentulus, Juuenculus.  
*Mancebo*, já crescido Puber, juuenis.  
*Manceba*. Concubina.  
*Manceba do caçado* Pellex, cis.  
*Mâcerba do Ecclesiastico*. Pell.ca.  
*Mulher caçada*. Marita nupta, conjux, matrona, G. acætis, dos.  
*Montanhês*. Montanus.  
*Mancebo que começa a barbar*. Vesticeps.  
*Moça já azaadoura*. Virgo nubilis, viri potens, matura.  
*Moça taluda* Virgo adulta.  
*Meuro*, Maurus.  
*Maurisco*. Maurus, neophitus.  
*Mashôa*. Virago.  
*Maldizente*. Maledicuſ.
- Murmurador*. Ob'rectator, murmurator.  
*Mágico*. Magus, magicus, sagus, veneficus.  
*Motherinha*. Muliercula, famella.  
*Mal encarado*. Cotta.  
*Magro*. Macer, macilentus.  
*Mal visto*. Luscinus, liscius, luscus, lusciosus, G. Myops.  
*Manco dos jé*. Claudus.  
*Mancas das mās*. Mancus.  
*Monstruoso* Monstruosus.  
*Molberengo* Mollis, effeminatus.  
*Monco* Surdus, surdaſter.  
*Meyo caluo*. Recalua tulus.  
*Orate*. Amens, demens.  
*Orfā*. Pupillus, G. Orphanus.  
*O de vista curta*. Luscinus, G. Scotomaticus.  
*O de pés opo enteirigado*. Tetanicus, obstipus.  
*O de pés lados*. Plotus, plautus, panſa, platus.  
*O de duas natureas*. Hermophroditus.  
*O de boca grande*. Bronchus, vel brochus.  
*O de pernas facias*. Valgius.  
*O sem beiços*. Achilus.  
*O de testa longa*. Cylo, nis.  
*Nescio*. F. tuus, stultus, nescius.  
*Narigudo*. Naso, nasutus, nasutulus.  
*Nigromante*. Necromanticus.  
*Nois*. Neogamus.  
*Noiva*. Noia nupta.  
*Natural de província*. Prouincialis.  
*Natural de reyno, ou regā*. Regionatus.  
*Natural de ilha*. Iusulanus.  
*Natural de cidade*. Ciuis, vel urbanus.  
*Natural de villa*. Oppid anus.  
*Natural de colonia*. Colonus.  
*Natural de municipio*. Municeps.  
*Natural de aldeia*. Paganus.

- Natural de lugar, ou bairro. Vicanus.  
 Natural de castello. Castensis, castellanus.  
 Natural de Burgo. Burgenis.  
 P. ofeta. Vates, profetes &  
 Preguiçoso. Pig-r, torpens, oscitans, supi-  
   quus, desidiosus.  
 Popudo. Gutturosus.  
 Patife Erraticus.  
 Piudofo. Blasius, blasus.  
 Perdidio. Proclus, prodigus.  
 Puto Cynedus.  
 Putão, ou putanheiro. Scortator.  
 Puta Meret ix. lupa, prostibula, scortu-  
   mulier fornicaria, vel quæstuaria.  
 Predecessores. Maiores, antecessores.  
 Pirata Prædo, pyrata, &c.  
 Patudo. Pansa, plotus, plautus, plancus.  
 Patife que anda pelas cauernas. Ganeo,  
   nis.  
 Paruo. Stultus, fatuus.  
 Patroso Herniosus.  
 Prezo ia lingua. Blasus.  
 Pé polim Claudus.  
 Quebrado Hernios s, enterocelicus.  
 Quebrado em arrendamentos, Decoquens,  
   decoctus.  
 Rainoso. Rabidus.  
 Resiô. Leno.  
 Ribaldo. Nebulosa.  
 Roufenh. Balbus.  
 Rapaza, ou rapariga. Pupa, puella.  
 Rapariguinha. Puellula.  
 Republico. Politicus.  
 Razz. Puer.  
 Rapafino, ou rapazete. Puerulus.  
 Rapagau. Gr. ndior puer.  
 Rapelho. Puerulus.  
 Romb. Crassis, obtusus, stupidus tardus  
   rudi, tardus.  
 Remeloso. Lippus, gramiolus.
- Ronceiro. Desidiosus.  
 Resalsado. Versutus, vafer, versip. llis.  
 Rouquenho. Subraucus.  
 Ranhofo. Mucolus.  
 Rombo do nariz. Simus, hostimus.  
 Salmista. Psalmographus, psalmistes, &c.  
 Sardo. Lentiginosus.  
 Serraõ. Villicus, rusticus, rusticus.  
 Serâna. Villiea, rusticana.  
 Sofrego. Polyphagus.  
 Soldado Egípto. Sulchanus.  
 Sefi da Persia. So, his.  
 Saloya Villicus, rusticus, rusticanus.  
 Saloya. Villia rusticá, rusticana.  
 Soberbo Superbus tumidus, i. flatus, elati-  
   tus, fastidiosus, ampullatus, insolens, arro-  
   gans.  
 Salteador. Grassator.  
 Santo Sanctus.  
 Santinho. Sanctulus.  
 Santo do Ceo. Diuus.  
 Santo canonizado. Indiges, tis.  
 Sacerdote. Sacerdos, flamen.  
 Solteiro. Celebs.  
 Sete mesinhos. Septimestris, heptamestrus.  
 Sarabulento. Scaber.  
 Somitigo. Sodomita.  
 Somitigo agente. Sodomita incubus.  
 Somitigo paciente. Sodomita succubus, G.  
 Patricius, cynædus.  
 Seco de corpo. Stictus.  
 Salu-gem, Brutus.  
 Sarabonf-raento. Lentiginosus.  
 Simplex. Stultus.  
 Sujo. Sordidus, spurcus, immundus.  
 Surdo. Surdus.  
 Tartamudo. Balbus, blasus, G. Traulus,  
   atypus.  
 Tolo. Stultus, fatuus, stolidus, morio, in-  
   discretus, insipiens.

- Tento. Delirus.  
 Tarearo. Balbus. Blæsus G. Atypus.  
 Tresmaliado Delyrus.  
 Tolteirā, ou tolteima Morio, gurdus, blax-  
     cis.  
 Tolbido de membros. Membris captus.  
 Tolbido de ar. Syderatus.  
 Tolbido de parlez'a. Paraliticus.  
 Terto. Luscus, G. Strabo, strabus.  
 Torto de hum olho. Cocles, vnoculus, mo-  
     nocus, G. Monophthalmus,  
 Tranado da lingua Tardilinguis G. Blæ-  
     sus, ancyglossus.  
 Torto dos pés. Scaurus.  
 Toffegozo, Tussicus.  
 Torto do pescoco. Obstippus.  
 Tauanez. Cerebrosus.  
 Traidor. Versipellis.  
 Taful. Aleator.  
 Tangomao. Mango, nis.  
 Tartamello, ou tartamundo Blæsus.  
 Terceiro. Sequester.  
 Trauesso. Mal-ficus.  
 Trapaceiro. Versutarius.  
 Traidor. Proditor, desertor, oris.  
 Turbulento. Inquietus, turbulentus.  
 Tosco. Rudis.  
 Yingat:us. Sanguinarius.
- Vagaroso. Tardus, segnis, morosus.  
 Vadio Erraticus.  
 Vagabuno Vagus.  
 Vanglori s. Iactabundus, gloriosus.  
 Velhaco Nebulo.  
 Vsurario. Vsurarius.  
 Villão. Villicus, rusticus.  
 Velko Senex, lógeus, senior, senio, gra-  
     uastellus, G. Geros.  
 Velhinbo Seniculus, G. Casnar.;  
 Viune. Vidiuus.  
 Vinha. Vidua.  
 Varão. Vir, virunculus.  
 Velha. Anus, us, vetula, longæua.  
 Velhinha. Anicula.  
 Virgem. Virgo.  
 Virgem de tenra idade. Virguncula.  
 Vicioso. Elagiosus, vitiosus.  
 Vesgo. Luscus, petus, G. Strabo, vel stra-  
     bus.  
 Xarife Xarifeus, Marrochij princeps.  
 Xeque Xequius, p̄fectorus.  
 Zimbro. Varus.  
 Zanolho. Luscus, G. Strabo.  
 Zambropera fora. Varus, vacius, vacia,  
     vacienus.  
 Zambropera dentro. Valguis.



## AREOLA TRIGESIMA QVARTA.

*Quisquis rura colit, terramq; rescindit aratro,  
Munera jam verset, qua sibi juncta damus.*

### OFFICIA RVSTICA , SIVE AD AGRICVL- turam & rem georgicam spectantia.

**A** Begam. Villico, vel villicus.  
Apanhadeira e zitona, ou de catores fructos. Collectorix  
Apanhador da f. wa. Pon ar os, vel portatorum collector.  
Aueiro. Auiarius.  
Alpercador. Carduorum defostror.  
Apanhador de vinhas. Refector, reconcinnator.  
Barriqueiro. Afigarius.  
Bucero. Bussequa, bubuleus. G. Bucolicus, melibeus boves.  
Bonineira. Floscularia.  
Baceleire. Custos nouellieis.  
Cauam, ou cauador. Fossoz.  
Cardir. Cardarius.  
Carriero. Plaustrarius.  
Cabreiro. Capra ius. G. Agolus, agonomus.  
Carreteiro. Vehicularius.  
Colmeiro. Mellarius. mellator, aparius, aluarius, G. Melitto, meliturgus.  
Cesfeiro. Messor.  
Cazeiro. Inquilinus.  
Cuzero de quinta. Vilicus.

Couteiro. Saltuarius.  
C. pelleira. Corollaria, C. Stephanopolis.  
Camponez. Rusticus.  
Debusb. dor. T. titulator, areator, occator.  
Enxertador. Insitor.  
Estercador. Stercorator.  
Espanador de vinhas. Ablaqueator.  
Empader de vinha. Pedator, adminiculatator.  
Feitor de quinta. Villicus, rationalis, procurator, G. Economus.  
Gradador. Occator.  
Gallinheiro. Gallinarius.  
Guarda do olival. Olivitor.  
Onuarda, ou guarda dor da vinha. Visitoris, vinearius.  
Hortalam. Hortulanus, olitor.  
Iardineiro. Operis topia: ij artif. x.  
Lanrador. Agtcola, rusticus, colonus, ruricola cultor, arator. G. Mediastinus.  
Lagareiro de azeite. Olearius.  
Lagareiro de vinho. Torcularius.  
Lagareiro de mel. Mellarius.  
Leiteira que vende leite. Lactaria.  
Mayoral. Pecoris, magister.

Mon-

Mondador. Sartitor, exherbator, rūcator.	cultos.
Mondadeira Sartitrix, exherbatrix.	Queijetro. Casearius.
Mordomo da aldea Villicus procurator.	Rustico Rusticus.
Montanbez. Montanus.	Regador Sulcator.
Ouelheiro Opilio, melonomus tityus.	Rofader. Rurcator.
Ouário. Quarius ouorum venditor.	Ramalbeteira. Floscularia.
Ortalão. Hortulanus, olitor.	Seareiro. Messor, legetis cultor.
Ortalão. Hortulanus, olitor.	Sachador Sartitor.
Ortaliceira Oleraria oluscularia.	Singeleiro. Arator.
O que guarda adens Anatomicus.	Salcoyo. Rusticanus.
Passarinh.ire. Anicularius.	Seifeiro. M. flor.
Podador de arvores. Arborator, f. Ódator.	Saloya. Rusticana.
Pomareiro. Pomarius.	Semeador. Sator, seminator.
Porqueiro. Suatius, subuleus, porcarius, porculator.	Serraõ Montanus.
Pateiro que guarda patos. Ansercularius, vel anterum custos.	Serrana. Montana.
Paster. Pastor, pecoris custos, pecuarius. G Paxen, ænos.	Segador. Messor, G. Theristes, &c.
Pombeiro Columbarius.	Toureiro que guarda. Taurarius.
Padejador Ventilator.	Varejador. Coccusor, vel pulsator oliuatu.
Peguriro. Gregarius, pecorarius.	Vindimador. Vendemiatior.
Plantador. Plantator.	Vaqueiro Bubulcus, armcutarius.
Quinteiro Villicus, villa procurator, vel	Vinheiro. Vinitor vinearius, vineatorius vineator. G Lenobates.
	Villam. Villicus.

## AREOLA TRIGESIMA QVINTA.

*Qui solet infidos rostro confundere fluctus,  
Gaudet officijs, que tradit iste locus.*

## DIGNITATES, ET OFFICIA THALASSICA, sive maritima, & ad rem nauticam facientia.

**A**lmirante. Praefectus matis, B Amiralus, G Iminarche archithallassus, nauarchus.

Armador de nav. Mercator classatius.  
Arrumador da nau, Dispositor.  
Anzoieiro, cap pescador. d. cana. H. iij. iij,

ius, hamioia.  
 Artilheiro. Tormentarius.  
 Anadel dos bombardeiros. Praefectus tormentorum.  
 Arraes Nauicularius, nauiculator, nauclerus, nauarchus  
 Barqueiro. Lintrarius, portitor, G. Seapharrius, poithmeus, nauticularius, nauiculator.  
 Bombardeiro. Bôbardarius, tormetarius.  
 Capitão da nao Dux nauis, G. Nauarchus, nauclerus.  
 Capitão das galeas Dux triremis, G. Trierarchus.  
 Capitão dos coſſairos Dux prædonum, G. Archipyra.

Capitão de mar, & guerra. Dux turbæ nautice, & militaris.

Capitão do f. go. Praefectus foci naualis, G Pyrarchus.

Cofſairo. Prædo, prædator, G Pyrata.

Cofſairomor Prædator maximus. G. Archipyra.

Capitão da artelharia Supremus reitor-mentariꝝ magister.

Comitre. P. risculus, remigum hortator, eones magistri, G. Celestes.

Carpinteiro de naos. Nauicularius, faber naualis.

Contra mestre. Antididascalus, proreta, promagister.

Calafate. Obturator, slipator.

Condefanuel. Tormentorum expurgator, vel magister.

Dispenseiro Dispensator, promus, codus, cellarius.

Escrinam da nao. Scriba naualis.

General da armada. Praef. Etus maximus classis maris imperator, G. Archithalus.

Guardiam. Guardianus.  
 Galeote. Remex triremis.  
 Grumete Minister nauis, G. Mediastinus, mesonauta heleiarius.  
 Mareante. Nauiculator.  
 Mestre. Magister, G. Didascalus, nauclerus.  
 Marinheiro. Nauta, nauita, G. Nautipibata.  
 Mestre das ancoras. Anchorarius.  
 Marisqueiro. Conchyta.  
 Portageiro. Portitor.  
 Piloto. Gubernator, gubernio, nauis magister, rector, moderator, nauiculator, nauicularius, nauticus, proteta, G. Nauclerus, nauarchus.  
 Patram. Patronus.  
 Pilotam òr Nauis gubernator maximus archigubernus archigubernio, G. Archinauclerus, protocarabus.  
 Pescador de cana Hamarius hamioia.  
 Pescador do alto Cetarius.  
 Pescador de marisco. Conchylarius, conchyta.  
 Pagem da nao. Minister nauis, scoparius, verritor, conueritor, G. Mediastinus.  
 Remeiro. Remex, gis.  
 Setacapitem Dux classis secundarius.  
 Setameſtre. Promagister, G. Hypodidascalus.  
 Soldado da armada. Classarius.  
 Soldados do mar. Epibatez.  
 Sotapiloto. Dux proximus nauarcho, pro-gubernator, subgubernio, G. Hyponauclerus.  
 Timoneiro. Naualis ponticuli custos.

## AREOLA TRIGESIMA SEXTA.

*Qui velit armigero Martis descendere ludo,  
Munera, quæ capiat, hic reperire potest.*

DIGNITATES, ET OFFICIA BELLICA AD  
utramque militiam nempe geomachicam, & nauma-  
chicam spectantia.

**A**lferez. Aquilifer, vexillifer, signifer, draconarius, manipularis, antelignanus, vexillarius, G. Bandophorus, B. Alferius.

*Almocadens. Praefectus turmæ specula-  
tricis.*

*Alf. rez mór. Vexillarius, vel vexillifer  
maximus, vel curiz.*

*Apoçentador do arrayal. Castrametator  
Adailmór Praefectus maximus viz exer-  
citus ductorum.*

*Anuadel dos bombardeiros. Praefectus tor-  
mentariorum.*

*Alcaide nór Praefactus maximus arcis, vel præses arcis.*

*Almirante mór. Praefectus maximus ma-  
ris, B. Admiralus.*

*Ajudante Adjutor, coadiutor.*

*Arcabuzeiro. Scolopetarius, fistulator, sclopista.*

*Artulheiro. Tormentarius, machinarius, oppugnator.*

*Arcabuzeiro de canal. Hipposclopista.*

*Atalaya. Speculator.*

*Aventureiro. Antesignanus.*

*Agradi o do arrayal. Lyxa æ.*

*Besleir o. Arcuarius, arcitenens, sagitta-  
rius, sagittifer, balistarius.*

*Bombarreiro. Bombardius, tormenta-  
rius, balistarius tormenta vibrâdima-  
gister.*

*Batedor do campo. Explorator, speculator,  
Coronel. Coronelus peditum, vel pede-  
strium copiarum præfectus.*

*Condestavel mór do Keyno. Comes stabilis  
magister equitum.*

*Comissario geral da caualaria. Equitum  
generalis commissarius.*

*Capitão. Dux, ductor, præfectus, Capita-  
neus, tribunus, G. Stratius, fratgas.*

*Capitão mór da armada. Praefectus ma-  
ximus classis.*

*Cabos. Magistri militiae.*

*Condestavel do exercito. Primipilus.*

*Capitão mor. Dux maximus, impe-  
ator.*

*Cabo de esquadra. Comicularius.*

*Capitão que vay fazer gente.* Legitus.

*Capitão que venceo.* Imperator.

*Capitão dos ginetes.* Magister equitum.

*Capitão da poluora.* Praefectus tormentariorum.

*Capitão da ordenança.* Dux ordinarius.

*Capitão de huabandeira.* Dux cohortis.

*Capitão de mil.* G Chiliarius, chiliarchus chiliarcha.

*Capitão de dez mil.* G Myriarchus, myriarcha.

*Capitão de cento.* Centurio.

*Capitão mór.* Dux primarius, praetor.

*Capitão de vinte.* Manipularius.

*Capitão de dez.* Decurio, decanus, decarius, G Decarchus, vel a

*Capitão de quatro.* Quaternio.

*Capitão de guarnição.* Praeles, dis.

*Capitão de caudos.* Praefectus equitum.

*Capitão da guarda.* Tribunus celerū vel velutum, vel vigilū, dux seu praefectus cohortis praetoriae, vel praetorianæ, praeses praetorianus.

*Conselheiro de guerra.* Consiliarius rei militaris, vel à consilijs belli.

*Cavalir.* Eques, tis.

*Centurião entre os Romanos.* Centurio.

*Combatente.* Bellator, oppugnator.

*Cauleiro acuberado.* ad. Equescata, hraetus

*Cabo de esquadra.* Cornicularius, centurio, corporalis.

*Decurião em Roma.* Decurio.

*Embandeirado.* Vexillifer.

*Espia.* Explorator, G. Cata scopus.

*Escoopeiro.* Scopetarius

*Espinherdeiro.* Bombardulatius, fistulator, sclopetaarius

*Francheiro mór.* Confinium archigubernans, confiniorum praefectus.

*Frechero.* Sagittarius, arcuarius, arcite-

nens.

*General Dux generalis, praefectus.* G Arichi strategus, polemarchus.

*Generalissimo.* Dux generalissimus.

*Gouernador das armas da comarca.* Territorij armorum gubernator, imperator.

*Gouernador das armas da província.* Regionis armorum archigubernans, vel armorum, rouincie dominiū generale tenens

*Instador.* Hastilusor.

*Lascarim.* Miles, tis.

*Marechal.* Metatus, B Mareschalus.

*Mestre de campo general.* Exercitus magister generalis, tribunus militum, exercitus praeses, vel praefectus.

*Mosqueteiro.* Fistulator.

*Mantenedor.* Equitū in bellis si ualachro emulus, seu antiquista, vel singulariū cuiusq; quitis certaminū sustentator.

*Marechal do exercito.* Magister equitum, G. Polemarchus.

*Official de guerra.* Militiz officiatius, officialis, minister.

*Pagem da lança.* Armiger, scutigerulus, G Doryphorus.

*Pagador dos soldados.* Tribunus militum.

*Pasta.* Speculator, vigil, custos.

*Padrinho de caudilho.* Equitis patrinus.

*Pobooste.* Probus hostis.

*Pifaro.* Tibicen militaris.

*Ronda dos muros.* Excubitor.

*Sargentos Bipennifer.*

*Sargento mór.* Bipenni ferorū praefectus.

*Soldado.* Miles, bellator, postignanus, G. Stratiotes.

*Soldado do presídio.* Miles præsidarius.

*Soldado de obusaria.* Miles gregarius.

*Soldado pago.* Miles stipendarius, conductor, etius, etarius.

- Soldado livre Miles, manumissus, vel ex-auctoratus.
- Soldado hispano Miles nouitius, tyro, tyrunculus, G. Neoptolemus.
- Soldado a crescentio na paga Miles beneficiarius.
- Soldado velho Miles veteranus, vel exercitatus.
- Soldado de peço dobrada Miles duplicitarius.
- Soldado aventureiro Miles foratus, foretarius, antesignanus.
- Soldado da guarda Miles prætorianus.
- Soldado da vanguarda Miles antesignanus.
- Soldado da retraguarda Triarius, postsignatus, veteranus.
- Soldado da armada Miles classarius.
- Soldado aposentado Miles emeritus, exau-toratus.
- Soldado auxiliar Miles subsidiarius, auxiliarius, auxiliaris.
- Soldado armado Miles cataphractus.
- Soldado leuis Miles leuis, vel leuis armaturæ.
- Soldado pezado, ou carregado Grauis miles, vel grauis armature.
- Soldado ordinario Miles gregarius.
- Soldado de infantaria Pedes, tis.
- Soldado de posti Speculator, vigil, custos, stationarius.
- Soldado da primeira ordem Miles ordinarius.
- Soldado razo Miles simplex, vel gregarius.
- Soldado da onda Circuitor.
- Soldado traidor Deserter proditor, trâ-fuga.
- Soldado de cavalo Eques, G. Hippomachus.
- Soldado de pé Pedes, miles pedarius, vel
- pedester.
- Soldado que guarda o arraya Miles sta-tionarius.
- Soldado que faz assalto Excusitor.
- Soldado desobrigado Miles exau-toratus.
- Soldado obrigado Miles auctoratus.
- Soldado de junto da terra Miles subfir-gianus.
- Soldados da retaguarda Tergistites.
- Soldados do mar Epibatae.
- Soldados a crescentio no officio Munifices.
- Soldados ligeiros Velites.
- Soldado acuertido Miles cataphractus.
- Soldado de murrião Galeatus.
- Soldado de faja de malha Loricatus.
- Soldado de peito d'armas Thoracatus.
- Soldado nonel Tyro.
- Soldado de manoplas Manicatus.
- Soldado de greaves Ocreatus.
- Soldado de espada Sicarius, G. Macha-rophorus.
- Soldado de massa Clauator.
- Soldado de broquel escudo, ourredela Pel-tatus, scutatus, clypeatus.
- Soldado de cachaporra, ou varapao Fusti-bulator.
- Soldado de adarga Miles parvulatus.
- Soldado de escopas Scopetarius.
- Soldado de pique Hastatus contarius.
- Soldado de mosquete Bombardularius.
- Soldado de arcabuz Scopetarius.
- Soldado de funda Fuditor, fudibularius.
- Soldado de lança Hastatus.
- Soldado de besta Arcuarius, arcitenens, sagittarius.
- Sentinella Speculator, vigil, custos.
- Sotocapitão Legatus, vicarius, proximus duci.
- Tenente da caualaria Equitum legatus.
- Tenente general Locum tenens generalis.

Tenente da fortaleza. Arcis praefecti locū tenens.  
 Tambor. Tympanistes.  
 Torneador. Torneator.  
 Trombeta. Tubicen.  
 Tribuno dos soldados. Militum tribunus,

G. Chilarches, velus, vela.  
 Tambor mōr. Tympanistes maximus.  
 Vigias de noite. Vigiles, vigilie.  
 Vigias de dia. Excubiae, excubites.  
 Visitador geral. Inspector viuencis exercitū.

## AREOLA TRIGESIMA SEPTIMA.

Pontifices, monachi, clerici, templique minister,  
 Aspiciant titulos, munera quisque sua.

DIGNITATES, GRADVS, PRÆEMINENTIAE  
 & munera Ecclesiastica tam cœnobitica, quam clericalia, si-  
 ue officia ad rem hierarchicam spectantia.

**A** Rebisp. Archiepiscopus, archi-  
 præsul, hierarcha.

Auditor. Auditor.

Arcebispº primas. Archiepº primas.

Almoxarife do hospital. Quæstor hospit-  
 tarius.

Almoxarife do mestrado. Sacre militia, magistratus questor.

Abreviador. Abbreviator.

Arcebispº metr. polistano. Archiepiscopus metropolitæ.

Amortelhador. Funerator, G. Pollinator.

Alerez nōr. - a ordem de Christo. Christi-  
 fice. Militia Draconarius maximus.

Adqueiro. Cellarius, cellæ vinatizæ cu-  
 stos. G. Apothecarius.

Argueir. Arcarius, ærarius, thesaurar-  
 ius.

Anade geral. Abbot generalis.

Benzedor. Benedictor.

Bonzano lapas. Sacerdos maximus, B.  
 Bonius.

Be-

Aljubeiro. Carcerarius, carceris custos;  
 G. Phylalista.

Sacerdos militia, magistratus questor.

Apontador na sè. Signator, designator.

Abreviador. Abbreviator.

Andador Cursor.

Arcebispº metr. polistano. Archiepiscopus metropolitæ.

Archidiacono. Archidiaconus, archidiacónus.

Amortelhador. Funerator, G. Pollinator.

Altareiro. Altarium custos.

Alerez nōr. - a ordem de Christo. Christi-  
 fice. Militia Draconarius maximus.

Abbade. Ecclesiæ P.stor, Antistes. Prä-  
 sul, Praefectus Monachorum archimâ-  
 dita, abbas, tis, velz, o hmarus.

Adqueiro. Cellarius, cellæ vinatizæ cu-  
 stos. G. Apothecarius.

Abadinho, ou abadinhão. Abbatulus.

Argueir. Arcarius, ærarius, thesaurar-  
 ius.

Archipreste Archipresbyter.

Anade geral. Abbot generalis.

Abadeça. Abbatis, idos, abatissa.

Benzedor. Benedictor.

- Beneſicio. Beneficiarius, beneficiatus.  
 Bramane na Inſta. Sapiens sacerdos, B.  
 Brachmanes.  
 Barbaro Barbatus.  
 Bibliotecario. Publicæ librariæ custos, G.  
 Bibliothecarius, bibliophylax.  
 Bispo. Pon ifex præſul, antistes, G. Epis-  
 copu .  
 Bispo ſuffraganeo. Episcopus ſuffraganeus.  
 Bispo izento. Episcopus exemptus.  
 Bispo metropolitano. Episcopus metropo-  
 litæ, vel metropoliticus, vel metropo-  
 litanus.  
 Bispo primaz. Episcopus primas.  
 Bispo do anel. Episcopus titularis.  
 Balio. Ballidus  
 Gardeal. Cardinalis, pater purpuratus,  
 flamen dialis, regionarius diaconus,  
 cardinalatus honore, vel cardinalitia  
 dignitate condecoratus, Romæ cardo  
 pileatus.  
 Consiliario. Consiliarius, confiliator.  
 Caciz em Maritanæ Sacrificu , B. Ca-  
 cizius  
 Cantor Modulator, cantor, cantator, G.  
 Psalteres, musicis.  
 Capellão Sa. ellanus, sacrificus, capella-  
 nus ſacrorum miſter.  
 Capellão mór. Curio maximus.  
 Capellão ſitalgo Capellanus patricius.  
 Confessor. Confessarius, auditor paeniten-  
 tiarium.  
 Collector. Collector.  
 Chavre. Cancellarius, præcentor, G Ar-  
 chiphonacus.  
 Cantor mò Cantor maximus, vel cantus  
 plani ſive Gregoria, i magister, rector  
 moderator, G. Archipsalter, archipho-  
 nacus.  
 Capifer. Cappifer, cappiger, i.
- Cogitor. Coadjutor.  
 Cura. Curio curatus, curator animarum  
 G. Parochus.  
 Conego Canonicus.  
 Conego prebendado. Canonicus præben-  
 datus.  
 Congo doctoral. Canonicus doctoralis.  
 Conego magistral Canonicus magistralis.  
 Conego electoral. Canonicus electoralis.  
 Conego regrante Canonicus regularis.  
 Conego ſecular. Canonicus ſecularis  
 Comiſſario. Delegatus Comiſſarius.  
 Celleiro. Horrcarius, grannarius, pro-  
 curator  
 Cubiculario. Cubicularius.  
 Caliſſador Confirmator, qualificator.  
 Chantre do Coro. Cantor, G Metochorus.  
 Comendad r Comedator, comeda arius.  
 Comendador mór. Comendatarius maxi-  
 mus.  
 Clauero na ordens militares. Clauiger.  
 Camaleiro professo. Eques ſaceræ militiæ,  
 vel ordinis militaris.  
 Cont ador domestrado. Sacre militiæ magi-  
 steris quæſtor æriarius.  
 Comiſſario dos cauleiros. Sacre militiæ  
 equitum delegatus, commiſſarius.  
 Comiſſario general. Comiſſarius generalis.  
 Collegial. Collega, Collegialis.  
 Califa. Sacerdos B. Calypha,  
 Clerigo. Clericus.  
 Corepifcopo. Choropifcopus, vel epifo-  
 pus villanus.  
 Conuerſo. Conuersus.  
 Cartoreiro Ch. rtoarius, chartorij, archi-  
 ui, tablini custos, G. Chartophylax.  
 Clamad. r. Zelator.  
 Coadjutor spiritual. Coadjutor, vel adju-  
 tor in rebus spiritualibus.  
 Coadjutor temporal. Adjutor chronicus,

- vel in rebus temporis libus.  
**Corrector**. Emendator, castigator, corrector  
**Camerarius**. Camerarius.  
**Chanteur**. Praefectus chori.  
**Concierge**. Sandapilarius, libitinatorius, pol-  
 linetor, G. Vespillo  
**Capitular**. Capitularius, vel capitularis.  
**Câmbeiro da misericordia**. Praeceptor fer-  
 lis.  
**Cruciferario**. Crucifer, cruciger, crucige-  
 rulus.  
**Cartoreiro mér.** Archivii custos maximus.  
**Custod**. Custodius.  
**Cantora**. Cantat ix  
**Doms prior**. Dominus prior, christifera militiz genera i.  
**Depositario**. Depositarius.  
**Dispensatio**. Condus promus, cellararius,  
 dispensator, G. Pincerna.  
**Discrecion** ou ordé de S. Fráci e Discretus.  
**Domastro**. Hebdomatarius.  
**Dizimeiro**. Decimarius, decimator, decumanus.  
**Discenso**. Inferior altaris minister, G E  
 uangeliarius, leuita, vel es, diaconus, nis  
 diaconus.  
**Definider**. Diffinitor.  
**Dayá**. Oceanus.  
**Deputado**. Deputatus.  
**Deputado do Santo Ofício**. Sacri tribunalis  
 consultor  
**Elector**. Elector.  
**Exorcista**, ou exconjurator Exorcistes, vel a  
**Economus**. Economus.  
**Enfermeiro**, Valetudinarius, infirma-  
 ri s. regtotorum custos.  
**Escrívão**. Scriba.  
**Escrívão da matrícula**. Matricularius,  
 scriba matricule.  
**Escrívão da caza das cōtas**. Scriba erarius  
 Fidalgo Capellão. Patricius capellanus.  
**Folista**. que levanta os folles. Organo. Um  
 intonitor, v. l. insonitor.  
**Frade**. Frater, G. Monachus, monastes,  
 cœnobita.  
**Frade razo**. Monachus simplex.  
**Frade monacal**. Religiosus monachalis,  
 frater monasticus  
**Frade mendicante**. Frater mendicans.  
**Frade obseruante**. Frater obseruans, vel  
 regularis obseruantiz.  
**Frade claustral**. Frater claustralis.  
**Frade leigo**. Frater laicus.  
**Frade collegial**. Frater collegialis.  
**Frade menor**. Minorita.  
**Frade conuentual**. Frater conuentualis.  
**Freire**. Monachus.  
**Fresra**. Monialis, fætimonialis, soror, reli-  
 giosa, virgo Deo iniata, G. Monachas  
**G**o mestro de Malta Militia Divi Ioz-  
 nis archipræsul, vel equitum Meliten-  
 sium magus magister.  
**Geral**. Generalis, vel primus in sacra fa-  
 milia.  
**Guardião**. Seraphici conuentus præsul,  
 prælatus, antistes, G. Cœnobiarca,  
 B. Guardianus.  
**Gener. lissimo**. Generalissimus.  
**Ginosista em Ethiopia**. Sapientis sacerdos,  
 G. Gymnosophistes, &c.  
**Grão Califá em Turquia**. Sacerdos ma-  
 xi mus, archiepiphya.  
**Hospedero**. Hospitator, hospitarius.  
**Inquisidor**. Inquisitor, hereticæ prouita-  
 tis questos, crusarum fiduci censor.  
**Inquisid. general**. Supremus in rebus fidei  
 inquisitor.  
**Juez das ordens**. Militariū ordinum cōsul.  
**Jardineiro**. Viridarius, G. Topiarius.  
**Legado do Pap.**. Legatus.

**L**egado à latere. Proponifex, legitus de latere.

**L**eitor de theologia. Diuinus sapientiae magister, G. Hierosophia didascalus.

**L**ector ari. Lanternarius facularius, lucernarius.

**L**ector da mea. Mens lector, G. Triplinius anagnolus.

**L**eitor grao de ordens. Sacer lector.

**M**etropolitano. Metropolistes, x.

**M**inistro geral Minister generalis.

**M**erinho dos Clerigos Prætor Clericalis.

**M**estre da capella. Cantorū, vel musico-  
rum præfectus, cantus flotidi, vel orga-  
nici rector, moderator. G. Archipaltes  
archiphonascus, choto didascalus.

**M**estre das ceremonias. Designator cere-  
moniarium, magister rituum, vel cœ-  
moniarum.

**M**estreescola Cäcellarius, pref. &as scho-  
lanus, titularis scholæ magister.

**M**eo conego. Melso canonicus.

**M**inistro Minister.

**M**oço do coro. Acolythus, aduchus,

**M**estre do nouistado. Fratrum tyrocinij  
magister

**M**estre do curso. Philosophie lector.

**M**estre dos casos. Theosophie, sive theo-  
logie moralis didascalus.

**M**estre do canto. Preceptor cantus, G. Di-  
dascalus musicæ, phona eus.

**N**uncio do Papa. Delegatus, nuocius A-  
postolicus G. Apocryfarius.

**N**otario. Notarius.

**O**rdinario. Ordinarius.

**O**unidor. Auditor.

**O**unidor geral. Auditor generalis.

**O**rganista. Organorum pulsator, G. Or-  
ganistes, x

**O**stiario, gr., o de ordens Ostiarius.

**O**unidor d. Rota. Auditor sacre rote.

**P**apa. Summus P. ifex supremus curio, sa-  
cerdos maximus, primus in Ecclesia,  
sumus Ecclesie pastor, generalis supre-  
mus in spiritualibus, G. Papa, et Pictor  
patriarcha.

**P**relado Præful, antistes, præ latus, præ-  
positus præfetus.

**P**resbytero Presbyter, i.

**P**relado de Conuento. Monachorum præ-  
fetus, G. Cenobiracha, archimætrita,  
Primaz, Primatis.

**P**residente. P. æles, præsidens.

**P**rior. Prior.

**P**resbyter, assidente. Presbyter assistens.

**P**rebendario. Præbendarius.

**P**rovvisor. Propotifex, proepiscopus, pro-  
visor

**P**atriarca. Archipates, patriarcha.

**P**restes Presbyter.

**P**arroco. Parochus.

**P**riorega. Monachoru; rex, priorissa.

**P**rior mōr de Palmella. Militiz diuina-  
bi prior maximus.

**P**rior mōr d. Anz. Maximus ordinis mi-  
litaris Divi Benedicti Prior.

**P**refecto. Student u præfetus, G. Archi-  
gymnastes, gymnasiare, vel os, vel us,  
B. Despota

**P**rep. ficio Præpositus.

**P**rotector. Protector.

**P**rouisor do hospital. Prouisor hospitalis,  
G. Protec nodochus.

**P**retonotario. Pretonotarius. Apostolicus.

**P**rinçep de synagoga. Archisynagogus.

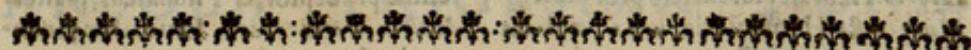
**P**rinçep de sacerdotes. Princeps sacer-  
dotum G. Archifilumen.

**P**regador. Pædicator, concionator, divi-  
nus orator, vel præco, divini verbi se-  
minator, diuinu laudis tubicæ, G. Ec-  
clesiastes x.

- Presto loam em Ethiopia. Presbyter loānes vel Abasianem Princeps.
- Pelago do nouicia v. Fratrum tyrocinij promagister, G. Prædagogus.
- Promotor. Delator publicus, promotor, G. Sycophanta.
- Procurador Procurator, G Syndicus.
- Pronedor das obras Edificiorū præfectus.
- Porteiro da porta. Lanitor, Ostiarius.
- Preposito geral. Pæpositus generalis.
- Pregador geral. Concionator generalis.
- Prior geral. Prior generalis.
- Prebendado. Præbendatus.
- Presidente geral. Præses generalis.
- Príncepe dos Patriarchas. Archipatriarcha.
- Príncipe dos Bispos. Archibiscopus.
- Príncipe dos presbyteros. Archiresbyter.
- Príncipe dos sacerdotes. Archiflamen.
- Príncipe dos Diaconos. Archidiaconus.
- Papa. Christi vicarius, Diui Petri successor.
- Presentado. Præsentatus.
- Pregador Evangelicæ doctrinæ sator sacrae paginae interpres, buccinator, orator.
- Penitentiari. mōr. Penitentiarius maximus.
- Presidente da meza da consciencia. Præses Tribunalis Ordinum militarium.
- Preses da capella. Presbyter regalis cancelli.
- Quartanario, Quartarius. vel quartanarius.
- Reformador. Reformator, Reparator.
- Reuedor. Libitorū ēfor, recognitor, reuifor, castigator, corrector, emēdator, expurgator.
- Restor. Rektor.
- Reitor de Collegio. Collegarū moderator.
- Roupero. Rauparius, vestiarius.
- Refittoreis. Refectorarius, G. Architruclius, vel tricliniarcha.
- Rector da universidade. Reipublicæ literatiq; præses.
- Regente h. mem. Studentium rector, regens, moderator, præfector.
- Regente mulher Rectrix, regens, moderatrix parthenonis virginum præfecta.
- Sacerdos. Sacerdos, flamen, sacrificus, G. Hieros.
- Sobchante. Succentor, G Mesochorus.
- Superior. Superior.
- Suprior. Super or, vice præsul, viceantes, hypoprior.
- Sumiller da cortina. Regiæ majestatis à cortina minister, B. Sumillerius.
- Subdiacono Inferior altaris minister, subminister, Epistolarius, G Hypodiaco, hypodiaconus.
- Sancristo. Aduiuus, sacerista, G. Mystes.
- Sancristai mor. Sacerista maximus, mystagogus, Cimeliatcha.
- Servidor da mz. Minister, servitor.
- Superintendente do collegio. Procurator.
- Sindico. Seraphici conuentus laicus procurator, G Syndicus.
- Secretario. Silentarius, secreta ius, asecretar, à secretis.
- Subvigairo. Subvicerius.
- Subdelegado. Subdelegatus.
- Thefoureiro da Igreja. Editius, editimus sacre supellestilis cultos G Hierophylax, cimeliarcha.
- Tercenario. Tertiarius, tertionarius.
- Turiferario. Turifer, thuriger, thuriferarius, turbularius incensarius incensator, G Aromaticans, aromatophorus.
- Vistaur geral. Visitator generalis.
- Vigairo. Vicarius.
- Vigaire geral. Vicarius generalis.
- Viceretor. Vicerektor.
- Vicecancellario. Vicecancellarius.

Vicecollector. Vicecollector.  
Versicularis. Versicularius.  
Vig. i.e. Vicaria.

Vigaturo de Papa. Clericus Sumo Pontifici. i proximu.



## AREOLA TRIGESIMA OCTAVA.

*Hic reperire potes quidquid reperitur Athenis.  
Grande decus, tituli, munera celsa, gradus.*

## TITVL I, DIGNITATES, GRADVS, ET MV- nia academica siue ad rem literariam pertinentia.

**A** Vogado. Aduocatus, patonus cau-  
sidicus. G. Paracletus.  
**A**lmostice. Atilis.  
**A**uditor Auditor.  
**B**edel. Clauiger, B. Bedellus.  
**B**acharel formado. Bachalaureus forma-  
tus.  
**B**acharel corrente. Bachalaureus designa-  
tus.  
**B**elequitm. Lictor, satelles.  
**B**ixano. Tyro, tyrunculus.  
**C**ancellario. Cancellarius.  
**C**onservador. Conseruator.  
**C**arcereiro. Cicerarius, custos carceris.  
**C**onselheiro. Consiliarius, consilior.  
**C**apellão. Sacellanus, sacrificius, capella-  
nus.  
**C**enfrade. Confrater.  
**C**hanceller. Cancellarius.  
**C**ollegial. Colliga collegialis.  
**C**atedratico. Cathedraticus.  
**C**anonista. Canonistes, vel a. sacri ju-  
is professor.  
**C**onsul. Consul.

**C**onego doutoral. Canonicus doctoralis.  
**C**oreg. magistral Canonicus magistralis.  
**D**efendente. Defensens, defensor, con-  
clusionista, propugnator.  
**D**eputacio. Deputatus.  
**D**ecnao. Decanus.  
**D**outor graduado. Doctor laureatus, vel  
graduatus.  
**D**itador. Dicator.  
**D**ecuriao. Decurio.  
**D**iscipolo. Discipulus, discutus auditor.  
**E**studante. Studens, scholanus, scholaris,  
scholasticus.  
**E**scrivão. Scriba.  
**E**xaminador. Examinator.  
**E**mperador. Imperator.  
**E**scolar. Scholanus.  
**F**amiliar. Familiaris.  
**F**amulo. Famulus.  
**F**ilosofo. Philosophus.  
**G**eometrico. Geometres, g.  
**G**narda Custos, G. Phylax.  
**G**uarda que agonta Flagellator, verbera-  
tor, G. Mastigophorus.

*Grammatico.* Literator, C. Grāmaticus.

*Grammatico de pouca ciēcia.* Grāmatistes, &c.

*Grego.* Greccani sermonis professor.

*Hebreo.* Hebraici idiomaticis professor.

*Humanista.* Humanioris, vel anterioris literaturæ professor.

*Iniz da confraria.* Abitac.

*Impressor.* Impressor, G. Typographus, chalcographus.

*Lector.* Lector, G. Anagnostes, &c.

*Lente jubilad.* Lector jubilatus.

*Licēiadao.* Licēiatus, doctor designatus.

*Lente.* Lector, G. Anagnostes.

*Lente de escriptura.* Lector scripturarius, scripture cathedralis professor, moderator, interpres.

*Lente de prima.* Lector primarius, antecessor matutinus.

*Lente de vespéra.* Lector vesperarius, vespertinus.

*Legista.* Legistes, jurista, cæsarei juris professor, juris prudens, vel peritus, vel consultus.

*Letrado.* Litteratus.

*Letrado de poucas letres.* Literator.

*Latino.* Latialis lingue professor.

*Lente de Theologia.* Diuinarum litterarū interpres.

*Mestre.* Magister, præceptor, atisimus, G.

Didascalus, gymnaistes, cathedaticus.

*Mestre em artes.* Docto in Philosophia.

*Mestre da primeira.* Magister primanus, G. Protodidascalus.

*Mestre da seguda.* Magister secundanus.

*Mordomo.* Æconomus.

*Mestre das ceremonias.* Magister cæremoniarum, vel cæremoniarius.

*Meirinho da universidade.* Prætor, executor, B. Maiorius.

*Medico.* Medicus, Apollines artis professor.

*Matematico.* Mathematicus, mathesecos,

sive astrorum scientiæ professor,

*Mestre da salsa.* Musiciæ, vel musicalis sci-

entia præceptor, G. Phonacus, psaltes.

*Mestre de esfumantes.* Litterariæ juuen-

tutis formator.

*Mestre de escola.* Ludi magister.

*Mestre de cadeira.* Cathedaticus.

*Nouato.* Novitus academicus.

*Orador.* Orator, concionator, declama-

tor, rhetor.

*Ouidor.* Auditor.

*Presidente.* Praeses præsidens.

*Paracleto.* Coadjutor, G. Paracletus.

*Protector.* Protector.

*Portionista.* Portionistes, &c.

*Prefeito Stuciorum.* prefetus G. Archi-

ginaites, i. ymnasiarchi, velos, vel us.

*Philosofo.* Philosophus.

*Poeca.* Vates, poeta versificator, G. Phi-

lomusus.

*Rector.* Prefectus academiæ, litar. ariæ

reipublicæ moderator.

*Residente.* Residens.

*Regente.* Regens, studentium rector.

*Roleiro.* Scholasticorum catalogi scriptor.

*Retorico.* Rhetor, Rheticus.

*Retorico de pouca ciēcia.* Rhetoristes.

*Reformador.* Reformator, reparator.

*Sindico.* Syndicus.

*Secretario.* Silentarius, secretarius, se-

cetaria & à secretis.

*Sabio.* Sapiens, doctus, peritus, eruditus.

*Sabio de pouca ciēcia.* Sciolus.

*Sothezourreiro.* Prothesaurarius, G. Hy-

pog. zophylax.

*Theologo.* Theologus, theosophiaæ profes-

lor.

*Tezourreiro.* Ærarius, v. G. thesaurarius

*Vereador.* Consul.

\* \* \* \* \*

# AREOLA TRIGESIMA NONA.

*Ductor, eques, censor, Princeps, generosa propago,  
Sedem hanc aspiciant, vnde resultat honos,*

**TITVL I, DIGNITATES, MAGISTRATVS, ET  
munera nobilia, antiqua, & neoterica, vrbana, & politica,  
palatina, & curialia.**

**A** Rquidnque. Archidux.  
Adiantado. Provincie moderator,  
administrator, preses, praefectus, gu-  
bernator, gubernio, rector.  
Alf. queque. Internucius, caduceator.  
Almotace. Edilis, G. Agoranomus.  
Almotacé que já foi Edilitius.  
**A** lmotacé mōr. Edilis maximus, edi-  
lium praefectus.  
Aloaide. Triumuir, executor, porre-  
ctor criminis.  
Alcaide mōr. Praefectus maximus arcis.  
Alcaide mōr. Polemarchus.  
Alcaide das alçadas. Recuperator.  
Apozentador da cidade Metator, hospi-  
tiorum designator, hospitator.  
Apozentador do arrayal. Castametator.  
Apozentador mōr. Metator maximus.  
Auggado. Aduocatus, patronus, causidi-  
cus, procurator, actor causarum, tabula  
foentis, G. Paracletus.  
Almoxarife. Quæstor, ærarius, comes rei  
priuarie, exactor portariorum, G. Ar-  
gyrologus, B. Almoxarifus,  
Almoxarife que foi Quæstorius.  
Acompanhader. Stipator.

**A** companhador com armas. Satelles.  
Apaziguador dos cidadãos. Iterarcha.  
Aya que enfeita. Ornatrix, G. Cosmeta.  
Aya que cria. Nutrix, nutricula.  
Aya que ensina. Pedagoga.  
Algoazil. Prætor executor, judex peda-  
nus, triumuir, B. Algaçilis.  
Algoazil mōr. Prætor maximus.  
Almoxarife del Rey. Quæstor regius.  
Almoxarife do mestrado Militatis magi-  
sterij quækor.  
Abreniader em Roma. Abbreviator, cha-  
racterū cōpendiatius, vel cōpendiator.  
Acoutador. Censor.  
Acredor. Creditor.  
Adail. Dux.  
Agoureiro. Augur, auspex, haruspex.  
Aduinbador. Diuinus, vates, hariolus.  
Assistente. Assidens. Assessor.  
Armeiro mōr. Stematiū censor maximus.  
Arqueiro. Arcarius.  
Arrecadador. Exactor, recuperator, G.  
Ennarche, js.  
Arrematador. Distractor.  
Assessor. Assessor.  
Analizador. Estimator.

*Amalthea onomastica.*

- Analiador de fazenda.* Censitor.  
*Alferez mir.* Vexillifer maximus.  
*Alabardeiro.* Pipennifer, lictor, satelles, spiculator, stipator, miles prætorianus, G. Doryphorus.  
*Aflador das medidas.* Signator, vel examiner hemicarum.  
*Ayo que cria Altos nutritiuios.*  
*Ayo que ensina.* Educator, eruditior, morū magister, G. Pædagogus.  
*Adjunto.* Assistens, assessor.  
*Archeiro.* Lictor, satelles, bipennifer, spiculator, stipator, miles prætorianus, G. Doryphorus.  
*Affentista.* Commateuum prouisor.  
*Arauto.* Facialis. [tor.  
*Administrador.* Gubernator, administrator.  
*Apozentador de Princepe.* Metatus.  
*Alarife.* Adilis.  
*Andador Procurator.*  
*Acompanhador.* Stipator mercenarius.  
*Arrecadador de tributos.* Publicanus.  
*Aponitador.* Signator, designator.  
*Adininho.* Hatiolus, vates, diuinus.  
*Auditor geral.* Auditor maximus, vel generalis.  
*Aljubeiro.* Carcerarius, ergastularius, carceris custos, G. Phylacista.  
*Arquitecto.* Architectus, architector, architecton nis.  
*Armador de navs.* Mercator classarius.  
*Banqueiro.* Mēsarius mēsularius, nūmarius, nūmularius, argētarius, G. Trapazita, colybista, telonarius, argyrocopus.  
*Bisconde.* Vicecomes.  
*Baram.* Baro nis.  
*Biscondeça Vicecomitissa.*  
*Baroneza.* Baronissa.  
*Burgrauio em Alemanha.* Comes burgensis  
 B. Burgauius.
- Beleguim.* Lictor, satelles, spiculator, stipator, bipennifer, G. Doryphorus.  
*Bedel.* Clauiger, clauator, clauarius, B. Bedellus.  
*Bembo.* Interpres, tis.  
*Benomotapa.* Imperator Æthiopiz.  
*Conselheiro.* Consiliarius, consiliator, G. Synedrus.  
*Contador.* Censor, cōputator, ærarius, numerarius, calculator, calculatorius, rationalis, ratiocinator, vir à rationibus, G. Argyrologus.  
*Cochairo.* Auriga, bigarius, quadrigarius, shedarius.  
*Comissario.* Delegatus, commissarius.  
*Côtratador.* Cōtractor, negotiator, pactor.  
*Copeiro.* Pocillator, vasarius, amphorarius, pincerna, G. Menophorus.  
*Copeiro mor.* Propinator, vel pocilla, diriuitor, pragustator maximus, G. Atchipincerata.  
*Chronista mor.* Maximus chronographus, vel chroniste, chronologiz, vel chronographiæ scriptor, commentariensis, à commentarijs, à casibus, ab accidentibus, G. Chronicigraphius.  
*Cursor.* Cursor.  
*Corregedor.* Præses, prætor.  
*Corregedor do crime.* Prætor criminalis, vel criminalium causarum.  
*Corregedor do ciuel.* Prætor ciuilis, vel ciuilium causarum.  
*Corregedor da certe.* Præfectus urbis, vel prætor, curialis.  
*Corree.* Curfor, tabellarius, tabellarius, veredarius, G. Gramatophorus, grammatus.  
*Correomor* Cursorum præfectus, tabellarius maximus.  
*Corretor.* Pararius, G. Proxeneta.

## Florilegium secundum.

12;

- Curador. Curator.*  
*Chancarel, ou chanceller. Cancellarius, G. Grammateus.*  
*Chancerel mōr. Cancellarius maximus, G. Archigramateus.*  
*Cosinheiro mōr. Coquus maximus, coquorum præfetus, G. Archimagyrus.*  
*Capitão da guarda. Præses, vel dux prætorianus, celerum tribunus.*  
*Cometador. Interpres, tis, interpretator, exposito, G. Scholiastes, glossator, paraphrastes.*  
*Côdestanuel do Reyno. Comestabilis, comes stabilis, magister equitum.*  
*Cauleiro. Eques, tis.*  
*Canaleiro Romano. Eques Romanus, angusticlaus.*  
*Canaleiro fidalgo. Eques auratus.*  
*Cosmografo mōr. Cosmographus maximus.*  
*Cuzamenteiro. Auspex, conjugalis inter-nuntius conciliator matrimonij, G. Pantymphus.*  
*Camareiro mor. Cubicularius maximus, cubiliarchus, G. Cosmeta maximus.*  
*Cantor del Rey. Cantor regius, G. Musicus, vel phonascus basilicus.*  
*Couteiro. Saltuarius, custos saltus.*  
*Chronista del Rey. Chronographus regius, vel regiae majestatis ab accidentibus.*  
*Cavaleiro de tuzão. Eques aurei velleris.*  
*Comédatormor. Comédatarius maximus*  
*Cauleiro de Garrota, ou Jarreteira. Sedulius.*  
*Cauleiro de Malte. Eques Melitenis, vel militie Diui Ioannis.*  
*Cauleiro do habito de Aniz. Eques Militie Diui Benedicti.*  
*Cauleiro de Monteza. Eques Militie Diui Andrez*  
*Contador da fazenda. Censitor,*  
*Canalbarigo maior. Equito maximus, stabularius, staped'a, comes stabuli, equoru præfetus, G. Hippocomus mega.*  
*Conselheiro de guerra. A Consilijs belli, consiliarius rei militaris.*  
*Conde. Comes, tis.*  
*Cendeça Comes, comitissa.*  
*Censor. Censor.*  
*Conseruador. Conseruator.*  
*Câbador Mésarius, mesularius, númerarius númeraris, argétarius. G. Trapezita, colybista, argyrocopus, B. Cambiator.*  
*Caixeiro que guarda. Arcarius, capsarius*  
*Côtador da fazenda real. Etarius fiscalis.*  
*Contador das custas. Tabularius.*  
*Contador mor. Numerarius maximus, etarij præfetus.*  
*Correo de canalo. Veredarius.*  
*Correo de posta. Cursor.*  
*Coundel mor. Præfetus maximus equoru admissuræ.*  
*Côselheiro da fazenda. Côsiliarius fiscalis.*  
*Gurgião mor. Vulnerarius maximus, G. Chirugiarcha.*  
*Cizeiro. Publicanus, exactor.*  
*Citradour da madeira. Abietarius mætierius.*  
*Contratador de carvão Carbonarius.*  
*Contratador do sabão. Saponarius.*  
*Contratador da neve. Niuarius.*  
*Contratador do tabaco Bettarius.*  
*Contratador do açucar Saccharius.*  
*Contratador do trigo. Frumentarius.*  
*Contratador dos liures. Litterarius.*  
*Contratador do sal. Salarius, G. Hallabarches.*  
*Conselheiro del Rey. Côsiliarius regius, vel a consilijs regiae majestatis.*  
*Conselheiro de estado, A Consilijs status.*  
*Caymales na China. Titulares, titulati,*

- proceres, migrantes, G. Dynastæ.  
**Carcereiro.** Careerarius, ergastularius, circensis custos, janitor, G. Phylacista.  
**Contador dos contos.** Aëtarius, questor fiscalis, vel fiscalis.  
**Chamador.** Vocator, nomenclator G. Ciliator.  
**Cafarreiro.** Delator, publicanus, syco-phanta.  
**Cabdi.** Supremus judex, vel sumus justitiae minister.  
**Comprador.** Emptor.  
**Criado.** Seruus, famulus.  
**Criada.** Serua, famula, abra.  
**Corregedor.** Prætor.  
**Conselheiro de guerra.** Consiliarius rei militaris, à consilijs belli.  
**Duque Dux.**  
**Duqueza.** Dux, ducissa.  
**Dezembarcador.** Senator, expeditor, laticlaus, pater chrisptus, G. Areopagita.  
**Dezembarcador do paço.** Senator palatinus, vel supremi regij seatus, vel consilij, vel curia expeditio.  
**Dezembarcador do Porto.** Portuensis senatus expeditio.  
**Dezembarcador dos agranos.** Senator grauaminum.  
**Dezembarcador das apellaçoes.** Senator appellationum.  
**Depositario.** Depositarius.  
**Demarcador.** Metator, limitator, desinitor, terminator.  
**Decimetro.** Decimarius, decimator, decumanus.  
**Distribuidor.** Diuisor, distributor.  
**Distribuidor dos feitos.** Actorū dispensor.  
**Delfim em França.** Delphinus.  
**Delegado.** Index delatus.  
**Dezembarcador da ceia da supplicação.** Se-
- nator libellorum supplicium.  
**Dispensero.** Dispensator, cedus, promus, cellarius, G. Mæconomus, dicenses.  
**Dama do paço.** Virgo aulica.  
**Dona de honor.** Pedissequa aulica.  
**Emperador.** Imperator, Cæsar, Augustus, G. Monarcha.  
**Emperatriz.** Imperatrix, Augusta.  
**Embaixador.** Nuncius, legatus, orator, mediator, verbenarius, statunculus, ceduceator, G. Mercurius.  
**Executor.** Executor.  
**Enquereder.** Quæsitor.  
**Explamador mor.** Deplumator maximus.  
**Esmoler mor.** Eleemosynarius maximus.  
**Escanção.** Pocillator, pincerna.  
**Expositor.** Explanator, explicator, expositor, enarrator, elucidator, extricator, comætator, G. Scholiastes, glosiator paraphrastes.  
**Etribeiro.** Equito, stabularius, stapedo, strator, hippodamus, hippocomus.  
**Estibeiromor.** Stapeda maximus, equoū præfatus, G. Archipocomus.  
**Escudeiro.** Scutarius.  
**Escudeiro que acompanha mulherei.** Anteambulo, stipator.  
**Escudeiro que acompanhava aos señores grãdes.** Scutifer, scutiger, scutigerulus.  
**Escudeiro risc.** Tegatus.  
**Emperador nos bodos do Espírito Santo.** Symposiarchus, vel 2.  
**Escrivão.** Scriba G. Graphius, grammateus, ortographus.  
**Escrivão falso.** Falsus scriba.  
**Escrivão dos aviões.** Actuarius,  
**Escrivão d. s. notari.** Formularius notarius.  
**Escrivão do crime.** Scriba criminalis, vel causarum criminalium, siue capitalium.  
**Escrivão da ciucl.** Scriba ciuilis, vel causa-  
 tū ciuiliū.

- Escrinam da camara.* Scriba cameraleis.  
*Escrinás dos cōtratos.* Cautor formulatū.  
*Escrinim d'as contas.* Scriba rationarius,  
 G. Logographias.  
*Embaixador ordinario.* Caduceator man-  
 sionarius.  
*Embaixador extraordinario.* Caduceator  
 properé rediuus.  
*Embaixador plenipotenciario.* Caduceator  
 plenipotentiarius.  
*Escrinam do judicial.* Actuarius.  
*Escrinam do paço.* Pimicerius.  
*Escudeiro, ou pagem do escudo.* Armiger,  
 scutifer  
*Examinador.* Examinator.  
*Examinador dos costumes.* Censor.  
*Engenheiro.* Machinarius, machinator  
 bellicus, à bellis machinamentis.  
*Escudeiro fidalgo.* Scutifer patricius.  
*Exar oem Italia.* Exarchus, vel a.  
*Escrinam.* Cancellarius, G. Graphius.  
*Escrivente.* A scriptor, manensis.  
*Escrivtor.* Scriptor. G. Graphius.  
*Embaixador que traz vases.* Irenarcha.  
*Estatut Tabella ius,* G. Gratianophorus  
*Elector.* Elector.  
*Favante Linguarum interpres, tis.*  
*Feitor.* Procurator, G. Dicentes.  
*Feitor de quinto.* Villicus  
*Fidalgo Patricio.* generosus, nobilis, ins-  
 genuus, illustris, clarus. G. Heros  
*Fisico mer.* Medicus maximus, protome-  
 dius, G. Archiatet, archiatros, velus.  
*Forziro.* Censuarius.  
*Filoado.* In regio co tice ascriptus.  
*Fiscal.* Fiscalis Praefetus fisci.  
*Feitorios de cizieros.* Operze.  
*Fronteiro mór Rei militarii confiniorum*  
*prefectus maximus.*  
*Fidalgo razo.* Patricius simplex. G. heros  
 anarcha, vel os, vel us.  
*Fidalga.* Herois, dis, heroina.  
*Fiel de medidas, & pezos.* Adilis.  
*Familiar do S. Officio.* Inquisitionis, vel  
 sacri tribunalis Minister vagus, vel fa-  
 miliatis.  
*Gram Cam da Tartaria.* Magnus, Cha-  
 mus, vel Tartatorum Princeps.  
*Gram Soldão de Egypto.* Magnussulthanus.  
*Gram Sofi da Persia.* Magnus sophus, vel  
 Perseum Princeps.  
*Gram Duque de Moscovia.* Magnus Dux  
 moscouiticus, Moscouitarum Princeps  
 vel Russiz Imperator.  
*Gram Duque de Toscana.* Magnus Dux  
 Heturiae, vel Princeps Florentinus.  
*Gram Turco.* Turcarum Imperator.  
*Gram Mestre de Aniz.* Magnus magister  
 Militie Diui Benedicti.  
*Grā Mayrato.* Magnusmautorū Princeps  
*Grā Babilās.* Magnus Babiloni Cçalypha  
*Grādes de Hespanha.* Hispaniæ magnates.  
*Guarda copa.* Vestispicus.  
*Guarda que aconta.* Mastigophorus.  
*Guarda do almazem das armas.* Custos  
 regij armamentarij.  
*Guarda do almazem dos mäimentos.* Cu-  
 stos básilicæ commeatuum.  
*Guarda da caza da India.* Custos básilicæ  
 Indicium mercium.  
*Guarda mer dos portos.* Liminarcha.  
*Guarda.* Custos, G. Phylax.  
*Guarda mer.* Custos maximus, sumus, pri-  
 marius, G. Archiphylax.  
*Guardamor da torre do tóbo.* Custos maxi-  
 mus regalis archiui, vel turris menu-  
 mentorum  
*Guardamor da Relaçao.* Custos maximus  
 Pratorij Relationis.  
*Guardamor del Rey.* Custos regiæ majesta-

- tis, vel archiphylax regis.
- Genitairo.* Equorum domitor. G. Hippodromus.
- Gouernador.* Gubernio, gubernator, rector, moderator, administrator, preses, & praefectus, G. Eparchus, B. Satrapa.
- Gouern.* de todo o Brazil. Archigubernus.
- Guarda reposta.* Stragulorum custos.
- Guarda dos livros, ou da libraria.* Custos libriæ, G. Bibliophylax, bibliothecarius.
- Gouernador da Bahia.* Brasiliæ metropolæos gubernator.
- Guarda del Rey, ou soldado da guarda.* Miles prætorianus, lictor, satelles, speculator, bipennifer, stipator, corniculatus.
- Grã Mestre de Malta.* Magnus magister, militæ D. Ioan. vel equitū Melitenhū.
- Gram mestre de Montezæ.* Magnus magister Militæ Diui Andreæ.
- Gram mestre da Garreteæ, ou larreteira.* magnus magister Seduliorum.
- Gram mestre do Tuçam.* Magnus magister militum aurei velleris.
- Guarda dasas.* Custos virginū aulicatu.
- Gram cancellario no norte.* Magnus cancellarius, archicancellarius, summus, & primarius vir in regia Angliae.
- Gardingo em tempo dos Gołos,* Senator supremi regij senatus.
- Guardas, ou soldados da guarda del Rey.* Viletes, celeres, milites prætoriani.
- Genizero.* Exactor.
- Gouernador da fortaleza.* Tenens arcem.
- Gouernador da Cidade.* Tenens urbem, praefectus urbis.
- Guarda dalfandega.* Cunctarum merciū basilicæ phylax.
- Historiador.* Relator, narrator, narratōnis, vel relationis scriptor. G. Historicus, historiographus, historiæ graphius.
- Infante.* Infans.
- Infanta.* Infans, infantilla.
- Infançam.* Vir secundæ classis, vel ordinis, B. Infantio, nis.
- Interprete.* Interpretator, interpres, tis.
- Julgador del Rey.* Censorius.
- Iniz da luta, ou dos jogos, & contendas.* Agonotheta.
- Iniz.* Iudex, censor, G. Criticus.
- Iniz do crime.* Iudex criminalis, vel causarum criminalium seu capitalium.
- Iniz do civel.* Iudex civilis, vel causarum cjuilium.
- Iniz do fisco.* Iudex fiscalis.
- Iniz dos premios nas festas.* Agonotheta.
- Iniz do peso.* Tribunus plebis.
- Iniz delegado.* Iudex delegatus.
- Iniz ordinario.* Iudex ordinarius.
- Iniz executor.* Iudex exequotorius.
- Iniz dos edificios.* Aedilis.
- Iniz dos residuos.* Iudex residuorum.
- Iniz das appellações.* Recuperator.
- Iniz arbitro.* Vindex, arbiter, Palæmon, Patis, dis.
- Iniz dos costumes.* Censor.
- Iniz dos ladroens.* Latrunculator.
- Iniz de compromissos.* Compromissarius.
- Iniz louvado.* Arbitr.
- Iniz dos orfãos.* A Censu, vel ære.
- Justica maior.* Rector, vel minister justitia maximus.
- Inquisidor.* Inquisitor, vel quæsitor.
- Inquisidor mor, ou geral.* Inquisitor maximus vel generalis, hereticæ prauitatis, siue caularum fidei censor maximus.
- Inga no Peru Rex.* G Basileus, B Inga, &c.
- Inrado.* Tribunus.
- Ickò.* Pedissequus.
- Lingua.* Interpres, tis.
- Liceciado.* Licetiatus, doctor designatus.
- Lento.*

Lente. Leitor, anagnosēs.  
 Lansgraeue em Alemānha. Comes prouincialis, B. Lantgrauius.  
 Louuado. Arbiter, G. Dixetheta.  
 Marquez. Marchio limitaneus.  
 Marqueza. Marchiona, marchionissa, limitanea.  
 Moço de soldada. Puer mercenarius.  
 Moço do monte. Puer à venatione.  
 Moço de esporas. Circumpedes, vel à calcaribus.  
 Moço da estribeira. Puer à stapedibus.  
 Moço de recados. A mandatis.  
 Moço de pé. Puer à pedibus.  
 Moço da camara. Cubicularius vel atriensis.  
 Moço do core. Ceroferarius G. Acolythus  
 Moço de escreuer. Amanuēsis, vel à manu  
 Moço do lampeão, ou alínterna. Laterarius, lucernarius.  
 Moço fidalgo Prætextatus.  
 Moço fidalgo que serue na hospedaria dos conuentos. A manuensis.  
 Monteiro mōr. Præfector venatorii, venator maximus, G. Orothyriarcha.  
 Magistrado Magistratus, us.  
 Mariola mōr Præfector baiulorum.  
 Mordomo mōr. Economus maximus, vel primarius.  
 Māposteiro mōr. Præfector captiuorū, vel quæstor maximus ad redimēdos captiuos.  
 Meirinho mōr. Apparitor maximus, B. Maiorinus, meirinus.  
 Mestre da capella. Cantus floridi, vel organici archiphonatus,  
 Mestre das ceremonias. Designator, vel cæremoniarius.  
 Mestre do curso. Philosophiæ didascalus.  
 Mestre-fala Atriensis pineerna.  
 Mestre do canto. Catus magister, G. Phonatus.

Mestre de escola. Ludi magister, G. Scho-læ didascalus.  
 Mestre de ler. Magister abecedarius, elemen-tarius.  
 Mester. Tribunus plebis.  
 Ministro del Rey Magistratus, vel minister regius.  
 Marichal do Reyno. Metatus, magister e-quitū, G. Polemarchus, B. Marischallus  
 Malfim. Delator, G. Sycophanta.  
 Mayoral. Præfetus, Princeps & Archō-tis, archatius.  
 Mantenedor Ludi propugnator, vel omnium cujusque equitis certaminū su-stentator in bellī simulachro.  
 Mansieiro. Strutor, mapparum minister.  
 Medico. Medicus. G. Physicus, acetes, clinos, clinicus, phthalmicus, ater, i, vel atros i, therapeuta.  
 Medico das aldeas. Medicus circūforaneus  
 Medico só de experientia. Empyricus.  
 Medico letrado. Methodicus.  
 Medico vulgar, ou romācista. Domaticus.  
 Ministro da justiça baixo. Iudicior, satelles.  
 Mochila. Puer sagulatus.  
 Mensageiro. Nuntius, G. Angelus, vel a-postolus.  
 Mordomo. Rei familiaris, vel domestice procurator, disp̄sator, calcularius, cura-tor administrator, olim maior domus, maior homo, senex, senior G. æconomus  
 Mestre dos costumes. Censor.  
 Mestre da cestinha. Archimægryus.  
 Miramolim em Africa. Marrochij Princeps, Mauritaniz Imperator, B. Miramolinus.  
 Meirinho. Prator, executor, circuitor, ap-paritor, B. Meirinus, maiorinus.  
 Mercansul. Mercator, negotiator.  
 Mercatudo. Emax, cis.

- Mandarin na China. Heros primarius,  
B. Mandarinus.
- Majoraes, ou principaes. Proceres, principes, primores, primates, sumites, magnates, optimates, G. Archontes, B. Satrapæ.
- Meirinho do paço. Palatij decutio vel praefectus prætorum.
- Moço de mulas. Anteambulo.
- Mestre sala. Strudor, instrudor, pociilatot G architrielinus, triclinis reha sym posiarachus, archiposius, vel os, vel as.
- Notario. Formularius, actuarius, notarius
- Naire. Elephatarius elephantū magister rector, custos, G. Elephantophylax.
- Notario de Princepe. Primicerius.
- Official. Officialis, vel officiarius.
- Official mecanice. Cerdò, opifex, artifex, officialis mechanicus.
- Official nobre. Magistratus.
- O que foi vereador. Consulatis.
- O que foi almotacè. Adilitius.
- O que foi corregedor. Prætorius.
- O que foi césor, julgador, reñedor Cæsoriüs.
- O que foi consul. Consularis.
- Official nobre. Officialis ingenuus.
- Official baixo. Officialis vilis.
- Ounidor. Prætor, auditor.
- Ounidor do crime. Prætor criminalis.
- Ounidor do ciuel. Prætor ciuilis.
- Ounidor da Relaçam. Auditor senatorius.
- Ounidor da camara. Auditor cameralis.
- Ounidor da uniuersidade. Auditor academicus.
- Ounidor geral. Auditor generalis.
- Official de milícia. Officialis bellicus, officiarius militaris.
- Official de justiça. Officialis justitiarius, officiarius judicialis.
- Official de fazeda. Officialis fiscalis.
- Official de propriedade. Officialis proprietarius.
- Official jeronentario, ou de seruertia. Officialis delegatus, suffectus, substituus, subrogatus.
- O escritor dos tempos. Chronographus.
- O escritor de historias. Historiographus.
- O escritor de santos. Agiographus.
- O escritor de todo mundo. Cosmographus.
- O escritor das propriedades da terra. Geographus.
- O escritor dos mares, & propriedades das aguas. Hydrographus.
- O escritor de terras particulares. Topographus.
- Princepe. Princeps, G. Archon, tis.
- Pagader. Solutor.
- Pagader dos Soldados. Tribunus militū.
- Pagem. Puer, minister.
- Pagems da meza, do prato, ou da iguaria. Dapifer, G. Discophorus.
- Pagē da laga. Armiger, G. Doryphorus.
- Pagems dos recados. A mandatis.
- Pagems das petições. A libellis.
- Pagē dos estoque. A Pugione, spathifer.
- Pagems da escremaninha. A calamis.
- Pagems das esporas. A calearibus,
- Pagems de escrener. A manuensis, à manus, ab epistolis.
- Pagems dos liuros. Capsarius.
- Pagems da cocha. Faculatius.
- Pagems da copa. Pincerna.
- Pagems da fraldo, ou dorabo. Caudatarius.
- Pagems da meza. Minister.
- Pagem do escudo. A clypeo, vel scutiger, scutigerulus.
- Pagems das armas. Armiger.
- Pagems dos mandados. Amanuensis, vel à mandatis.
- Pagē de detraz. Pedissequus, assecla, escula.

## Florilegium secundum

129

- Porteiro que cito. Lictor, apparitor, accē-  
 sus, assessor, G. Calator.  
 Porteiro da sala. Atrienis.  
 Porteiro da maça. Claviger, clauator, cla-  
 uarius, clauiculatus.  
 Porteiro da camara. Admisionalis.  
 Porteiro da porta. Ianitor, ostiarius, limi-  
 narius, vestibularius, claustriditimus,  
 G. Cliduchus.  
 Porteiro da porta da Cidade. Portarius.  
 Porteiro da cana. Ianitor, arundinarius,  
 vel arundinifer.  
 Porteiro do paço Ianitor aulicus.  
 Porteiro do corregedor. Accensus, assessor,  
 apparitor, calator, praeco prætorius.  
 Porteiro de Princepe. Admisionalis.  
 Porteiro do dezembargo. Ianitor senatorius  
 Porteiro mor. Ianitor maximus, præ-  
 fectus janitorum, G. Liminarcha.  
 Promotor da justiça. Delator publicus,  
 vel judicialis, vel iustitiarius, vel fisca-  
 lis, promotor.  
 Pregoeiro. Praeco.  
 Portanous. Ab accidentibus, nouigen-  
 dulus, rumigerulus.  
 Proste Sacrorū redditū quæstor, Ecclesi-  
 asticorum reddituum exactor.  
 Princepe dos medicos. Archiater.  
 Princepe dos gouernadores Archigubernio  
 Princepe dos pilotos. Archinauechus, ar-  
 chinaucleus.  
 Princepe dos comediantes. Archimimus.  
 Princepe dos cofinheiros. Archimagyru.  
 Princepe da synagoga. Archisynagogus.  
 Princepe dos Duques. Archidux.  
 Princepe dos Cossaires. Archipyata [ter.  
 Princepe dos Paeres Patriarcha, archipa-  
 Princepe dos Bispos. Archiepiscopus.  
 Princepe dos Sacerdotes. Archiflamen.  
 Princepe dos Presbiteros. Archipresbyter.
- Princepe dos Diaconos. Archidiacon, ar-  
 chidiaconus.  
 Princepe dos Hereges. Hæresiarcha.  
 Princepe dos Prelados. Archipræful.  
 Princepe dos Escolares. Archigymnastes,  
 gymnaifiareha.  
 Princepe dos Anjos. Archangelus.  
 Princepe em Hespanha, ou Portugal. Prin-  
 ceps, rex designatus, G. Archon, tis.  
 Princepe dos conuidados. Symposiarchus.  
 Princepe só no Re, no. Monarcha.  
 Princepe dos legistas. Archinomos.  
 Padroeiro. Patronus.  
 Procurador do povo. Tübunus plebis, G.  
 Demarehus, Phylarchus.  
 Pronedor. Prouisor, G. Æconomus.  
 Presidente. Præses, præsidens, præfectus  
 præpositus.  
 Presidente do Paço. Præses senatus palat-  
 tini, vel regijs senatoribus præfectus,  
 G. Archiarcopagita.  
 Presidente do coro na sé. Precentor.  
 Presidente do Cabido Decanus.  
 Presidente da Inquisição. Inquisitor senior  
 vel antiquior.  
 Presidente do senado, ou dezembargo. Præ-  
 ses senatorius.  
 Presidente da camara. Præses cameralis.  
 Presidente da mez a grande. Supremi sacri  
 tribunalis præses.  
 Passante. Fecialis.  
 Portador Tabellarius, lator, nuntius, G.  
 Grāmateus, grammātophorus.  
 Posta. Cursor, tabellarius.  
 Posta vigia. Vigil.  
 Patrão Patronus.  
 Pregoeiro. Praeco, stentor.  
 Pretor. Prætor.  
 Protonotario. Primicerius, protonotarius,  
 G. Logotheta.

- Prouedor da misericordia. Nossochomus.  
 Prouedor do hospital. Archixenodochus.  
 Prouedor dos cotos. Logographus maxim.  
 Prouedor das obras. Ælificiorū prouisor.  
 Publicano. Publicanus.  
 Palaciano. Aulicus, palatinus.  
 Princeza. Princeps, principissa.  
 Potentado. Potentatus, us, Princeps.  
 Potentado liure Princeps, acephalus.  
 Potentado vissillo. Princeps sub situs, vel  
     subdititius.  
 Procurador. Procurator, G. Syndicus.  
 Procurador do povo. Tribunus plebis.  
 Procurador da fazenda Procurator fiscalis  
 Procurador da coroa. Procurator regaliū  
     causarum. [lis]  
 Procurador das cortes Procurator comitiae.  
 Procurador da camara, ou da cidade Pro-  
     curator cameralis.  
 Presidente dos jogos, & contendas Gymnasiar-  
     cha, vel os, vel us, agonotheta.  
 Plenipotentiario. Plenipotentiarius.  
 Picalor. Equorū domitor G. hipodromus.  
 Principaes. Primarij, proceres, Principes,  
     primores, primates, optimates, summa-  
     tes, magnates.  
 Protomedico. Protomedicus, primarius  
     inter medicos, medicus maximus, G.  
     Archiatet.  
 Prebendeiro. Præbendarius.  
 Procurador na demanda. A duocatus cau-  
     sidicus, defensor, patronus, actor causa-  
     rum, procurator, rabula forensis, mam-  
     burgus, G. Patacletus.  
 Pregoeiro del Rey. Accensus.  
 Proprietor. Propriætor.  
 Proconsul. Proconsul.  
 Pedagogo. Nutritius, G. Pædagogus.  
 Prestameiro em Biscaya. Præstamarius.  
 Partista. Rabula.
- Proprie Tabellarius extraordinarius.  
 Quarteno. Bipennifer.  
 Quinhoeiro. Partiarius, portionarius.  
 Questor. Quæstor.  
 Quartenario. Quartarius, quartanarius.  
 Quadrilatero. Curio, Executor, tribunus  
     curiae prefectus curiae. G. Irenarcha.  
 Rey. Rex, regnator, Princeps, G. Basileus  
     monarcha, archon, tis.  
 Rey injusto. Tyrannus.  
 Rey pequeno. Regulus, G. Basilicus.  
 Rainha. Regina, G. Basilissa.  
 Rainha pequena. Regilla, G. Basilisca.  
 Raçoeiro. Partiarius, portionarius.  
 Recebedor. Receptor, quæstor, exætor.  
 Rendeiro de renâas publicas. Publicanus,  
     redemptor.  
 Rédeiro. Vestigalis, telonarius, cõductor.  
 Reparidoro. Diuisor, partitor, delargitor,  
     distributor.  
 Reposteiro. Instrutor vel strator.  
 Reposteiro mor. Stratorum prefectus, re-  
     positarius maximus.  
 Requerente. Rabula, sollicitator, procu-  
     rator circumforaneus, juris persecutor  
     mercenarius.  
 Reuedor. Librorū censor, castigator, corre-  
     ctor, emendantor, reuisor, recognitor,  
     expurgator.  
 Regedor. Iustitiæ ministrorū rector, mode-  
     rator, gubernator, pater cōscriptus, pre-  
     ses domus supplicationis.  
 Rey darmau. Pater patratus, facialis.  
 Rico homem. Vir primarius, primæ classis,  
     vel ordinis, G. Heros, B. Ricus homo.  
 Regulo. Regulus, G. Basilicus. [eus]  
 Ras à. Alsteelæ, pedissequus, cacula, auli-  
 Recebedor del Rey. Exactor.  
 Repartidor dos campos Metator.  
 Reconeiro. Tabellarius, G. Græmatopho-  
     rus.

- Relator do feito. Referendarius.*  
*Rabini em Iudea. Magister, rabinus.*  
*Requerente, ou parte na demanda. Cliens.*  
*Rendere do verac Conductor multarum agrestium.*  
*Rendere da fazenda real. Redemptor.*  
*Secretario principal. Primicerius, vel scri- nijs praefectus.*  
*Sinbasi em Turquia. Praefectus.*  
*Superintende. Praefectus, praeses.*  
*Senhor. Dominus, herus, gaius, dubenus.*  
*Senhor de titulo. Dominus titulatus, G. Dynasta. vel es.*  
*Senhor do alguma terra, ou lugar. Dominus oppidi, G Toparcha.*  
*Sanjaquo em Turquia. Praefectus urbis.*  
*Snor de terras fogoito. Toparcha donatarius.*  
*Senhor de terras não fogoito. Regulus.*  
*Sayam em tempo dos Godos. Cluator, clau- uiger, clauicularius.*  
*Subdito. Subiectus, subditus, subditius.*  
*Serventuario Officialis delegatus.*  
*Saqitario. Saquitarius.*  
*Superior. Superior.*  
*Sinaico. Syndicus, hypocrisarius.*  
*Solegado. Prolegatus, sublegatus.*  
*Sota mestre. Promagister.*  
*Sotapiloto. Pronauarchus.*  
*Sota ministro. Subminister.*  
*Senhor de cinco provincias. Pentarcha.*  
*Senhor de quatro provincias, ou de hua das quatro. Tetrarcha.*  
*Senhor de tres provincias. Triarcha.*  
*Senhor de duas provincias. Diarcha.*  
*Snor de hui Reyno, ou provinicia. Monarcha.*  
*Solicitador. Procurator circumforaneus, tabula, sollicitator, G. Pragmaticus.*  
*Schreimz. Super iudex, supremus iudex, G Epicriticus.*  
*Senescal em Genova Maiordomus, G AE-*
- conomus, B. Senescalis.  
*Sellador mor. Sigillator maximus.*  
*Soldão. Egypti Princeps, B. Sulthanus.*  
*Senador. Senator, atielanus, pater cōscritus, G. Buleuta, areopagita.*  
*Secretario A manu scis, silentiarius, a secreta secretarius, secerotori scriptor, à secreteis Secretario da puridade. Auricularius.*  
*Substituto. Substitutus, sufficetus, subrogatus, vicarius, viceem agens, locū tenens.*  
*Substituto do Emperador. Viceimperator.*  
*Substituto del Rey Vicerex, prorex.*  
*Substituto do coleitor. Vicecollector.*  
*Substituto do Papa. Pro Pontifex.*  
*Substituto do Bispo. Pro Episcopus, vel vicearius generalis.*  
*Substituto do Cancellario. Vicecencellarius, procancellarius.*  
*Substituto do legado. Prolegatus.*  
*Substituto do mestre. Promagister, vel vicearius magistri.*  
*Substituto do Conde. Vicecomes.*  
*Substituto do Prelado. Vicepræful.*  
*Substituto do Capitulum. Ducus locū tenens.*  
*Senhora. Domina, heta.*  
*Señl Sophus, sophinus, Persanu Princeps Soescrene te. A scriptor.*  
*Senhoria de Veneza. Dux Venetorum.*  
*Taxador. Taxator.*  
*Tronqueiro. Carcerarius, ergastularius, carcetis custos, G Phylacista.*  
*Tracador, ou tracista. Architectus, architector, architecton, nis.*  
*Tratante. Negotiator.*  
*Trinchete mor. Dapifer curie, structor, vel pregiullator max. G Chironomatis.*  
*Thesouretro. Aerarius, arcarius, thesaurarius, à thesau- is. [max.]*  
*Thesouretro mor, ou geral. Thesaurarius Tabaliam, Tabellio, tabellarius, notarius*

libellio, libellarius, scripturarius, perscrip-  
tor. [bem.]

Tenete, ou governador da cidade. Tenetis vr-  
Tenete da torre. A teis praefecti locum tenetis  
Tribuno. Tribunus.

Tsgado. Senator.

Tutam na China. Prorex vicerex, inter-  
rex, regulus.

Turgimao Interpres, tis. [ceps.]

Tamurlam. Tamurlanus. Parthorū prin-  
Viceimperador. Vice imperator.

Viso. Rey. Vicerex intertex, regulus, G.  
Hexarchus, B. Despota.

Veedor da fazenda partiular. Rei fami-  
liaris administrator, G.  $\Delta$ economus.

Veedor da fazenda real. Regaliū cēsum

curator, fisci administrator, G.  $\Delta$ econo-  
mus fiscalis, antigrapharius.

Veedor da caça. Atriensis praefectus, aulae  
administrator, procurator, dapifer curiæ, G.  $\Delta$ economus, hypocissarius, B.  
Custaldus.

Vereador da camara. Consul. [larius.]

Vicecâcellario Procâcellarius, vicecâcel-

Vassallo del Rey. Clieus regius, G. Ligius,

B. Vassalus.

Veedor. Hyjocisarius.

Xâem Persia. Regulus.

Xequem Africæ. Praefectus vibis, B. Xe-  
quius.

Xarife em Mauritania. Xarifus.

Xongum no Oriente. Dictator.

## AREOLA QVADRAGESIMA

*Qui manibus cupidé rapidis fabrilia tractax,  
Eligat officium, quo fabricetur opus.*

## OFFICIA MANVARIA, OPERATORIA, ET seruilia ad laicam rem publicam pertinentia.

A Rrieiro. Agaso, mulio.

A Adegueiro, Cellarius, Cellæ vina-  
riz, custos, G. Apothecarius.

Alveitar. Veterinarius, muli medicus, G.  
Cremater, hippiatros, creniatros, velus.

Anançador de canudos. Equorū domitor.

Alfayate. Sartor, sarcinator, vestiarius.

Alfayate remenda n. Sartor veteramen-  
tarius, resartor,

Albardaero. Clitellarius, sartor.

Almocrene. Agaso, mulio.

Aventilheiro que afaz. Tormetarius fusor,

tormentorum faber.

Artilheiro que a despara. Tormentarius  
disposor.

Atafoneiro Pistor, molitor. [arte.]

Aprendiz. Tyro, tyrunculus, nouitus in  
Azeiteiro. Oleopola.

Afilador de medidas. Heminarum exami-  
nator, G.  $\Delta$ asticus.

Alquimista. Chimicus, alchimicus, al-  
quimistes, &c.

Abotoad r. Constrictor.

Adella. Vestiaria.

Affei-

- Afeitadeira de mulheres. Ornatrix, cōp-trix, G. Cosmeta.*
- Afacaçal. Aquator.*
- Azemel. Agaso, mulio, jumentarius.*
- Acafelador. Incrustator.*
- Acarretador, ou carretão. Baiulus, gerulus, vector, conuector.*
- Algoz. Carnifex, tortor, lanus.*
- Arqueiro que faz arcas. Arcarius, arcularius, capsarius.*
- Atabaleiro, ou atabaqueiro que os faz. Tympanarius.*
- Atabaleiro que os tange. Tympanistes, x.*
- Agulheiro. A cum faber.*
- Alabardeiro. Bipennifer, spiculator, G. Doryphorus.*
- Aljabebe. Mango, inter pollator.*
- Alparqueiro. Crepidarius.*
- Aluenel, ou aluenista. Camentarius.*
- Amassadeira. Pistrix, subactrix.*
- Anzoleiro. Hamarius.*
- Armeiro. Armorum faber.*
- Algebrista. Artis luxatoriz professor.*
- Aguilheteiro. Strumentarius.*
- A mortalhador. Funerator, pollinctor.*
- Arriteiro. Agaso.*
- Aquadeir. Aquarius, aquator.*
- Aquadeiro do arrayal. Lyxa.*
- Aponador. Libtarius. [calo.]*
- Acarretador de lenha. Lignifer, ligniger.*
- Admoinhador por paga. Mecenarius vates hariolus, diuinator, diuinus.*
- Azeiteira. Olearia.*
- Abotoadeira. Constrictrix.*
- Ataqueiro. Ligularius.*
- Armador. Templotum ornator.*
- Alinternairo que as faz. Lucernarius.*
- Aderro guardador de adens, ou patos. Anatarius.*
- Afacaçalador. Expolitor.*
- Adella que apregoa. Vestium venditrix circumforanea.*
- Ama-Nutrix, nutricula.*
- Amassador. Subactor, pistor.*
- Aponentador de lancetas. Scalpellorū acutorū.*
- Amolador. Molitor ferri.*
- Andador diante, lacayo, ou mochila. Anteambulo.*
- Apartador de prata. Argentilegus.*
- Apartador de ouro. Aurilegus.*
- Arrocheiro. Agaso.*
- Armador dos escravos. Mercator mancipiorum.*
- Azeiteiro. Olearius.*
- Alimpa ribeiras, ou ribeirinhos. Platearum expurgator.*
- Alfayata. Sarcinatrix.*
- Boticario. Vnguetarius, medicamētarus; aromatopola, myropola, pharmacopola, pharmaco pœsus, apothecarius, aromatarius, sephasicus, pharmacus, myrobretarius.*
- Balbador, ou balbarim. Saltator, ludio, tripudiator.*
- Bailhadeira. Saltatrix, saltatrixcula ludia, tripudiatrix.*
- Bainheiro. Vaginarius.*
- Barredor Scoparius, verritor, cūrritor.*
- Bisconteiro. Panis nautici cōfector, pistor.*
- Bolteiro. Crumenarius, marsupiarus.*
- Bortigueiro Cothurnarius.*
- Botoeiro. Condylonarius.*
- Brostador Phrygio, plumarius, acupictor.*
- Bordador. Limbolarius.*
- Barreteiro. Pilarius.*
- Botocira. Condilonaria. [polo.]*
- Bofarinheiro Institor, scrutarius, G. Pro-*
- Bolatum Funambulus, funerepus, gestulator, funepeus, circulator, præstigiator, impostor, G. Petaurista, schenobates, x.*

*Amalthea onomastica.*

- Brinquinho de aneis.* Anularius.  
*Besteiro que faz* Arcuarius, balistarius.  
*Besteiro que tira.* Arcitenens.  
*Burriqueiro.* A sinarius.  
*Barbeiro.* Barbator, barbarius, tōsor, rafor.  
*Bobo.* Hister, morio, sanio, nis.  
*Bôbardoero que faz.* Tormentarius fu-  
 sor, bôbbararius, bombardarum faber.  
*Bombardero que se despara.* Bombarda-  
 riuss disflosor.  
*Bengaleiro.* Propola lintearius.  
*Benzedor de gado.* Pecoris benedictor.  
*Bigarim na Índia.* Baiulus.  
*Brunidor.* Politor.  
*Borracheiro.* Vtricularius, vterculorum ,  
 vtriculorum futor.  
*Bordador.* Plumarius, acupitor,  
*Bofeteiro, ou marceneiro.* Arcularius, scri-  
 niarius.  
*Batifolha.* Braetarius. [pator.  
*Beleguim.* Lictor, latelles, spiculator, sti-  
 Bicho da coixinha. Mediastinus.  
*Coneiro.* Pollinctor, libitinarius, sandapi-  
 larius, G. Vespollo.  
*Carreteiro.* Iugarius, vehicularius, carru-  
 carius.  
*Carpinteiro.* Dolator, lignarius, materia-  
 riuss, sarcitecor, architectus, abletarius,  
 machinator, tectona.  
*Cosinheiro.* Cojuus, focarius, coccus, pistor  
 offarius, obsopaeus, mediastinus, G.  
 Magyrus.  
*Chamiceiro.* Lignator.  
*Caldeirairo.* Ahenarius, ærarius faber.  
*Confeiteiro.* Dulciarius, pistor, salagmari-  
 riuss, speciarius.  
*Capataz.* Primarius inter mechanicos.  
*Chocarreiro.* Scurra, mimas, pantominus  
 jocus, parasitus, bomolochus, samardá-  
 cus.  
*Campainheiro.* Siticen, inis.  
*Chouriceira.* Botularia.  
*Chacoteira.* Ambubaya.  
*Furgão.* Vulnerarius, medicamentarius  
 Damianus G Chirurgus, alipites, æ, col-  
 meta.  
*Chapineiro de mulheres.* Sandalarius.  
*Chapineiro de homens.* Crepidarius, solea-  
 riuss, calcearius.  
*Cardador.* Carptor, tonsor, carminator.  
*Chavameleiro.* Tubicen, inis.  
*Chatim.* Mercator.  
*Cauouqueiro.* Lapicida, cæmentarius, G.  
 Latomus.  
*Cabrefestero.* Capistrarius.  
*Cantor de folha* Thymelicus.  
*Carnociro.* Carbonarius, G. Anthraceus.  
*Carniceiro.* Carnarius, lamius luxius.  
*Caminheiro.* Publicus viator.  
*Campainheiro da misericordia.* Preçofera-  
 lis, vespillo, G Codonophorus.  
*Canastreiro.* Canistrarius.  
*Carpinteiro de carros.* Carpentarius, faber  
 plaustrarius.  
*Carroceiro.* Carrucarius.  
*Conserueiro.* Salgamarius.  
*Carreiro.* Plaustrarius.  
*Casamenteira.* Pronuba, conciliatrix ma-  
 trimonij, internuntia conjugalis, G.  
 Paronympha, promnestria.  
*Cochheiro.* Rhedarius, autiga.  
*Celchoeiro.* Lanarius, culcitrarius, culci-  
 traru. n faktor.  
*Cuminheiro.* Aromatarius, cuminotū vē-  
 Conserueira Salgamaria dulciaria.  
*Conteiro.* Globularius, globulorum preca-  
 toriorum faber, vel opifex vel artifex.  
*Correia.* Tabellarius, cuisor, veredarius,  
 acupadarius, G. Gramatophorus.  
*Cristaleira.* Clisteraria.

- C**ostureira. Sarcinatrix.  
**C**ureleiro. Cultrarius. G. Machæropæus.  
**G**anfinheiro. Symphonicus, symphonistes, æ. [tor.  
**C**alafetador, ou calafate. Obturator, stipa-  
**C**orreo de posta. Cursor.  
**C**orreo de canallo. Veterarius.  
**C**riada. Famula, ministra, G Abra.  
**C**erier. Cerearius.  
**C**estero Corbio, cistarius, cistellarius.  
**C**ineleiro. Crepidarius, solearius.  
**C**ordociero. Restio, funiculatus, G Schænoplocos.  
**C**antor que ensina por dinheiro. Mercenarius cantor, cantator, modulator, G. Phonæcus, musicus.  
**C**ayeto que afaz. Calcarius.  
**C**ayeiro que caya. Dealbator.  
**C**arretas, ou carreteiro de faco. Saccularius corbulo.  
**C**urraleiro Lanius.  
**C**omprador. Emptor.  
**C**urtidor. Coriarius, macerator, alutarius  
**C**omediant. Actor scenicus, mimus, histrio, comedus, tragedus.  
**C**alcareiro velh. Ahenarius veteramentarius.  
**C**urrerão. Vector, convector, corbulo, ba-  
*ilius, gerulus.*  
**C**abiro. Capularius.  
**C**arreiro. Tabellarius. G. Gramataphorus.  
**C**axeiro. Capsarius, arcarius, arcularius, scripinarius.  
**C**alçader, ou calceteiro de calçadas. Silicatus, viarum strator.  
**C**alceiteiro de calgas. Caligarius.  
**C**inteiro. Cingularius; G. Zonarius, semi-  
*zonarius.*  
**C**orriero. Coriarius, corrigiatius, G. Ba-  
*lantiotomos.*
- C**hacoteiro. Choraules.  
**C**ortador do açouge. Lanio, carnarius, la-  
*nius, luxius, macellarius.*  
**C**agador de montaria. Venator.  
**C**agador de volataria. Auceps, pis.  
**C**apelleira. Corollaria, floscularia, G. Ste-  
*phanopolis.*  
**C**azmenteiro. Conjugalis internuntius, matrimonij conciliator, auspex, G. Pa-  
*ranympbus.*  
**C**arpintero Faber, i. t.  
**C**arpintero de caças. Sarcitector.  
**C**arpintero de arcos. Arcularius.  
**C**arpintero de carros. Carpenterius.  
**C**arpintero de naos. Nauicularius.  
**C**apateiro. Sutor, calcearius, calceolarius cerdo.  
**C**ocheiro que os faz. Rhedarius faber.  
**C**ocheiro que os guia. Auriga.  
**C**elleireiro. Cellarius, granarius, horre-  
*rius, cellæ frumentariz custos.*  
**C**aixeiro de sedas. Mercator, bôbycinarius.  
**C**arapuceiro. Pilearius.  
**C**orrieiro. Zonarius.  
**C**ofinheira. Coctrix.  
**C**epilhador. Lævigator.  
**C**outeiro. Saltuarius custos saltus.  
**D**ançador. Saltator, tripudiator, ludio, choraules.  
**D**angadeira. Ludia, saltatrix, saltatrix, tripudatrix, choralistria, ambubaia.  
**D**ebuxador. Distinctor, G. Antigrapha-  
*rius, antigraphus, antigraphicus.*  
**D**emarcador. Metator, definitor, limita-  
*tor, terminator.*  
**D**ebuxador de brys. Celator.  
**D**ispenseiro. Dispensator, condus, promus  
*cellarius, pincerna.*  
**D**ourador. Aurarius, deaurator, inaurator.  
**D**ebuxador. Exculptor.

- Espingardeiro. Bombardulatius.  
 Explinador. Deplumator, explumator.  
 Escamadeira. Desquamatrix.  
 Enfeitadeira de mulhereis. Ornatrix, comptrix.  
 Enfeitador de figuras de procissão. Ornatator, comptor.  
 Encadernador. Conglutinator, compaginato-  
 r. tor.  
 Emprimitador. Impressor G. Typographus  
 chalcographus.  
 Enterrador. Libilitarius.  
 Entalhador. Sculptor, incisor.  
 Esgrinador. Pugil, lauista, gladiotor, G.  
 Agonista, antigenista, athleta.  
 Esparteiro. Spartarius.  
 Estalajadeiro. Stabularius, G. Pádochus  
 Esculpidor. Sculptor.  
 Enfermeiro. Valetudinarius, infirmarius,  
 custos ægrotorum.  
 Espadeiro. Spatharius, machætopus.  
 Eruolario. Herbarius, herbularius, herbi-  
 legus.  
 Escultor Sculptor, argyroecopus, anagly-  
 ptes, æ, hermæglyphus.  
 Escultor de buril. Cælator, G. Toreutes.  
 Encrespador de cabelos. Cinerarius, cini-  
 flo, nis.  
 Encadernador de liuros. Malleator, vni-  
 bilicator, compaginator, cœglutinator.  
 Escudeiro que faz escudos. Scutarius, scu-  
 tularius.  
 Estanqueiro. Monopola.  
 Emprensador. Impressor.  
 Embaidor. Præstigiator, æruscotor.  
 Especieiro Aromatarius, aromatum ven-  
 ditor.  
 Esteireiro. Storarius.  
 Engenheiro. Marchinarius, vel machina-  
 tor bellicus, à bellicis machinamentis.
- Encarduçador. Lanæ carptor.  
 Estafeta. Cursor, tabellarius.  
 Ejconçador. Excusor locorum.  
 Fanqueiro. Lintearius, linteo, nis. [tor.  
 Ferrador. Solearius, veterinerius, calceas.  
 Ferreiro. Ferrarius, ferri malleator.  
 Forneiro. Furnarius, formacarius.  
 Formeiro. Formatus.  
 Fundidor. Fusor, euersor.  
 Forneira Furnaria, G. artorta, æ.  
 Folião. Saltator, tripudiator.  
 Fiandeira. Lanifica, filatiæ.  
 Feitor. Procurator.  
 Feitor de quinta. Villicus.  
 Foreiro. Censuarius.  
 Facheiro Pharum atollens.  
 Funileiro. Laternarius.  
 Faraz na India. Stabularius.  
 Farcista. Histrio.  
 Gaiteiro. Fistuligen, tibicen, G. Caules,  
 alcaules.  
 Gallinheiro. Gallinarius.  
 Grudador. Glutinator.  
 Gaiteiro de fole. Vtricularius.  
 Guarda dos banhos. Balneator.  
 Guarda do celeiro. Horreatius, granarius,  
 cellæ frumentariæ custos.  
 Gladiador. Gladiator, pugil, lanista, ath-  
 leta, agonista, antigenista.  
 Gibeteiro. Thoracarius.  
 Guiador, ou guia das danças. Choragus.  
 Ginetairo. Equiso, equoruæ domitor, de-  
 sultor, desultorius, G. Hippodromus.  
 Gato pingado. Sandapilarius.  
 Hospiteiro, ou hospitaleiro. Hospitator, hos-  
 pitarius, hospitularius, valetudinarius  
 G. Xenodochus, xenodocharius, pro-  
 seucha.  
 Harpista. Cytharædus, nablij pulsator.  
 Hernolario. Herbarius, herbularius, her-  
 bilegus.

## Florilegium secundum.

137

- Homen peão.* Tunicatus, plebeus.  
*Imaginario.* Imaginarius, statuarius, i. o-  
num faber.  
*Jornaleiro.* Mercenarius, luctio, operari-  
us, G Baro.  
*Imprressor.* Excusor, impressor, G. Typo-  
graphus, chalcographus.  
*Inz do officio.* Opificum censor, artifi-  
cium examinator.  
*Igral.* Scurra, mimus, jocus, parasitus.  
*Imprmidor.* Impressor.  
*Iubeteiro.* Thoracarius.  
*Jardineiro.* Viridarius, G. Topiarius.  
*Instilador.* Haftilutor.  
*Illuminador.* Miniculator.  
*Leiteira* mulher que vende leite. Lactaria.  
*Laurandeira.* Acupictrix.  
*Lapidario.* Gemarius, margaritarius, la-  
pidarius, gemmatum politor.  
*Libreteiro.* Librarius, G. Bibliographus, bi-  
bliopola.  
*Linheira.* Linearia.  
*Lauandeiro.* Fullo.  
*Lauandeira.* Fullona, candidatrix, deal-  
batrix.  
*Luminador.* Miniator.  
*Lagareiro dazeite.* Olearius.  
*Lagareiro de vinho.* Vinarius, torcularius.  
*Lacayo.* Anteambulo.  
*Lanceiro.* Etarius faber G Ori, halcarius.  
*Lazeiro.* Manticarius, G. Chyrothecarius.  
*Lanceiro.* Lancearius, hastarius.  
*Lutador.* Luctator, palæstrita, agonista,  
antigonista, athleta.  
*Lenheiro,* partidor de lenha. Lignator, G.  
Calo.  
*Louceira.* Masaria, fictilium venditrix.  
*Louceiro.* Vafarius, fictilium vendor.  
*Lauranteiro.* Marmorarius.  
*Leteireiro.* Lepticarius.  
*Maçaneiro,* ou mercineiro. Imaginarius.  
*Magarefe.* Lanius, lanio, luxus.  
*Maya,* ou pella. Saltatricula.  
*Manteiro que faz mantas.* Lodicū textor.  
*Medidor.* Mensor, mensu ator.  
*Moedeiro.* Monetarius, numerarius, numu-  
larius, marculus.  
*Moleiro.* Molitor, pollinctor, pistor, pi-  
strinus, pillumnus.  
*Momo,* ou lebo. Mimus.  
*Marisqueiro.* Conchyta, conchylarius.  
*Mercatudo.* Emax.  
*Mercieira.* Mercenaria precatrix.  
*Marchante.* Mercator pecuarius.  
*Marisqueira.* Conchylaria.  
*Moedeiro.* Argentarius.  
*Mariola.* B. iulus, vector, conuector, ge-  
rulus, gamgaba.  
*Mineiro.* Venarum fessor, metallarius, cu-  
nicularius.  
*Mestre.* Magister.  
*Mestre das obras.* Architectus.  
*Mestre de escola.* Ludi magister.  
*Mestre de ler.* Magister elementarius, a-  
becetarius.  
*Mestre de esgrima.* Lanista.  
*Mestre de solfa.* Musice magister G. Pho-  
nascus.  
*Mestre das marinhas.* Salinator.  
*Mestre do Ligar.* Magister olearius.  
*Moço de mula.* Anteambulo.  
*Mochila.* Puer sagulatus.  
*Mercador.* Mercator, institor, negotiator  
arilator, venalitarius. G Anagorus,  
emporos, velus, emporiensis.  
*Mondongueira.* Intestinaria.  
*Moço de serviço.* Cauculus.  
*Mercantil.* Mercator.  
*Moço da cozinha.* Mediastinus.  
*Magano,* ou marolo, marao. Baiulus, germ-  
lus,

- lus, corbulo, vedor, conuector.  
**Mocedor.** M. litor.  
**Moço do coro.** Ceroferarius, G. Cliduchus  
**Moneiro.** Venator.  
**Monteiro que guarda.** Saltuarius.  
**Moshatim.** G. sticulator.  
**Magujador.** Pollinctor.  
**Mercador.** Notator.  
**Mercenário.** Lignarius, arcularius, scri-  
 nia ius, scrinarius.  
**Ministro de justiça a baixo.** Lictor, satelles,  
 spiculator, stipator.  
**Malagueiro.** Propola lintearius.  
**Mercador de ligea.** Mercator tabernarius.  
**Mercador de sobrado.** Mercator solis met-  
 catoribus vendens.  
**Moço de alinterna, ou lampião.** Later-  
 narius, lucernarius.  
**Moço deganhar, ou do saco.** Saccarius, sac-  
 cularius, corbulo.  
**Malsim.** Delator, sycophanta, z, halo-  
 phanta.  
**Moço de soldada** Puer mercenarius  
**Moço de esporas.** Puer à pedious, à calca-  
 ribus, à stapedibus.  
**Narre.** Elephantista, elephantarius, ele-  
 phantum magister, rector, custos.  
**Oleiro.** Figulus, fistor, plastes.  
**Organista que os faz.** Organarius.  
**Organista que os tange.** Organistes, z, or-  
 ganorum pulsor.  
**Obreiro.** Operarius, mercenarius.  
**Official.** Officialis officarius.  
**Official mecanico.** Cerdio, mechanicus, fa-  
 b. r, opifex, artifex, G. Banafus.  
**Ourores.** Cælator.  
**Ourynes do ouro.** Aurarius, aurifex.  
**Ourynes da prata.** Agentarius, G. Anagly-  
 ptes, z.  
**Ouryno.** Vtrarius, vtricularius, vtriu su-  
 tor.
- Orta ão.** Hortulanus, olitor.  
**Ortalod.** Hortulana olitor, ix [polâ.  
**Ortalciceiro.** Olerarius olitor, G. Locono.  
**Ortalciceira.** Oleraria, olusecularia.  
**O que tem em dade dos caualos.** Equito.  
**Oureiro.** Ouarius ouorum venditor.  
**Onzeneiro.** Fænerator.  
**Padeiro.** Panificus, G. Artocopus.  
**Padeira.** Panifica.  
**Pella, ou maya.** Saltatricula.  
**Parteira.** Obstetrix.  
**Pasteleiro.** Pistor, fartner, G. Artoerarius.  
**Pedreir.** Lapicida excusor, G. Latomus.  
**Pedreiro da lueneria.** Cementarius.  
**Pedreiro de cantaria.** Marmorarius, qua-  
 drata ius.  
**Pegureiro.** Pecuarius.  
**Pelliqueiro, ou pelleciero.** Pellio.  
**Peneireiro.** Farr. riotor faber, incerti-  
 culatus.  
**Pezador.** Libripens, disibrator, pensator,  
 pensitator.  
**Pescadeira.** Piscaria, cetaria.  
**Picheleiro.** Stannarius.  
**Poceiro.** Putearius.  
**Pedreiro Machio,** machinator, machina-  
 riarius.  
**Picador.** Equoru domitor, G. Hippodro-  
 mus.  
**Porta n'um.** Neugendulus, rumigerus  
 lus, ab accidentibus.  
**Picadeiro Agaso,** vel mulio piscarius.  
**Portader.** Vedor, lator, tabellarius, nun-  
 tius, G. Grammatophorus.  
**Postureiro.** Pigmentarius.  
**Pregoeiro.** Praeco stentor.  
**Palanquim Baiulus.**  
**Portageiro.** Portitor.  
**Patife, ou magarefe.** Lanius, lanio, luxus.  
**Plateiro A gentarius.**

- P**assarinheiro. Avis ius, auiculatum vēditor.  
**P**intor. Pictor. G. Orthogra. hus.  
**P**olinheiro. Trochlearius.  
**P**ateiro. Anserarius, anserculatus, anserum custo.  
**P**olarista. Pulueris tormetarij cōfector.  
**Q**uadrilheiro. Curio, p̄fectorus curiæ.  
**Q**uarteno. Pennifer.  
**R**egateira. Institix, venditrix, redēptrix.  
**R**oupanelheiro. Propola.  
**R**emendão alfayate. Sator veteramentarius, resartor.  
**R**amalheira. Floscularia, corollaria, fascicularia, fasciculorum concinnatrix, G Stephanopolis.  
**R**econeiro. Tabellarius, grāmatophorus.  
**R**egatão. Dardanarius, redemptor, G. Propola.  
**R**elogetira. Horologarius.  
**R**elojeiro que o faz. Horologiorū faber.  
**R**elojeiro que o temp̄a. Horologij minister, custos. [ius.  
**R**ezador. Recitator, precator mercenarius do saco. Corbulo, saccarius, saccularius, vecto, gerulus, baivulus.  
**R**epresentador de comedias. Actor, histrion. G. Comædus, tragædus.  
**R**egateira que apregoa. Venditrix forensis.  
**R**esinador. Repurgator.  
**R**emeiro. Remex, gis.  
**S**angrador. Pertusor vene, venisea, sanguinator, & Phlebotomus.  
**S**ardinheira. Halecularia.  
**S**elliro. Ephippiarius.  
**S**arralheiro Clauicularius.  
**S**inistro que o faz. Cymbalarius.  
**S**inistro que o tange. Cymbalites, &c.  
**S**irgueiro. Seicarius, bombycinarius, metaxarius.  
**S**apateiro. Sutor, cērdo, calccarius, calcelarius.  
**S**apateiro de chinelas. C. epidatius.  
**S**apateiro de chapins. Sandalarius.  
**S**apateiro de elgatas, oss al parcas. Solearius.  
**S**aboeiro. Saponarius saponis confector.  
**S**aleiro que vende sal. Salarius.  
**S**aleira. Salaria.  
**S**ombreireiro. Umbellarius.  
**S**urrador. Corrarius, macerator, pellio, lutarius, pellium politor, concinuator.  
**S**angrador. Venarum sector.  
**S**acamolam. Dentium auulfor.  
**T**angedor de trombeta. Tibicen.  
**T**angedor de franta. Tibicen, inis.  
**T**angedor de gaita. Fistulicen.  
**T**angedor de viola. Fidicen, lyricen.  
**T**angedor de adufe. Timpanistes.  
**T**angedor de harpa. Cytharædus, mablij pulsator.  
**T**angedor de tabor. Tympanistes bellieus.  
**T**agedor de taboril. Tympanistes rusticus.  
**T**angedor de orgão. Organistes, organorum pulsator.  
**T**angedor de clarim. Tibicen clarior.  
**T**angedor de corneta. Cornicen.  
**T**angedor de pifano. Tibicen belliger, vel militaris.  
**T**angedor de atabalo. Tympanistes.  
**T**angedor de sino. Cymbalistes.  
**T**angedor de caixa. Timpanistes bellieus.  
**T**angedor de trombeta bastarda, ou de buzinha. Cornicen, inis.  
**T**angedor de citara. Cytharistes,  
**T**angedor de pandeiro. Sistrichen.  
**T**angedor de gaita de folle. Vtricularius.  
**T**ripeira. Intekinatia.  
**T**ruam. Scurra, nimus, pantomimus, jocu-

<i>cus, histrion, parasitus.</i>	<i>Tapiceiro, Barbaricarius.</i>
<i>Torneiro que faz tornos. Tornarius.</i>	<i>Torceder Torter.</i>
<i>Torneiro que trabalha cõ torno. Tornator.</i>	<i>Telheiro. Tegularius.</i>
<i>Torneador. Tornator.</i>	<i>Tamborileiro. Tympanistes rusticus.</i>
<i>Trabalhador. Operarius.</i>	<i>Tendeira de sal. Salaria.</i>
<i>Tintureiro. Tinctor insector. G. bapheus</i>	<i>Tendeiro de especiaria. Aromatarius, pigmentarius, G. Aromatopola.</i>
<i>Tintureiro de grax. Barbaricarius.</i>	<i>Talhad r Lanius, carnifex, lanio, carni-</i>
<i>Tauerneiro. Tabernarius, capelicus , G.</i>	<i>rius, luxius.</i>
<i>Caupo ænopolia.</i>	<i>Tascador de linho. Carminator.</i>
<i>Tendeira. Venditrix,</i>	<i>Tecedeira Textrix.</i>
<i>Trapeiro. Pannarius.</i>	<i>Tintureira. Infectorix.</i>
<i>Trapeira. Pannaria.</i>	<i>Volteador de corda. Funambulus, funerei-</i>
<i>Tozador. Tonfor, pannorum politor.</i>	<i>pus, circulator. G. Peturista, neuroba-</i>
<i>Tratante, Mercator, negotiator.</i>	<i>ta, schenobates.</i>
<i>Trembeteiro que se faz. Tubarius.</i>	<i>Vendeira Caupona.</i>
<i>Trembeteiro que se tange. Tubicen.</i>	<i>Visileiro. Fidicularius, G. Lyrarius.</i>
<i>Tangedor das danças. Choraules.</i>	<i>Vidreiro. Vitrearius.</i>
<i>Tregeitador. Circulator præstigiator.</i>	<i>Vedor degus. Aquilex, gis.</i>
<i>Torreiro que os corre. Arenarius, taurorū agitator.</i>	<i>Vntador. Vnctor, G Alyptes.</i>
<i>Toureiro que os guarda. Taurarius.</i>	<i>Vidraceiro. Specularius.</i>
<i>Tendeira de adubos. Aromataria.</i>	<i>Vinagreiro. Acetarius.</i>
<i>Tambor mstr. Tympanistes maximus..</i>	<i>Vinhateiro. Vinarius.</i>
<i>Tendeiro. Popinus.</i>	<i>Verdugo. Tortor, carnifex, lanus, lanio, luxius.</i>
<i>Tancreiro. Occistrio, decumpa, vini vēditor.</i>	<i>Vendeiro. Caupo.</i>
<i>Tecelão de lã. Lanarius.</i>	<i>Vestimenteiro. Sacrarium vestium sartor.</i>
<i>Tecelão de seda. Sericarius, bōbycinarius</i>	<i>Xistro. Sartor, sarcinater.</i>
<i>Tançiro. Deliarus, victor,</i>	



## AREOLA QVADRAGESIMA PRIMA.

*Oppida, regna vides, populos, terrasque jacentes,  
Et fluuios, montes, culmina celsa, lacus.*

## LVSITANIÆ

REGIONES, PROVINCIÆ, CONFINIA;  
vrbes, coloniæ, oppida, municipia, pagi, vici, & alia terri-  
toria, nec non flumina, lacus, valles, & colles, siue mon-  
tes, & promontoria.

AC TANDEM STATVS, INSVLÆ, AC REGNA,  
vel ipsorum partes Lusitano Imperio subiectæ.

**A** Veiro villa na Beira. Talabriga, a-  
uerium, laconi murgi.

Aniz villa no Alem. Tejo cabeçada Orde  
militar de S. Bento. Auisium.

Aurancaria Ingenua ab incantorum, a-  
uedicium, annus flauius.

Auerio. Aua, vel auo, nis, auia.

Arrifana de souza, ou no minho Arrifana ç.

Arrayos villa no Alem-Tejo. Calanti-  
ca, calantia, calantia.

Arganil villa, condado annexo ao Bispado  
de Coimbra. Arganilum.

Arco de valdenez villa no minho. Arco-  
brica.

Antilia ilha encuberta no mar Oceanoda

jurdicão do Côdes de unhão. Autilia æ.  
Angra Cidade episcopal na Ilha terceira.

Angra æ, vel angaria.

Amavante villa no minho. Amaranthiū ,  
vel amaranthus, antemaranum.

Alvor villano Algarue. Portus Hanni-  
balis, Albor.

Amendoa villa na Estr. Amygdalum.

Alua, ria, ou ribeira. Alba æ, aluia,

Alter do chamo villa do Alem-Tejo. Elter,  
ris.

Alpelham villa no Alem-Tejo Fraxinum.

Almofter lugar, & mosteiro na estremadura.

Almesterium, alminsterium.

Aghiar villano Alem-Tejo Aquilarium.

*Almourel* lugir, & o castello na Estremadura. Morum, vel morus, vel moro, nis, aumourolum.

*Almada* villa no Alé T. jo. Almadia, &. *Algáru* Reino unido a Portugal. Algarbiu, algarabium, algarbia, orum, turpetania, regio turdetana.

*Alfazeiram* villana Estremadura. Eburobticium, britium.

*Alfaosens* conselho grande na Beira. Alefumum, alafon, nis.

*Alandroel* villa no Alé Tejo. Aladroalis.

*Alegrete* villa no A. Septéarn, alecretū.

*Alcobaça* villa, & mosteiro na Estremadura Alcobatia, alec, patiz.

*Aleacer* lugar. Areobia, aleacer, ris.

*Aleacer do sal* villa no A. Salaci, olim vibri, iuperatoria.

*Alemquer* villana Estremadura Ierabri ea, hicombria, alanquerium, alano rum domus, alano cheria.

*Agueda* lugar. Eminium, eminium, imminium, agatha, &.

*Agua de Moura*. Ceciliana castra, cecili ana, &.

*Aiardario* de arauca. Alarda &.

*Algarasios*. Algarbienses, Turdetani.

*Adafroya* valle junto de farinha podre.

Aufragia, &.

*Açumar* villa no Alem-Tijo. Septé ar, allumarium.

*Atalaya* villa na Estremadura. Specula,

*Abrante*, villana Estremadura Tibucci, tubucci, abratis, orum, aurantes populi.

*Auellar* villana Estremadura. Auellane tum, auel atrium.

*Asia* Asia, &

*Africa* Lybis, africa &.

*Arabia* que se divide em tres partes. Felix Petrea, & deserta Arabia, &.

*Adem* Cidade de Arabia. Adenum, vel Ademu. [otú.

*Aicuén* villa em Tralesmontes. Antiani, America hisa das quatro partes do mundo.

America, & vel mundus nouus, vel Indice occidentales.

*Angola*. Regnum Angolense.

*Azeitâ* villa Azeitania tellus, azeitanu.

*Argel* Cidade marítima em Africa. Gezira Argelus.

*Albes* vedres villa. Allia vetera.

*Aluit*, villa no Alé Tejo. Aluitus, vel um

*Arrabida* Promotorium barbaricu, mós barbaricus, rab da, vel arrabida, &.

*Aremenza* Merobriga, vel arabries, herminius minor. [ra, &.

*Alcâtara* lugar, & río de Lisboa. Alcata, Anelha villa na Beira. Auellanx, arum.

*Azambuja* villa. Oleastrum, dictu olim villa franca.

*Alem Tejo*. Regio transtagana.

*Almeirim* villa no Alé Tejo. Almerim.

*Aranda do Douro*. Rauta.

*Argum* terra de negros. Arginum ethio pi, um. [abyla.

*Asila* cidade que foi de Portugal. Abula,

*Aguas bellas* villa na Estrem. Aquæ bellæ.

*Arronches* villa no Alé T. jo. Atūcis, is.

*Aluallade* villa no Alem Tejo. Aluallatu.

*Aldea Gallega* villa no A. Pagus Gallicus

*Aquedaria* na Beira. Eminius, guadacha.

*Aqualua Ceciliama* &.

*Arauca* villa na Beira. Arcabrum pro-

motiorium arauca, aruca.

*Alcaçoua*. Alcassoua, &.

*Alcoutim* villa no Algáru. Alcoutiniu.

*Ale utara* villa que foi Cidade de Portugal Norba Cæsarea

*Almeida* villa na Beira. Almedia.

*Arsilla villa na Beira. Arsila æ.*

*Azamor Cidade em Africa. Zamor, ris.*

*Bretiande villa junto de lamego. Britonia.*

*Britiandos lugar junto de ponte de Lima.*

*Britonia.*

*Brasil provinça da America. Brasilia, status brasiliensis, provinça brasiliensis.*

*Bragança Cidade Iuliobriga, celiobriga, brigatia, vel brigaantium, brachantia.*

*Braga Cidade no minho. Braccari, Augusta braccerorum, brachara, brachara augusta, augusto briga, bragana.*

*Bonzeolla patria de S. Fr. Gil, & cōselho grande na Beira Vaca, æ*

*Bonga, ou vngario na Beira. Vacca, valua*

*Bellau villa na Estremadura Belæarum.*

*Besulga lugar na Estremadura. Besulsi, besulcum, besulco, nis.*

*Bouro villa na Minho. Burium.*

*Berlenga que foi Cidade na costa de Portugal. Erithis, erithreia, æ.*

*Berlengas ilha na costa de Portugal. Landobrix, gis, vel cis.*

*Belmonte villa na Beir. Belmontiū, bellus mons.*

*Begala Reyno da India. Gangiriū regio*

*Bengala Cidade desse Reyno Baracura.*

*Benaunte rio, & villano Algarus. Aritiū promontorium, atritum pratorium, beneuentum.*

*Beira provinça de Portugal. Beira Beronia, regio Beronensis.*

*Beja Cidade no Alē-Tejo. Pax julia, Begia, julia pacēsis, bigerra, pax augusta.*

*Buarcos villa na Beira Lauara, æ.*

*Batalha villa na Estremadura Bataglis, æ, batallia, æ.*

*Barcellos villa no Minho Barcelli, orum, barcelesium.*

*Banho lugar, & mosteiro no minho. Balneū,*

*Balsamão, ou berosario de Lamego. Laminius, vnguius.*

*Beluer villa no Alem-Tejo Bellus visus.*

*Badajoz cidade que foy de Portugal. Pax augusta, badiosa.*

*Bemposta villa na Beira. Benepolita, æ.*

*Bahia Cidade do Brasil. Ciuitas S. Salvatoris.*

*Basto villa, & Condado patria de S. Senorina. Bastum.*

*Beirens. Beronenses, olim Turduli.*

*Barca conto na Beira. Barcha, æ, Cybæ, æ*

*Coimbra Cidade na Beira, uniuersidade, patria de S. Comba. Conimbriga, colimbrica conimbrica, conibrica.*

*Calabre lugar em riba de Goa. Caia labr foafala na India Brasodium, ophyt, ris.*

*Conna lugar no Alem-Tejo. Equa bona.*

*Couilhā villa na Beira Gaua juliani, couicha julia crux julia, couiliiana, couillania, couillanum*

*Costa Manliana, ou manlião lugar onde foi martirizado S. Mancor primeiro Arcebispo de Enora Castra M. liana*

*Condexa a velha lugar. Conimbriga.*

*Concordia Cidade extinta na Estr. madura. Concordia, æ.*

*Cochim na India. Cottiera, cottiaris, coenium cochinus, vel um.*

*Ceario Cuda æ.*

*Cintra na Estremadura Premontoriū la, vel lunarium, vel magnū vel vlysiponense, hierna, mons Tagrus, Artabrus, eintria.*

*Cidade de S. Thomé na serra de Malauar hojemeliapor. Calamina.*

*China, Sinæ arum, sinæsis regio, Ochimū.*

*Cidade Rodrigo que foy de Portugal. Rodericopolis.*

*Chaul Cidade da India Camanes, ium.*

- Chanes villa em traçomões. Aquæ flauicæ.*  
*Cezimbra villa no Alem Tejo. Zambra.*  
*z, extobrix gis, merobi giga.*  
*Cerolico villa na Beira. Celiobriga, celotum.*  
*Ceilam ilha da India. Analites, & Anasta-*  
*sionpolis, taprobane, vela, ceilo, nis, zei-*  
*lanum.*  
*Cellas lugar, & mosteiro em Coimbra cabe-*  
*ga da Beira Cellatum.*  
*Cerce, ou Ceiga lugar junto de Thomar. Cæl*  
*lium, cœlium.*  
*Ceiga lugar, & mosteiro junto de Monte-*  
*mor o velho Cella, &.*  
*Cedofeita no minho. Citofacta, &.*  
*Ceria que foi cidade de Portugal Cauria, &*  
*Caunado rio no minho. Celadus, cadaus.*  
*Castello do Almourol. Morum, morus,*  
*moro, nis, almourolum.*  
*Castello branco villa na Beira. Albicastriū,*  
*castrum album.*  
*Canarium Ilhas que forão sogeitas a Portu-*  
*gal. Insulæ fortunatae, vel canarie.*  
*Cananer Cidade da India Calligaris.*  
*Campo de Ourique. Ager Auricæus, ouri-*  
*quensis, aurichienlis, campus aurichij.*  
*Calecut Cidade da India. Cattiaræ, cottia-*  
*ria, cumanes, ium, calecutium.*  
*Cacia villa. Aurelia, carisia aurelia, tala-*  
*briga.*  
*Canal villa no Alem Tejo. Canalis.*  
*Cabo de S Maria, Cuneus ager, vel pro-*  
*montorium.*  
*Cabo de Moçambique em Ethiopia. Prai-*  
*sum promontorium.*  
*Cez villa na Estremadura. Coziun.*  
*Cabo de boa Esperança em Ethiopia, Hes-*  
*periomeras, &, frons Africæ promon-*  
*torium bone spei, vel procellosum.*  
*Cabra conselho na Beira. Capra &.*
- Cabo verde na costa de Guiné. Arsinarium*  
*promotoriū, vel Hesperidū caput vice de*  
*Cabrella villa no Alem Tejo Cipreola.*  
*Cabo de S Vicente em Portugal. Promoto-*  
*rium sacrum, vel calbium, sacer mons,*  
*caput Europeæ.*  
*Cabo de Spichel em Portugal. Barbaricum*  
*promontorium.*  
*Cabo de Roscalgatem na India. Siagrum*  
*promonterium.*  
*Cabril conselho na Beira. Captile.*  
*Cabo mescandri ñ na India. Asaborum pro-*  
*monterium.*  
*Carvalho villa na Beira. Carvaliū, quercus*  
*Cabo de guarda ñ na India. Aromata u-*  
*na. Carucera villa na Estrem Carbonaria.*  
*Comorim Corum, comorium.*  
*Cortiçada villa no Alem Tejo. Corticatu,*  
*vel prouincia noua.*  
*Castrodairo villa na Beira. Castrodaius.*  
*Certiâa villa na Diocese do Crato Sartago,*  
*nis, certanum, certauia, &.*  
*Campolide lugar. Campus litis.*  
*Cascaes villa na Estremadura. Cascalis, is.*  
*Collares villa na Estremadura. Collariū,*  
*vel collavia, erum.*  
*Camboja, Reino na India. Gedrosia.*  
*Castro marim villa no Agarue que foi*  
*cab ga da Ordem de Christ. Castru marinu*  
*Cetia Cidade primacial de Africa. Septa,*  
*&, effilis, &.*  
*Capo maior villa no A. Cäpus maior, ris.*  
*Citania que foi Cidade de Portugal Cita-*  
*nia, vel acci, vel vrbs accitana.*  
*Cantabreda villa, & cabeça de Condado Op-*  
*pidu cantinense. cæ agnediu, catina, &.*  
*Caminha villa no minho. Caminia, &.*  
*Campo bisfiso conselho na Beira. Campus*  
*benefactus.*  
*Castro verde conselho na B. Castiū viride.*  
*Castel*

- Castel melior villa Castellum melius.  
 Gadão rio. Callipos, i. vel callipus, i.  
 Cea villa na Beira. Cea, æ  
 Caldas villa na Estremadura. Balneæ, bal-  
 nea, orum balinea, orum, I herwæ.  
 Gamora que foi Cidade de Poring. l Ocel-  
 lū, numatia, zimor, sisapo, sisipoia, æ.  
 Centro terra, & mosteiro Cautum.  
 Castro leboreiro conselho no Minho Castru  
 leporarium. [rza, æ.  
 Caceres que foi Cidade de Portugal. Ge-  
 Contenda lugar, & mosteiro no Alem-  
 Tejo. Contendium.  
 Cabri no minho. Capilis.  
 Castanheira villa na Estremadura. Castaneia, æ.  
 Douro rio. Durius, duria, durias, æ. Do-  
 rius, dorios, doria, dorias, æ  
 Dumi lugar, & mosteiro no minho. Dumiū.  
 Dio Cidade em Cambaya. Diut, ij [riū.  
 Ernida villa na Beira. Ædricula, eremito  
 Euora de Alcobaça villa na Estremadura.  
 Ebunobricium.  
 Eucra Cidade no Alem-Tejo. cabeça de Ar-  
 cebispo, & universidade. Ebora, ebura,  
 Elbora, talabica, libera litas julia.  
 Ethiopia parte de Africa. Atherea, Ath-  
 lantia, æthiopia, æ.  
 Estombar villa no Algarue Lixos, lustria,  
 ossenoba, oxonoba, æ.  
 Este rio de Braga. Alestes, æ.  
 Entredinaraminhokua das seis prouincias  
   de Portugal. Duriminia, interamnia,  
   prouincia interamnenis.  
 Estoy villa no Algarue. Ossonoba, ex la.  
 Elua Cidade no Alem-Tejo chane de Por-  
   tugal Eluz heluij, heluia, æ, heluum,  
   ij, heluis, is, albo.  
 Europa húa das quatro partes do mundo.  
   Europa, æ.  
 Estremoz villa no Alem-Tejo Stremotiu
- stremotia tellus. [tana:  
 Enira mōte villa no Alé Tejo. Ebota mō-  
 Estremadura húa das seis prouincias de  
   Portugal. Extrema Durij, ora extrema,  
   extrematura, æ.  
 Esgueira villa na Beira. Esgueria, æ.  
 Figueira villa. Figueria siul ea  
 Fez Cidade de Africa Fessia æ fezium.  
 Fez Reino de Africa. Mauritania, æ.  
 Feira vill, & contado ob am da antester-  
   ra de S Maria Lancobriga, feria, æ  
 Faro Cidade metropole no Algarue. Ofse-  
   noba, faro, nis Pharus i.  
 Freixo de navão que foi Cidade do Portu-  
   gal. Numantia, æ.  
 Fete arcada villa na Beira. Fós arcuatus.  
 Ferrira villa no Alem-Tejo. Ferteria, æ.  
 Fiscalho Ficalium.  
 Farã conselho na Beira Faro nis.  
 Freixo. Freixenum.  
 Frreira villa no Alem-Tejo. Fronteria.  
 Frexiandas lugar. Fraxiæta, orum.  
 Fam lugar, rupou ação no Minho. Fanū,  
   vel aquæ Celeuze  
 Guiné prouincia de Ethiopia. Guinea, æ,  
   nigritarum regio.  
 Guimaraens villa notavel no minho patria  
   de S. Damaso, & del Rey D Affoso He-  
   riquei. Ciriania vimaranum, guimara-  
   nea tellus, guimaranum, araducum, i.  
 Guadiana rio. Ana, velanas q.  
 Guarda Cidade na Beira. Egita, egedita,  
   ægit, ni, ægeditania, odonia, guardia, æ.  
 Grisò lugar, & mosteiro no minho Ecclesiola  
 Golfo de Bengala na India. Agaricus vel  
   sinus Gangeticus.  
 Gibraltar monte de Africa Calpe, is.  
 Germenha villa no Alem Tejo. Iurisme-  
   nia, æ, jermenia, æ.  
 Ganges rio na India. Ganges is, vel etis.

Gaya junto do Porto. Cale, is.

Golegã villa na Estremadura. Go'eganú  
Graça cabeça do Imperio Lusitano O' iéral, &  
Cidade, Corse, & Primacial. Vrbs Goa-  
na, ciuitas goélis.

Granja termo no minho. Grangia, x.

Gauão villa na A'c T. Traxillú traximú.  
Gáge rio da India. Gázes, is, vel etis.

He'uedal conselho na Beira. Herbetum, i.  
Hespanha. Hispania, hesperia, ibetia, or-  
bi, hesperius, tubalia, & tephara d ex  
sacro textu.

H rta conselho na Beira Hortus.

Hamäopruincia de Asia. Arabia felix.

India regiõ Oriental, & maior prouincia  
do mundo. India, x.

In'distan India intra gangem.

Ilha sumatra na India Aurea Chersonesus

Ilh' de S. Lourenço em Africa. Memi-  
thias, dis.

Ilhas do cabr' verde no mar Ethiopic. Gor-  
gades, vel insulæ visiles. [naris]

Ilhas canarias. Insulae fortunatæ, vel ca-  
llha da madeira. Insula materia.

Ilha terceira. Terceria insula.

Ilhas de M. luco. Insulae Malucæ.

Idanb' a velha. Egita, egedita, agitanis,  
ægeditamia.

Iermenba Iutisme ia, vel iurmenia, x.

Lusitania h'as das seis partes de Hespanha.  
Lysia, lysia ania, lositaria.

Lysirias, em Santa em. Campi Elysi

Langois' villa, & Castello na Beira. Lan-  
gronia, x.

L'v'ro lugar, & mosteiro em Portugal.  
Laurbanum.

L'ib' a Cidade cabeça, & metropoli de Portu-  
gal corde, Emporio, & dante Univer'sida-  
de. Lixbo, lixbona vlyxbona julia felix,  
felicitas julia, vlyxippo, vlyxipum, e-

lyssa, acropolis, elisipolis, elisea, elisi-  
po o lispona, olius hippion.

Limario Limea, limia belion, beliona,  
essemia, æminius, flumen obliuionis,  
lethe, es.

Leiria Cidade na Estremadura patria do  
celebre escritor Frâncisco Rodriguez Lobo.  
Irene, leirene, leirena, x, vrbs leirinen-  
sis, collipo, nis, colippos, dis.

Lega riono minho. Celandus, lechia, lecis,  
lethe, es.

Lau' à Fraxinum.

Lar' che Cidade no Reyno de Fen. Lira,  
lissa, larachium.

Lamas de Orelhão villa em Tralosmëtes  
Medobriga, x.

Lamego Cidade na Beira, & antiga ma-  
jer Cidade de Portugal. Laconimurgi,  
orù, lama, lamachus, l meca, lamecù.

Lagos Cidade do Algarve, & cabeça no  
Reyno Lagobriga Iacobria.

Lafões conselho na Beira. Alefumum ale-  
fon, nis.

Lo'ada Cidade episcopal cabeça de Angola  
Reyno da noua Ethiopia. Ciuitas Dia-  
Pauli vel loanda, x.

Lonle villa no A'garue Louleum.

Lourinh' à villa na Estremadura Louriana.

Lagoa de Obidos. Lacus Obitensis.

Lumiares, Lumiarium.

Lan troal villa no Alem. Tejo. Ládroalis.  
Linh' res villa na Beira. Linarium.

Lau'ao termo em Portugal. Lauara, x.

Lanhoso conselho no minho. Lagenosum.

Mencoru villa em Tralosm. Móscorus.

Moura villa no Alem Tejo. Nouu Aruci-

ci, vel nouum oppidum aruccitanum,  
acci, vel oppidum accitanum, Maura,  
Aracia aracia

Moreira lugar, & mosteiro de Conges re-

grantes

grantes no minho. Morus.

Mondego rio de Coimbra. Monda, muda,  
muliades, &c.

Montanto villa, & Condado na Beira.  
Mons fandras.

Montento villa no Alem Tejo. Morsaureus.

Montemuronis Alem Tejo. Mós murus.

Monte, ou serra de A fão. Ansidiatus,  
tapieus.

Montalnã villa no A. Montalbanum.

Môte corua no minho. Corduba, cordui, &

Monte Alcoba entre Coimbra, & Viseu.  
Alcoba.

Margem conselhos no A. Margo, inis.

Montemer o velho villa na Estremadura,  
Manlianum, manliana, &c.

Marmelal villa no Alem Tejo. Coctonetū

M. niemoro nouo villa no Alem Tejo. Més  
maiotor nouus.

Minho rio de Portugal. Minius bænis.

Mente, serra, ou roca de sintra. Tagtū, at-  
tabrum, artatabrum, mós, vel prox. otō-  
tum lunæ, vel lunarium, vel magnum,  
vel vlyssiponense.

Montagetas riba de Con. Calabria.

Monçõo conselho no minho. Mós sanctus,  
vel oration. [latetus.

Montalegre villa em Tralosmontes. Mós

Mar de Persia. Sicus Indicus.

Mertola villa no Alem Tejo. Myrtillis,  
Julia myrtillis.

Murça conselho em Tralosmontes. Murcia

Merida cidade que foy de Portugal. Eme-  
rita Augusta, emeritensis colonia, emerita

Mello villa B. B. Mello, nis.

M. coiradas conselho na B. Macenarii, &

Melon, ou Meldon lugar em riba do Ave.  
Meldum, meldinum, monasteriū mel-  
dense, vel meldineuse.

Mazagam, ou Mastagá lugar de Africa.

Carcenna, cartena, &, mizaganum.

Marrocos Cidade, & reyno em Africa.

Mauritania, mar ochium.

Mareteca lugar, & ribeira no Alem Tejo.

Malececa, &

Malaca Cidade Episcopal da India. Ma-  
colao, nis, vel colao pagæus.

Malaca Ilha da India. Aurora echerone-  
sus, ophyr, ris.

Maya villa no minho. Pallantii, &

Manlião lugar no Alem Tejo, no qual  
morreu martir, S. Mæcos primeiro Arce-  
bispo de Enora. Castra manliana.

Marda India. Oceanus Indicus,

Mosteiro Monasterium. [tis]

Monforte villa no A. Monfortiū, n. os for-

Meliapor Cidade na India. Calamina, ciu-  
tas Diui Thomæ, Malipur, ris.

Mirâda do douro Cidade episcopal Con-  
tia contium.

Mirâda villa cabeça de condado na Beira.  
Mirandas, &

Mirâdella villa Mirandula.

Maruão lugar junto de Coimbra, & villa  
no Alem Tejo Maruanum.

Monchique lugar no Algarve. Monsci-  
cus, vel siccus.

Mourão villa no Alem Tejo. Noua villa  
Atucetana, mauranum.

Matosinhos lugar no minho. Matosinum,

Medelim Cidade que foy de Portugal.  
Metelinum. [terium

Mogadouro villa em Tralosmontes. Muga-

Maranhão rio, & terra no Brasil. Mar-  
não, nis.

Monte Marão em Portugal. Maranus, i.

Monte de S. B. rihslameu em P. Seanus, i.

Neiva rio, & julgado no minho. Næbis, vel  
niberis.

Nabão rio de Toomar. Nabanus, nabanis,  
naban, nis.

Tij Nare

*Nas singa reino da India. Carminia.*

*Norb. Cidade que foy de Portugal. Be-  
c e lg a x.*

*Nossa S. de Betone lugar em Portugal. Bu-  
dua, x.*

*Nossa S. de Troya lugar no Alem. Tejo.  
Cetobriga vetus, Troia, x.*

*Nogueira conselho na B. ira Nogueria.*

*Oliuenga villa no Alem. Tejo Oliuē i., x.*

*Outeiro de Rey lugar em Portugal Ocellū.*

*Ourém villa no Bispado de Leiria. Orenū.*

*Oceano. Oceanus.*

*Ossa monte, ou serrano Alé-Tajo. Ossa, x.*

*Ouriqui villa no Alem. Tejo. Aurichium.*

*Offella Cidade que foy de Portugal junto de  
Arouca Oseellum, i.*

*Ormuz. Ormuzium ormuzia ophyr, iis.*

*Pankete villa na Estremadura. Morum,  
moro, nis, punetium.*

*Ponos villa na Estremadura. Lerab ita,  
jerábrica, x.*

*Portugal. Lysia, lysitania, lusitania, elisita-  
nia, portugallia, portucale, portugalia, portugal-  
lissuevia.*

*Portalegre Cidade episcopal no Alem Tejo.  
Amaz amazia, portalegium.*

*Porto Cidade episcopal no minho. Cal, ii,  
portucale, portucale, portugallia, portugallis, odonias, portugatel ducis, fe-  
stibole, portus graius, ciuitas calensis,  
vel portuensis.*

*Pombal villa no Bispado de Coimbra.  
Colurobarium.*

*Ponto de mōr villa na Estremadura. Por-  
tus olerum*

*Ponte delima villa no minho. Forum limi-  
corum, pons limius.*

*Ponta de sor villa. Matusarum.*

*Pombal villa na Estremadura Palubire.*

*Pegu Cidade na Inas. Balinga, baloga, pe-  
guia, x.*

*Paranábuco, ou Recife no Brasil. Ruptu-  
ra maris, caua maris.*

*Palmella villa no Alem. Tejo, & cabegada.  
Ordem de Santiago. Palmula.*

*Persia Persis, is, vel dis, Persia, vel Per-  
sida, x. [ba.]*

*Penalua cōselho na B. Penaluis, pena al-  
Pomares. Mons veneris.*

*Penamacer villa. Pena maior.*

*Prado conselho no minho. Pi atum.*

*Portimão villa no Alg. r. Portimandū,  
Penaguia conselho em Tralosmontes. Pe-  
nagui, nis.*

*Pesqueira rio, & villa na Beira. Piscaria.*

*Penas r. jau conselho em Tralesmontes. Pe-  
na rubia.*

*Portel villa no Alem-Tajo. Portelum.*

*Pedregā grande villa na Beira. Petroga-  
num magna.*

*Pedrogā pequeno villa na Beira. Petroga-  
num parvum.*

*Portuguezes Lysij lysitani lusitani por-  
tugallenses, & olim Belitani.*

*Pinhei ro cōselho na B. & Pinanū, pinus, i.*

*Pereira villa na Beira. Pereia, pyrus, i.*

*Pinhel villa na Beira Pine lum.*

*Pedrolina ceuto no minho. Petre alba.*

*Penafiel Rupes fidelis penafielum.*

*Pena rhina villa no A. Tejo Pena rubia.*

*Palhaes villa na Estrem. Palea ia, orum.*

*Pedreneira villa na Estremadura. Silex,*

*Petroneria Qu. lōs iliana In ia. Repta, x.*

*Roca de Cintra. Tegrum, Artabrum arta-  
brū, mons Lunæ, promontorū lunariū*

*vel magnum, vel vlyssiponense.*

*Rio gr. fens. Celandus.*

*Rio de Palma Chalybs, bis.*

*Riba de Ave Abobrica.*

*Rodrigo villa na Beira. Rodanum.*

- Rosmaninhal villa na Beira. Rosmarinetū  
 Redondo villa no Alem-Tejo. Rotundū.  
 Redinha villa na Estremadura. Rodiolū.  
 Rabagal villa na Estrem. Raphanetum.  
 Roriz conselho na Beira. Roriliu  $\pi$ .  
 Riba tejo, ou Alem-Tejo Prouincie trans-  
 stigana.  
 Riba de coa comarca em Portugal. Pro-  
 uincia transcedena.  
 Rio leça no minho. Clandus lessis, lccia,  
 lethes, es.  
 Rio cauado. Cadauus.  
 Rio, & villa de soure. Saurū, saurus, ancus  
 Rio seire, ou seir. Silia, Annæus.  
 Rio viselano minho. Auicela  $\pi$ .  
 Refoyot. Reflorij o um. Refolium, ij.  
 Rio Aut. Auus, suo, ni, auximum.  
 Rio minho. Minius, banis, is.  
 Rio de Lanciano Br. s. Elanius januarius.  
 Rio ior. Subur, ris, suburraia,  $\pi$ .  
 Rio, ou ribeira de Alua. Guadalba,  $\pi$ .  
 R'go da marta lugar na Estremadura.  
 Murtaria, fulcas myrti.  
 Resende villa na Beira. Rosendum.  
 Relondella villa na Beira. Rotundella,  $\pi$ .  
 Saluacerra villa no d. Antium prætoriū.  
 Sm'rio de Marrocos. Suriga,  $\pi$ .  
 Soure rio, & villa na Estr. Sutū, ancus.  
 Sor riona Estremadur. Subur, ris.  
 Serra de Arganinho. Argua, calpe.  
 Serra de Monchique no Algarue. Mons  
 ecuū, vel siccus.  
 Serra de Mnde. Mndi-juga.  
 Serra de Ossa no Alem-Tejo. Mös. Ossa.  
 Serra leõs, ou cabo de Lop. G. galues em  
 Guiné Deorum vehiculum, promonto-  
 riū leoninum.  
 Serra de Ansia na Estremadura. Ansia-  
 dia us tapisus mons.  
 Serra da estrella na Beira. Mons hermi-
- nus, herminius maior, mons stellæ, vel  
 stellatus.  
 Serpavilla no Alem-Tejo. Serpia.  
 Cesta Cidade de Africa. Essilisa, septa.  
 Souto conselho na Beira. Sautum.  
 Seifal lugar junto de Montemore o velho.  
 Cessa, e.  
 Seire, ou seira lugarno Beira. Silia, aneus,  
 vel annæus, scilia.  
 Siluera, ou silues no Algarue. Exuba, si-  
 uum siluis.  
 Sedarebeira no Alem-Tejo. Seta.  
 Santa é villa notavelna Estr. patria de S.  
 Nere, & Mart. Scalabiscus, scalabis, tre-  
 filū, oppidū scalabitaniū, præsidū juliū,  
 capellicastrum, sanctarecum, vel a.  
 Santiago de Catem villa no Alem-Tejo.  
 Merobriga, Diuus Iacobus cre. ni.  
 Sando rio da India Sandus, vel Indus.  
 Samara ilha da India. Taprobant, vel al.  
 Sabugal villa na Beira. Sambucetum.  
 Salamanca vñ uersidade, que foj. Cidade  
 de Portugal. Salmantica.  
 Sadiorio ou Alcacer. Calibis, bis, callipos,  
 i, callypus, sadanus.  
 S. Thomé Cid de na India. Ciuitas Diuī  
 Thomæ, malipur, ris, calamias,  $\pi$ .  
 Sortelha villa na Beira. Sortelia,  $\pi$ .  
 Seriāa villa na Estremadura. Sartago, ser-  
 tanum, vel ia.  
 Sintra vill. Hierna, mons lunæ, sintria.  
 Sena villa na Beira. Sena,  $\pi$ , vel cæa,  $\pi$ .  
 S. Thomé Ilha em Guiné Insula D. Thomé.  
 Sanfim conselho na Beira. Oppidū S. felicis  
 Silues Cidadeno Algarue. Silui, orum, sil-  
 uum, siluis, is, Ossonoba, exuba.  
 Sonsa lugarno minho. Sola,  $\pi$ .  
 Sonsel villa no Alem-Tejo. Sonselum.  
 Serra de Maruão. Herminius minor.  
 Seixo conselho na Beira. Saxum.

*Amalthea onomastica.*

- Sofala na India. Praesodium, aurea cher-  
 fonesus, ophyratis  
 Salomea villa no Algarue. Ilipa, illipula,  
     municipium.  
 Sernancelhe villa na Beira. Sernu celliū.  
 Setuual villa no Alem. Tejo. Septubalis,  
     setubalum, setobriga, setobrica setobrix  
     gis, setobra, setulbriga, cetobala, cetu-  
     bala, cetobriga, neocetobriga, ceimbriga,  
     salaria, salacia.  
 Sines villa no Algarue. Siniū, portus sinēsis  
 Trancoso villa na Beira. Trancosum.  
 Tralomōtes hūa das seis prouincias de Por-  
     ugal. Regio ultra montana, prouincia  
     transmontana.  
 Tancos villa no Alem. Tejo. Tanci, orum.  
 Taronca villa na Beira. Tarauca taruca.  
 Tanira villa no Algarue. Ballia, æ, tauilla, æ  
 Tamega rio de chaves. Tameca, æ.  
 Tabradella lugar na Beira. Tabella.  
 Tauora rio, & conselho na Beira. Tabga,  
     tabora, æ.  
 Thaigilde lugar no minho, patria de S. Gō-  
     galo. Athaildis, thvigildi.  
 Targa Cidade de Fez, æ, frica & patria de  
     S. August. Tagar, tis, tagasta, æ, traga æ  
 Troya lugar junto de Setuual. Cetobriga,  
     vetus. Troia æ.  
 Torres nouas villa na Estr. Turres nouæ,  
     primu turresalbae, postea turreseremate  
 Torres vedras villa na Estr. Turres vete-  
     res, Arāudis.  
 Thomæ villa nulius diaecesis cabeça do  
     Mestrado de Christo. villa notam, patria  
     de S. Eritia. Tomarum, tomagium, tho-  
     marium, tabantia, æ.  
 Tendella lugar na Beira. Tondula.  
 Thera ribeira no Alem. Tejo. Theta, æ.  
 Tejo rio de Lisboa. Tagus olim stygius.  
 Tharsis na India. Tharsus.  
 Tangier Cidade de Africa. Tingis cesareas  
     mauritanis, tingitana, julia traducta, al-  
     bum pomeritorium.  
 Tamega rio do minho. Tameca.  
 Touro villa na Beira. Taurus.  
 Tolosa villa no Alem. Tejo. To'osa, æ.  
 Taronquella conselho na Beira. Tarucula,  
     tiratcula.  
 Terre des frades. Turris monachorum  
 Vamiciro villa no Alem. Tejo. Viminariū  
 Villa de S. João da Pesqueira. Oppidum  
     Diui Ioannis ad Piscariam.  
 Villa flor villa no Alem. Tejo. Villa floris  
 Villalna villa no Alem. Tejo. Villa alba.  
 Vilme villa no Alem. Tejo. Vinalus, vel um.  
 Villa de paredes villa na Estremadura. Pa-  
     rietaria, oppidum parietum.  
 Villa de S. Catharina na Estremadura.  
     Oppidum Diuæ Catharinæ.  
 Villa de S. Martinho villa na Estrema-  
     dura. Oppidum Diui Martini.  
 Villa de Rey na Estrem. Villa regis.  
 Villa verde villa na Estr. Villa viridis.  
 Villa francana Estrem Oppidū francum  
 Villa de S. Antonio villa no Algarue. Op-  
     pidum Diui Antonij.  
 Villa chata conselho no minho. Villa plana.  
 Venbão conselho no minho. Venio nis.  
 Villaboa villa no minho. Villa bona.  
 Vimioso villa em Tralomōtes. Viminosū.  
 Villa seca conselho na Beira. Villa secca.  
 Villa de S. Martinha conselho na Beira.  
     Oppidum Diuæ Martinæ.  
 Villa de S. Romão na Beira. Oppidum  
     Diui Romani.  
 Villa pouca conselho na Beira. Villa Guea  
     Auca, æ.  
 Vallongo villa na Beira. Vallis longa.  
 Villar maior villa na Beira. Villariū maius  
 Villa marina conselho em Tralomōtes.  
     Villa marina. Villa

## Florilegium secundum.

151

Vila viçosa villa no Alem-Tejo corte dos  
Duques de Bragance, onde está a cabeça  
da província dos Piedos. Callipolis, is.  
Valu e de villano Alé Tejo Vallis viridis  
Villa noua de Portimão villa no Algarue.  
Portus Hánibalis villa noua Pottimana  
Viana do Lima villa notável no Minho.

Vienna, x.

Villa noua de foscoa Calabria.

Villa de h. rta, censelha na Beira. Hortus,  
oppidum hortense.

Vieira serra no minho. Mons vierize.

Vitoiro lugar no minho. Victorium, oppi-  
dulum S. Victoris.

Vidigueira villa no Alé Tejo. Vidigueria

Viana de caminha villa. Bretolæum, o-  
lim atrium.

Valença villa em Portugal. Artemis, va-  
lentia, olim contrasta.

Villa de Cede villa no minho. Villa comitis

Villa noua de Cerneira villa no Minho.

Cerueria x.

Vougaria na Beira. Vacca, vaccua, vacuū  
vacus.

Vizela rio no Minho. Anicela.

Viseu Cidade na Beira. Visonium, vison-  
tium, viszū, vacco, vicus aquarius, cau-  
ca, laconi murgi vel burgi.

Villar de frades. Villarū monachorum.

Villa real villa em Trasmontes cabeça  
de Marquezado. Regaliola, oppidum  
regale, villa regia.

Valenga do minho. Valézia interamnésis.

Valboa lugar, & mosteiro. Vallis bona.

Val de vez no minho. Vallis de vice.

Vallada lugar junto de Santarem. Balata.

Vans monte da Índia no qual hão vigiar  
a estrela os descendentes do Propheta Ba-  
lam aíde tempo dos Reis magos. Mons  
victorialis.

Zeliam ilha no Reyno de nubi. Analites,  
& taprobana zeilo, nis.

Zamora que f. i Cidade de Portugal. Sétia-  
ca, sarabis numávia, sisapon, ni...zamor.

Zezete rio de Pumbete. Zecharus, ozecar-  
rus.

Zaire grande rio do Congo em Ethiopia,  
e qual se diz ser o mesmo que o celebre Ni-  
lo, rio de Egipto visto dos antigos pelo maior  
do mundo. Zairius, zanaga. x.

# LAVS DEO.



[View Details](#)

W<sup>h</sup>en CLE<sup>Y</sup> was givn. A<sup>l</sup>lone in his  
room, Alles<sup>g</sup>, a<sup>l</sup>most, a<sup>l</sup>ways, he  
was, I<sup>know</sup> not, in a<sup>l</sup>most perfect  
quietness. V<sup>er</sup> y few people  
knew of his secret, and  
those who did, were few.

signat alii, placet  
aliquam etiam in cibis V. adiuve omnia N.  
aut illi V. amorem & caritatem N.  
aut ab illis V. adiuve omnia N.  
etiam amorem etiam caritatem N.  
se uero autem in uerbi ueritate uero  
ad credidit. Et hoc certe ueritas in illis fuit  
et uobis agamus uel conseruemus ut in

*...a good deal more*

6. *coquidam ex eis* *in eis* *magistris*  
*et* *professis* *in eis* *et* *in* *spargi*  
*et* *in* *magistris* *et* *professis* *in* *eis* *et* *in*

## LAVAS DEO



\* \* \* \* \*

# COMPENDIOSÆ DIVINARVM, HUMANARVMQVE RERVM DESCRIPTIONES.

*Deus*

**D**EVS optimus, maximus, Rex regum, & Dominus Dominantium, ubique præstantissimus inspector, absque limitato temporis curriculo vitam agens, citra aliquam terminantis loci sphæram existens, sine qualitate misericordiam pulchritudinem, ut sine quantitate singularem continens magnitudinem, cunctæ bonitatis largitor, vniuersalis machinæ, seu mundanæ amplitudinis opifex, omnium creaturarum auctor, prima omnium rerum idæa, exemplar, & archetypum, pater luminum, omnium gratiarum origo, fons gloriæ, æternusque virtutum, ac scientiarum thesaurus.

*Deipara*

**S**emper laudabilis, nunquam satis laudata Virgo Mater, venerabile Trinitatis sacratum, augustissimum diuinæ gloriæ templum, Angelicæ cohortis delicium, militantis Ecclesiæ Patrona, Triumphantis gloria, cœlica Iris fœderatæ pacis inter mortales viros, immortalemque Deum

annuntians , diuinæ sapientiæ Thronus, ideoque scientiarum Regina , Minerua , non commentitia , sed Christiana Pal- las , non Ægidis , sed gratiæ munimento clypeata , Sol , siue Phœbus nullo hæreditati j reatus næuo eclipsatus , Luna priui- legio noua , Deo plena : Aurora diem gratiæ portans ; Para- disus voluptatis omnium perfectionum suauitate, virtutumq; fragantia odorem agri pleni vndique spirans , quem confe- uit indulgentia, torauit gratia , diuinus Zephyrus afflauit , à nobis rapuerunt astra , vt cœlico transplâtarent viridario, ubi flos campi, ac lilyum conuallium ex radice ejus ascendens pe- rennius , quam immarcescibilis viret amaranthus ,

### *D. Thomas*

**D**IUS Thomas Phœnix Aquinensis, miraculorum Thau- maturgus, literariæ reipublicæ decus, Angelicus Do-ctor, subtilissimus diuinæ mentis Interpres, Catholicæ Ecclesiæ Sydus fulgentissimum , Christianæ Philosophiæ , ac Theologiæ luminare maius , orthodoxæ fidei athleta insupe- rabilis, cuius scriptorum Clypeo militans Ecclesia hæreticorum jacula feliciter eludit, quo patria jaæstatut filio, exultat alumnus, superbit patrono , quem genuit Aquinum , Cassinus e- ducauit, venerata est Romæ , obstuپuit Italia , admirata est Gallia , ac felix Tolosa glorijsè possidet sepultum.

### *D. Antonius*

**D**IUS Antonius Lusitanus Heros , Vlysippone nūmē, prodigiosus virtutum partus , insignis gloriæ proles, gratiarum cumulus , theandricæ Christi operationis tu- bicen, siue ipsius laudationum præco , ejusdem amoris holocaustum , fidei zelotes, hæreleon profligator , maior Aaron , qui virga oris sui lapidea corda percussit , & excus- sit lacrimas , fortior David , qui prædicationis gladio Tar- tarei

tarei Gigantis caput amputauit, dulcior Arion, qui incorruptæ linguae cithara Prothei armenta nouo ad litus attraxit cantu, nitidum cœlum enarrans gloriæ Dei, Christi Athlas, qui cunabulis Vlyssipponem, educatione Conimbricam, Latium vita, Patauium morte, vniuersumque terrarum orbem miraculis satis, superque beauit.

*D. Iosephus*

**D**IUS Iosephus vir è millibus electus, Heroum præclarissimus, Patriarcharum optimus, Sanctorum maximus, genealogicæ Regum Hierosolymæ arboris fructus generosus, virtutum apex, meritorum culmen, filij Dei Parris adoptiuus pater, Sponsæ Spiritus Sancti dignissimus sponsus.

*D. Franciscus*

**D**IUS Franciscus Phoenix Assisiensis, labantis Ecclesiæ Athlas, humillimum Christi mancipium, Christiferæ charitatis index, Seraphicæ delectationis mare, rectitudinis norma, morum exemplar, virtutum abyssus, coeli diuitiarum thesaurus, Minorum Religionis Patriarcha, quintuplici, seu quinario Domini stigmate, siue redempcionis nostræ insignibus plusquam generoso stemate condecoratus, nobilitatus.

*D. Dominicus*

**D**IUS Dominicus Prædicatorum Ordinis primordium, Gusmanicæ familie decus, Palentinæ academiæ flosculus, Oxomensis Ecclesiæ splendor, Aragoniæ ornamenti, sanctitatis apex, deliciatum hostis, poenarum amator, orationis culmen, devotionis mare, scientiarum abyssus, Docto-

rum Sol, Patriarcharum jubilus, Sanctorum gloria, Catholicae Ecclesiae lumen, Deipara Rosarij primus Concionator, Sacrosanctae fidei Athlas, morum exemplar, virtutum omnium methodus, fidelissimus Christi in haereticam prauitatem speculator.

### D. Augustinus

**D**IUS Augustinus supremæ omnipotentie partus, increatus sapientiae Epilogus, diuini amoris incendium, totius Trinitatis jubilus, naturæ miraculum, haereseon terror, Africæ lumen, Tagastæ decus, Mediolanensis Athenæ gloria, omnium Doctorum sine controversia Princeps, ingenio summi Coryphæus, sapientumque Monarcha.

### D. Hieronymus

**D**IUS Hieronymus purpuratus Praeful, Doctor maximus, Hieronymiani Ordinis fundator, Ecclesiae lumen, homines Dalmatæ, Sacrae Paginæ Explanator optimus, eloquentia Pater, eruditionis mare, scientiarum abyssus, pœnitentiæ pæceptor, vitæ anachoreticæ amator, obseruantia monasticae incrementum, lachrimatum fons, & manantiale, tremendæ judicij tubæ Concionator memorabilis & membradus, sanctitatis propugnaculum, doctrinæ Sol, virtutum paratus, cælitum jubilus, Patriarcharum oblatione, Doctor sumque gloria.

### D. Ignatius

**D**IUS Ignatius Patrum Societatis protopaten, unicum naturæ delicium, maius diuinæ gratiæ impendium, homo juandis hominibus vere natus, Angelus in salutem animarum verè missus,

*D. Ildefonsus*

**D**IUS ILDEFONSUS PONTIFEX memorabilis, Cœlorum Reginæ dilectissimus, Sacrificus Deiparae maximus, purissimæ ipsius virginitatis Propugnator acertimus, ensis in hæreticam prauitatem fortissimus, Toletanæ Ecclesie hierarcha virtute præclarissimus, Hispanorum Primas sanctitate reliquos procul dubio antecedens.

*D. Maurus*

**D**IUS MAURUS sanctitatis Briareus, Benedictinæ Familiæ selectissima proles, Maurus nomine, sed virtute Diuus, vitæ natalitio terrenus, sed illius progressu verè cœlestis, Gallicanæ Cassinenium Monachorum Congregacionis Cœnobiarcha laudatissimus, Monasticæ disciplinæ misericordius propagator, obedientiæ hieroglyphicum, Empyrei aurum obryzu, manimæ potentijs, corporilque sensibus dūina opitulante gratia potabile,

*D. Hyacinthus*

**D**IUS HYACINTHUS cœlestis Herosolymæ muris pro ratiante, & pretioso hyacinthi lapide interius, fertilis Ecclesie turis, Prædicatorijque viridatij flosculus jucundissimus odorem agri pleni vndique spirans, morum suavitate, virtutum fragantia, Euangelij semine, uberrimoque miraculorum fructu mortalibus mirandum in modum proficiens, quem totius orbis agricola Dominicus conseuit, cœlum confouit, irrigauit gratia, diuini pneumatis aura perflauit, aseuiuit flos campi, & lilyum conuallium in gerumen, aut in gemmam nulli rerum preciositate comparandā.

*D. Gundissalus*

**D**IUS GUNDISALUS Interamanensis Provincie Apostolus; præsidium, & sacra anchora, in cujusque afflictione solatium, in labore refrigerium, in infirmitate salus, in miserijs, & calamitatibus singulare refugium, & asylum, diligentissimus diuinæ omnipotentie & economus, dispensator liberalissimus, opulentior miraculorum scaturigo, sanctitatis ætarium, utilis doctrinæ magisterium, Prædicatorum familiae decus, Amaranthi gloria, nostræque Lusitanæ ornamen-  
tum.

*Fr. Bartholomeus de Martyribus*

**D**OMINUS FRATER BATTHOLOMEUS de MARTYRIBUS meritissimus Bracharensis Ecclesiæ Archiflamen, dignissimus Hispaniarum Primas, paupertatis, & Regularis obseruantiae ardentissimus amator, impatiens dignitatis Athlas, infestus antigenista, ac denique mundialium honorum transfiga, vir undequaque cœlo dignus, Apostolici lateris compos, spiritus vigore robustus, quem genuit Vlysippo, Prædicatorum familia aluit, prouexit Brachara, venerata est Roma, obstupuit Concilium Tridentinum, Vienna iterum vidit cœnobitam, post tyaram in cellula latitatem, nunc possidet sepultum, patronum recognoscit, ac velut tutelare nomen veneratur.

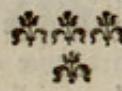
*D. Antonius*

**D**IUS ANTONIUS gentium, & pœnitus concionator, miraculorum portentum, martyris desiderijs opulentissimus, Confessorum lumen, Theologorum apex, hereticorum gladius, literarum culmen, scientiarum apographum, virtutum

tutum epilogus, lux Italæ, Antenoræ vrbis nobile depositum, siue pretiosus thesaurus, Hispaniæ sydus, Lusitanorū Phæbus, Vlyssipponensium pater, Francisci filiorum optimus, amissa restituendi Professor, delicijsque affluens Chri-  
sti Paradisus.

## D. Thomas

**D**IUS THOMAS Angelicus Magister, Ecclesiæ Doctor, scientiarum manantiale, Italæ Salomon, utriusque Philosophiæ diuinæ scilicet, & humanæ splendor, hic Thomas ille est, cuius prima luce cœlum ipsum suam auxit lucem triplicato Lunæ orbe ad æmulationem, vel ad plausum, cuius pectore tanquam nobiliori cœlo Sol insidet splé- didior, ab eoque trahit radios, cuius præclarissimam doctrinam Christus ipse semel, atque iterum approbat, beatissima Virgo de puritate scientiæ commendat, Angeli mente sua ornant ut suam, utpote Angelicam, orthodoxæ fidei adamantina firmitudo Petrus, simul & vas electionis, doctorque gentium Paulus interpretatione illustrant, Augustinus Doctorum aquila testatur mentem suam ubique redolentem, & spirantem, summi Pontifices laudant, Concilia præser-tim Tridentinum gloria extollunt, plures Academiæ suis legibus illigatae venerantur, plurimi illustres Ordines ap- plaudunt, diuus Thomas ille est, quem genuit Aquinum, Sacra Prædicatorum familia aluit, prouexit Lutetia, admira-ta est Roma, sepultum retinet Tolosa, Neapolisque pa-tronum respicit singularem.



*Deipara*

**S**Antissima, & gratissima ipsius beatissimæ Dei parèns nuntiata, quam violata, semper purissima, præstantissimum mortaliū juamen, ac tutela, gratiarum fasciculus, perfectionū epitome, cælitum delicium, diuinitatis alumna, Marianus flosculus inter vepres humani flagitij vnicè, ac singulariter innocens, rosa non Prænestina, sed mystica, & Gericuntina spinatum nescia, paradisus voluptatis filio Dei peruius, hominum protoparenti inuius, magna mater clarissimum electa in Solem, lucis candorem paritura, pulcherrima Luna priuilegio noua, Deo plena, consurgens Aurora perpetuum gratiæ diem allatura, augustissima cœlorum Regina ab originis nævo prorsus immunis, ideoque facta spectaculum mundo, & Angelis, & hominibus semper admirabile.

*Deipara*

**B**EATISSIMA Deigenitrix, parthenium numen, purissimas inter Virgines, immo omnes inter cœlicolas prima, nulli secunda, Deitatis Sacramentum, æterni parentis speculum, diuinæ filij electum, Sancti Spiritus heliotropium, Trinitatis amor, mundi Conciliatrix, orthodoxæ Ecclesiæ Fundatrix, cunctorum Mater, Chara Deisoboles, inter Adam filias vnicè absque nævo concepta, scientiarum Regina, quia cœlestis, immo cœlestior, cum supremi Numeri æternam allexit sapientiam, allectam nobis attraxit in terras tantæ puritatis, & nobilitatis splendor, at splendidior, dum concepta nullo vñquam hæreditatio reatu, aut alterius labeculae nævo obscurata, quæ dum mater, Virgo semper, & parens: tota pulchra, quæ dum mulier amicta Sole, coronata stellis, calceata Luna, signum magnum apparuit in

in cœlo, in orbe terrarum omnibus adjutrix vna, quilibet multiplex, semper tutelaris, ac patrona,

## Deipara

**A**MANTISSIMA THEOTOCOS inter cuncta Virginum lilia puritatis candor, thronus cherubicus, augustissima cœlorum Imperatrix, supremi parentis speculum, cuius ad apostolum paternum archetypum maternitatem delineauit, aeterni Filij succinum, quem è sinu Patris ad praesepem usque deduxit, diuini amoris achantus, cuius radios sequaci semper gyro adoravit, totius Trinitatis Iris, quam dum triplici referens colore, seu triplici nodo constringens, pacem inter Deum, & homines perpetuo firmatam denuntiat non sine magno cuncti saeculi auspicio, ac felicitate.

## Deipara

**V**IRGO DEIPARA, cœlesti prodigium, animatum cœlum, pulchrior Phæbus Eclipsi nunquam patiens, nitidior Luna diuini Solis splendoribus semper illustrata, hereditati peccati tenebris prorsus soluta, vita arbor felicissima à lethali culpa contagio immunis, diuinæ tantum modo virtutis umbra perillustris, diuini Adami cœundier paras disus serpenti inaccessus, soli Deo perius, infirmitatis salus, afflictionis leuamen, omnium tutela, perpetuumque totius Christianæ Reipublicæ, ac praetertim Lusitanæ patrocinium.



DIGNITATES, MAGISTRATVS,  
Scientiarumque, & artium pro-  
fessores.

Papa

**S**V M M V S, Supremus Pontifex, sacerdos maximus, Patriarcharum Princeps, Romæ Episcopus, vniuersalis Ecclesiæ præsul, in toto Christianæ Reipublicæ orbe animarum pastor, Christi Vicarius, successor Petri Apostolorum Principis, ipsiusque nauicula Moderator, qui à Christo Domino spirituale habet dominium, jurisdictionem, & potentiam, ut homines mortali vita fruentes valeat paternali indulgentia afficeret, vel fulminantibus anathematis ligare.

Cardinalis

**S**ANCTÆ RÖMICAË ECCLESIAË CARDINALES, siue Cardines ordinis terræ, Diales flumines, purpurati patres, summi Pontificis membra, coadjutores, & consiliarij, Sacri Palatij Curiales, fratres, siue filii Papæ, Romæ Parochiarum titulati Cationes, Principes seculi, Iudices orbis, lumina mundi, siue ipsius sydera fulgentissima;

Episcopis

*Episcopus*

**T**alis diœcesis Hierarcha dignissimus, vel talis tyranus, siue Ecclesiae Cathedralis Episcopus meritissimus, pater animarum vigilantissimus, præsul insignis ad pastorale munus veré natus, Archiflamen Ecclesie nauis clavum rectissime gubernans, supremi Dominatoris legatus, Romæni Pontificis frater, & Coepiscopus, unus e Principibus Ecclesiæ non cœnitendus, Episcopalis dignitatis honor, Praelatorum exemplar, Antistes me morabilis, Ecclesie, vel Doctor minicæ caulæ pastor diligentissimus, sponsus Ecclesie apostissimus sponsus, successor Apostolorum, & vere Apostolicus, Episcoporum optimus, sanguinis splendore nobilissimus, sapientiæ radijs illustratus, virtutum floribus laureatus, omnibusque titulis honorabilis, & honorandus.

*Monachorum Archipræsul*

**C**olendissimus heros, Religionis pater, cœnobiarcha dignissimus, Generalis amplissimus, ad omnes iuri Ordinis dignitates obeundas aptissimus, tot votis, quot animis ad hoc munus obeundum expeditus, ad maiora, & maxima destinatus, Præsul castitatis simul & paupertatis amantis, victus parcimonia temperatissimus, charitate erga omnes ardentissimus, humanitatis æquè ac integritatæ emblema, benignitatis simul & æquitatis prototypum, lenitatis patiter, & severitatis methodus, & quia clementia Moysem, patientia Iobum, poenitentia, & lachrimis Davudem, castitate Iosephum, Eliam zelo, justitia Regem Iosiam, ac sapientia Salomonem imitatur, iacto ihsu Ordo, seu sacra familia eum parentem colit eximium, clarissimum omnigenæ virtutis suspicit speculum, ad maiora pre ingentium qualitate meritorum expectat promouendū,

## Dux

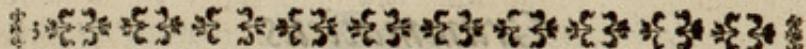
**R**EI militaris peritissimus dux<sup>r</sup>, viribus Hercules, a nimositate Alexander, bellica virtute Cæsar, hostium terror, Palladis alumnus, Bellonæ minister, Martis athleta, urbium expugnator, gladio, & hasta formidandus, victorijs assuetus, ad bellum vere natus, ideoque victoribus coronis merito, atque optimo jure millies lauratus;

## Doctor, &amp; Lector Academicus

**V**IT doctorali laurea plausibiliter coronatus, quia non tantum Doctor, sed doctissimus, talis Cathedrae Professor sapientissimus, acutissimus librorum Interpres, & Explanator, utriusque juris consultissimus, jurisprudentium Bartholus, Baldus, aut Acurius, Apollineæ artis miraculum, medicorum Hippocrates, aut Æsculapius, utriusq; Philosophiaæ culmen, Philosopherum Coriphæus, in jucundissima Matheseos facultate eruditissimus, Mathematicæ professorum Euclides, aut Ptolomæus; ad rem litterariam vero natus, in eo enim viuidum ingenij acumen, aquilina mentis perspicacia, felicissimaque memorie capacitas amicantur; litterarum decus, scientiarum splendor, Doctorū gloria, Academiac ornamentum, in omnibus magnus, & omni exceptione maior, quia omnium scientiarum non modo thesaurus, sed corona, unde ejus laudes nulla poterunt verba exhaustire, quia antiquis Prælatus, existentibus plausus, & plausibilis, posteris venerabilis, & venerandus; seu quia veteres longo post se relinquit interuallo, in presentiarum anima fruentes albis præcedit quadriges, posteros extaticam rapiet in admirationem;

## Grammaticus

**D**OCTISSIMUS Grammaticus, Priscianus Grāmaticorum; bonarum literarum studiosissimus Magister, literariæ palestræ archigymnastes literatissimus, ludi literalis præses benemeritus; literaturæ doctor optimus; vir literatura doctissimus; lactis literatum præceptor eruditissimus; scientiarum januæ dexterrimus, diligentissimusque referator; verbalis picturæ ingeniosus delineator; Grammaticæ non solum quatenus est scientiarum janua, sed etiam quatenus gratoriæ, Poeticæ, & Historiæ continet, encyclopedicus non vulgaris; literator insignis, & nulli secundus, qui sic linguae balbutiem, calamique scribiliginem expellit, ut nouellis adhuc tyronibus arrogantiæ locum faciat, dum alios scientiarum professores sibi existimant feudatarios; logodædalus verborum architectus ita sciens, ac doctus, ut non Grammatistes, neque Grammaticaster, sed archigrammaticus valeat merito nuncupari. Grammaticalis cathedræ didascalus insignis, moderatorque peritissimus, in argumentatione subtilissimus, in defensione acerrimus, in præsentia grauisimus, in versificatione admirabilis, ingenio acutus, memoria tenax, judicio clarus, oratione eloquentissimus, in omnibus humaniorum disciplinarum astibus ita excellens, faecundus, & fecundus, ut ipsum Apollinem, & Mercurium in arenam, & singulare certamen prouocare videatur.



# SINONYMA, ET EPITHETA rerum propria.

*Architectus, & Geometra*



ITRVVIVS Architectorum ; Archimedes Geometrarum , colossum diligentissimus artifex; pyramidum soleit simus compositor; regalium ædificiorum industrius delineator; nouarum Architecturæ machinatum inuenitor subtilissimus ingeniosissimus opificiorum præses , inter ædificiorum artifices primarius ; Architectæ artis professorum optimus ; machinator non solum Regis, sed regius ; machinatorum Dædalus ; machinarius, siue architector ita sciens , & ingeniosus , vt nouæ Architecturæ opera possit inuenire , nouaque orbis miracula posset fabricare,

*Arithmeticus*

**S**TUDIOSSIMUS Arithmeticus; accuratissimus numerorum summator; diligentissimus innumerabilium numerator; Albus computatorum, Pytholidas Arithmetico:um curiosus.

*Magistratus diuersi*

**A**Quissimus Prætor: Prudentissimus judex . innocens Proprætor , incorruptus projudex: magnanimus.

ju-

justissimusque Prodominus; fortissimus, fidelissimusque tribunus; clarus tabellio; inclytus praeses; illustris magister equitum; inuitus primipilus; dignissimus questor.

Consiliarius disertissimus; arcis praefectus strenuissimus; rerum militarium arbitrus peritissimus; eques strenuissimus, nobilissimus; commendarius perillustris; Princeps serenissimus; Imperator augustissimus; Rex potentissimus; Dux inclytus; Ecclesiæ Gubernator, vel Administrator vigilantis; talis consistorij, & tribunalis; Praeses dignissimus; talis Oppidi Dynasta illustrissimus; Legatus, & Caudiculator prudentissimus; in tali facultate Magister eminentissimus; Generalis amplissimus; Dux, & Marchio excellentissimus; Comes generosissimus, illustrissimus; Doctor sapientissimus; Papa siue Pater beatissimus; Cardinalis eminentissimus; Monachorum, & clericorum Praeful vigilans; prudentissimus; Sacrae Familiae Generalis amplissimas, reverendissimus, colendissimus. Dux, & miles strenuus, fortis, robustus, animosus, intrepidus, magnanimus, inuitus, insuperabilis; Canonicus venerandus, admodum reverendus, colendissimus; Episcopus illustrissimus,

### *Senator, Consul*

Illustissimus Senator; Laticlavis, & pater conscriptus, siue Areopagita prudentissimus; Patricius nobilissimus, generosissimum Vrbis membrum, præclatissimus senatus Pater, vir consularis prudentissimus.

### *Mercator*

Industrius, & diligens Mercator, curiosus mercaturæ pater; mercaturæ studiofissimus, Mercurius Mercatorum, Inter Mercatores Iason;

*Homines plebei*

**C**uius optimus, vir probus, & modestus, non abjectus, laudis ciuis; ex minore ordine vir bonus, vir innocentia, & integritatis studiosus.

*Agricola*

**H**onestus vir frugi agricola, tempestiuus messor, homo gnauus, solers, solertissimus, diligentissimus.

*Faber*

**D**iligens artifex, ingeniosus Faber, dædaleus cliens, Dædalus Fabrorum,

F I N I S

*Definit hic totus, Lector sincere, libellus,  
Terminus ut totum fine coronet opus.*

# INDEX TITVLORVM PRIMI FLORILEGI.

- T**itulus, sive Areola I. De anima-  
libus fol. 1.  
Areola. II. De vermis fol. 7.  
Areola. III. De piscibus fol. 9.  
Areola. IV. De conchyliis fol. 12.  
Areola. V. De anibus fol. 13.  
Areola. VI. De arboribus fol. 16.  
Areola. VII. De herbis fol. 20.  
Areola. VIII. De floribus fol. 36.  
Areola. IX. De pomis, sive fructi-  
bus fol. 18.  
Areola. X. De leguminibus, frumentis,  
seminibus, & granis fol. 41.  
Areola. XI. De gemis, sive lapidibus  
preciosis. fol. 42.  
Areola. XII. De alijs lapidibus tam  
comunibus, quā insignioribus. fol. 43.  
Areola. XIII. De metallis, & alijs mi-  
neralibus. fol. 45.  
Areola. XIV. De posibus, & liquori-  
bus. fol. 47.  
Areola. XV. De coloribus, & coloratis

- fol. 49.
- Areola XVI. De partibus animaliis  
fol. 51.  
Areola XVII. De odorantibus. fol. 57.  
Areola XVIII. De aromaticis, & ci-  
borum condimentis. fol. 58.  
Areola XIX. De morbis fol. 59.  
Areola XX. De buttinibus, & de-  
resis arborum resinis. fol. 65.  
Areola XXI. De aquis, & aquaticis.  
fol. 66.  
Areola XXII. De sordibus, & facie-  
bus. fol. 69.  
Areola XXIII. De partibus aeris, &  
cali. fol. 72. (75.)  
Areola XXIV. De partibus terra. fol.  
Areola XXV. De virtutibus, & vi-  
tisijs. fol. 80.  
Areola XXVI. De partibus temporis.  
fol. 84.  
Areola XXVII. De appellationibus  
corum, qui varij laborant nos. fol. &  
defectibus fol. 86.

## SECUNDI FLO RILEGII.

- Areola I. **D**e armis. fol. 1.
- Areola II. **D**e vescibas sacris,  
& profanis. fol. 5.
- Areola III. **D**e calceamentis. fol. 12.
- Areola IV. **D**e nubibus. fol. 14.
- Areola V. **D**e instrumentis musicis.  
fol. 18.
- Areola VI. **D**e diuerso scriptorum ge-  
nere. fol. 20.
- Areola VII. **D**e dulciariis, & alijs  
cibis. fol. 26.
- Areola IX. **D**e diuersis festinatatis-  
bus. fol. 32.
- Areola X. **D**e diuersis ligamentis.  
fol. 35.
- Areola XI. **D**e ludis, & de instrumen-  
tis lusoriiis. fol. 38.
- Areola XII. **D**e numeris, ponderibus,  
& mensuris. fol. 42.
- Areola XIII. **D**e iustumentis equestri-  
bus. fol. 42.
- Areola XIV. **D**e phrasibus, & poema-  
tis. fol. 43. (46.)
- Areola XV. **D**e tornatis bellicis. fol.
- Areola XVI. **D**e vasibus. fol. 48.
- Areola XVII. **D**e bullis, & alijs pre-  
tiose fabellis artificis. fol. 55.
- Areola XVIII. **D**e adiunctis publicis,  
& riuitis. fol. 57.
- Areola XIX. **D**e gradibus consan-
- guinitatis, & effinitatis. fol. vers.
- Areola XX. **D**e instrumentis artifi-  
cum. fol. 65.
- Areola XXI. **D**e congregationibus, &  
rerum inuolucris. fol. 69.
- Areola XXII. **D**e varijs religionibus  
& seckarū professiōibus. fol. 75.
- Areola XXIII. **D**e characteribus, fort-  
mis, & figuris. fol. 76.
- Areola XXIV. **D**e nominibus ad mis-  
litiam spectantibus. fol. 79.
- Areola XXV. **D**e monetis. fol. 83.
- Areola XXVI. **D**e scientiis, & artib[us].  
fol. 86.
- Areola XXVII. **D**e Vnguentis, & mor-  
borum remedij. fol. 87.
- Areola XXVIII. **D**e textis, & extib[us]  
libus. fol. 91.
- Areola XXIX. **D**e resibus, & era-  
cipulis. fol. 94.
- Areola XXX. **D**e vehiculis diversis.  
fol. 95.
- Areola XXXI. **D**e emolumentis, &  
comoditatisbus. fol. 96.
- Areola XXXII. **D**e vienfibus domes-  
ticis. fol. 99.
- Areola XXXIII. **D**e Denominationib[us]  
á varia rerum professione, ab  
alium, et ceteris, & usibus accidentariis.  
fol. 102.

**Areola XXXIV.** De officijs iusticis.  
fol. 108.

**Areola XXXV.** De officijs mari-  
timis. fol. 109.

**Areola XXXVI** De officijs militari-  
bus. fol. 111.

**Areola XXXVII** De officijs ecclesia-  
sticis. fol. 114.

**Areola XXXVIII.** De officijs acade-  
micis. fol. 119.

**Areola XXXIX.** De officijs politi-  
cis, curialibus, & palatinis. fol. 121.

**Areola XL.** De officijs operarijs  
& servilibus. fol. 132.

**Areola XLI.** De Lusitanis urbibus, &  
territorijs. fol. 141.

## COMPENDIOSÆ DIVINARIVM, HVMATI- NARUMQUE RERUM DESCRIPTIONES. fol. 318.

**D** Eus. fol. 153.  
Deipara Ibid.  
Dinus Thonis. 154.  
**D** Ant. minos. Ibid.  
**D** Iosephus. fol. 155.  
**D** France. us. Ibid.  
**D** Dominicus. Ibid.  
**D** Augustinus. fol. 156.  
**D** Hieronymus. Ibid.  
**D** Ignatius. Ibid.  
**D** Ilaeſonsus. fol. 158.

**D** Maurus. Ibid.  
**D** Hyacinthus. Ibid.  
**D** Gundisallus. fol. 158.  
**Fr.** Bartholemaus de Marigrib. Ibid.  
**D** Antonius. Ibid.  
**D** Thomas. fol. 159.  
Deipera. fol. 160.  
Deipera. Ibid.  
Deipara. Ibid.  
Deipara. fol. 161.

## DIGNITATES, ET MAGISTRATVS, SCIEN- TIARUM, & ARTIUM PROFESSORES. fol. 325. VERS.

**P** Apa. fol. 162.  
Cardinalis. Ibid.  
Episcopus. 163.  
Archivesul Monachorum P.  
Dux. fol. 164.  
Doctor, & lector academicus. Ibid.  
Grammaticus. fol. 165.

Synonyma, & Epitheta propria rerum.  
fol. 166.  
Arithmeticus fol. Ibid.  
Senator, & consul. fol. 167.  
Homines plebei fol. 168.  
Agricola. Ibid.  
Faber. Ibid.

A. 108  
A. 109  
A. 110  
A. 111  
A. 112  
A. 113  
A. 114  
A. 115  
A. 116  
A. 117  
A. 118  
A. 119  
A. 120  
A. 121  
A. 122  
A. 123  
A. 124  
A. 125  
A. 126  
A. 127  
A. 128  
A. 129  
A. 130  
A. 131  
A. 132  
A. 133  
A. 134  
A. 135  
A. 136  
A. 137  
A. 138  
A. 139  
A. 140  
A. 141  
A. 142  
A. 143  
A. 144  
A. 145  
A. 146  
A. 147  
A. 148  
A. 149  
A. 150  
A. 151  
A. 152  
A. 153  
A. 154  
A. 155  
A. 156  
A. 157  
A. 158  
A. 159  
A. 160  
A. 161  
A. 162  
A. 163  
A. 164  
A. 165  
A. 166  
A. 167  
A. 168  
A. 169  
A. 170  
A. 171  
A. 172  
A. 173  
A. 174  
A. 175  
A. 176  
A. 177  
A. 178  
A. 179  
A. 180  
A. 181  
A. 182  
A. 183  
A. 184  
A. 185  
A. 186  
A. 187  
A. 188  
A. 189  
A. 190  
A. 191  
A. 192  
A. 193  
A. 194  
A. 195  
A. 196  
A. 197  
A. 198  
A. 199  
A. 200  
A. 201  
A. 202  
A. 203  
A. 204  
A. 205  
A. 206  
A. 207  
A. 208  
A. 209  
A. 210  
A. 211  
A. 212  
A. 213  
A. 214  
A. 215  
A. 216  
A. 217  
A. 218  
A. 219  
A. 220  
A. 221  
A. 222  
A. 223  
A. 224  
A. 225  
A. 226  
A. 227  
A. 228  
A. 229  
A. 230  
A. 231  
A. 232  
A. 233  
A. 234  
A. 235  
A. 236  
A. 237  
A. 238  
A. 239  
A. 240  
A. 241  
A. 242  
A. 243  
A. 244  
A. 245  
A. 246  
A. 247  
A. 248  
A. 249  
A. 250  
A. 251  
A. 252  
A. 253  
A. 254  
A. 255  
A. 256  
A. 257  
A. 258  
A. 259  
A. 260  
A. 261  
A. 262  
A. 263  
A. 264  
A. 265  
A. 266  
A. 267  
A. 268  
A. 269  
A. 270  
A. 271  
A. 272  
A. 273  
A. 274  
A. 275  
A. 276  
A. 277  
A. 278  
A. 279  
A. 280  
A. 281  
A. 282  
A. 283  
A. 284  
A. 285  
A. 286  
A. 287  
A. 288  
A. 289  
A. 290  
A. 291  
A. 292  
A. 293  
A. 294  
A. 295  
A. 296  
A. 297  
A. 298  
A. 299  
A. 300  
A. 301  
A. 302  
A. 303  
A. 304  
A. 305  
A. 306  
A. 307  
A. 308  
A. 309  
A. 310  
A. 311  
A. 312  
A. 313  
A. 314  
A. 315  
A. 316  
A. 317  
A. 318  
A. 319  
A. 320  
A. 321  
A. 322  
A. 323  
A. 324  
A. 325  
A. 326  
A. 327  
A. 328  
A. 329  
A. 330  
A. 331  
A. 332  
A. 333  
A. 334  
A. 335  
A. 336  
A. 337  
A. 338  
A. 339  
A. 340  
A. 341  
A. 342  
A. 343  
A. 344  
A. 345  
A. 346  
A. 347  
A. 348  
A. 349  
A. 350  
A. 351  
A. 352  
A. 353  
A. 354  
A. 355  
A. 356  
A. 357  
A. 358  
A. 359  
A. 360  
A. 361  
A. 362  
A. 363  
A. 364  
A. 365  
A. 366  
A. 367  
A. 368  
A. 369  
A. 370  
A. 371  
A. 372  
A. 373  
A. 374  
A. 375  
A. 376  
A. 377  
A. 378  
A. 379  
A. 380  
A. 381  
A. 382  
A. 383  
A. 384  
A. 385  
A. 386  
A. 387  
A. 388  
A. 389  
A. 390  
A. 391  
A. 392  
A. 393  
A. 394  
A. 395  
A. 396  
A. 397  
A. 398  
A. 399  
A. 400  
A. 401  
A. 402  
A. 403  
A. 404  
A. 405  
A. 406  
A. 407  
A. 408  
A. 409  
A. 410  
A. 411  
A. 412  
A. 413  
A. 414  
A. 415  
A. 416  
A. 417  
A. 418  
A. 419  
A. 420  
A. 421  
A. 422  
A. 423  
A. 424  
A. 425  
A. 426  
A. 427  
A. 428  
A. 429  
A. 430  
A. 431  
A. 432  
A. 433  
A. 434  
A. 435  
A. 436  
A. 437  
A. 438  
A. 439  
A. 440  
A. 441  
A. 442  
A. 443  
A. 444  
A. 445  
A. 446  
A. 447  
A. 448  
A. 449  
A. 450  
A. 451  
A. 452  
A. 453  
A. 454  
A. 455  
A. 456  
A. 457  
A. 458  
A. 459  
A. 460  
A. 461  
A. 462  
A. 463  
A. 464  
A. 465  
A. 466  
A. 467  
A. 468  
A. 469  
A. 470  
A. 471  
A. 472  
A. 473  
A. 474  
A. 475  
A. 476  
A. 477  
A. 478  
A. 479  
A. 480  
A. 481  
A. 482  
A. 483  
A. 484  
A. 485  
A. 486  
A. 487  
A. 488  
A. 489  
A. 490  
A. 491  
A. 492  
A. 493  
A. 494  
A. 495  
A. 496  
A. 497  
A. 498  
A. 499  
A. 500  
A. 501  
A. 502  
A. 503  
A. 504  
A. 505  
A. 506  
A. 507  
A. 508  
A. 509  
A. 510  
A. 511  
A. 512  
A. 513  
A. 514  
A. 515  
A. 516  
A. 517  
A. 518  
A. 519  
A. 520  
A. 521  
A. 522  
A. 523  
A. 524  
A. 525  
A. 526  
A. 527  
A. 528  
A. 529  
A. 530  
A. 531  
A. 532  
A. 533  
A. 534  
A. 535  
A. 536  
A. 537  
A. 538  
A. 539  
A. 540  
A. 541  
A. 542  
A. 543  
A. 544  
A. 545  
A. 546  
A. 547  
A. 548  
A. 549  
A. 550  
A. 551  
A. 552  
A. 553  
A. 554  
A. 555  
A. 556  
A. 557  
A. 558  
A. 559  
A. 560  
A. 561  
A. 562  
A. 563  
A. 564  
A. 565  
A. 566  
A. 567  
A. 568  
A. 569  
A. 570  
A. 571  
A. 572  
A. 573  
A. 574  
A. 575  
A. 576  
A. 577  
A. 578  
A. 579  
A. 580  
A. 581  
A. 582  
A. 583  
A. 584  
A. 585  
A. 586  
A. 587  
A. 588  
A. 589  
A. 590  
A. 591  
A. 592  
A. 593  
A. 594  
A. 595  
A. 596  
A. 597  
A. 598  
A. 599  
A. 600  
A. 601  
A. 602  
A. 603  
A. 604  
A. 605  
A. 606  
A. 607  
A. 608  
A. 609  
A. 610  
A. 611  
A. 612  
A. 613  
A. 614  
A. 615  
A. 616  
A. 617  
A. 618  
A. 619  
A. 620  
A. 621  
A. 622  
A. 623  
A. 624  
A. 625  
A. 626  
A. 627  
A. 628  
A. 629  
A. 630  
A. 631  
A. 632  
A. 633  
A. 634  
A. 635  
A. 636  
A. 637  
A. 638  
A. 639  
A. 640  
A. 641  
A. 642  
A. 643  
A. 644  
A. 645  
A. 646  
A. 647  
A. 648  
A. 649  
A. 650  
A. 651  
A. 652  
A. 653  
A. 654  
A. 655  
A. 656  
A. 657  
A. 658  
A. 659  
A. 660  
A. 661  
A. 662  
A. 663  
A. 664  
A. 665  
A. 666  
A. 667  
A. 668  
A. 669  
A. 670  
A. 671  
A. 672  
A. 673  
A. 674  
A. 675  
A. 676  
A. 677  
A. 678  
A. 679  
A. 680  
A. 681  
A. 682  
A. 683  
A. 684  
A. 685  
A. 686  
A. 687  
A. 688  
A. 689  
A. 690  
A. 691  
A. 692  
A. 693  
A. 694  
A. 695  
A. 696  
A. 697  
A. 698  
A. 699  
A. 700  
A. 701  
A. 702  
A. 703  
A. 704  
A. 705  
A. 706  
A. 707  
A. 708  
A. 709  
A. 710  
A. 711  
A. 712  
A. 713  
A. 714  
A. 715  
A. 716  
A. 717  
A. 718  
A. 719  
A. 720  
A. 721  
A. 722  
A. 723  
A. 724  
A. 725  
A. 726  
A. 727  
A. 728  
A. 729  
A. 730  
A. 731  
A. 732  
A. 733  
A. 734  
A. 735  
A. 736  
A. 737  
A. 738  
A. 739  
A. 740  
A. 741  
A. 742  
A. 743  
A. 744  
A. 745  
A. 746  
A. 747  
A. 748  
A. 749  
A. 750  
A. 751  
A. 752  
A. 753  
A. 754  
A. 755  
A. 756  
A. 757  
A. 758  
A. 759  
A. 760  
A. 761  
A. 762  
A. 763  
A. 764  
A. 765  
A. 766  
A. 767  
A. 768  
A. 769  
A. 770  
A. 771  
A. 772  
A. 773  
A. 774  
A. 775  
A. 776  
A. 777  
A. 778  
A. 779  
A. 780  
A. 781  
A. 782  
A. 783  
A. 784  
A. 785  
A. 786  
A. 787  
A. 788  
A. 789  
A. 790  
A. 791  
A. 792  
A. 793  
A. 794  
A. 795  
A. 796  
A. 797  
A. 798  
A. 799  
A. 800  
A. 801  
A. 802  
A. 803  
A. 804  
A. 805  
A. 806  
A. 807  
A. 808  
A. 809  
A. 810  
A. 811  
A. 812  
A. 813  
A. 814  
A. 815  
A. 816  
A. 817  
A. 818  
A. 819  
A. 820  
A. 821  
A. 822  
A. 823  
A. 824  
A. 825  
A. 826  
A. 827  
A. 828  
A. 829  
A. 830  
A. 831  
A. 832  
A. 833  
A. 834  
A. 835  
A. 836  
A. 837  
A. 838  
A. 839  
A. 840  
A. 841  
A. 842  
A. 843  
A. 844  
A. 845  
A. 846  
A. 847  
A. 848  
A. 849  
A. 850  
A. 851  
A. 852  
A. 853  
A. 854  
A. 855  
A. 856  
A. 857  
A. 858  
A. 859  
A. 860  
A. 861  
A. 862  
A. 863  
A. 864  
A. 865  
A. 866  
A. 867  
A. 868  
A. 869  
A. 870  
A. 871  
A. 872  
A. 873  
A. 874  
A. 875  
A. 876  
A. 877  
A. 878  
A. 879  
A. 880  
A. 881  
A. 882  
A. 883  
A. 884  
A. 885  
A. 886  
A. 887  
A. 888  
A. 889  
A. 890  
A. 891  
A. 892  
A. 893  
A. 894  
A. 895  
A. 896  
A. 897  
A. 898  
A. 899  
A. 900  
A. 901  
A. 902  
A. 903  
A. 904  
A. 905  
A. 906  
A. 907  
A. 908  
A. 909  
A. 910  
A. 911  
A. 912  
A. 913  
A. 914  
A. 915  
A. 916  
A. 917  
A. 918  
A. 919  
A. 920  
A. 921  
A. 922  
A. 923  
A. 924  
A. 925  
A. 926  
A. 927  
A. 928  
A. 929  
A. 930  
A. 931  
A. 932  
A. 933  
A. 934  
A. 935  
A. 936  
A. 937  
A. 938  
A. 939  
A. 940  
A. 941  
A. 942  
A. 943  
A. 944  
A. 945  
A. 946  
A. 947  
A. 948  
A. 949  
A. 950  
A. 951  
A. 952  
A. 953  
A. 954  
A. 955  
A. 956  
A. 957  
A. 958  
A. 959  
A. 960  
A. 961  
A. 962  
A. 963  
A. 964  
A. 965  
A. 966  
A. 967  
A. 968  
A. 969  
A. 970  
A. 971  
A. 972  
A. 973  
A. 974  
A. 975  
A. 976  
A. 977  
A. 978  
A. 979  
A. 980  
A. 981  
A. 982  
A. 983  
A. 984  
A. 985  
A. 986  
A. 987  
A. 988  
A. 989  
A. 990  
A. 991  
A. 992  
A. 993  
A. 994  
A. 995  
A. 996  
A. 997  
A. 998  
A. 999  
A. 1000

COMPE N D I O S E D I A V I R I A M , H A M A .  
a n n u a r i o s i s t u m p r o f o l g o r e s , f o r i s .

D I C N I T A T E S , E T M A G I S T R A T A S , G E L E T .  
z i s z u n d e s i m m u n p r o f o l g o r e s , f o r i s .

P a g i n a 162  
C o n s i d e r a c i o n i s  
E x i s t a n c i a i s  
A n a l y s i s i s  
D e s c r i p c i o n i s  
C o m p a r a t i o n i s



